

**VUELO, TRINO Y COLOR.**  
**El Documental como un Aporte al Reconocimiento de la Avifauna de**  
**las Islas de Providencia y Santa Catalina.**

**Reina Alexandra Rozo Parra**  
**Judith Omaira Rubiano Gómez**

**Universidad Pedagógica Nacional**  
**Departamento de Biología**  
**Bogotá-Colombia.**  
**2017**





**VUELO, TRINO Y COLOR.**

**El Documental como un Aporte al Reconocimiento de la Avifauna de las Islas de  
Providencia y Santa Catalina.**

**Trabajo de Grado presentado como requisito para optar al título de Licenciado en  
Biología**

**Reina Alexandra Rozo Parra  
Judith Omaira Rubiano Gómez**

**DIRECTOR:  
María Angélica Molina Albarracín**

**Universidad Pedagógica Nacional  
Departamento de Biología  
Bogotá-Colombia.**

**2017**



**NOTA DE ACEPTACIÓN**

---

---

---

---

---

**DIRECTOR**

**JURADO**

---

**JURADO**

---

*Dedicado a...*

Las aves, aquellos seres que me recuerdan la libertad que tanto anhelo en su vuelo, y la majestuosidad de la música a través de su canto, algunas veces estridente, otras tantas armonioso y melodioso, sin embargo, siempre potente y sonoro...

Los raizales, quienes merecen todo el reconocimiento y respeto ante su cultura, sus ritmos y formas de vida caribeñas, sobre todo ante su simbiosis con el mar y las islas...

Al alma y recuerdo de mi padre que se ha quedado en mi corazón, gracias, porque tú existencia dejo una huella imborrable en nuestras vidas...

A dos seres que motivan mi existir, en quienes busco un abrazo, un consejo... a quienes agradezco sus regaños, sus risas, sus palabras, su alegría, sus lágrimas, su compañía, a mi madre y a ti, mi Yamy...

A ti Hernando, quien me enseñó a amar, gracias por ser uno de los pilares de lo que soy... por ti he podido culminar esta etapa de la vida...

A mi amiga y compañera Alexa, porque junto a ti he podido descubrir un pedacito del mundo, porque me has enseñado a ver con otros ojos la vida, por permitirme acompañarte a recorrer el infinito azul de nuestro amado país, por tu persistencia en sentir y pensar diferente la cultura y la vida de los diferentes pueblos y la vida misma... por tú insistente interés en la gente de este rincón de Colombia, en el pueblo Raizal... por ser quien eres, por tus risas, por tus comentarios, por cada instante compartido...

A Dios por la vida, porque en ella radica todo, porque ella es el motivo y la trama del existir...

*Omaíra Rubiano*

*Dedicado a...*

A Jehová, por permitirme mediante esta experiencia, ver la vida no como una secuencia de sucesos fragmentada, sino como una oportunidad para cuestionarme, reflexionar y autocriticarme constantemente, siempre trabajando en pro del fortalecimiento como ser humano.

A mis padres, por su ejemplo, paciencia y amor incondicional, por sacarme adelante y enseñarme a vivir, por estar a mi lado en lo dulce y en lo amargo, con sus manos siempre tibias, gracias por nunca cortarme las alas y permitirme volar tan alto como mis sueños y deseos me impulsan a vivir.

A mis hermanos por ser fuente de inspiración y admiración, mi gratitud es infinita por su apoyo ilimitado sus abrazos, besos y sonrisas, lograron que el equipaje durante este recorrido fuera más liviano.

A mi amiga y compañera de viaje omairita, por tener un alma tan inocente, bondadosa y un espíritu aventurero, por compartir conmigo su pasión y conocimiento sobre las aves y enseñarme acerca de ellas, por permitirme conocer a su familia y entablar una amistad con ellos.

A mis amigos y compañeros presentes y pasados que con su alegría y apoyo de una u otra manera aportaron a la construcción del recorrido de este camino.

*Alexandra ROZO Parra*

### AGRADECIMIENTOS...

Cada vez que el alma quiere, realiza un viaje hacia aquel bello lugar, en el que las olas tocan con un beso el borde de la costa, y desprenden con determinada facilidad unos minúsculos pero copiosos granos de arena, en el que las cristalinas aguas del Caribe empapan los contornos de dos ínsulas, en las cuales el espíritu se refugia, allí se posa frente al vaivén del mar y buscando consuelo amarra sus raíces, bajo la sombra de una palmera, así es como al emprender dicho viaje terminó no solo por encontrarse maravillada de los paisajes, formas y colores, sino también de la sociedad que apropió su existir a dicho territorio.

Es por ello que las dos almas errantes que emprendieron la travesía de embarcarse rumbo a las Islas de Providencia y Santa Catalina, y que se encontraron con la Comunidad Raizal cuyo proceso histórico de intercambios con las sociedades caribeñas, de tensiones, de discriminaciones, de luchas y de reconocimientos, han logrado permear en su vida, por ello estas dos almas agradecen a todos aquellos que contribuyeron tanto con pequeños granos de arena, como con incontables cantidades de ellos, a la realización del presente Trabajo de Grado, .... Porque cada viaje que emprendemos deja una huella, una marca profunda en nuestra existencia...

Gracias a Wilson Zarate por facilitar algunos de los equipos que permitieron la toma de datos e imágenes de este trabajo.

Gracias al equipo de funcionarios del Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon, que apoyaron la realización de este trabajo, por su acompañamiento, por su escucha, por los diferentes momentos, especialmente a Jostifer García, Felisa Archbold, Jan Webster, Darrel Ward, Vamburen Ward, Suheidy Borden y a Israel Livinstong.

Gracias a los niños y niñas integrantes del Comité de Comunicaciones del Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon, por participar en las actividades que se organizaron

en el marco de la presente investigación a Wendy, Rose, Timothy, Jacky, Virideanna, Carolina, Nahomy, Isha, Joshua, Nawal, Nicolás, Miguel, Jonny y Alis

Gracias a los diferentes actores que contribuyeron a través de sus palabras, visiones y sentires a comprender la realidad de las islas y a enamorarnos de ellas, a los artistas; Luis Howard, Jonathan Howard, a los pescadores, Manfred Webster, “Junior” Stile, “Raya” Stile, Eusebio Webster y a Borkly... A los guías locales, Bernardo Bernard, Eusebio Alcazar, Israel Livingston, Olive Britton, Julie Duffis, Suheidy Borden, Josttifer García, Tania Rivera y a Leidy Britton, a los historiadores Fawci Robinson y Walwin Brown, y a los aportes de Bing Suarez y Jorge Robinson.





## **SIMPLES LUGARES DONDE SE AMA LA VIDA**

Aquella era una mañana muy fría, el viento helado y fresco rozaba sus rosadas mejillas, caminó con las manos en los bolsillos, una bufanda de lindos colores que le cubría desde su cuello hasta su pálida boca, sus ojos color café se encontraban a la expectativa, curiosos por descubrir el mundo que ante ellos se exponía, un largo camino ante sus pies se extendía, con frondosos árboles y aves que de ellos salían, a medida que iba avanzando la neblina espesa sus pies iba ocultando, ella estaba disfrutando del ambiente que el ecosistema le estaba brindando, con cada paso que daba se encontraba más maravillada, de la diversidad que en este lugar apreciaba.

La libertad, quietud y tranquilidad que le provocaba aquel magnífico lugar, puso a la joven a pensar, en la cantidad de años que debieron pasar, para que los organismos pudieran evolucionar. El silencio en aquel lindo territorio solo dejaba develar, lo asombroso que es reencontrarse con el mundo natural, los sentimientos de paz y felicidad no se pudieron ocultar y, mediante una sonrisa en su blanco rostro se supieron reflejar, las fragancias no se hicieron esperar y pronto la joven iba a encontrar, una variedad de flores con exuberantes, tamaños, aromas y colores, que rápidamente la hicieron pensar que todos los organismos son diversos de verdad, las preguntas no tardaron en llegar y así fue como la inquietud sobre qué es la vida no se hizo esperar, la reflexión que esta joven pudo hallar, no fue otra más para expresar, que la maravillosa posibilidad que la misma vida le quiere mostrar a partir de su trama natural.

*Alexandra ROZO*

## Introducción

El siguiente Trabajo de Grado surge a partir de la urgente necesidad de reconocer el territorio insular y a la vez fronterizo del Caribe colombiano, la comunidad que habita el mismo, sus costumbres, saberes y raíces, con el propósito firme y fehaciente de proponer pensamientos que promuevan la identidad de estas zonas, y que permitan fortalecer y dinamizar los lazos de hermandad entre los habitantes del territorio colombiano. De allí emerge esta propuesta de investigación bajo el título, “*Vuelo, Trino y Color. El Documental como un Aporte al Reconocimiento de la Avifauna de las Islas de Providencia y Santa Catalina*”, de acuerdo a lo mencionado anteriormente, el trabajo de grado pretendió visibilizar algunas de las relaciones que teje la comunidad raizal respecto al ambiente y la biodiversidad de la zona, específicamente con las aves de este territorio, con el propósito de generar encuentros y estrategias que lleven a compartir experiencias con otras culturas y en diferentes contextos, concibiendo una construcción de saberes en colectivo, que trasciendan las fronteras, tanto geográficas como las que los imaginarios y representaciones mentales y sociales fomentan, acerca de las comunidades y la biodiversidad de dichos lugares.

Para ello se llevaron a cabo una serie de procesos que posibilitaron evidenciar parte de los saberes que la comunidad raizal posee respecto a las aves, lo que también permitió que se percibieran las debilidades y saberes existentes en torno al tema trabajado, y en relación a otros aspectos de orden social, político, cultural y biológico, de esa forma se concibe que a través de la experiencia de investigación emprendida, se aporta un pequeño grano de arena en cuanto al fin común de fortalecer el Reconocimiento de los saberes ancestrales, de tal manera que con ello no solo se generen cambios en cuanto a la percepción que tienen los isleños de las aves y del magnífico territorio insular de la Vieja Providencia y Santa Catalina, sino que con ello se creen vínculos sólidos respecto al territorio, que propendan por su defensa y cuidado.

Se consideró que una forma de dar a conocer y resaltar la trama existente entre la diversidad biológica y cultural de las islas, era por medio de la creación de un Documental, puesto que no solo se pretendía reconocer los saberes construidos por la comunidad raizal relacionados con la avifauna local, sino contribuir a visibilizarlos tanto dentro de este territorio insular como para el pueblo colombiano en general, por ello, como punto de partida se planteó la




siguiente pregunta problema ¿Qué elementos se deben tener en cuenta para diseñar un documental que contribuya al reconocimiento y la conservación de la avifauna por parte de la comunidad raizal en las Islas de Providencia y Santa Catalina?, para responder a este cuestionamiento se propuso: Identificar el Conocimiento Ecológico Tradicional (CET) que posee la comunidad raizal en torno a la avifauna presente en las Islas de Providencia y Santa Catalina, Analizar el Reconocimiento que tiene la comunidad acerca de la avifauna presente en las Islas, a partir de los CET's, Fomentar la valoración de los CET's que la comunidad raizal posee respecto a las aves a partir del desarrollo del documental, de tal forma que se Contribuya al Reconocimiento de la avifauna presente en las Islas de Providencia y Santa Catalina.

Puesto que la investigación se convierte en un una forma de contribuir no solo al ámbito académico, sino de retribuir a las comunidades, de escucharlas y salir de los muros impuestos por las maneras tradicionales de estudiar y concebir las relaciones sociales y culturales con la naturaleza, así como una transformación, construcción y deconstrucción permanente de quien investiga, por lo tanto, el proyecto se inscribió dentro del tipo de Investigación Cualitativa, a partir del paradigma Interpretativo, e intento capturar una parte de la realidad de las islas y sus gentes a través de algunas técnicas de la Etnografía.

Encontrándose que la comunidad raizal posee, ha transformado y ha conservado algunas costumbres, prácticas, conocimientos y creencias respecto a la avifauna presente en este territorio, ahora bien, este tipo de propuestas educativas llaman la atención de los habitantes de las islas, ya que una base primordial de su sustento es el turismo, y necesitan contar con argumentos que les permita conservar su territorio, reconocer su biodiversidad y aceptar su compromiso con el ambiente, para no solo poder compartir con los visitantes su autenticidad y la singularidad tanto cultural como biológica de las islas, sino ante las particularidades históricas que han permitido que este pueblo isleño se halla apropiado del espacio infinito, del azul inmenso, del mar de los siete colores, a través de procesos de luchas y tensiones, siendo necesario reivindicar sus vínculos culturales con dicho enclave en el Mar Caribe y, ante las lógicas capitalistas y de globalización que buscan el provecho económico por encima de la diversidad biocultural de los espacios, o ante el hecho de convertir estas islas en escenarios ideales para el consumo excesivo ante un turismo masivo y dañino.

Finalmente, esta investigación deja abierta la invitación al pueblo isleño a reforzar y estrechar sus lazos culturales, para que sea posible su participación de manera mancomunada en las decisiones que afectan sus derechos, pero ante todo llama la atención del pueblo colombiano para que se reconozca y valore esa exuberante diversidad que se desborda en cada uno de los rincones del país, diversidad que desafortunadamente ha sido explotada, marginalizada, vulnerada, utilizada para otros propósitos y llevada al olvido.

 UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL <small>Escuela Superior de Pedagogía</small>	<b>FORMATO</b>	
	<b>RESUMEN ANALÍTICO EN EDUCACIÓN - RAE</b>	
Código: FOR020GIB	Versión: 01	
Fecha de Aprobación: 10-10-2012	Página 11 de 260	

1. Información General	
<b>Tipo de documento</b>	Trabajo De Grado
<b>Acceso al documento</b>	Universidad Pedagógica Nacional. Biblioteca Central
<b>Título del documento</b>	VUELO, TRINO Y COLOR. El Documental como un Aporte al Reconocimiento de la Avifauna de las Islas de Providencia y Santa Catalina.
<b>Autor(es)</b>	Rozo Parra, Reina Alexandra ; Rubiano Gómez, Judith Omaira
<b>Director</b>	Molina Albarracín, María Angélica
<b>Publicación</b>	Bogotá. Universidad Pedagógica Nacional, 2017. 248 P.
<b>Unidad Patrocinante</b>	Universidad Pedagógica Nacional
<b>Palabras Claves</b>	RECONOCIMIENTO, AVIFAUNA DE PROVIDENCIA Y SANTA CATALINA ISLAS, COMUNIDAD RAIZAL, CONOCIMIENTO ECOLÓGICO TRADICIONAL (CET), DOCUMENTAL.

2. Descripción
<p>El Trabajo de Grado que se presenta surge a partir de la urgente necesidad de reconocer el territorio insular y a la vez fronterizo del Caribe colombiano, la comunidad que habita el mismo, sus costumbres, saberes y raíces, con el propósito firme y fehaciente de proponer pensamientos que promuevan la identidad de estas zonas y, que permitan fortalecer y dinamizar los lazos de hermandad entre los habitantes del territorio colombiano. De esta manera se pretendió visibilizar algunas de las relaciones que teje la comunidad raizal respecto al ambiente y la biodiversidad de la zona, específicamente con las aves de este territorio, a través de la identificación de sus Conocimientos Ecológicos Tradicionales (CET), esto con el propósito de generar encuentros y estrategias que lleven a compartir experiencias con otras culturas y en diferentes contextos, concibiendo una construcción de saberes en colectivo, que trasciendan las fronteras, tanto geográficas como las que los imaginarios y representaciones fomentan, acerca de las comunidades y la biodiversidad de dichos lugares.</p> <p>En el marco del presente trabajo se llevaron a cabo una serie de actividades con diferentes actores de la comunidad Raizal de las islas de Providencia y Santa Catalina, dichas actividades permitieron evidenciar</p>

los Conocimientos, Prácticas y Creencias de esta comunidad, respecto a la avifauna local, así mismo acercarse a otros aspectos de orden social, político, cultural y biológico de las islas y sus gentes, de esa forma se concibe que a través de la experiencia de investigación emprendida, se aporta un pequeño grano de arena en cuanto al fin común de propender por el reconocimiento de los saberes ancestrales, de tal manera que con ello no solo se generen cambios en cuanto a la percepción que tienen los isleños de las aves y las islas, sino que con ello se creen vínculos sólidos respecto al territorio, que propendan por su defensa y cuidado y por otro lado, se concibió necesario dar a conocer dichas relaciones con la naturaleza a través de un Documental denominado “*Vuelo, Trino y Color en las Islas*”, de tal manera que sea posible generar una valoración de estas zonas alejadas de las dinámicas de la parte continental del país.

### 3. Fuentes

El documento cuenta con un total de 101 fuentes bibliográficas:

- Agencia de Noticias Universidad Nacional de Colombia Sede San Andrés. (diciembre, 2016). Explotación Petrolera en el Archipiélago. Amenaza Latente. En *El Isleño. El periódico bilingüe de San Andrés y Providencia* (108): ISSN 2339-4463 Recuperado de: [https://issuu.com/el\\_isleno/docs/el\\_isle\\_o\\_108](https://issuu.com/el_isleno/docs/el_isle_o_108) [FEBRERO/2017]
- Aguilera, M. (diciembre, 2010). Geografía Económica del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina. *Documentos de Trabajo Sobre Economía Regional* (133): pp. 1-83 DOI: ISSN 1692-3715. Cartagena: Banco de la Republica. Centro de Estudios Económicos Regionales (CEER) Recuperado de: [http://www.banrep.gov.co/docum/Lectura\\_finanzas/pdf/DTSER-133.pdf](http://www.banrep.gov.co/docum/Lectura_finanzas/pdf/DTSER-133.pdf) [MARZO/2017]
- Aillapan, L., y Rozzi, R. (2004). Una etno-ornitología mapuche contemporánea: Poemas alados de los bosques Nativos de Chile. *Ornitología Neotropical*, 15 (Suppl): pp. 419–434 Recuperado de [https://www.researchgate.net/publication/230774906\\_UNA\\_ETNO-ORNITOLOGIA\\_MAPUCHE\\_CONTEMPORANEA\\_POEMAS\\_ALADOS\\_DE\\_LOS\\_BOSQUES\\_NATIVOS\\_DE\\_CHILE](https://www.researchgate.net/publication/230774906_UNA_ETNO-ORNITOLOGIA_MAPUCHE_CONTEMPORANEA_POEMAS_ALADOS_DE_LOS_BOSQUES_NATIVOS_DE_CHILE) [FEBRERO/2017].
- Apud, I. (2013). Repensar el método etnográfico. Hacia una etnografía multitécnica reflexiva y abierta al diálogo interdisciplinario. *Antípoda* (16), pp. 213-235. DOI: ISSN 1900-5407 Recuperado de: [Dialnet-RepensarElMetodoEtnograficoHaciaUnaEtnografiaMulti-4339665.pdf](http://www.dialnet.org/repensar-el-metodo-etnografico-hacia-una-etnografia-multi-4339665.pdf) [ENERO/2017]
- Arango, C. (Ed). (2014). *Pardela de Audubon (Puffinus Iherminieri)*. Cali, Colombia: En Wiki Aves Colombia. Cali, Colombia: Universidad ICESI Recuperado de: [http://www.icesi.edu.co/wiki\\_aves\\_colombia/tiki-index.php?page=Pardela+de+Audubon++Puffinus+Iherminieri](http://www.icesi.edu.co/wiki_aves_colombia/tiki-index.php?page=Pardela+de+Audubon++Puffinus+Iherminieri) [JUNIO/2017]
- Arzuza, D., Moreno, M., y Salaman, P. (junio, 2008) Conservación de las aves acuáticas en Colombia. *Revista Conservación Colombiana* 6 (2), pp. 1-72, DOI: ISSN 1900-1592. Bogotá, Colombia: Fundación ProAves
- Barnouw, E. (1996). *El documental. Historia y estilo*. Barcelona, España: Editorial Gedisa S.A. Recuperado de: <https://es.scribd.com/document/171701337/Erik-Barnouw-EI-Documental-Historia-y-Estilo> [ENERO/2017]
- Baptiste, B. (22 de noviembre, 2016). Palabras vivas: Brigitte Baptiste sobre el hombre y la naturaleza. *Arcadia*. Bogotá Recuperado de: <http://www.revistaarcadia.com/periodismo-cultural--revista-arcadia/articulo/brigitte-baptiste-sobre-el-hombre-y-la-naturaleza/60730> [DICIEMBRE/2016]
- Beillerot, J. (2003). Saberes. En J, Houssaye., y G, Baron. (Eds.), *Cuestiones Pedagógicas. Enciclopedia histórica* (pp. 411-416) México: Siglo XIX Editores S.A. DE C.V. Recuperado de: <https://books.google.com.co/books?id=WpRzoTSOKUgC&pg=PA414&dq=que+son+los+saberes&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiUsvKG-8rKAhVG1CYKHajMCaoQ6AEIHZAB#v=onepage&q=que%20son%20los%20saberes&f=false> [27/ENERO/2016]
- Bird Life International. (2016). *Patagioenas leucocephala. The IUCN Red List of Threatened Species 2016*: e.T22690229A95214927. Recuperado de: <http://dx.doi.org/10.2305/IUCN.UK.2016-3.RLTS.T22690229A95214927.en> [MARZO/2017]

- Bonilla, F., y Zenteno, A. (2010). *Producción de material audiovisual motivacional para facilitar el aprendizaje de la astronomía en el aula en los cursos del ciclo NB2*. (Trabajo de Grado) Chile: Universidad De La Serena. Recuperado de [http://www.periodismo.userena.cl/upload/documentos/Seminarios\\_Investigacion/tesis\\_produccion\\_videos\\_educativos.pdf](http://www.periodismo.userena.cl/upload/documentos/Seminarios_Investigacion/tesis_produccion_videos_educativos.pdf) [ABRIL/2017]
- Bortagaray, L. (2012). *Tecnología, imagen y aprendizaje una realidad en el Uruguay del siglo XXI*. (Tesis de Maestría) Argentina: Universidad Internacional de Andalucía Recuperado de [http://dspace.unia.es/bitstream/handle/10334/2328/0394\\_Bortagaray.pdf?sequence=1](http://dspace.unia.es/bitstream/handle/10334/2328/0394_Bortagaray.pdf?sequence=1) [ABRIL/2017]
- Botero, J. (julio-diciembre, 2007). Oralidad y escritura en la Isla de San Andrés. *Universitas humanística* (64): pp. 275-289 DOI: ISSN 0120-4807 Bogotá. Universidad Nacional de Colombia Recuperado de: <http://www.scielo.org.co/pdf/unih/n64/n64a14.pdf> [ABRIL/2017]
- Bush, H. (enero, 2017a). Un secreto inocultable. Expansión del aeropuerto de Providencia tocará predios de Parque Nacional. En *El Isleño. El periódico bilingüe de San Andrés y Providencia* (110), pp. 4-5 DOI: ISSN 2339-4463 Recuperado de: [https://issuu.com/el\\_isleno/docs/el\\_isle\\_o\\_110](https://issuu.com/el_isleno/docs/el_isle_o_110) [ENERO/2017]
- Bush, H. (febrero, 2017b). "Explotación de Hidrocarburos en Seaflower: Lo Peor está por Venir..." En *El Isleño. El periódico bilingüe de San Andrés y Providencia* (112): DOI: ISSN 2339-4463 Recuperado de: [https://issuu.com/el\\_isleno/docs/el\\_isle\\_o\\_112](https://issuu.com/el_isleno/docs/el_isle_o_112) [FEBRERO/2017]
- Bravo, J (2000). *El Video Educativo*. Madrid Recuperado de. <http://www.ice.upm.es/wps/jlbr/Documentacion/Libros/Videdu.pdf> [02/ABRIL/17]
- Castellanos, A., Beltrán, H., y Acevedo, L. (Julio Diciembre, 2014). El Diseño e Implementación de Estrategias Didácticas como Contribución al Conocimiento de la Avifauna en la Laguna de Pedropalo, (Tena, Cundinamarca)- Colombia. *Revista Bio-grafía* 7 (13): pp. 193-209: DOI: ISSN 2021-1034. Bogotá. Universidad Pedagógica Nacional
- Castro, P., Chapman, R., Gili, S., Lull, V., Micó, R., Rihuete, C., Risch, R., y Sanahuja, E. (1996). Teoría de las prácticas sociales. *Complutum Extra*. 6 (II): pp. 35-48 DOI: ISSN 1131-6993 Madrid: Universidad Complutense de Madrid Recuperado de: <http://revistas.ucm.es/index.php/CMPL/article/view/CMPL9696330035A/29821> [FEBRERO/2017]
- Cerda, H (1993). *Los elementos de la investigación, como reconocerlos, diseñarlos y construirlos*. Bogotá, Colombia: Editorial el Búho
- Chaparro, S., Echeverry, M., Córdoba, S., y Sua-Becerra, A. (julio-diciembre, 2013). Listado actualizado de las aves endémicas y casi-endémicas de Colombia. *Revista Biota Colombiana* 14 (2). pp. 235-272. DOI: ISSN 0124-5376 Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander von Humboldt
- Churquipa, B. (2008). *Los videos como estrategia didácticas durante el proceso de aprendizaje de ciencias sociales en estudiantes del Instituto Superior Pedagógico de Puno del año 2008*. (Tesis de Maestría) Lima. Perú: Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Recuperado de [http://cybertesis.unmsm.edu.pe/bitstream/cybertesis/2430/1/Churquipa\\_pb.pdf](http://cybertesis.unmsm.edu.pe/bitstream/cybertesis/2430/1/Churquipa_pb.pdf) [02/ABRIL/17]
- CORALINA-INVEMAR. (2012). Gómez-López, D., Segura-Quintero, C., Sierra-Correa, P., y Garay-Tinoco, J. (Eds). Atlas de la Reserva de Biósfera Seaflower. Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina. *Serie de Publicaciones Especiales de INVEMAR* (28) pp. 180. Santa Marta, Colombia. Instituto de Investigaciones Marinas y Costeras "José Benito Vives De Andrés" INVEMAR- y Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina -CORALINA-.
- Correa, S. (Segundo Semestre, 2012). Procesos culturales y adaptación al cambio climático: la experiencia en dos islas del Caribe colombiano. *Boletín de Antropología* 27 (44), pp. 204-222. Medellín: Universidad de Antioquia. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=55726909011> [22/MARZO/2016]



- Correa, S., Turbay, S., y Vélez, M. (agosto, 2012). Conocimiento ecológico local sobre ecosistemas marinos en dos comunidades costeras: El valle y Sapzurro. *Revista Gestión y Ambiente*. 15 (2), pp. 17-32. DOI: ISSN 0124.177X Medellín Recuperado de <http://revistas.unal.edu.co/index.php/gestion/article/view/35334> [ENERO/2017]
- Cubillos, C., González, C., Díaz, E., Ruiz, F., y Mora, Z. (2013). *Guía para la planificación del ecoturismo en Parques Nacionales Naturales de Colombia*. Bogotá: Ediprint Ltda
- Cursach, J., Vilugrón, J., Tobar, C., Rau, J., Oyarzún, C., Oyarzo, H., Abarzúa, J., y Provoste., M. (2016). Conocimiento local sobre aves marinas por pescadores artesanales de Bahía San Pedro, costa de Purranque, Centro- Sur de Chile. *Revista Chilena de Ornitología* 22 (1). pp. 120-125 Recuperado de [https://www.researchgate.net/publication/301689545\\_CONOCIMIENTO\\_LOCAL\\_SOBRE\\_AVES\\_MARINAS\\_POR\\_PESCADORES\\_Local\\_knowledge\\_of\\_seabirds\\_by\\_artisanal\\_fishermen\\_from\\_San\\_Pedro\\_Bay\\_Purranque\\_coast\\_south-central\\_Chile](https://www.researchgate.net/publication/301689545_CONOCIMIENTO_LOCAL_SOBRE_AVES_MARINAS_POR_PESCADORES_Local_knowledge_of_seabirds_by_artisanal_fishermen_from_San_Pedro_Bay_Purranque_coast_south-central_Chile) [19/ENERO/2017]
- DANE Departamento Administrativo General de Estadística. (2005). *Censo General 2005 Nivel Nacional*. República de Colombia. DOI: ISBN 978-958-624-072-7 Recuperado de: <https://www.dane.gov.co/files/censos/libroCenso2005nacional.pdf> [ABRIL/2017]
- De Agüero, M. (septiembre-diciembre, 2011). Conceptualización de los saberes y el conocimiento. *Revista Decisio, Saberes para la acción en educación de adultos* (30), pp. 16-20. Recuperado de: [http://www.crefal.edu.mx/decisio/images/pdf/decisio\\_30/decisio30\\_saber3.pdf](http://www.crefal.edu.mx/decisio/images/pdf/decisio_30/decisio30_saber3.pdf) [26/ENERO/2016]
- Defez, A. (2005). ¿Qué es una creencia? *Logos. Anales del Seminario de Metafísica*. 38: pp. 199-221. Madrid. Universidad Complutense de Madrid. Recuperado de: <http://www.infilosofia.info/defezweb/Quesunacreencia.pdf> [MARZO/2017]
- Delgado, M. (2014). *Semillero Pechinegro (Tiaris bicolor)*. En C. Arango, (Ed), *Wiki Aves Colombia*. Cali, Colombia: Universidad ICESI. Recuperado de: [http://www.icesi.edu.co/wiki\\_aves\\_colombia/tiki-index.php?page=Semillero+Pechinegro++Tiaris+bicolor](http://www.icesi.edu.co/wiki_aves_colombia/tiki-index.php?page=Semillero+Pechinegro++Tiaris+bicolor) [JUNIO/2017]
- De Pablos Pons, J y Cabero J (1990). Investigaciones y Experiencias: El Video en el Aula i el Video como Mediador del Aprendizaje. *Revista de Educación* (291): pp. 351-370. Recuperado de <http://www.mecd.gob.es/dctm/revista-de-educacion/articulosre291/re2911800477.pdf?documentId=0901e72b81376b44> [02/ABRIL/17]
- De Salas, J. (1976). La creencia humeana vista desde algunos autores de este siglo. *Logos. Anales del Seminario de Metafísica* 11 (11): pp. 105-139 Madrid. Universidad Complutense de Madrid. Recuperado de <http://revistas.ucm.es/index.php/ASEM/article/viewFile/ASEM7676110105A/18439> [19/MARZO/2017].
- Díaz, L. (2014). *La Vieja Providencia y Santa Catalina Visiones de unas Islas en el Caribe*. Medellín, Colombia: Impresión INQPREX
- \_\_\_\_\_ (S.f). *Diagnóstico Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina* Recuperado de: [http://www.acnur.org/t3/uploads/media/COI\\_2186.pdf?view=1](http://www.acnur.org/t3/uploads/media/COI_2186.pdf?view=1) [27/ENERO/2016]
- Di-Donato, M. (2009). Etnoecología. La memoria de la especie humana. Entrevista con Víctor Toledo y Narciso Barrera-Bassols. *Revista del Circulo de Bellas Artes. Minerva* (12), pp. 99-102 Recuperado de: <http://www.circulobellasartes.com/revistaminerva/articulo.php?id=366> [18/OCTUBRE/2016]
- Donegan, T., Quevedo, A., Verhelst, J., Cortés-Herrera, O., Ellery, T., y Salaman, P. (octubre, 2015). Revision of the status of bird species occurring or reported in Colombia 2015, with discussion of BirdLife International's new taxonomy. *Revista Conservación Colombiana*. 23 (2): pp. 3-48. DOI: ISSN 1900–1592. Bogotá: Fundación ProAves.
- Donegan, T., Verhelst, J., Ellery, T., Cortés-Herrera, O., y Salaman, P. (octubre, 2016). Revision of the status of bird species occurring or reported in Colombia 2016 and assessment of BirdLife International's new parrot taxonomy. *Revista Conservación Colombiana*. 24 (2). pp. 12-36. DOI: ISSN 1900–1592. Bogotá: Fundación ProAves.
- Enciso, P y Narradores Raizales. (2004). *Los hilos que amarran nuestra historia. The threads that tie our history. Con narradores raizales. Historia oral y memoria colectiva herramientas para fortalecer la identidad y la convivencia interétnica en San Andrés, Providencia y Santa Catalina*. Bogotá: Impresol Ediciones Ltda, Native Foundation for the Archipelago's Sustainable Development y GTZ

- Estela, F. (2017). "Diversidad de Aves de las Islas del Complejo Coralino de Isla Cayo Serrana a cargo de Felipe Estela de la Asociación CALIDRIS". En *Coloquio Resultados Expedición Científica Seaflower 2016 Isla Cayo Serrana*. Bogotá D.C. Armada Nacional República de Colombia, DIMAR Dirección General Marítima, CCO Comisión Colombiana del Océano, Gobernación de San Andrés y Providencia Islas, CORALINA "Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina", COLCIENCIAS, Universidad de los Andes e INVEMAR
- Forero, G., y Mahecha, A. (diciembre 2006). Una estrategia de conservación en San Andrés Islas: proyectos escolares y valores en la educación ambiental. *Revista Gestión y Ambiente* 9 (3): pp. 115-128 DOI: ISSN 0124-177X Recuperado de: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=169421027003> [5/MAYO/2016]
- García, M. (2004). *Plan de acción para la conservación de las aves playeras y marinas del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina. Proyecto: Caribbean Archipelago Biosphere Reserve: Regional Marine Protected Area System*. San Andrés Isla: Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina (CORALINA) Recuperado de: <http://www.coralina.gov.co/coralina/ordenacionterritorial/planificacion-institucional-y-ambiental/planes-de-conservacion/3008-plan-accion-aves-total1/file> [JUNIO/2017]
- Giménez, A. (julio-diciembre, 2011). Emmanuel Levinas: Humanismo del Rostro. *Escritos*. 19 (43): pp. 337-349 DOI: ISSN 0120-1263 Medellín, Colombia. Recuperado de: <http://www.scielo.org.co/pdf/esupb/v19n43/v19n43a04.pdf> [25/MARZO/17]
- Grifeu, A. (2010). Capítulo 3: El Género Documental. Aproximación y Tipologías. En: *El documental interactivo una propuesta de modelo de análisis*, (pp.52-68) Recuperado de: [http://www.agifreu.com/web\\_dmi/articles/El\\_documental\\_interactivo\\_Una%20propuesta\\_de\\_modelo\\_de\\_analisis\\_Arnau\\_Gifreu\\_2010.pdf](http://www.agifreu.com/web_dmi/articles/El_documental_interactivo_Una%20propuesta_de_modelo_de_analisis_Arnau_Gifreu_2010.pdf) [MARZO/2017]
- Howard, M (2005). *Manglares. Seaflower, Reserva de la Biosfera. Mangroves. Seaflower, Biosphere Reserve*. San Andrés Isla, Colombia: Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina (CORALINA)
- Howard, R., Duffis, C., Mitchell, D., Pusey, E., Francis, G., Hudgson, F., Newball, R., Forbes, J., McNish, H, y Mitchell, O. (2015). *Derechos Territoriales del Pueblo Raizal. Territorial Rights of the Indigenous Raizal People*. Bogotá: Panamericana Formas e Impresos S.A.
- Ibarra, J., y Pizarro, C. (2016). *Hacia una etno-ornitología interdisciplinaria, intercultural e intergeneracional para la conservación biocultural*. *Revista Chilena de Ornitología* 22 (1), pp. 1-6. Recuperado de: [http://aveschile.cl/web/wp-content/uploads/2016/05/1.-Hacia-una-etno-ornitolog%C3%ADa-interdisciplinaria-intercultural-e-intergeneracional\\_Ibarra-Pizarro.pdf](http://aveschile.cl/web/wp-content/uploads/2016/05/1.-Hacia-una-etno-ornitolog%C3%ADa-interdisciplinaria-intercultural-e-intergeneracional_Ibarra-Pizarro.pdf) [18/ENERO/2017]
- Instituto Alexander von Humboldt (1998). *El Bosque Seco Tropical (Bs-T) en Colombia, IAVH 1998. Instituto Alexander von Humboldt programa de Inventario de la Biodiversidad Grupo de Exploraciones y Monitoreo Ambiental GEMA*. Recuperado de: <http://media.utp.edu.co/ciebreg/archivos/bosque-seco-tropical/el-bosque-seco-tropical-en-colombia.pdf> [28/NOVIEMBRE/2016]
- Instituto Colombiano de Bienestar Familiar (ICBF) y Fundalectura. (2011). *Una Morena en la Ronda... Arrullos, Juegos y Relatos de las Comunidades Afrocolombianas*. Bogotá, Colombia: Nomos Impresores
- Lasso, J y García, M. (2012). Composición de la avifauna de la zona costera de la Reserva de Biosfera Seaflower. En D, Gómez López., C, Segura-Quintero., P, Sierra-Correa., y J, Garay-Tinoco. (Eds), *Atlas De La Reserva De Biósfera Seaflower Archipiélago de San Andrés Providencia y Santa Catalina* (pp. 96-101) Serie de Publicaciones Especiales de INVEMAR (28). Santa Marta, Colombia: Instituto de Investigaciones Marinas y Costeras "José Benito Vives de Andrés" -INVEMAR- y Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina -CORALINA-
- Levinas, E. (2001). *Entre Nosotros Ensayos para Pensar en Otro*. Trad. José Luis Pardo. Valencia, España: PRE-TEXTOS. Recuperado de: <https://fenomenologiaymundo.files.wordpress.com/2016/10/entre-nosotros-ensayos-para-pensar-en-otro-levinas.pdf> [01/ABRIL/17]
- Levy, S., Román, F., Douterlungne, D., Aguirre, J., Pérez, S., Zúñiga, J., Cruz, J., Esquinca, F., Sánchez, A. (2013). Cap. 6 Amenazas a la biodiversidad. Conocimiento Ecológico Tradicional Maya y rehabilitación de selvas. En Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (CONABIO) (Eds.), *La Biodiversidad en Chiapas. Estudio de Estado* (pp. 374-383) Chiapas, México:

- Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad. Recuperado de: [http://www.rncalliance.org/WebRoot/rncalliance/Shops/rncalliance/52ED/F502/4E32/EADC/AFE1/C0A8/D2F8/7013/CONABIO\\_conocimientotradicional\\_2010.pdf](http://www.rncalliance.org/WebRoot/rncalliance/Shops/rncalliance/52ED/F502/4E32/EADC/AFE1/C0A8/D2F8/7013/CONABIO_conocimientotradicional_2010.pdf) [25/MARZO/2017]
- Machado, E., y Montes, N. (2008). Acerca de los llamados paradigmas de la investigación educativa: La posición Teórico-Metodológica Fenomenológica, Intuicionista, Pragmática y Existencialista. *Revista Pedagógica Universitaria*. 13 (1), pp. 19-52 Recuperado de: <http://cvi.mes.edu.cu/peduniv/index.php/peduniv/article/download/433/424> [04/MARZO/2017]
- Márquez, A (2013). *FIWI SEA, NUESTRO MAR, OUR SEA: Un Mar Isleño Raizal (A Raizal Islander Sea) Historias y Memorias del Mar Isleño Raizal*. Bogotá: Instituto Colombiano de Antropología e Historia (ICANH)
- Márquez, C., Bechard, M., Gast, F, y Vanegas, V. (2005). *Aves rapaces diurnas de Colombia*. Bogotá, Colombia: Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander Von Humboldt, Ramos López Editorial
- Massardo, F., y Rozzi, R. (2004). Etno-ornitología Yagán y Lafkenche en los bosques templados de Sudamérica austral. *Revista Ornitología Neotropical* 15 (Suppl), pp. 395-407 Recuperado de: <https://sora.unm.edu/sites/default/files/journals/on/v015s/p0395-p0408.pdf> [18/ENERO/2017]
- Martínez, M. (2016). Etno-ornitología y giro ontológico: reflexiones en torno al estudio etnográfico y ornitológico en Gunayala (Panamá). *Revista Chilena de ornitología* 22 (1). pp. 79-88 Recuperado de: [http://aveschile.cl/web/wp-content/uploads/2016/05/8.-Etno-ornitolog%C3%ADa-y-giro-ontol%C3%B3gico\\_Mart%C3%ADnez-Mauri.pdf](http://aveschile.cl/web/wp-content/uploads/2016/05/8.-Etno-ornitolog%C3%ADa-y-giro-ontol%C3%B3gico_Mart%C3%ADnez-Mauri.pdf) [18/ENERO/2017]
- McMullan, M., Quevedo, A., y Donegan, T. (2011). *Guía de Campo de las Aves de Colombia*. Bogotá, Colombia: Fundación ProAves. Intergráficas S.A.
- McNish, T., Sánchez, L., Cano, M., Ordoñez, M. (2004) *Las aves de las Islas de Providencia y Santa Catalina, con énfasis en el Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon. The birds of the Islands of Old Providence and Santa Catalina, with emphasis on Old Providence McBean Lagoon National Natural Park*. Colombia: Parques Nacionales Unidad Administrativa Especial del Sistema de Parques Nacionales Naturales.
- McNish, T. (2011). *La fauna del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina, Colombia, Sudamérica*. Colombia. Colombo Andina de Impresos S.A.
- Millán, L., Arteaga, T., Moctezuma, S., Velasco, J., y Arzate, J. (enero-junio, 2016). Conocimiento Ecológico Tradicional de la Biodiversidad de Bosques en una Comunidad Matlatzinca, México. *Ambiente y Desarrollo* 20 (38): pp. 111-123 DOI: ISSN 0121-7607 Recuperado de: <http://revistas.javeriana.edu.co/index.php/ambienteydesarrollo/article/view/15253/12747> [25/MARZO/2017]
- Ministerio de Cultura. (S.f). *Raizales, Isleños Descendientes de Europeos y Africanos*. Recuperado de: <http://www.mincultura.gov.co/areas/poblaciones/publicaciones/Documents/Cartilla%20Diversidad%20Cultural.pdf> [25/ENERO/2016]
- Ministerio de Educación Nacional. (1994) *Ley General de Educación, Ley 115 de febrero 8 de 1994*. Colombia Recuperado de: [http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-85906\\_archivo\\_pdf.pdf](http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-85906_archivo_pdf.pdf) [19/MARZO/2017]
- Mow, J., Aguilera, C., y Tabet, S. (Sf). *Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina: Una Reserva de Biosfera en el Caribe Colombiano: San Andrés, Old Providence and Saint Catalina: A Biosphere Reserve in the Colombian Caribbean*. CORALINA: Zona Visual, Los Cuatro Gatos, Editorial.
- Murillo, I. (2015). *Aportes al conocimiento de la Reserva de Biosfera Seaflower*. Bogotá: Comisión Colombiana del Océano CCO. Entre libros E-Book Solutions
- Naranjo, L., Amaya, J., Eusse-González., D. y Cifuentes-Sarmiento, Y. (Eds). (2012). *Guía de las Especies Migratorias de la Biodiversidad en Colombia. Aves. Vol 1*. Bogotá, Colombia: Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible/WWF Colombia.

- Navarrete-Ramírez, S. (2014). *Protocolo Indicador Riqueza de aves acuáticas. Indicadores de monitoreo biológico del Subsistema de Áreas Marinas Protegidas (SAMP)*. Serie de Publicaciones Generales del INVEMAR (71), Santa Marta, Colombia: INVEMAR, GEF y PNUD
- Nichols B. (1997). *La representación de la realidad. Cuestiones y conceptos sobre el documental*. Barcelona, España: Ediciones Paidós Ibérica, S.A.
- Núñez, J. (2004). Los saberes campesinos: implicaciones para una educación rural. *Investigación y Postgrado* 19 (2): pp. 11-58 Recuperado de: <http://revistas.upel.edu.ve/index.php/revinpost/article/view/1420/556> [27/ENERO/2016]
- Pacheco, A. (mayo, 2012). Estudio y conservación de las aves de la Isla de San Andrés. *Revista Conservación Colombiana*. 16 (1): pp. 1-56. DOI: ISSN 1900–1592. Bogotá, Colombia: Fundación ProAves
- Paternina, F., y Peña, Y. (2012). *Medios audiovisuales: un recurso para la enseñanza y aprendizaje de la termodinámica*. (Trabajo de Grado) Medellín. Universidad de Antioquía Recuperado de <http://ayura.udea.edu.co:8080/jspui/bitstream/123456789/1827/1/JD0821.pdf> [FEBRERO/2017].
- Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon PNN OPML. (2016). *Plan de Manejo Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon. Old Providence McBean Lagoon National Natural Park. Management Plan*. Bogotá, Colombia: Parques Nacionales Naturales de Colombia
- Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon PNN OPML. (2016). *Documentos del área de Educación Ambiental del Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon*. (Documentos no publicados). Providencia y Santa Catalina Islas, Colombia
- Pizano, C y García, H. (Editores). (2014). *El Bosque Seco Tropical en Colombia*. Bogotá, Colombia: Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander Von Humboldt (IAvH) Ediprint Ltda
- Prato, J y Newball, R. (2015). *Aproximación a la Valoración Económica Ambiental del Departamento Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina- Reserva de Biosfera de Seaflower*. Bogotá D.C, Colombia: Secretaria ejecutiva de la Comisión Colombiana del Océano SECCO, Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés Providencia y Santa Catalina CORALINA
- Quesada, B. (2011). Aproximación al Concepto de “Alteridad” en Lévinas. Propedéutica de una Nueva Ética como Filosofía Primera. *Investigaciones Fenomenológicas* (3): pp. 393-405 Recuperado de: [http://www2.uned.es/dpto\\_fim/InvFen/InvFen\\_M.03/pdf/25\\_QUESADA.pdf](http://www2.uned.es/dpto_fim/InvFen/InvFen_M.03/pdf/25_QUESADA.pdf) [01/ABRIL/17]
- Ragiber, M. (2005). *Dirección de documentales*. 3ra edición. Madrid: Instituto Oficial de Radio y Televisión RTVE, Negrafis, S.l.
- Rengifo, L., Gómez, M., Velásquez-Tibata, J., Amaya-Villarreal, A., Kattan, G., Amaya-Espinel, J., y Burbano-Girón, J. (2014). *Libro rojo de aves de Colombia, Volumen I: bosques húmedos de los Andes y la costa Pacífica*. Bogotá, Colombia: Editorial Pontificia Universidad Javeriana e Instituto Alexander von Humboldt.
- Reyes V. (2009). Conocimiento Ecológico Tradicional para la conservación: dinámicas y conflictos. *Revista Papeles*. 107: pp. 39-55. Recuperado de: [http://www.fuhem.es/media/cdv/file/biblioteca/PDF%20Papeles/107/Conocimiento\\_ecologico\\_tradicional.pdf](http://www.fuhem.es/media/cdv/file/biblioteca/PDF%20Papeles/107/Conocimiento_ecologico_tradicional.pdf) [ENERO/2017]
- Rivera, C. (S.f). *‘Eco’ ecos en lo profundo de una ínsula caribeña*. (Fragmento de Trabajo de Grado) Recuperado de <http://www.urosario.edu.co/Subsitio/Catedra-de-Estudios-Afrocolombianos/Documentos/camilarivera-ecos.pdf> [30/Ene/2016]
- Rivera, C. (2015). *Providencia. Más allá de la etnicidad y la biodiversidad, una insularidad por asumir*. Bogotá. Editorial Pontificia Universidad Javeriana.
- Rodríguez, R. (mayo, 2016). Boletín Camino al Desarrollo. Editorial, Saberes y Prácticas Ancestrales en Agricultura Orgánica. *Boletín FUNDESYRAM*. 63: Recuperado de [www.fundesyram.info/php/descargar.php?file=Mayo2016.pdf](http://www.fundesyram.info/php/descargar.php?file=Mayo2016.pdf) [19/MARZO/2017]
- Rozzi, R., Feinsinger, P., Dirzo, R., Massardo, F., y Primack, R. (2001). ¿Qué es la biología de la conservación? En R, Primack., R, Rozzi., P, Feinsinger., R, Dirzo., y F, Massardo., (Eds.), *Fundamentos de conservación biológica: Perspectivas latinoamericanas* (pp. 35-58). México: Fondo de Cultura Económica
- Rozzi, R., Draguicevic, J., Arango, X., Sherriffs, S., Anderson, C., Acevedo, M., Plana, J., Cortés, E., y Massardo, F. (2005). Desde la ciencia hacia la conservación: el programa de educación y ética

- ambiental del Parque Etnobotánico Omora. *Revista Ambiente y Desarrollo de CIPMA* 21 (2), pp. 20-29. Santiago de Chile
- Rozzi, R., Anderson, C., Pizarro, J., Massardo, F., Medina, Y., Mansilla, A., Kennedy, J., Ojeda, J., Contador, T., Morales, V., Moses, K., Poole, A., Armesto, J., y Kalin, M. (2010). Filosofía ambiental de campo y conservación biocultural en el Parque Etnobotánico Omora: Aproximaciones metodológicas para ampliar los modos de integrar el componente social ("S") en Sitios de Estudios Socio-Ecológicos a Largo Plazo (SESELP). *Revista Chilena de Historia Natural* 83 (1): pp. 27-68. Recuperado de: [http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0716-078X2010000100004&script=sci\\_abstract](http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0716-078X2010000100004&script=sci_abstract) [30/NOVIEMBRE/2016]
- Rutiña, C. (2013). Consecuencias de la adaptación de la televisión al escenario digital. La nueva frontera de la inmediatez informativa. *I Congreso de Comunicación y Sociedad Digital 2013*. DOI: ISBN 84-15626-42-8 Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4249489> [ABRIL/2017]
- Salas, R. (2012). Intersubjetividad, Otredad y Reconocimiento. Diálogos Fenomenológicos para Pensar la Cuestión del Otro en la Filosofía Intercultural. *Cuadernos de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales Universidad Nacional de Jujuy*. (42): pp. 83-104 DOI: ISSN: 0327-1471 Jujuy, Argentina: Universidad Nacional de Jujuy. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/185/18531549006.pdf> [26/MARZO/17]
- Salgado, B. (Ed). (2015). *La Ecología Funcional como Aproximación al Estudio, Manejo y Conservación de la Biodiversidad: Protocolos y Aplicaciones*. Bogotá, Colombia: Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander von Humboldt
- Sánchez, A. (noviembre, 2012). Manejo ambiental en Seaflower, Reserva de Biosfera en el Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina. *Documentos de Trabajo sobre Economía Regional* (176) pp. 1-48: DOI: ISSN 1692-3715. Cartagena: Banco de la Republica. Centro de Estudios Económicos Regionales (CEER) Recuperado de: [http://www.banrep.gov.co/sites/default/files/publicaciones/archivos/dtser\\_176.pdf](http://www.banrep.gov.co/sites/default/files/publicaciones/archivos/dtser_176.pdf) [26/MARZO/17]
- Serna, S., y Mosquera, L. (2013). *Saberes locales y territorios de vida. Memorias del III encuentro comunitario para la Biodiversidad*. Bogotá: MADS; IAVH. Ediprint Ltda
- Tapia, M. (2014). *Prácticas y Saberes Ancestrales de los Agricultores de San Joaquín*. [Tesis de Maestría] Cuenca, Ecuador: Universidad Politécnica Salesiana. Recuperado de <http://dspace.ups.edu.ec/bitstream/123456789/6297/1/UPS-CT002859.pdf> [19/MARZO/2017]
- Toledo, V y Barrera-Bassols, N. (2008). *La Memoria Biocultural. La importancia ecológica de las sabidurías tradicionales*. Barcelona: Icaria Editorial S.A.
- Torres, S. (agosto, 2010). ¿Raizales, Pañas, Fifty, Turcos o Isleños?: Construcción de Identidades en un Contexto Multiétnico. *Revista Palabra Palabra que Obra* (11), pp. 122-143 Recuperado de: <http://ojs.udc.edu.co/index.php/palobra/article/viewFile/157/139> [15/JULIO/2016]
- Torres, R. (2011a). Los valores éticos de la biodiversidad. *Traducido y Adaptado de: R.B. Primack. 2010. Essentials of Conservation Biology. (Fifth Edition). Sinauer Associates, Inc., Sunderland, Massachusetts*. Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional
- Torres, R. (2011b). La economía ecológica y los valores de uso directo de la biodiversidad. *Traducido y Adaptado de: R.B. Primack. 2010. Essentials of Conservation Biology. (Fifth Edition). Sinauer Associates, Inc., Sunderland, Massachusetts*. Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional
- Vargas, I. (2011). *Sistemas de Conocimiento Ecológico Tradicional y sus mecanismos de transformación: el caso de una chagra amazónica*. (Tesis de Maestría) Bogotá D.C: Universidad Nacional de Colombia
- Vides, M., Alonso, D., Castro, E., y Bolaños, N (Ed). (2016). Biodiversidad del mar de los siete colores. *Serie de Publicaciones Generales del INVEMAR* (84), pp 228. Santa Marta, Colombia: Instituto de Investigaciones Marinas y Costeras –INVEMAR- y Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina -CORALINA-
- Villoro, L. (2008). *Creer, Saber, Conocer*. México: Siglo XXI editores, s.a. de c.v. Recuperado de: <https://books.google.com.co/books?id=30fN2UA3RTUC&pg=PA269&lpg=PA269&dq=hacia+una+etica+de+la+creencia&source=bl&ots=V3r-xWLR6z&sig=HsN5yHdMbgIPEj9X-BK4Qs4s-p8&hl=es->



419&sa=X&ved=0ahUKEwjK8fvY\_4vVAhXKNSYKHeBQAskQ6AEIJDA#v=onepage&q=hacia%20una%20etica%20de%20la%20creencia&f=false [MAYO/2017]

Ward, V., y Lasso, J. (2012). Primeros registros del Pato Serrucho Pechicastaño (*Mergus serrator*) para las islas de Providencia y San Andrés, Caribe Colombiano. *Ornitología Colombiana* (12), pp. 47-50  
Recuperado de: <http://asociacioncolombianadeornitologia.org/wp-content/uploads/revista/oc12/WardLassoMserrator.pdf> [20/OCTUBRE/2016]

Ward, V., Posada, S., y Webster, J. (2015). Hábitat, estacionalidad y amenazas de la anidación de la pardela de Audubon (*Puffinus lherminieri lherminieri*) en el Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon, Caribe Colombiano. *Revista In-situ. Parques Nacionales Naturales de Colombia. Revista Nacional del Medio Ambiente*. (3), pp. 106-115

Zavala, L. (2012). El nuevo documental mexicano y las fronteras de la representación. *Revista TOMA UNO* (1), pp. 25-36, DOI: ISSN 2250-4524 Argentina: Depto. de Cine y TV – Facultad de Artes – Universidad Nacional de Córdoba. Recuperado de: <https://revistas.unc.edu.ar/index.php/toma1/article/download/8567/9432>

Zuluaga, O (1999). *Pedagogía e Historia. La historicidad de la pedagogía. La enseñanza un objeto de saber*. Bogotá, Colombia: Siglo del Hombre Editores. Anthropos. Editorial Universidad de Antioquia

#### 4. Contenidos

Providencia y Santa Catalina Islas hacen parte del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina, siendo estas islas zona fronteriza del Caribe Colombiano, en ellas habita la comunidad raizal que cuenta con una historia, conocimientos, prácticas, creencias, cultura y lenguaje particular, además este territorio se encuentra integrado por ecosistemas como los Manglares, el Bosque Seco, Pastos Marinos, Arrecifes de Coral y Cayos Volcánicos, en esos escenarios se han desarrollado diversas formas de vida, siendo uno de esos grupos el de las aves, registrándose alrededor de 157 especies, la mayoría de estas migratorias y un pequeño grupo de ellas residentes, incluso de este grupo sobresalen algunas subespecies endémicas y una especie catalogada como endémica.

El Trabajo se preocupa por visibilizar los diferentes contextos nacionales, de modo que a través del ejercicio investigativo se pueda llegar a crear una consciencia de las múltiples realidades que lo componen, por otra parte, pretende visibilizar las relaciones que la comunidad de las Islas tiene con la avifauna a través de la identificación de los Conocimientos Ecológicos Tradiciones que involucran esa relación entre las aves y la cultura isleña, considerando desde una reflexión del quehacer del maestro de biología la posibilidad y la pertinencia de crear estrategias en el ámbito educativo, que lleven a las comunidades a fortalecer sus procesos de apropiación y defensa de sus territorios, asumiendo para ello posturas críticas frente a sus relaciones con la naturaleza.

En esa hoja de ruta se parte por delimitar la problemática, llegando a concebir la siguiente pregunta problema, ¿Qué elementos se deben tener en cuenta para diseñar un documental que contribuya al reconocimiento de la avifauna por parte de la comunidad raizal en las Islas de Providencia y Santa Catalina?, al respecto se realizó una revisión de algunas experiencias investigativas relacionadas con las principales categorías que aborda el trabajo, como lo son: la comunidad raizal, en aras de entender quiénes son, algunos estudios desarrollados en el Archipiélago relacionados con la avifauna, para conocer parte de la diversidad de aves del territorio, e incluso un trabajo relacionado con una investigación de corte etno-biológica realizada en las islas, se retoman algunos trabajos enfocados en mostrar el potencial que tienen: las herramientas tecnológicas, los videos y el material audiovisual, para los procesos de enseñanza y aprendizaje.

El Marco Referencial, se compone de un Marco Contextual, donde se describe al Archipiélago terminando por concentrarse en Providencia y Santa Catalina, indicando que sobresale en estas islas la preservación de un área marina y terrestre como Parque Nacional Natural, resultado de la lucha de la comunidad por evitar la realización de proyectos turísticos a gran escala, el otro componente de este apartado es el Marco Teórico, donde se abordan las miradas que diversos autores le han dado a las diferentes categorías que estructuran el trabajo, de modo que pueda robustecerse.

Se realiza la descripción de la metodología empleada y finalmente, se describen los resultados obtenidos, a través del análisis de los Conocimientos, las Prácticas, las Creencias y la Valoración que la comunidad tiene sobre la avifauna, indicándose la necesidad de potenciar esos saberes, puesto que se aprecia que las aves no son un grupo de organismos que represente interés para la comunidad. En ese sentido, se diseñó y construyó el Documental "*Vuelo, Trino y Color en las Islas*", con el fin de exaltar los Conocimientos Ecológicos Tradicionales de la comunidad, de modo que se puedan valorar dichos saberes y reflexionar acerca de la importancia de las aves y de los entornos que habitan.

## 5. Metodología

Es necesario que los procesos investigativos que se emprendan respondan a las necesidades y características de los contextos, de tal manera que puedan generar un impacto en las comunidades con quienes se trabaja, permitiendo que se desarrollen comprensiones diferentes, se establezcan, replanteen, discutan, construyan, otros diálogos, miradas, formar de ser; surja algo nuevo, de esta manera se concibe que el proyecto investigativo realizado, se inscribe dentro del tipo de Investigación Cualitativa, la cual "... hace parte del grupo de investigaciones "no tradicionales". Aquí la "cualidad" se revela por medio de las propiedades de un objeto o de un fenómeno. La propiedad individualiza al objeto o al fenómeno por medio de una característica que le es exclusiva, mientras que la cualidad expresa un concepto global del objeto" (Cerdeña, 1993, p, 47), es decir, el objeto puede ser estudiado a partir de sus peculiaridades, sin embargo, para entenderlo es necesario concebirlo como un todo.

De otro lado la presente investigación adoptó el paradigma interpretativo, al centrarse en reconocer los Conocimientos Ecológicos Tradicionales (CET), que con respecto a la avifauna de las islas de Providencia y Santa Catalina la población raizal ha construido, y a partir de dicho grupo de saberes diseñar un documental que hiciera evidente la interacción que existe entre lo social y la diversidad biológica con la que esta población coexiste, es decir, captar el significado que para las personas tiene el mundo que les rodea, por lo tanto, se consideró necesario trabajar apoyándose en algunos instrumentos de la etnografía.

La consecución de la presente investigación se llevó a cabo a partir de dos momentos de inmersión en campo, el primero entre el 27 de Junio y el 29 de Julio del año 2016, en este momento se desarrollaron las actividades en torno a la recolección de la información que respondían al primer objetivo del proyecto, y el segundo momento entre el 20 de Diciembre del año 2016 y el 6 de Enero de 2017, en donde se desarrolló la toma de las escenas audiovisuales, establecidas en un guión consolidado con base en la información obtenida en la primer visita a las islas, vislumbrándose así las necesidades a las cuales dicho documental pretende responder por lo tanto, entre las dos visitas de campo se consolidó la Segunda Fase Investigativa, de Sistematización de Datos y Análisis de Resultados, que hicieron posible la construcción del Guión del Documental, que corresponde a la Tercer Fase de Investigación, finalmente, se debe aclarar que la Fase N° 4 corresponde a las actividades adelantadas en la segunda visita a las islas y, la Fase N° 5 a la elaboración y consolidación del Documental denominado, "*Vuelo, Trino y Color en las Islas*", con respecto a lo anterior, a continuación se describen las Cinco Fases que estructuran el trabajo realizado.

- **Fase N°1** Indagación
- **Fase N°2** Sistematización de Datos y Análisis de Resultados
- **Fase N° 3** Organización, Elaboración y Descripción del Guión del Documental “*Vuelo, Trino y Color en las Islas*”
- **Fase N° 4** Toma de Material Audiovisual de Apoyo para la Elaboración del Documental
- **Fase N° 5** Elaboración Final del Documental “*Vuelo, Trino y Color en las Islas*”

## 6. Conclusiones

Puesto que los propósitos del presente Trabajo de Grado fueron identificar los Conocimientos Ecológicos Tradicionales CET's de la comunidad raizal en torno a las aves de Providencia y Santa Catalina, y a partir de ello analizar el Reconocimiento que tienen de las mismas, se debe decir que ante las relaciones que los isleños han establecido con las islas, sus ecosistemas y los organismos presentes en ellas, demuestran que poseen un saber integral que difícilmente se puede compartimentar, sin embargo, para la presente investigación se intentó organizar las proposiciones de la comunidad participante de las actividades que se desarrollaron, siento estos niños, niñas, jóvenes y adultos en las categorías que este tipo de saber analizan; Conocimientos, Prácticas y Creencias, llegando a la determinación de que en la configuración de los CET's en torno a la avifauna intervienen aspectos de orden Político, Histórico, Económico, Cultural y Geográfico.

La comunidad posee un Conocimiento Ecológico Tradicional respecto a las aves, que se ha venido debilitando, puesto que quienes más alusiones hacen de ellas son los adultos y estos no solo expresan conocimientos de orden científico, sino también involucran algunas expresiones de sus prácticas y sus creencias, lo cual es menor en los niños y jóvenes, quienes reconocen principalmente aspectos de su morfología, dieta y hábitat, no obstante, ambos grupos, se concentran en unas pocas especies de aves, sobresaliendo aquellas que son marinas, por ello se consideró que una forma de fomentar que no solo se conozcan esos saberes sino que se puedan valorar fue a través de la construcción de un Documental, en el cual se mostrará la voz de dicha población, más que la visión de las investigadoras.

Por ello es importante que se propicie el desarrollo investigativo en torno a las aves de las islas, desde diferentes enfoques, desde el científico, al adelantar estudios de las especies residentes así como de como aquellas que visitan a las islas y en general al Archipiélago, para conocer su estado poblacional, su riqueza y abundancia, la frecuencia con la que lo visitan, la preferencia de los hábitats por aves residentes y migratorias, el estado de amenaza que pueden tener las poblaciones de aves residentes que tienen algún nivel de endemismo, las rutas migratorias que siguen y la salud de los ecosistemas que habitan, pues es necesario apreciar las conexiones que establecen los organismos con los diversos espacios, conllevando así a asumir una visión mucho más compleja de la naturaleza y las redes que se tejen en ella, al estar el Archipiélago declarado como una Important Bird Area por parte de BirdLife International, ya que posee alrededor de 157 especies de aves, de las cuales el 55% se encuentra en situación de amenaza, ahora bien de lo antes expuesto hay que señalar que la mayoría de esas especies son migratorias.

De otro lado es necesario adelantar estudios etnobiológicos en relación a dicho grupo de organismos, de modo que se resalten los vínculos entre los habitantes de las islas y estos seres emplumados, integrándose además la relación con otros elementos de la naturaleza, ello como una manera de articular los procesos investigativos de las diferentes áreas del conocimiento, con el propósito de construir estrategias que permitan la apropiación, cuidado, respeto, conservación y desarrollo tanto económico como cultural y social del territorio insular, para lo cual el adelantar estudios en el campo cultural, científico y educativo en torno a las aves es una apuesta interesante, ahora por ejemplo, que se ha dado el interés de diferentes sectores por llevar a cabo el aviturismo, siendo Colombia uno de los países más llamativos para desarrollar dicha actividad, debido a que ostenta el primer puesto en diversidad de aves a nivel mundial.

Desde la mirada que se tiene respecto a la enseñanza de la biología, se concibe fundamental el desarrollo de estrategias en el ámbito educativo que retomen, valoren y reproduzcan con una mayor fuerza los conocimientos, prácticas y creencias de las comunidades y de sus diferentes actores, pues en la cotidianidad de la vida dichos actores se encuentran a diario teniendo experiencias con la naturaleza, que es necesario reivindicar en aras de no perder sino de fortalecer dichos vínculos, o de generar procesos de reflexión ante posibles prácticas que pueden incidir de manera negativa en la biodiversidad, pero más allá de todo ello, es necesario que desde lo educativo se promueva el respeto por lo vivo, ante la conjunción de lo cultural y lo biológico que crea un tejido mucho más complejo en la trama de la vida, y en el caso del presente proyecto investigativo, esto no solo es válido para la población de las islas del Archipiélago, sino para crear una conciencia colectiva de la importancia de dichas áreas y la cultura que encierran

<b>Elaborado por:</b>	Reina Alexandra Rozo Parra, Judith Omaira Rubiano Gómez
<b>Revisado por:</b>	Angélica Molina

<b>Fecha de elaboración del Resumen:</b>	31	08	2017
--	----	----	------

## TABLA DE CONTENIDO

<b>1.</b>	<b>DELIMITACIÓN DEL PROBLEMA</b>	<b>12</b>
	1.1 Pregunta Problema	16
<b>2.</b>	<b>OBJETIVOS</b>	<b>16</b>
	2.1 Objetivo General	16
	2.2 Objetivos Específicos	16
<b>3.</b>	<b>JUSTIFICACIÓN</b>	<b>17</b>
<b>4.</b>	<b>ANTECEDENTES</b>	<b>18</b>
<b>5.</b>	<b>MARCO REFERENCIAL</b>	<b>40</b>
	5.1 Marco Contextual	40
	5.2 Marco Teórico	46
	5.2.1 Comunidad Isleña: Una apuesta por la construcción de la identidad étnica Raizal	47
	5.2.2 El saber cómo apropiación y construcción de la cultura a través del discurso, y el papel de los Conocimientos Ecológicos Tradicionales en las relaciones ser humano-naturaleza	52
	5.2.3 Prácticas sociales como constituyentes de la realidad en las comunidades	63
	5.2.4 Creencias como conjunto de ideologías de un grupo social	66
	5.2.5 Del reconocimiento de la otredad a la significación de las relaciones entre los sujetos y la naturaleza	67
	5.2.6 Colombia el país de la avifauna. Una posibilidad de reconocimiento y apropiación del territorio	71
	5.2.7 Hacia la construcción de una mirada profunda de las relaciones entre los seres vivos alados y los seres humanos	77
	5.2.8 Biología de la Conservación: Hacia una forma diferente de asumir la relación cultura-naturaleza	85
	5.2.9 El Documental como la representación narrativa del significado de la realidad mediante el lenguaje audiovisual	92



<b>6</b>	<b>METODOLOGÍA</b>	<b>96</b>
6.1	Fases de Investigación	98
6.1.1	Fase N°1 Indagación	98
6.1.2	Fase N° 2 Sistematización de Datos y Análisis de Resultados	110
6.1.3	Fase N° 3 Organización, Elaboración y Descripción del Guion del Documental “ <i>Vuelo, Trino y Color en las Islas</i> ”	114
6.1.4	Fase N° 4 Toma de Material Audiovisual de Apoyo para la Elaboración del Documental	115
6.1.5	Fase N° 5 Elaboración Final del Documental “ <i>Vuelo, Trino y Color en las Islas</i> ”	117
<b>7</b>	<b>ANÁLISIS DE LAS CATEGORÍAS</b>	<b>117</b>
<b>7.1</b>	<b>CREENCIAS</b>	<b>117</b>
7.1.1	Subcategoría: Nominaciones Culturales de la Avifauna	119
7.1.2	Subcategoría: Simbolismo Espiritual y Ecológico	129
<b>7.2</b>	<b>CONOCIMIENTOS</b>	<b>132</b>
7.2.1	Subcategoría: Lista de Especies (Nativas, Exóticas y Migratorias)	134
7.2.2	Subcategoría: Características Morfológicas	142
7.2.3	Subcategoría: Comportamientos	148
7.2.4	Subcategoría: Dieta	154
7.2.5	Subcategoría: Ecosistemas/Hábitat	161
7.2.6	Subcategoría: Interacciones e Importancia Ecológica	171
7.2.7	Subcategoría: Clima y Distribución	173
7.2.8	Subcategoría: Problemáticas ambientales	178

7.2.9	Subcategoría: Historia de las Islas_____	189
<b>7.3</b>	<b>PRÁCTICAS_____</b>	<b>192</b>
7.3.1	Subcategoría: Pesca_____	193
7.3.2	Subcategoría: Aves y Turismo_____	200
7.3.3	Subcategoría: Senderismo como Acercamiento a la Avifauna____	202
7.3.4	Subcategoría: Costumbres_____	204
<b>7.4</b>	<b>VALORACIÓN_____</b>	<b>209</b>
7.4.1	Subcategoría: Conservación_____	211
7.4.2	Subcategoría: Lo Estético y Afectivo_____	218
7.4.3	Subcategoría: Valor Educativo_____	220
<b>8</b>	<b>DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES_____</b>	<b>225</b>
<b>9</b>	<b>BIBLIOGRAFÍA_____</b>	<b>235</b>
<b>10</b>	<b>ANEXOS_____</b>	

## 1. DELIMITACIÓN DEL PROBLEMA

Colombia es uno de los países biológica, ecológica, social y culturalmente más privilegiados del mundo, sin embargo, existe un desconocimiento de esas dimensiones, una desconexión de las realidades que son vivenciadas en las diferentes regiones del país, lo que ha facilitado el desarrollo de actividades irresponsables por parte de agentes externos, que buscan en su gran mayoría beneficios económicos, propiciando la degradación del ambiente y las comunidades humanas inmersas en este, es tanto así, que al revisar los procesos que surgen y se desarrollan en el sistema educativo, se puede observar que muy pocas veces se tocan temáticas relacionadas con los diferentes ecosistemas, su biodiversidad, las comunidades inmersas en los mismos, y sus interrelaciones con dichos espacios y seres vivos, que se encaminen al desarrollo identitario y la apropiación de los singulares territorios colombianos, en este sentido es válido aclarar que no se está diciendo explícitamente que no se toquen este tipo de temáticas, sino que no se presentan ni son llevadas al contexto, aunque estos aspectos se mencionen como algunos de los principales atributos de la nación.

Teniendo en cuenta lo anterior, y reconociendo la multitud de posibilidades existentes para desarrollar proyectos investigativos en los diferentes rincones del país, nació este Trabajo de Grado, a partir de la preocupación, por propiciar un escenario diferente que permita un acercamiento a uno de los ecosistemas más interesantes de Colombia, es decir, los sistemas Marinos y de esta manera a una de las muchas poblaciones que han sido seriamente marginadas; la Comunidad Raizal, presente en las Islas de Providencia y Santa Catalina, esto como una forma de explorar, intercambiar y dejarse permear por su cultura, intentando comprender la simbiosis de sus vidas en torno al pequeño espacio de existencia insular en el que se constituyeron, a partir de una constante interacción y dependencia del mar.

Por otro lado, para un amplio sector del ámbito académico no es un secreto que Colombia posee la mayor riqueza en términos biológicos de avifauna, ocupando el primer lugar en el mundo, pues se encuentran alrededor de 1900 especies, es más, se discute la importancia de su conservación, sin embargo, hay que mencionar que para el territorio insular (específicamente las Islas de Providencia y Santa Catalina), no se encuentran suficientes estudios acerca de las diferentes especies de aves presentes en los ecosistemas de la zona, en

este caso Manglares, Bosque Seco Tropical y Ecosistemas Marinos, lo que conlleva a que no se visibilice la gran riqueza biológica de esta región, por parte de los colombianos, ignorando que las islas son un importante reservorio de vida, pues sus diferentes ecosistemas permiten la existencia de algunas especies de aves residentes, que presentan poblaciones con niveles de endemismo, por lo tanto, especies frágiles o susceptibles a la destrucción ambiental, contándose con una ave endémica, y en algunos momentos del año estas islas son lugares clave para el paso y descanso de un buen número de aves migratorias, además, no se cuenta con estudios a nivel etno-ornitológico acerca de las relaciones entre los raizales y estos organismos, en este caso se demuestra una carencia del reconocimiento de lo propio, del territorio y las dinámicas que se tejen en el mismo, a nivel ecosistémico, cultural, social y político, lo que impide generar estrategias en beneficio de las especies, los ecosistemas citados anteriormente y las propias comunidades que los habitan.

Lo mencionado anteriormente devela una gran preocupación y es que con el paso del tiempo se estén diluyendo los lazos que aún se poseen con la naturaleza, lo que pudo haber sido ocasionado por una visión instrumentalista de la misma, que ha dejado como consecuencia el desconocimiento de la biodiversidad por parte de las nuevas generaciones, además, de una pérdida de los conocimientos, creencias y prácticas, que las comunidades tienen respecto a lo vivo, en este caso en particular a las aves.

El desconocimiento de la diversidad biológica ha sido considerado como una de las principales causas que conllevan a la pérdida de la misma, en este sentido entra a jugar un papel muy importante la educación, puesto que se requiere reconocer y valorar lo propio, mediante el fortalecimiento de aspectos que lleven a la valoración de los ecosistemas y la avifauna de las islas, a través de la cultura y la historia propia, para ello, es significativo resaltar la fuerte labor de algunas entidades e instituciones que trabajan en las Islas de Providencia y Santa Catalina, como lo son: el Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon (PNN OPML), la Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina (CORALINA), el Servicio Nacional de Aprendizaje (SENA) e Instituciones Educativas, que han propuesto desde sus cronogramas, PRAES y Planes de Manejo reestructuraciones de sus programas, con el fin de trabajar en pro de la organización de diferentes dinámicas, que permitan ocuparse en

colectivo de la implementación de estrategias tendientes a la valoración, reconocimiento y conservación del ambiente, fauna y flora, a través de la cultura, rescatando la ancestralidad y los conocimientos propios de la comunidad.

Algunos ejemplos de ello son; dentro de los objetivos de conservación del PNN OPML está el cuidado y preservación de muestras de diferentes ecosistemas, como Manglares, Bosque Seco, Cayos Volcánicos y Pastos marinos, hábitats esenciales para la supervivencia de las aves y de los demás organismos asociados a estos ecosistemas, así como el seguimiento a dos poblaciones de aves, conocidas localmente como Man O'War y Shearwater, la participación de algunos jóvenes en diferentes programas Radiales desarrollados por el Comité de Comunicaciones del Parque, en donde se trabajan temas relacionados con la conservación de los ecosistemas y las comunidades biológicas representativas de las islas, se tiene conocimiento que, uno de los programas radiales estuvo dedicado a “ampliar los conocimientos sobre las aves residentes en la isla y las migratorias más comunes”, que se desarrolló en septiembre del año 2016 en la Emisora local (PNN OPML<sup>1</sup>, 2016, p. 6), así como los programas de capacitación que permiten a la población ofrecer y desarrollar actividades encaminadas al ecoturismo.

Evidenciar la labor que estas instituciones adelantan con la comunidad es importante, debido a que se encargan de aspectos que son trascendentales para la misma, mucho más en este espacio insular catalogado como Reserva de Biosfera, Parque Nacional Natural, Área Marina Protegida (AMP), e incluso Área de Importancia para la Conservación de las Aves (AICA), debido a que en ello intervienen diversos actores, intereses e incluso tensiones, en ese sentido, uno de los actuales retos de la escuela se relaciona con la necesidad de desarrollar procesos educativos acordes a los contextos, que lleven a las personas a sensibilizarse por su identidad y por la vida en general, es decir, sean Sentipensantes, en los cuales el maestro juega un papel indispensable al ser promotor de procesos de cambio.

Ignorar los Conocimientos Ecológicos Tradicionales, se traduce en una pérdida de la identidad, de los procesos de reconocimiento de la diversidad y del arraigamiento y apropiación hacia el territorio, ello ha llevado a que se desencadene una relación despótica y

---

<sup>1</sup>Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon

utilitarista de la naturaleza, ocasionando graves problemáticas que en un primer momento se ven reflejadas en las dinámicas de los ecosistemas, la fauna y flora que los integran y sus interacciones, pero que más adelante empiezan a afectar a los propios seres humanos.

Se hace urgente reconocer el ambiente no solo como el escenario de los procesos biológicos y ecológicos, sino como un entramado de relaciones entre aspectos de orden social, cultural, económico e histórico, que influyen, moldean, conforman, construyen el entorno natural y viceversa, de modo que lleven a problematizar los conocimientos, prácticas y creencias que coexisten en Providencia y Santa Catalina, en clave de identificar su relación con el fuerte deterioro ambiental ocasionado por la irresponsable intervención antrópica en los ecosistemas representativos de las islas, por ejemplo; con el inadecuado manejo de los residuos sólidos, en lo que intervienen tanto los turistas como la misma población residente, esto debido a cambios en los patrones culturales de los habitantes, así mismo a procesos externos que generan un impacto en las islas, este es el caso del cambio climático.

Ahora bien, muchos de los aspectos relacionados con la forma de vida de la comunidad isleña, son tan desconocidos, como lo son los de otras regiones del país. Por tanto, se evidencia una ausencia en relación a desarrollar propuestas pedagógicas y didácticas que permitan un acercamiento a territorios que se encuentran alejados de los centros de mayor desarrollo económico, y que requieren atención en el campo educativo, además, del reconocimiento de la manera como se enseña y se aprende en dichos lugares, sin contar con un acercamiento a la singularidad de la vida y de los hábitats de estas regiones, lo anterior debido a que según lo consultado es necesario incrementar los procesos investigativos en las poblaciones costeras, por parte del Departamento de Biología, de la Universidad Pedagógica Nacional.

Finalmente, esta propuesta surge a partir de la necesidad de vislumbrar un nuevo horizonte, en el que sea posible integrar, rescatar, redimensionar a partir de los procesos educativos los conocimientos ecológicos ancestrales de las diferentes poblaciones en relación al ambiente, no obstante, ello no se puede hacer sin contar con la participación de diferentes actores, entre los que se destacan ciertas instituciones que están presentes en las comunidades donde se pretende trabajar. De esta manera la presente propuesta plantea un escenario que permite el reconocimiento y la conservación de la Avifauna, partiendo de los Conocimientos Ecológicos

Tradicional y el reconocimiento de estos por parte de la comunidad de las Islas de Providencia y Santa Catalina. Lo anterior se llevó a cabo mediante el desarrollo de diferentes estrategias educativas que posibilitaron finalmente el diseño del documental titulado “**Vuelo, Trino y Color en las Islas**”, que por un lado expresa dicha relación y por otro conlleva a una valoración de esta región, como espacio en el que coexiste una comunidad cultural particular, asociada a un ambiente en el que confluyen, el bosque, el manglar, el arrecife, el mar, las playas, en fin, ligados a las dinámicas del Mar Caribe.

Teniendo en cuenta los elementos expuestos, a continuación, se presenta la pregunta problema que orientó la presente propuesta.

### **1.1 PREGUNTA PROBLEMA**

¿Qué elementos se deben tener en cuenta para diseñar un documental que contribuya al reconocimiento de la avifauna por parte de la comunidad raizal en las Islas de Providencia y Santa Catalina?

## **2. OBJETIVOS**

### **2.1 OBJETIVO GENERAL**

1. Contribuir al reconocimiento de la avifauna presente en las Islas de Providencia y Santa Catalina, mediante el diseño de un documental educativo que integre los Conocimientos Ecológicos Tradicionales de la comunidad raizal.

### **2.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

1. Identificar el conocimiento ecológico tradicional que posee la comunidad raizal en torno a la avifauna presente en las Islas de Providencia y Santa Catalina.
2. Analizar el reconocimiento que tiene la comunidad acerca de la avifauna presente en las Islas, a partir de los Conocimientos Ecológicos Tradicionales.
3. Fomentar la valoración de los Conocimientos Ecológicos Tradicionales que la comunidad raizal posee respecto a las aves a partir del desarrollo del documental.

## **3. JUSTIFICACIÓN**

Es importante resaltar la mega-diversidad y multiculturalidad que posee el territorio colombiano, por lo tanto, se hace necesario visibilizar los aspectos ancestrales, sociales, biológicos, políticos, culturales, ecológicos, económicos y espirituales, que caracterizan a las diferentes zonas del país, siendo oportuno emprender este camino desde el ejercicio académico, a partir del cual se puede fortalecer el trabajo que las comunidades desarrollan en sus territorios, en este caso, en el litoral Caribe específicamente en las Islas de Providencia y Santa Catalina, camino desde donde se realizó una lectura a partir de la identificación de los Conocimientos Ecológicos Tradicionales que la Comunidad Raizal posee respecto a su biodiversidad, en específico sobre la avifauna presente en el lugar, puesto que es así como se hace posible el reconocimiento, la reflexión y la discusión, que es necesario generar en torno a las diversas problemáticas presentes en esta región.

Es así como está investigación retoma dichos saberes como un punto de partida para llevar a cabo acciones que permitan vislumbrar soluciones ante las problemáticas que se evidencian en las ínsulas, y que parecen ajenas al contexto nacional, siendo necesario replantearse las dimensiones socio-ambientales a partir de un pensamiento crítico, reflexivo y constructivo, en el cuál sea posible dinamizar y hacer activamente participes a los sujetos, en este caso, de la comunidad raizal, de modo que asuman consciente y responsablemente su relación con la naturaleza, y puedan apropiarse y defender sus territorios, participando en el desarrollo de estrategias que conlleven al cuidado y conservación de la biodiversidad de estas zonas.

Finalmente, este trabajo es pertinente en la medida en que aporta a las investigadoras una mirada mucho más amplia no solo de los diversos componentes de la realidad nacional, sino que es una experiencia que fortalece la formación integral característica del maestro de biología de la Universidad Pedagógica Nacional, un maestro que reconoce y articula a sus procesos de enseñanza los Conocimientos Ecológicos Tradicionales (CET) de los diferentes pueblos en su contexto, sin embargo, para la presente investigación, los CET'S respecto de la avifauna de las Islas de Providencia y Santa Catalina, siendo estas un punto estratégico para el desarrollo de procesos de endemismo, así como un punto de acogida para una gran diversidad de aves migratorias.

#### **4. ANTECEDENTES**



Es necesario brindarle un espacio a aquellas investigaciones que pueden generar un aporte a los propios cuestionamientos, puesto que se convierten en referentes acerca de lo que se ha trabajado y la manera cómo se ha hecho. A continuación, se mencionan algunos proyectos investigativos relacionados con las principales categorías que se abordarán en el marco referencial, con el propósito de ampliar el panorama y revisar los aportes de dichas investigaciones al área de estudio.

Como bien se ha mencionado la población a la que quiso llegar este proyecto investigativo es la Comunidad Raizal, específicamente de las Islas de Providencia y Santa Catalina, por ello es necesario mencionar algunas particularidades de esta comunidad, de esta manera se inicia este apartado citando el trabajo de Torres Silvia, *¿Raizales, Pañas, Fifty, Turcos o Isleños?: Construcción de Identidades en un Contexto Multiétnico*, 2010, artículo resultado de la investigación denominada *“Identidades en contextos multiculturales, estudio de caso de San Andres Islas”*, de la Universidad Nacional de Colombia, publicado en la Revista Palobra, en este documento se hace mención de las tensiones que han surgido en relación al reconocimiento de la diversidad étnica y cultural del Archipiélago, a partir de los mecanismos constitucionales colombianos, haciendo hincapié en las formas de construcción de identidad por parte de las diferentes culturas que cohabitan este espacio insular.

A partir de lo promulgado en la Constitución de 1991 se reconoce a la cultura étnica Raizal como la cultura representativa del Archipiélago, siendo de esta manera incluida entre las minorías étnicas del país, debido a que sus representantes son considerados los primeros habitantes de las Islas, teniendo en cuenta los diferentes procesos históricos y políticos en torno a la colonización y esclavitud, que influyeron en la conformación de dicha comunidad, sin embargo, se han venido generando una serie de tensiones con las otras culturas que se asentaron en el Archipiélago, a partir de que se declarara a San Andrés como Puerto Libre en 1953, siendo estos principalmente comunidades de colonos bien sean extranjeros o de la zona continental de Colombia.

Se concluye que si bien es cierto los raizales son el grupo étnico representativo del Archipiélago, y que su reconocimiento es sumamente importante al ser la cultura originaria de la región, también comparten este territorio con otras comunidades, siendo estas, los denominados “pañas” y “turcos”, los primeros, colombianos provenientes en su mayoría de

las distintas zonas del Caribe continental colombiano y del Departamento de Antioquia, los segundos sirios- libaneses, quienes tienen bajo su dominio la mayoría del comercio, la cuarta comunidad que si bien no es reconocida como étnica, si aparece como una agrupación social, es la conformada por los llamados fifty- fifty o half and half, siendo asociados a este todos los isleños o sus descendientes que son producto de las distintas mezclas entre la comunidad nativa raizal, y los demás grupos culturales que cohabitan las islas.

Todas estas comunidades son participes del nicho de multiculturalidad que representan las islas, y que por supuesto han venido transformando las relaciones existentes, tanto ancestrales, como de uso y apropiación del territorio insular, por tanto, han aportado otras visiones acerca del ambiente, transformando maneras de ser y de concebirse en el mismo, de esta manera no fue una sorpresa encontrarse con esa diversidad cultural, principalmente en la Isla de San Andrés y con las tensiones que con ella emergen.

Ahora bien, la anterior investigación mostraba el contexto cultural general del Archipiélago, no obstante como ya se dijo en el párrafo anterior el hecho de “compartir” el territorio con otros grupos culturales ha provocado fuertes reacciones, debido a que la llegada de los mismos a las islas, principalmente a San Andrés ha generado un debilitamiento de las relaciones socio-culturales ancestrales de los raizales, quienes han visto desplazados e ignorados sus derechos de propiedad del territorio, así mismo violentados sus derechos como comunidad étnica, no obstante, en esa confluencia de formas de habitar, ser, asumirse, sentirse, construir y de-construir el lejano territorio colombiano presente en el Caribe Occidental, se ponen en juego diversas miradas que a veces se contradicen, que marcan distintos intereses, que muestran resistencias, así como de otras que se quieren adherir al anhelado modelo de desarrollo.

En este sentido es importante rescatar la investigación de Rivera Camila, tanto en su trabajo de grado titulado *"Eco' ecos en lo profundo de una ínsula caribeña"* (Sf) de la Universidad del Rosario, así como la investigación realizada para obtener su maestría y como producto de ella el libro *"Providencia. Más allá de la etnicidad y la biodiversidad, una insularidad por asumir"* 2015, de la Pontificia Universidad Javeriana.

Estas investigaciones señalan los diferentes aspectos por los cuales el territorio insular de Providencia y Santa Catalina se convirtió en Reserva de Biosfera en el año 2000 y Parque Nacional Natural en 1995, además de la conformación de un discurso e imaginario en torno a la etnización, biodiversificación y turistificación de las islas, todo ello a través del curso de diferentes situaciones que emergieron alrededor de la década de 1990, e incluso previamente al manifestar el profundo desacuerdo por lo ocurrido en San Andrés, como por ejemplo su apertura como Puerto Libre.

En Providencia se dieron una serie de controversias en torno a los procesos que pretendieron hacer de las islas destinos turísticos a gran escala, algunos actores se preocupaban por el peligro que ello representaba, debido a que veían comprometido su derecho de posesión a sus tierras, ya que estos proyectos se encontraban principalmente en manos de extranjeros y de algunas personas del continente, además en medio de una serie de discursos y compromisos que se generaron en la época, alrededor del tema ambiental en el país, impulsados por la Constitución de 1991, es por ello importante destacar que a partir de la Ley 99 de 1993 se conforma el Ministerio del Medio Ambiente y con él, la Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina (CORALINA).

Estos procesos históricos posibilitaron antes que una defensa de sus derechos como grupo étnico, la puesta en escena de los aspectos relacionados con la biodiversidad de las islas y, las consecuencias que los proyectos turísticos que se venían adelantando traían al acabar o fragmentar dicha diversidad, pero más que ello “el tema en juego era, y es, la tierra, su ocupación y la autonomía de los isleños en su restringido espacio insular, más allá del verde biodiverso con el que se colorea el discurso” (Rivera, 2015, p, 145). Dicha investigación permite reflexionar sobre los imaginarios que circularon y que ahora circulan, en relación al carácter de diversidad biológica y cultural de las islas.

Esta reflexión se complementa con el caso de un proyecto que se pretendía desarrollar en la zona de amortiguación del PNN OPML<sup>2</sup>, en terrenos del Manglar de McBean, y que desató profundas manifestaciones a favor y en contra del mismo, finalmente,

---

<sup>2</sup> Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon

generando como resultado que dicha zona se declarara, área protegida del sistema de Parques Nacionales de Colombia, por tanto, de acuerdo con (Rivera, 2015, p, 135), los principios 22 y 23 de la declaración de Río sobre Medio Ambiente y Desarrollo, de 1992, develan que hay “una articulación ya anunciada: la interdependencia entre las apuestas por el medio ambiente y el multiculturalismo, por la etnización y la biodiversidad”, no obstante, como también lo muestra dicha autora, esa articulación entre lo étnico, lo cultural y lo biodiverso, no se hace tangible, surge en medio de disputas, de rupturas, en las cuales se encuentran siempre unos y otros a cada lado, así, el hecho de que se declarase parte de la zona territorial y marina de las islas territorio protegido, provocó que se generaran algunas contradicciones y conflictos.

Asumir que los insulares llevan inscrita en su piel una ética medioambiental es llevar muy lejos el argumento. (...) Son recurrentes las tensiones que causa la biodiversificación de las islas con la entrada del discurso ambiental y sus apuestas conservacionistas a una sociedad en la que las dinámicas y los anhelos de muchos eran la supervivencia, el progreso, el desarrollo no necesariamente sostenible, y la continuación de aquellas prácticas y usos de su territorio, que desde tiempos inmemoriales realizaban sin mayor limitación (Rivera, 2015, p, 17).

En palabras de Rivera, 2015, ya no solo se habla de un discurso de biodiversificación, sino también, de uno de etnización para lo cual, se han generado algunas formas de reivindicación social que se han concentrado en crear mecanismos de “protección de los derechos a las minorías étnicas y raciales (...) porque por siglos los miembros más desfavorecidos de la sociedad –esas minorías y los pobres– han sufrido las consecuencias más negativas de las actividades humanas que afectan al medio ambiente”, (Crawford, 2010, en Rivera, Sf, p, 2), de igual manera se dice que esos múltiples daños ambientales se relacionan con una distribución inequitativa en el espacio, lo que ha dado lugar a la desigualdad, que está relacionada con unas formas de colonialismo, en las que los mejores sectores son propiedad de los más ricos y los sectores cuyos terrenos tienen menor o nula capacidad de producción, se ubican en lugares de riesgo de asentamiento o están contaminados, son habitados por gente pobre y en ciertos casos, por las minorías en cuestión (Rivera, Sf), así como se veía venir con las apuestas turísticas que se realizaron en los años 90’s, que pretendían quedarse con algunos de los lugares más emblemáticos de las islas como

lo son las playas de Suroeste, Manzanillo y el sector aledaño al manglar de McBean frente a los imponentes cayos.

Evidentemente quienes viven en el paraíso no son inmunes a la vida. Por el contrario, como diría Davis, al ser el precio del paraíso la catástrofe humana (2007) los augurios para las sociedades que se tornan turísticas y a las que se les imputa esa “bondad gloriosa” no son los mejores. Sobre todo porque con la deshumanización o la desterritorialidad que van provocando las imágenes paradisiacas al exotizar, estetizar, congelar y mercantilizar se alimenta cierto reduccionismo, folklorización y banalización de las complejas realidades de aquellos que habitan esos territorios insulares de frontera (Rivera, 2015, p, 215).

El trabajo realizado por Correa Sandra 2012, titulado, “*Procesos Culturales y Adaptación al Cambio Climático: La Experiencia En Dos Islas Del Caribe Colombiano*”; publicado en el año 2012, evoca a un reconocimiento de la fauna y flora que se encuentra presente en la región, y resalta la importancia de la organización de la comunidad isleña para adaptarse a los cambios ambientales y las implicaciones que los mismos traen, incidiendo en el modo de vivir de estas poblaciones.

Según la autora, las islas pequeñas presentan características definidas que las hacen supremamente sensibles a los cambios climáticos, lo que de alguna manera termina incidiendo en las comunidades que habitan estas zonas al verse perjudicadas en sus formas de vida, en la obtención de cultivos y en la disponibilidad de agua para el consumo humano y animal, además de las repercusiones que dichos cambios tienen a nivel biológico.

Se menciona que el Archipiélago posee ecosistemas marinos y terrestres diversos, entre los que se resaltan los Bosques Secos Tropicales, que en Providencia se encuentran bien conservados, y por otro lado se señalan las múltiples áreas coralinas, que sumadas representan el 78% de su tipo en Colombia (UNAL, S.f. citado por Correa, 2012), Colombia es un país con una diversidad impresionante que muchas veces pasa desapercibida en múltiples procesos que implican la toma de decisiones, tanto de importancia económica, como política, cultural y ambiental, muchas de estas decisiones pasan por encima no solo de los entornos naturales sino de las comunidades que allí se encuentran inmersas, provocando

una grave ruptura entre lo social, lo cultural y lo ambiental, siendo ello el principal motivo para promover su reconocimiento.

Es fundamental, el acercamiento que realiza la autora, debido a que desde una postura conocida como la etnoclimatología, pretendía explorar, los conocimientos, prácticas, creencias y percepciones de cambio en el clima y en el tiempo atmosférico, por parte de los habitantes de las islas, haciendo evidente como la comunidad étnica raizal, reconoce y afronta dicha variación, de esta manera:

“... la etnoecología se concatena con el estudio de las dimensiones locales y humanas del cambio climático pues explora las formas de ver el mundo, valores, creencias y conocimientos que sustentan cierto tipo de prácticas, y como estos elementos moldean la percepción del cambio climático” (Correa, 2012, p, 209), de esta manera, “los conocimientos locales son un factor central en los procesos ecológicos y ecosistémicos, al explorar las concepciones y relaciones, entre organismos, factores físicos, biológicos y sociales” (Correa, 2012, p, 210). A pesar de las diferentes críticas a dicho campo de estudio, que en principio solo se enfocaba en los aspectos relacionados con la vida de las comunidades indígenas, este ha pasado al estudio de las formas de adaptación y modificación del hábitat de las diferentes comunidades, lo que es importante puesto que en muchos contextos se experimentan procesos de orden regional, nacional o global que intervienen en las prácticas locales, por tanto, deben ser tenidos en cuenta en los debates políticos, que establecen procedimientos y formas de enfrentarse a los cambios experimentados actualmente (Correa, 2012).

Es interesante retomar los aportes hechos por la presente investigación debido a que al preguntarse por los saberes que posee la comunidad raizal en torno a las aves, es posible encontrar en ellos, una fuente de conocimientos sobre la avifauna, por ejemplo, ellos manifiestan que en ciertos momentos del año, se evidencia una mayor riqueza de aves en las islas, puesto que hay una conexión espacio-temporal que permite apreciar un aumento de la avifauna debido a una mayor presencia de las precipitaciones, de esta manera los habitantes de las Islas de Providencia y Santa Catalina describen los ciclos anuales como:

... divididos en una estación seca y una lluviosa, que en términos locales son llamadas *Dray Weda (Dry Weather)* y *Rien Weda (Rain Weather)*. La primera se presenta en febrero

hasta abril, en este tiempo hay poca brisa. La estación lluviosa se da el resto del año con algunas variaciones: en mayo inicia la brisa, cuya intensidad se incrementa en junio y enero. Desde mediados de diciembre hasta enero se presentan los frentes fríos o *North wind*, los cuales están acompañados de bajas en las temperaturas y de neblina o *Fog (Fog)*, que cubre los picos más altos de Providencia. (...), los cambios en las dos estaciones son evidenciados por los habitantes de las islas en las variaciones de los tonos de la vegetación, que, de acuerdo con las características del bosque seco, se torna café en la ausencia de lluvias y reverdece con las primeras precipitaciones, cambiando drásticamente el paisaje (Correa, 2012, pp, 210-211).

Asimismo, estos periodos de sequía y de lluvias, están relacionados con la productividad de actividades como la pesca y la agricultura, por ejemplo, la época de sequía “es un periodo desfavorable para la pesca, (...), las aguas del mar se calientan y los peces se sumergen” (Correa, 2012, p, 211), en cambio el periodo lluvioso, es un “periodo señalado como bueno para [esta actividad], pues la brisa o viento del Norte agita los fondos marinos, y hace que algunos organismos salgan. Estos a su vez sirven de alimento a los peces, que llegan en mayor cantidad y alcanzan buenas tallas (Correa, 2012, p, 212).

Ante las problemáticas que se presentan en el Archipiélago es de vital importancia, la búsqueda de estrategias que posibiliten la conservación de la biodiversidad de esta singular región del Caribe colombiano, en donde pueda concatenarse la acción de las instituciones presentes en la zona y la de los diferentes actores locales, pues como lo manifiesta la autora, existe una especie de rechazo o de resistencia a las políticas y estrategias que se pretenden implementar en las islas por parte de las entidades ambientales, por un lado ante la perspectiva de que estas disposiciones hacen parte de los deseos y planes del gobierno nacional o de actores foráneos, y por otro lado ante los intereses de unos y otros, es decir, entre quienes se sienten cercanos a unos grupos y quienes se perciben lejanos a estos.

Es necesario hacer conciencia del momento actual en el que se encuentra el mundo, es decir, un mundo cambiante, en este caso en particular con el artículo retomado, un cambio a nivel ambiental, que precisamente obliga a las poblaciones sobre todo isleñas, a generar estrategias para poder afrontar estas variaciones, no obstante, se reconoce en el estudio que debido a la manera como se ha relacionado el pueblo raizal con la naturaleza, se encuentra inmersas en

su cultura, en sus prácticas, en sus conocimientos, percepciones en relación al clima, como un aspecto variante, y se observa siempre una tendencia a la flexibilidad en sus estilos de vida, pues al estar en medio del mar, su relación con los fenómenos naturales es más estrecha.

En este sentido, el raizal se encuentra en constante construcción de tejidos entre la biodiversidad y su multiculturalidad. Por tanto, el hecho de propiciar el reconocimiento de su propia *praxis*, puede conllevar a que los isleños implementen estrategias que les permitan su supervivencia en interacción constante con el medio, en este tipo de adaptaciones se puede determinar cuál es la relación del hombre (raizal) con el ambiente, y cómo esta relación tan cercana le permite vivir en estos lugares estando ante condiciones extremas.

En el texto denominado “*Saberes Locales y Territorios de Vida. Memorias del III Encuentro Comunitario para la Biodiversidad*” de las autoras Serna Sonia y Mosquera Liliana (2013), publicado por el Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander Von Humboldt, se menciona que la integración entre saberes es uno de sus principios institucionales, por tanto, se promueve su protección, desarrollo y articulación para el conocimiento, conservación y uso sostenible de la biodiversidad, en este aspecto, el IAvH ha venido trabajando en la consolidación de procesos de Diálogo que permitan reconocer y valorar los diversos saberes, prácticas y creencias, que las diferentes poblaciones construyen en relación a la biodiversidad, sin embargo, también sostienen que “el conocimiento tradicional es un asunto espinoso que al nombrarse genera tensiones entre los actores a los que involucra (comunidades, instituciones, científicos, Estado)” (Serna & Mosquera, 2013, p 14).

No obstante, como se menciona en el párrafo anterior una cosa es expresar la necesidad de consolidar un *diálogo de saberes*, y otra es precisamente que este proceso pueda desarrollarse fácilmente y armónicamente, siendo necesario que la educación brinde elementos que permitan la construcción de procesos rigurosos y sólidos con las comunidades, de igual manera ocurre en relación a los debates surgidos alrededor de lo que se denomina como *diálogo de saberes*, debido a que “la dimensión política de la que depende el buen vivir de las comunidades locales poco se discute y, usualmente su consideración no se sale de su reconocimiento como algo exótico y pintoresco que puede validarse desde el rigor de las



ciencias” (Serna & Mosquera, 2013, pp, 15-17), lo que genera una ruptura entre las comunidades y su entorno.

Estos estudios demuestran las múltiples formas de constituirse y acercarse al mundo, además muestran un cambio en las concepciones que han dominado el abordaje de lo vivo y la vida, a pesar de las tensiones que ello genere en los diferentes sectores sociales.

El rol del maestro y el papel que desempeña la enseñanza de la biología, deben contribuir a establecer vínculos entre los conocimientos acerca de la diversidad biológica originados desde la ciencia, y el reconocimiento de que las personas establecen todo tipo de relaciones entre sí y con los demás seres vivos y no vivos, siendo necesario valorar dichas relaciones y posibilitar que las comunidades tomen partido ante las graves situaciones que enfrentan sus territorios.

Finalmente, se resalta la importancia de mencionar que un territorio más que ser indispensable por su biodiversidad, es ante todo importante por las realidades que se viven en el mismo, a nivel cultural, tradicional, ancestral, político y social, de allí que las autoras mencionen en repetidas oportunidades que la biodiversidad y las comunidades, vienen siendo un tejido constante de saberes, siendo necesario preservar su memoria y sus prácticas.

En cuanto a investigaciones que relacionen los Conocimientos Locales con la Avifauna Marina, se cita a Cursach Jaime, Vilugrón Jonnathan, Tobar Claudio, Rau Jaime, Oyarzún Carlos, Oyarzo Hugo, Abarzúa Javiera y Provoste Marcelo, 2016, puesto que adelantaron una investigación con pescadores artesanales del centro-sur de Chile, específicamente de la Bahía San Pedro, denominada, “*Conocimiento Local Sobre Aves Marinas por Pescadores Artesanales de Bahía San Pedro, Costa de Purranque, Centro-Sur de Chile*”, dicha investigación se propuso conocer las relaciones, usos y saberes que estos pescadores tienen con las aves marinas y costeras, encontrando que son utilizadas como bioindicadores de la presencia y ubicación espacial de peces estratégicos para su labor, además se identificó que las aves marinas pueden fomentar y beneficiar el ecoturismo.

En esta investigación se demostró la integración del conocimiento ecológico local sobre el ecosistema marino y los saberes con respecto a las aves, por tanto, los pescadores relacionaban la presencia de diferentes especies de aves marinas en las zonas de pesca con la

ubicación de bancos de sardina (*Strangomera bentincki*), corvina (*Cilis gilverti*), sierra y el cefalópodo jibia (*Dosidicus gigas*).

“el conocimiento ecológico local que posee el pescador sobre el ecosistema marino, y en especial sobre los recursos que colecta, le permiten saber que las sardinas son una fuente alimenticia tanto para las aves marinas (desde la superficie del mar), como para las sierras que desde las profundidades emergen para atacar al cardumen y obtener su alimento. Así, el pescador sabe que dejando caer su “chispa” hacia la profundidad de dicho lugar podrá pescar las sierras que morderán el señuelo” (Cursach, *et al*, 2016, p, 123).

Son interesantes los resultados de la investigación de Cursach y sus colaboradores, debido a que en Chile son pocos los trabajos etno-ornitológicos en relación a las aves de los ambientes marinos, además, porque dicha situación se evidencia de igual manera para Colombia.

Con respecto a investigaciones que incluyeran la enseñanza de las aves para propiciar procesos de conservación y reconocimiento de la importancia de las mismas, se pueden encontrar entre otras: la investigación de Castellanos Astrid, Beltrán Héctor, y Acevedo Luz Dary, que se desarrolló en el año 2014, publicada en la Revista Bio-grafía a partir del artículo denominado, “*El Diseño e Implementación de Estrategias Didácticas como Contribución al Conocimiento de la Avifauna en la Laguna de Pedropalo, (Tena, Cundinamarca)-Colombia*”, resultado del Trabajo de Grado, titulado, “*Vinculación de la Comunidad Escolar a través de Estrategias Didácticas al Conocimiento y Conservación de la Avifauna en la Laguna de Pedropalo (Tena-Cundinamarca)*”, realizado al interior del Grupo de Investigación en Calidad Ambiental de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas. En este trabajo se problematiza la importancia de la Reserva Forestal Protectora Laguna de Pedropalo, debido a que se encuentra catalogada como un Área de Importancia para la Conservación de las Aves (AICA), Bosques de la Falla del Tequendama (Freile & Santander, 2005, citados por Castellanos, *et al*, 2014), de igual modo este lugar ha sido descrito como una zona muy importante de carácter mundial para la biodiversidad a nivel general y por supuesto para las aves particularmente, de otro lado alberga relictos de bosque andino que han sido afectados por diversas problemáticas relacionadas con el uso del suelo, no obstante,

fueron reportadas cerca de 202 especies de aves para la reserva, entre ellas, especies endémicas o en algún grado de amenaza.

Con respecto a lo anterior los investigadores conciben la necesidad de acercar y vincular a los estudiantes con el conocimiento de las aves de la zona, esto por medio de estrategias didácticas como talleres, salidas de observación, situaciones problema y la construcción de una guía de aves, para fomentar procesos de concienciación, cambios de percepción y actitud sobre la importancia de la avifauna, su divulgación y conservación, y de paso expresan la pertinencia de su trabajo al generar aportes a la Estrategia Nacional para la Conservación de las Aves (ENCA), en el sentido de mitigar algunas de las problemáticas anteriormente indicadas.

Se concluye diciendo que el proceso investigativo permitió evidenciar las interrelaciones que establecen los estudiantes y sus familias, con los elementos naturales y socioculturales de su cotidianidad, la forma en que estas relaciones afectan la percepción del ambiente y sus actitudes frente al mismo, de igual modo que permitió la familiarización con aspectos de la avifauna local para su reconocimiento y conservación, a pesar de que según lo descrito en el artículo algunas de las actividades no fueron eficaces, principalmente por la heterogeneidad del grupo debido a que muchos de los estudiantes presentaban problemas de lecto-escritura o analfabetismo. También, se mencionan aportes en relación a la construcción de material didáctico y lúdico (juegos, videos, fotos, etc.), así como también, acciones tendientes al fortalecimiento de los Proyectos Ambientales Escolares (PRAE), y la ampliación de su alcance de lo local a lo regional.

Finalmente, se resalta la importancia que tiene el hecho de no solo crear alternativas didácticas, sino de aplicarlas y hacer un análisis de su “funcionalidad”, es decir, no solo crear actividades para mantener ocupados a los estudiantes, sino que se torna indispensable evaluar la manera como estos están comprendiendo dicha actividad, la pertinencia de la misma, las situaciones aleatorias que la pueden afectar o beneficiar, los aprendizajes que se alcanzan por medio de dicha actividad o los propósitos que se persiguen al construirla, en el caso de la presente investigación y como lo mencionan los autores citados es necesario tener en cuenta la heterogeneidad de las poblaciones con las cuales se trabaja, debido a que en esta experiencia fue posible compartir con personas con una cultura diferente y con un idioma

particular, aunque muchos de los habitantes de las islas hablan el español a otros se les dificulta, situación que se torna compleja para las investigadoras debido a que tampoco se cuenta con el manejo de su lengua.

En el ámbito regional se retoman los aportes de un artículo de reflexión titulado “*Una estrategia de conservación en San Andrés Islas: proyectos escolares y valores en la educación ambiental*”, resultado de un proyecto de investigación-participación en educación ambiental, de los autores Forero Germán, y Mahecha Ana María (2006), en el documento se menciona como a partir de una metodología constructivista, se llevaron a cabo una serie de acciones que posibilitaron el desarrollo de actitudes y valores en torno a una especie de tortuga, que en la isla de San Andrés se encuentra gravemente afectada, debido a que los ecosistemas que integra están siendo objeto de diversos daños.

Las actividades que se realizaron estaban encaminadas a la divulgación, es decir, dar a conocer al mayor número de personas posibles los aspectos biológicos de la tortuga y, los factores que la llevan a estar en peligro, y por otro lado el desarrollo de un Proyecto de Educación Ambiental, a través de la conformación de un grupo ambiental, con el cual se trabajaron aspectos cognitivos, actitudinales y participativos, pretendiendo desarrollar aprendizajes en torno a la especie y su hábitat (principalmente el manglar), sin embargo, estos aprendizajes buscaban propiciar en los niños actitudes y comportamientos diferentes en relación a las acciones que contribuyen a generar deterioro ambiental, siendo el objetivo central de todas las actividades la construcción de valores, por lo tanto como lo dicen los autores es necesario que el “fin de la educación ambiental no sea únicamente los recursos a conservar sino la formación de sujetos” (Forero & Mahecha, 2006, p, 115).

Este proyecto es interesante debido a que muestra como desde un trabajo mancomunado, en el cual se posibilita la participación, la promoción de valores como la responsabilidad y el respeto, se trasciende de la idea de la enseñanza-aprendizaje como algo lineal, en la que únicamente se comparten informaciones acerca de cómo es el mundo y las personas deben memorizarlas olvidando que ya han construido nociones acerca del mismo, debido a que de una u otra manera se interrelacionan con este, en el trabajo se evidencia que uno de los principales factores que conllevan al deterioro del ambiente tienen que ver con el desconocimiento del mismo, y por otro lado con una falta de consciencia acerca de los efectos

que producen las acciones humanas en la naturaleza, es decir, hay una noción de la naturaleza como algo que provee beneficios a los humanos, pero no se evidencia como parte integral de la vida, es decir, el ser humano se encuentra fuera de ella, además de un cambio cognitivo y valorativo respecto a lo vivo, es necesario propiciar cambios en las formas de actuar, por lo tanto, los autores muestran la necesidad de emprender procesos educativos que conlleven a la formación de sujetos íntegros.

Se menciona que los procesos educativos en torno a lo ambiental se deben articular a un componente ético, ya que la educación ambiental “es una cuestión de valores, (...) los [cuales] llevan a una persona a actuar de determinada manera frente a su entorno, y a concebirse como parte integral de este mismo, permitiéndole una participación crítica y responsable en la toma de decisiones relacionadas con el medio ambiente”, (Forero & Mahecha, 2006, p, 116), es necesario que se generen espacios de aprendizaje en donde sea posible un acercamiento a los ecosistemas, a los organismos que los integran y a sus dinámicas, como una forma de sensibilizarse, reconocer su existencia y tener una percepción acerca de los mismos, así como lo muestran los autores a través de las diferentes actividades que se realizaron con el grupo “Guardianes del manglar”, es necesario que la escuela desarrolle procesos en los cuales se potencien habilidades que enriquezcan en las personas aspectos sociales, artísticos, morales y de pensamiento crítico, de esta manera:

... a través de la educación ambiental es posible no sólo fomentar el conocimiento y respeto por un determinado recurso, sino también desarrollar otras habilidades, actitudes y valores necesarios durante el proceso educativo. (...), lo importante es enfocarse en las personas, construir procesos y no solo difundir información que puede ser olvidada sin generar los cambios esperados (Forero & Mahecha, 2006, p, 125).

Un estudio en el cual se analiza la Diversidad de Aves en el Archipiélago, se encuentra en el *Atlas de la Reserva de Biosfera Seaflower, Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina*, en este se encuentra un apartado dedicado a hablar de los estudios de monitorio que se le realiza a la avifauna de las islas, denominado: “*Composición de la avifauna de la zona costera de la Reserva de Biosfera Seaflower*”, (2012) de los autores Lasso Jairo y García Martha Inés, se describen las actividades de monitoreo realizadas por CORALINA, en el marco del proyecto, “Protección y Conservación de los Recursos de la

Biodiversidad y de los Ecosistemas Estratégicos dentro de la Reserva de Biosfera Seaflower" dichos estudios giraron en torno a la riqueza, abundancia y diversidad de la avifauna del borde costero, en cuatro unidades de muestreo, Acantilado, Playa arenosa, Litoral rocoso y Transición entre el manglar y la vegetación.

Para el caso de las Islas de Providencia y Santa Catalina, se indica que a partir de los monitoreos realizados durante el año 2008 en 23 estaciones se observaron 531 aves pertenecientes a 35 especies que hacen parte de 15 familias, se señala que durante la época de muestreo se observó una muy baja abundancia de cormoranes (*Phalacrocorax auritus*), pelícanos (*Pelicanus occidentalis*), gaviotas (*Larus atricilla*), chorlos y playeros (*Charadrius semipalmatus*, *Actitis macularia*, *Pluvialis squatarola*), y una elevada abundancia de *Fregata magnificens* de la cual vale la pena resaltar la presencia de una población en uno de los cayos volcánicos (Three Brothers Cay) de las islas, y (*Sterna máxima*) ahora *Thalasseus maximus*, por otro lado se muestra que predominó la presencia de especies que son denominadas como residentes, entre ellas *Coereba flaveola* y *Vireo sp*, explicando además que hubo una disminución en el pico migratorio, por lo tanto, muchas especies de aves que pasan por las islas no se registraron.

Otro documento que hace un registro detallado de la fauna del Archipiélago es el del Autor McNish Thomas, (2011) denominado "*La Fauna del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina, Colombia, Sudamérica*", en el cual dedica un capítulo a la avifauna de la región, en este capítulo se encuentra descritos los registros de los diferentes grupos de aves tanto residentes como migratorias de las islas.

Es importante resaltar a las especies residentes de Providencia y Santa Catalina, que además son endémicas o subendémicas, en este caso las siguientes, (*Tiaris bicolor grandior*, Cory, 1887), (*Coereba flaveola tricolor*, Ridgway, 1884), (*Dendroica petechia armouri*, Greenway, 1933), (*Vireo altiloquus grandior*, Vieillot, 1808), (*Vireo olivaceus*, Linnaeus, 1776), (*Elaenia martinica cinerascens*, Ridgway, 1884), (*Coccyzus minor abbotti*, Stone, 1899), (*Anthracothorax prevostti hendersonii*, Cory, 1887) y la especie endémica (*Vireo approximans*, Ridgway, 1884), y algunas residentes son: (*Patagioenas leucocephala*, Linnaeus, 1758), (*Zenaida asiática*, Linnaeus, 1758), (*Crotophaga ani*, Linnaeus, 1758) y

el carpintero (*Sphyrapicus varius*, Linnaeus, 1766) que se menciona principalmente para San Andrés.

Se destacan los siguientes registros, del **Orden Procellariiformes** (Pardelas y Paiños), 3 especies, principalmente la especie, (*Puffinus lherminieri*, Lesson, 1839), debido a que anida en los islotes de los cayos Three Brothers Cays (Cayos Tres Hermanos) y Crab Cay (Cayo Cangrejo), siendo este el único sitio de anidación en el Caribe Colombiano de esta subespecie para la época de Semana Santa, (McNish, 2011).

En el **Orden Pelecaniformes**, la especie (*Fregata magnificens*, Mathews, 1914), de la familia **Fregatidae** (Rabihorcados), conocida localmente como Rabihorcado o Man O'War, se menciona que es el ave más notable en las islas, que “acostumbra a: planear sobre el Canal de Aury aprovechando las corrientes de aire caliente, robarle el alimento a otras aves y a seguir a los pescadores por sobrantes, en las islas la única colonia de anidación de esta especie se encuentra en los cayos Three Brothers Cays”, (McNish, 2011, p, 45), 3 especies de la familia **Sulidae** (Piqueros), en cuanto a la familia de las garzas y garcetas (**Ardeidae**), se mencionan, 10 especies, dentro de las cuales vale la pena destacar a (*Nyctanassa violácea*, Linnaeus, 1758), comúnmente conocida como Crab-eater o come cangrejos, “es un ave que frecuenta los manglares y las playas de las islas, alimentándose de crustáceos y otros animales acuáticos (p, 54)..

De la familia **Laridae** (Gaviotas y Gaviotines), se encuentran registros de 10 especies, destacándose la especie (*Thalasseus maximus*, Boddaert, 1783), anteriormente conocida como *Sterna máxima*, “siendo este el más común de los gaviotines de las islas, reconocido por su pico grande, anaranjado y cabeza crestada” (p, 79), por lo tanto, en cuanto a las aves acuáticas, bien sea marinas o vadeadoras, se encuentran registradas alrededor de 85 especies.

En cuanto a las especies de **Aves Terrestres**, se encuentran registradas en el **Orden Columbiformes** (Palomas y Tórtolas), 5 especies, destacándose (*Patagioenas leucocephala*, Linnaeus, 1758)<sup>3</sup>, una especie que “suele encontrarse en el dosel del bosque y en áreas

---

3 Antes *Columba leucocephala*, Linnaeus, 1758

abiertas de la planicie litoral, (...) en la estación seca suele acercarse a las casas por agua y alimento. Consume principalmente insectos y bayas, (...) está clasificada como especie vulnerable para las islas, puesto que se restringe a áreas bajas donde existe una intensa actividad de tala y degradación del hábitat” (McNish, 2011, p, 82), y la especie (*Zenaida asiática*, Linnaeus, 1758), junto con la especie anterior están categorizadas como aves residentes de las islas, sin embargo, “esta especie es más común de observar que la anterior, presenta un alto grado de distribución desde los Estados Unidos pasando por el sudeste a través de México y Centroamérica, partes de Suramérica occidental y algunas islas del Caribe, consume semillas y frutas de árboles silvestres y pastos”, (p, 83).

Del **Orden Cuculiformes** (Cuclillos), se registran 3 especies, de estas (*Coccyzus minor abbotti*, Stone, 1899), es una subespecie residente endémica, conocida localmente como Old Man Bird, y (*Crotophaga ani*, Linnaeus, 1758), un residente común de las islas, se observan generalmente asociados con los mamíferos, alimentándose de los insectos que son espantados por estos, son aves gregarias, (McNish, 2011), se registran 2 especies de la Familia **Trochilidae** (Colibríes), de ellas (*Anthracothorax prevostti hendersonii*, Cory, 1887), o God bird, es una ave residente muy común en las islas; “según el folklore nativo, para conquistar el corazón de una dama se le presenta el corazón de estas especie dentro de una botella de perfume, quien al olerla, quedará perdidamente enamorada” (p, 89).

En el **Orden Passeriformes**, se encuentran 79 especies distribuidas en diversas familias entre ellas **Tyrannidae** (Atrapamoscas), 11 especies, de las cuales la especie (*Elaenia martinica cinerascens*, Ridgway, 1884), localmente conocida como Mad-see-you, es un atrapamoscas residente, esta especie se alimenta más de frutas que de insectos, y está presente en los bordes de bosques, arbustos y la planicie litoral, (McNish, 2011, p, 92), de la familia **Vireonidae** (Ververones y Vireos), 7 especies, de las cuales es importante señalar a (*Vireo approximans*, Ridgway, 1884), porque es endémico de las Islas, de acuerdo a McNish (2011), se encuentra en las malezas y rastrojos, consume principalmente insectos, además se debe considerar vulnerable debido a que tiene una distribución restringida, también se encuentra el (*Vireo olivaceus*, Linnaeus, 1776), y el (*Vireo altiloquus grandior*, Vieillot, 1808), “subespecie de las islas de Providencia y Santa Catalina, es muy común, generalmente solitario, habita los manglares, áreas abiertas y bosques caducifolios” (p, 100).



De la familia **Hirundinidae** (Golondrinas), se encuentran registradas 5 especies todas ellas migratorias, sin embargo, localmente a varias de estas especies se les conoce como October bird, por ejemplo a la especie (*Hirundo rustica*, Linnaeus, 1758), siendo esta “la migratoria residente más común de la familia en las islas, se reproduce en Norteamérica y emigra al Caribe, Centro y Suramérica en el Invierno”, (p, 103), aunque también se menciona a la especie, (*Stelgidopteryx serripennis*, Audubon, 1838), la cual es una golondrina migratoria bastante común, que puede aparecer desde principios de septiembre hasta finales de octubre, y parte a finales de marzo hasta principios de mayo” (p, 101).

De la familia **Parulidae** (Reinitas), 36 especies, siendo este el grupo más grande de aves migratorias terrestres que llegan a las islas, entre ellas se destaca para Providencia y Santa Catalina, (*Dendroica petechia armouri*, Greenway, 1933), debido a que es una subespecie endémica de las mismas, es poco común y se alimenta de larvas y otros insectos, de la familia **Coeribidae** (Mieleros), se encuentran dos subespecies, de la especie *Coereba flaveola*, conocidas localmente como Wish Wish Bird (principalmente la subespecie de San Andrés), Sugar Bird (principalmente la subespecie de Providencia y Santa Catalina), cuyo nombre científico es (*Coereba flaveola tricolor*, Ridgway, 1884), siendo esta la especie residente más común de las islas, se alimenta de néctar, frutas e insectos (McNish, 2011, p, 125).

De la familia **Frigillidae** (Pinzones y Azulillos), 6 especies, de las cuales la subespecie endémica, (*Tiaris bicolor grandior*, Cory, 1887), o comúnmente conocido como Grass bird, “es un pequeño gorrión residente muy común en las islas, que se alimenta de semillas, insectos y frutas” (p, 128), se concluye que en el grupo de aves terrestres bien sea de manglar, zonas abiertas, bordes, rastrojos y arbustos secos y de bosque se encuentran alrededor de 96 especies, para un total de 181 especies, no obstante en lo descrito por McNish, 2011, se encuentran un total de 186 aves, sin embargo, algunos registros son imprecisos, hay aves introducidas, liberadas o escapadas de las casas, algunos son registros principalmente de San Andrés y no de Providencia y Santa Catalina, y algunas aves rara vez se han visto o son especies migratorias errantes.

Se retoma el trabajo de investigación titulado, Investigaciones y Experiencias: “*El video en el aula i el video como mediador del aprendizaje*”, (1990), realizado por Juan de Pablos

Pons y Julio Cabero Almenara, estos autores discuten y analizan las distintas funciones que el video puede tener en el ámbito didáctico, es decir, la importancia de estos recursos como medios de enseñanza, teniendo como sustento los adelantos tecnológicos relacionados con el diseño, creación y producción de videos, así los autores sustentan que, “nos encontramos ante la necesidad de desarrollar desde el punto de vista instruccional este medio, dada su actual proyección. Esto sólo es posible, según creemos, desde las aportaciones de investigaciones aplicadas que generan una oferta diversificada y fiable para el profesorado, de cara a la implementación didáctica del video” (De Pablos Pons & Cabero, 1990, p, 352). Este trabajo de investigación que data ya de varios años refleja como los medios audiovisuales han llamado la atención de los maestros, quienes se han visto atraídos por implementar en su clase los diferentes recursos audiovisuales de los cuales ahora se dispone, de modo que posibiliten mejores procesos de aprendizaje en los estudiantes y de paso, una reflexión en torno a la manera de enseñar.

Es importante mencionar que los investigadores hacen referencia a esta estrategia de enseñanza como una forma mediante la cual se pueden comprender temas, por medio de la representación de los símbolos que caracterizan dicha información, de esa forma se concibe que al ser articulados en los diferentes recursos audiovisuales principalmente en los videos, al observador se le puede facilitar la comprensión de esas temáticas, por lo tanto, se postula dicha estrategia como una propuesta video-icónica, cuyo objetivo es dar resultados de algún tipo de aprendizaje.

El video educativo debe contar con algunos elementos que permiten darle esa categoría, como lo menciona Juan Luis Bravo Ramos, en su trabajo titulado “*El video educativo*” del año 2000, en el trabajo se puede observar una serie de indicaciones sobre el contenido que debe llevar un video para que se pueda considerar como educativo, entre estos: la manera como debe ir enfocado, el rol del maestro, la practicidad que puede alcanzar en la escuela, así como la forma como se puede impartir conocimiento mediante el mismo, además, se indica que como medio audiovisual tiene una serie de características que lo distinguen del resto de los medios que conforman el sistema audiovisual, (Cebrián, 1987 citado por Bravo, 2000, p, 3), destaca las siguientes:

1. Da permanencia a los mensajes y permite su intercambio y conservación.

2. Permite la reproducción instantánea de lo grabado.
3. Tiene un soporte reutilizable un número determinado de veces.
4. Permite la ordenación de los distintos planos y secuencias en un proceso de edición.
5. Es un soporte de soportes, pues admite el trasvase de producciones realizadas por otros procedimientos. Presenta baja definición de imagen.
6. Genera procesos de micro-comunicación originales.

Si el video dentro del espacio educativo se enfoca de la mejor manera posible, es decir con un contenido de acuerdo a las necesidades y el contexto de la temática a desarrollar en la clase, y se concibe solo como una estrategia que permite apoyar las demás propuestas que se llevan a cabo en el ámbito académico, este puede ser un muy buen dinamizador del proceso de enseñanza-aprendizaje. Así mismo puede aportar un matiz diferente en momentos de tensión dentro de la clase, sin menospreciar en ningún momento otras estrategias que se lleven a cabo dentro del espacio educativo, o ante la labor que desempeña el maestro en el mismo, es más, ante la actual facilidad para acceder a diferentes instrumentos y aparatos tecnológicos que permiten obtener un material audiovisual de excelente calidad, no solo es posible implementar en las clases los videos hechos por otras personas, sino llevar a los mismos estudiantes a que los construyan.

En la propuesta de Paternina Fayudis y Peña Yuranis, titulada, *Medios audiovisuales: un recurso para la enseñanza y aprendizaje de la termodinámica*, (2012), se muestra la importancia de utilizar los medios audiovisuales como lo son, el cine, la televisión y la internet, con el propósito de acercar a los estudiantes a las TIC, lo cual puede promover y fortalecer los aprendizajes relacionados con temas del ámbito de la física, como lo es la termodinámica, así:

Los medios audiovisuales en la enseñanza pueden y deben ser incorporados al aula bajo dos perspectivas: su uso como recurso de trabajo y como objeto propiamente de estudio. En el primer caso se convierten en una ayuda, un apoyo o instrumento para el estudio y para el profesor, guiando el proceso de enseñanza y aprendizaje. En el segundo supuesto son una materia más del currículo. Todos estos recursos

audiovisuales y toda una nueva serie de elementos y conceptos que se integran en el currículo, nos amplían el abanico procedimental en cuanto a la forma de enseñar (Paternina & Peña, 2012, pp, 33-34).

De acuerdo a lo anterior, es importante rescatar el hecho de que el documental es una de las muchas estrategias que el profesor puede utilizar en la escuela para apoyarse y poder desenvolverse con mayor practicidad, en la explicación de un tema específico, a través de la creación de una narrativa audiovisual, como la que representa un documental, tiene toda una serie de connotaciones, pues es un trabajo que requiere disciplina, tiempo y como ya se expuso compromiso. Por otro lado, según el trabajo titulado *“Producción de material audiovisual motivacional para facilitar el aprendizaje de la astronomía en el aula en los cursos del Ciclo NB2”*, de Bonilla Fabián y Zenteno Andrea (2010), se menciona como experiencia la estrategia denominada *“Capasipimipiropo”*, que tuvo lugar a través de un cuadro de producciones audiovisuales de carácter educativo y motivacional, dirigidas a profesores y alumnos de los cursos del ciclo NB2 de Chile.

Se trabajan temáticas alusivas a la astronomía, a partir del desarrollo de una serie de unidades acompañadas de material audiovisual, denominadas: El Universo (“Explorando el Universo”), Sistema Solar (“Nuestro Sistema Solar”), movimientos de la Tierra (“La Tierra se mueve”), La Luna (¡Desapareció la Luna!), este trabajo pretendía “incentivar el uso de material audiovisual en el aula, como una herramienta pedagógica y didáctica que permite apoyar la gestión docente y, que motiva el proceso de enseñanza – aprendizaje de la astronomía escolar en los establecimientos educativos de la región” (Bonilla & Zenteno, 2010, p, 28), de ese modo el material audiovisual con el cual se trabajó, no se convierte en el objetivo como tal de aprendizaje, sino que se puede integrar a los procesos de enseñanza adelantados por los maestros, como una forma de explorar las percepciones que subyacen en relación al aprendizaje de una determinada temática.

De allí se puede observar como a nivel mundial, se han marcado ciertas pautas que han generado que los medios audiovisuales en la escuela y en los espacios cotidianos de relacionamiento social, generen cada día una mayor acogida, como lo menciona la tesis de Bortagaray Lucia en el año 2012, titulada, *“Tecnología, imagen y aprendizaje una realidad en el Uruguay del siglo XXI”*, la autora muestra el rol de los medios audiovisuales en los

procesos educativos, analizando el lugar que la escuela ha asignado a la inclusión de estos medios y las nuevas tecnologías, en los procesos de enseñanza-aprendizaje, para ello, la autora indica que fue necesario “identificar el lenguaje a través del cual los medios audiovisuales comunican, y los modelos de aprendizaje implicados en el proceso de alfabetización audiovisual” (Bortagaray, 2012, p, 9).

En ese sentido como lo señalan (Bonilla y Zenteno, 2010, p, 78, citando a Bravo, 2000), “debemos tener claro que cualquier programa o video puede ser utilizado con un uso educativo siempre y cuando su utilización esté en función del logro de unos objetivos previamente establecidos. El video puede servir como refuerzo, antecedente o complemento de una actividad docente, ya que esquematiza, ilustra y la vuelve más amena, haciéndola ganar en claridad y sencillez”.

Teniendo en cuenta lo citado anteriormente y conociendo de ante mano la situación actual del mundo contemporáneo, es decir, un mundo cambiante en donde la tecnología está presente en la mayoría de las acciones que se realizan a diario, es necesario que los maestros busquen estar a la vanguardia de lo que sucede con los avances tecnológicos, teniendo en cuenta que así como la escena del mundo cambia en este aspecto, los maestros deben estar preparados para cambiar, aprovechando las posibilidades que se abren a nivel tecnológico, implementándolas con sus estudiantes, siempre con el propósito de generar unos aprendizajes más fructíferos.

Sin embargo, no se puede dejar de lado la preocupación que muestra el siguiente autor por el rol que desempeña el maestro, cuando la tecnología se está entrando con tanta fuerza a las aulas, de ese modo en el trabajo de grado titulado, “*Los videos como estrategia didácticas durante el proceso de aprendizaje de ciencias sociales en estudiantes del Instituto Superior Pedagógico de Puno del año 2008*”, llevado a cabo por Churquiya Parqui Balbina, en donde menciona que:

“Por una parte se debe señalar, que, por muchos medios tecnológicos, y avanzadas tecnologías de la información y comunicaciones que se introduzcan en los institutos superiores, el profesor sigue siendo el elemento más significativo en el acto didáctico. Frente a la clásica problemática de si los medios llegarán a sustituir al profesor,

nuestra creencia es que no, que lo que harán es que el profesional de la enseñanza cambie de funciones y roles. De manera que frente a la función tradicional de transmisión y estructurador de la información, llegará a desarrollar otras más novedosas e interesantes, como la de diseñador de situaciones mediadas de aprendizaje, el diagnóstico de las habilidades y necesidades de los estudiantes, o la reformulación y adaptación de proyectos” (Churquipa, 2008, p,14).

En ese sentido es indispensable reflexionar acerca del papel que desempeña el maestro dentro del espacio de clase y, frente a la rúbrica que utiliza con sus estudiantes, de tal manera que la tecnología no lo desplace, sino que por el contrario surja en él, la necesidad de acercarse a la implementación de la misma en los procesos de enseñanza y aprendizaje, siendo vista como un apoyo para el desarrollo de las diferentes acciones que se llevan a cabo dentro de los espacios académicos, en este caso el video se puede apreciar como un dinamizador de aprendizajes, a partir del lenguaje y carga icónica que promueve.

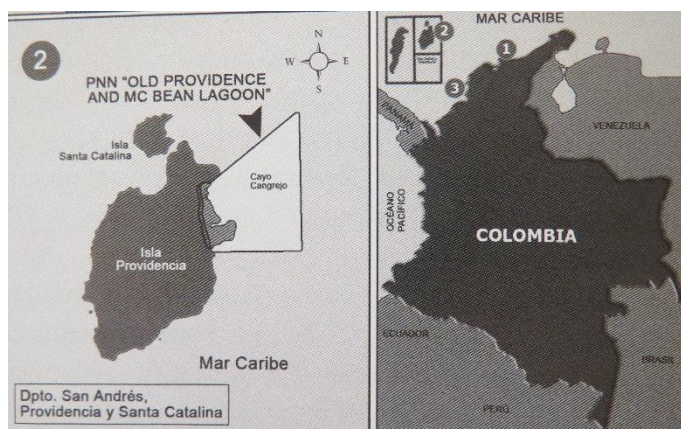
En el caso de la enseñanza de la biología en el ámbito colombiano, es necesario propender por unos aprendizajes contextualizados, enfocados al desarrollo crítico y autónomo de los estudiantes y las comunidades que integran, por ello el documental, puede concebirse como un punto de partida, que permite acercamientos a las realidades, la biodiversidad, las problemáticas, los deseos y oportunidades de una comunidad, con esto se deja abierta la invitación a no solo utilizar los diferentes recursos audiovisuales que ya han sido construidos por otras personas, sino implicar en la construcción de estos a los mismos estudiantes o a las comunidades con quienes se trabaje.

Como futuras maestras de biología es necesario conocer que estrategias se pueden implementar en la escuela, para que la enseñanza y aprendizaje dentro de la misma sea la más óptima y provechosa, tanto para los estudiantes como para el maestro, ahora bien no solo en los espacios educativos formales, sino también en los nuevos escenarios no formales e incluso informales de aprendizaje, por ello el documental es un recurso interesante, que bien puede contribuir a generar inquietudes, posturas y valoraciones en torno a temas como los relacionados con la diversidad biológica, ecológica y cultural, debido a que permite mostrar la realidad o recopilar la historia de un lugar por medio del desarrollo de una temática específica.

De otro lado de debe mencionar que hasta el momento no ha sido posible encontrar trabajos que se relacionen con los Conocimientos Ecológicos Tradicionales que posee la comunidad raizal en torno a la avifauna y, que además lleven a la conservación de la misma, de igual manera ocurre con trabajos en el campo de lo pedagógico y lo didáctico.

## 5. MARCO REFERENCIAL

### 5.1 MARCO CONTEXTUAL

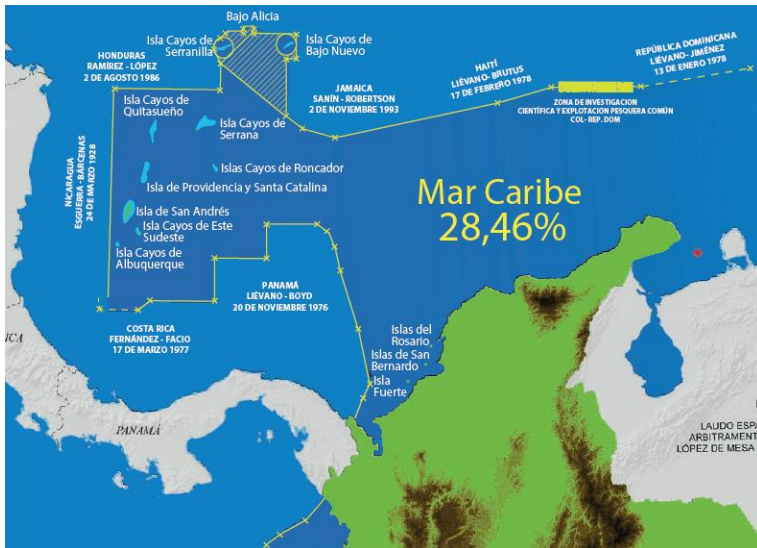


Las Islas de Providencia y Santa Catalina ubicadas en el Departamento Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina perteneciente al Caribe Colombiano, fueron el escenario en el cual se desarrolló el Trabajo de Grado descrito en este documento, y su comunidad conformada principalmente por raizales fue la población con la cual se propició un acercamiento a diversos aspectos culturales y biológicos de dicha región insular, no obstante, en las islas se estableció en el

**Imagen N° 1** Área protegida del PNN OPML.  
Tomada de: Franke-Ante, Zarza, Cano, Wong-Lubo y Hernández, 2014

año de 1995 el Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon (Ver Imagen N°1), entidad que apoyó las diferentes actividades realizadas en el marco del presente proyecto.

San Andrés, Providencia y Santa Catalina están ubicadas al suroccidente del Mar Caribe, en relación a la zona continental colombiana el archipiélago se encuentra a 800 kilómetros al noroccidente de Cartagena de Indias, (Sánchez, 2012), a 270 kilómetros de Colón en Panamá, a 240 kilómetros de Puerto Limón en Costa Rica y a 125 kilómetros de Bluefields en Nicaragua, está localizado entre los meridianos 78° y 82° de Latitud Oeste y ente los paralelos 12° y 16° de Longitud Norte, hacia el oriente limita con las Grandes y Pequeñas Antillas, al norte con Jamaica, al noroccidente, occidente y sur con algunos países de Centroamérica como lo son Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá, en su conjunto el archipiélago



**IMAGEN N<sup>a</sup> 2:** Ubicación del Archipiélago de San Andrés Providencia y Santa Catalina, Colombia Tomado de: (Murillo, 2015)

150m de la isla de Providencia, a través de un canal denominado Canal de Aury, en cuanto a la posición geoastronómica de las dos islas se puede decir que; Providencia se encuentra ubicada a  $13^{\circ}20'56''N$   $81^{\circ}22'29''O$  y Santa Catalina a  $13^{\circ}23'18''N$   $81^{\circ}22'25''O$  (Murillo, 2015) (Ver Imagen N<sup>a</sup> 2).

Hay que resaltar que, junto con las tres islas mayores, el archipiélago se compone de una gran cantidad de cayos, bancos coralinos y atolones, se destaca la importancia que tiene para la población de Providencia y Santa Catalina los cayos del Norte que son; Quitasueño, Serrana, Serranilla, Roncador, Bajo Nuevo y Bajo Alicia, sin embargo, junto a estas islas se encuentran algunos cayos menores, por ejemplo, Crab Cay y Three Brothers Cay. La Elevación de Nicaragua es como se le denomina a la cordillera submarina de la que hace parte el Archipiélago, las diferentes islas a las que da lugar esta elevación presentan un origen volcánico (Aguilera, 2010), así, el eje del volcán que da origen a Providencia y a Santa Catalina atraviesa el centro de las dos islas (CORALINA-INVEMAR, 2012).

Providencia y Santa Catalina muestran un relieve quebrado, destacándose para Providencia las zonas montañosas denominadas como Patiense Hill y The Peak Hill, que alcanzan elevaciones de hasta 350msnm, cuenta con áreas que presentan fuertes pendientes y afloramientos rocosos terminando por conformar acantilados, además, de algunas áreas en

cuenta con una superficie de 52.5 Km<sup>2</sup>, de los cuales la Isla de Providencia tiene una superficie de 17,2 Km<sup>2</sup> y la Isla de Santa Catalina 1km<sup>2</sup>, (Aguilera, 2010), Providencia se encuentra ubicada a 90km al norte de la Isla de San Andrés, en cuanto a sus atributos ecológicos es importante señalar la presencia de Bosques de Manglar, Formaciones Coralinas, Pastos Marinos y una porción de Bosque Seco Tropical, de igual manera Santa Catalina, se encuentra a 72 km de la isla de San Andrés y separada



las que se encuentran matorrales y relictos de bosque, también hay una planicie marina de origen coralino en la cual se encuentran zonas de mangle, en cuanto a Santa Catalina la zona con la mayor altitud se denomina Loma Bealk Away Hill, la cual alcanza los 138msnm (Aguilera, 2010).

En cuanto al aspecto socio-cultural, el Archipiélago se caracteriza por poseer una fuerte heterogeneidad poblacional siendo producto de varios siglos de historia, en los cuales se presentaron diversas dinámicas migratorias de diferentes poblaciones, se considera que Providencia y Santa Catalina fueron descubiertas a principios del siglo XVI por españoles, sin embargo, fueron los puritanos ingleses quienes las poblaron y colonizaron trayendo consigo esclavos de diferentes zonas de África (Botero, 2007). También se dice que los primeros en descubrirlas fueron los indígenas Misquitos de la Costa Caribe de América Central, quienes al parecer venían a realizar faenas de pesca, recolección de productos del bosque y caza de tortugas (Márquez, 2013).

“Estos venían aquí y pescaban, pero nunca quisieron construir porque las islas eran tan bellas que la construcción de una casa podía ofender a sus dioses. Este es el principio de las islas... a pesar de ser guerreros y fuertes no construían para no ofender la naturaleza, eran los grandes ecólogos... por puro sentido común se decían: “No podemos quedarnos y causar daño, vamos a pescar y nos vamos”. Este es el principio de los primeros pobladores, (Apunta Simón González)” (Díaz, 2014, p, 7).

Durante los siglos XVII y XVIII se mantuvieron disputas entre España e Inglaterra por el dominio y gobierno de las islas, una disputa que involucró lo religioso (Religión Católica y Protestante), el idioma (Español e Inglés) y lo “racial” (grupos blancos y negros), sin embargo, España nunca colonizó ni pobló el Archipiélago, desde 1822 este paso a manos de Colombia, que debido a su ausencia estatal hizo que la sociedad isleña mantuviese una independencia cultural y económica: dando como resultado un pueblo con raíces africanas y británicas, la comunidad raizal, con una cultura ligada a las sociedades caribeñas, una religión principalmente bautista y una lengua propia, el Creole (Botero, 2007), eso sin contar que Providencia y Santa Catalina están vinculadas a un pasado pirata, del cual el principal protagonista fue Henry Morgan, por tanto, fue base y guarida de corsarios, es así como este pasado pirata está muy arraigado a la memoria del pueblo isleño (Rivera, 2015).

No obstante debido a procesos adelantados por parte del gobierno colombiano como por ejemplo la apertura de San Andrés como Puerto Libre en 1953, se posibilitó la llegada de otros grupos culturales; inmigrantes de diferentes departamentos de Colombia o continentales, en su mayoría hispano-hablantes y de religión católica y una pequeña comunidad extranjera, proveniente del Medio Oriente principalmente y de otras islas del Caribe, Sudamérica y regiones de Europa (\_\_\_\_\_, Sf), la colonización ejercida por estos nuevos habitantes principalmente en San Andrés ha generado diversos procesos de resistencia, conflictos y tensiones entre esa multiculturalidad que coexiste, así como con aspectos relacionados con el uso, manejo y apropiación de las tierras y las actividades económicas que se desarrollan en las islas.

De acuerdo con el DANE, (2005), en el censo realizado para la fecha se encontró que el Archipiélago estaba habitado por un total de 59.573 habitantes, de los cuales 55.428 se encontraban en San Andrés y 4.147 en Providencia, esto ha hecho que la isla de San Andrés sea considerada como una de las más densamente pobladas del mundo, además se encontraron un total de 30.565 habitantes pertenecientes a la comunidad étnica Raizal.

Teniendo en cuenta la extensión de la zona costera de Colombia, y la ubicación geográfica del Archipiélago, es necesario valorar la importancia de tener estas islas dentro del territorio nacional, ya que son un lugar donde se puede apreciar una rica multiculturalidad, que desborda saberes y conocimientos, a partir de los cuales se construyeron un sin número de costumbres, prácticas, creencias y tradiciones, que son poco visibles para el resto de la nación. Si bien es cierto que es importante reconocer la multiculturalidad de la zona, también lo es nombrar su riqueza a nivel de biodiversidad, la cual ha estado entrelazada con la vida de este pueblo isleño, pues como lo dice (Márquez, 2013, p, 14) “de una u otra forma todo el pueblo [raizal esta] unido con el mar (...) el mar marca lo que es ser isleño”.

El Archipiélago es conocido por tener uno de los índices más altos de biodiversidad marina del Caribe, en sus 300.000km<sup>2</sup> de los cuales 65.000 km<sup>2</sup> están declarados como Área Marina Protegida, este magnífico territorio marino presenta importantes ecosistemas como arrecifes coralinos, pastos marinos y manglares (Murillo, 2015), (la información presentada no tiene en cuenta las disposiciones del fallo de La Haya), en cuanto a Providencia y Santa

Catalina Islas, Aguilera (2010), menciona que posee una barrera arrecifal de aproximadamente 32km de extensión cubriendo 255km<sup>2</sup>, siendo esta la más grande del país y la segunda en extensión en el Caribe.

Como ya se ha mencionado, en Providencia se encuentra el Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon, la única área protegida de carácter nacional en el territorio insular. Dentro de sus terrenos se encuentra una colina conocida localmente como Iron Wood Hill, una batea aluvial plana donde se desarrolla el área de manglar más extensa y mejor conservada de la isla, así como los cayos Crab Cay y Three Brothers Cay, su porción marina incluye un sector importante de la barrera arrecifal, así mismo se encuentra el Parque Regional The Peak, que protege los relictos de Bosque Seco Tropical más importantes de las islas (CORALINA-INVEMAR, 2012), de acuerdo con McNish, 2011, el Archipiélago presenta un total de 186 especies de aves, 10 de mamíferos, 23 de reptiles y una especie de rana.

La creación del Parque Nacional Natural, es el resultado de la organización de algunos actores de la comunidad étnica de la zona, a través del proyecto “Con Árboles y Arrecifes”, ante los estragos a nivel ambiental y cultural que hubiesen tenido las islas, ante la puesta en marcha de proyectos de turismo masivo, que buscaban riqueza y poder ilimitados para unos cuantos, principalmente personas ajenas a las islas.

Las representaciones de estas islas como lugares paradisiacos, han llamado la atención de agentes que buscan solo el desarrollo de apuestas capitalistas y neoliberales, queriendo tomar para sí los sectores más llamativos de las islas para la consecución de actividades turísticas, lo que habría provocado a los locales un desplazamiento, seguramente a las zonas de más difícil acceso o de menor productividad, de esta manera, a pesar que con la declaración de las islas como Reserva de Biosfera o como Parque Natural, se han desencadenado conflictos, no cabe duda que muchos de los mismos se han dado debido a que estas apuestas de conservación generalmente se introducen sin concertar con la comunidad, o sin mostrar a la misma los impactos que trae para sus formas de vida el establecimiento de zonas protegidas, se hacen valoraciones a nivel biológico sin contar con los conocimientos, deseos y opiniones de la gente; se intenta imponer antes que educar.

De otro lado, la diversidad cultural y biológica se ve afectada por diferentes situaciones, así por ejemplo, en San Andrés se aprecian fuertes problemas ambientales, como lo muestra Sánchez (2012), debido en gran parte a la sobrepoblación y a los malos sistemas de canalización de aguas, sus playas se enfrentan a fuertes procesos erosivos y de contaminación, una proporción alta de sus formaciones coralinas ha muerto, el turismo no regulado, el vertimiento de sustancias y desechos a los manglares y la tala de áreas boscosas para la construcción de edificios, se aprecian efectos debido a la presencia de aguas servidas urbanas, residuos sólidos, residuos de aceites e hidrocarburos del petróleo de las operaciones marítimas, residuos de la planta de generación eléctrica, residuos de escorrentías difusas (presencia de fertilizantes y plaguicidas) y los efectos del cambio climático, sin embargo, se menciona que las cargas contaminantes en Providencia son bajas, con respecto a las de San Andrés (CORALINA-INVEMAR, 2012).

“Él espacio es limitado y otros factores ambientales que las caracterizan han dado como resultado comunidades bióticas y humanas especializadas. Las formas de vida autóctonas de estas islas tienden a ser menos tolerantes a los cambios de las condiciones ambientales que las que se dan en el continente. La llegada del hombre – más aún, la del hombre continental moderno- ha incrementado la inestabilidad de estos sistemas. Los resultados son catastróficos. La pérdida de biodiversidad, de suelos, la disminución de la capacidad de retención del agua potable y la alteración de la comunidad biótica contribuyen a aumentar su entropía. Mientras más degradados los sistemas insulares, mayor será ésta. (Mow, Aguilera & Tabet, Sf, p, 13)”.

Teniendo en cuenta este marco contextual, es necesario a reflexionar acerca de los procesos históricos, sociales y culturales que se han desarrollado en los diferentes rincones del país. El hecho de encontrarse el pueblo raizal perdido en medio de los movimientos del mar Caribe y los pueblos circunvecinos, hace que a veces su existencia pase desapercibida o que solo se conciba como un espacio paradisiaco, al cual solo se recurre a descansar, o de oportunidades económicas a explotar, olvidándose de las relaciones entre este pueblo de mar y los ecosistemas tanto marinos como terrestres, olvidando el peso de siglos de historia marcados por la colonización, la esclavitud, el abandono e incluso la sensación de libertad, lo que le

otorga a estas islas un toque mágico, que se evidencia a nivel musical, gastronómico, ancestral, cultural, religioso y lingüístico, a pesar que la población raizal se ha visto desplazada incluso en su propio territorio, es interesante encontrar que aún perduran rastros de su cultura ancestral.

... hablar de insularidad es dar cuenta de una serie de especificidades culturales que resultan no solo de una historia propia y de una serie de procesos sociales sino de habitar pequeños territorios flotantes. Estar en un trozo de tierra en medio del océano genera en sí mismo una serie de dinámicas muy precisas del día a día con las cuales se tejen formas particulares de relacionarse, prácticas muy puntuales de pervivencia en estos pequeños planetas; así como sensaciones, sentimientos y lecturas del mundo distintas a las que corren por las orillas de los continentes (Rivera, 2015, p, 221).

## **5.2 MARCO TEÓRICO**

Dado que el propósito del presente documento se centró en aportar al reconocimiento de la diversidad y las relaciones culturales, entre las aves y la Comunidad Raizal de las Islas de Providencia y Santa Catalina, a partir del diseño de un Documental, fue necesario desarrollar algunas perspectivas teóricas de las principales categorías que se contemplan en el proceso de investigación, con el propósito de retroalimentar la construcción de una propuesta sólida en la cual se tengan presentes los referentes académicos.

### **5.2.1 Comunidad Isleña: Una apuesta por la construcción de la identidad étnica Raizal**

Desde el corazón de Colombia, es decir, desde la Zona Andina Cundinamarquesa pensar en las dimensiones del país resulta algo complejo, los caminos de la memoria no alcanzan a recorrer los diferentes rincones del mismo, desde las verdes selvas amazónicas hasta los picos nevados, los páramos, la inmensidad de las playas o el mar y, en medio de él perdidos en sus corrientes pequeños terruños, anclajes de vida, tanto de comunidades humanas como de otras manifestaciones de la misma, sin embargo, en ese viaje la mente y el corazón se dejó seducir por el oléale caribeño, y fue así como un pueblo y su cultura particular llamaron la atención, este el pueblo raizal, dueño de los mares noroccidentales fronterizos colombianos.

Es claro que tanto aquí en la zona continental como allá de cara al inmenso mar, cada cultura ha construido toda una trama de relaciones con el entorno que le rodea, no obstante, pensar en los hilos históricos por los cuales se configuró la comunidad raizal, es pensar en la manera como un pueblo se apoderó de un territorio tan inhóspito como biodiverso, es decir, como se configuraron conocimientos, prácticas y creencias arraigadas a la vida en el mar, y al pequeño espacio terrestre que les sirve de morada, como se construyen identidades ante los procesos de colonización, esclavitud, marginación y reconocimiento conjugados a través de las relaciones de cercanía, lejanía, de tensión y contradicción con el estado Colombiano.

Por ello, ante la perspectiva de que el cuidado, preservación, valoración y conservación de la naturaleza, requieren del desarrollo de la identidad, el reconocimiento y la apropiación de los sujetos hacia su territorio, es decir, si se quiere que las personas adopten pensamientos, posturas, actitudes y acciones de respeto hacia la naturaleza es necesario implicarlas, hacerlas participes y más que ello proactivas ante las decisiones que puedan afectar, modificar o transformar su forma de vida y la de los demás organismos con los que la comparten, sin embargo, para hacerlo es necesario partir de la propia experiencia de las comunidades, reconocerlas, escuchar su voz, ya que al fin y al cabo se es un ente extraño en medio de otras dinámicas de vida.

Los Raizales, son la población isleña del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina, quienes poseen una serie de características particulares, como lo son su lengua Creole, su Tradición Oral, su religión principalmente bautista, así como una fuerte conexión con otras culturas del Caribe: Su reconocimiento como comunidad étnica nace en medio de un proceso de tensión identitario, es producto de los reveses históricos, de la distancia con el continente colombiano e incluso del resentimiento hacia el mismo.

... ese profundo afán de los sanandresanos por diferenciarse de quienes fueron llegando a las islas mediante su nominación como raizales, cuando hasta los años ochenta se autopercebían como isleños, fue un posicionamiento que emergió a causa de la sobrepoblación, sus estragos, el caos y la marginación como intento por definir quiénes eran los nativos detentores de los derechos que reivindicaban: tierra, trabajo, educación, servicios, etc. En otras palabras, inclusión, justa distribución e igualdad sin ninguna arandela étnica (...) De isleño a nativo y de nativo a raizal en el esfuerzo

por diferenciarse y afirmar su otro: los pañas. Esta ha sido la ruta de varios líderes para producir su identidad desde el corte étnico y desde ese nuevo manto de reconocimiento, posicionarse para defender sus derechos (Rivera, 2015, pp, 90-92).

Para algunos autores, el raizal es un nativo al mismo nivel de las demás comunidades indígenas del país, mientras que para otros esta determinación no puede caber en su definición, es decir, no son nativos indígenas, sino que son la población nativa de las islas que se configuró en medio de procesos de colonización y esclavitud, como se verá a continuación:

El pueblo raizal es la población nativa de las Islas de San Andrés, Providencia y Santa Catalina, que para evitar confusión con la denominación de “nativos” dada a los indígenas, se hacen llamar “raizales” (Mow, 2006, citado por Ministerio de Cultura, Sf, p, 1), son el producto del mestizaje entre indígenas, españoles, franceses, ingleses, holandeses y africanos, primando la cultura británica que fue la que colonizó de manera más fuerte las islas del Caribe. (...) La habitabilidad de un espacio tan pequeño de tierra firme condiciona una fuerte red social que mantiene una permanente solidaridad comunitaria, además que ha generado una sensación colectiva de independencia del acontecer continental” (Ministerio de cultura, Sf, p, 1).

Sin embargo, también se encuentra una denominación de la comunidad raizal como grupo nativo indígena, abordada a través del trabajo de algunas organizaciones como, por ejemplo, Archipelago Movement for Ethnic Natives (of San Andrés, Old Providence and Kettlina Islands) (AMEN-SD), Comunidad Raizal con Residencia Fuera del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina (ORFA) y la veeduría cívica de Providencia, sustentándose que:

El pueblo raizal es una comunidad étnica con lengua y cultura propias, desarrolladas a partir de sus raíces africanas, europeas e indígenas; sus raíces afro-anglo-antillanas, se manifiestan en una fuerte identidad cultural, que lo diferencia del resto de la población colombiana. El pueblo indígena tribal raizal -y sus descendientes- es el pueblo ancestral originario de la región que conforma el Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina, conocido históricamente como la Provincia de

Providencia. Este pueblo y su territorio tienen -desde antes y durante la época de la colonización europea y la trata esclavista en el Caribe Occidental- una historia, una lengua, una cultura y unas prácticas e instituciones distintas a las que tiene el resto de la nación colombiana (Howard, *et al*, 2015, p, 59).

Por otro lado, la etnicidad es también una forma de representar y de imaginar la diferencia, pero a la vez de controlarla, producirla y explotarla, si se reflexiona por un momento acerca de la población nacional de la zona continental, se encuentra que toda es heterogénea, está marcada por siglos de historia en los que también intervinieron procesos de colonización, opresión, esclavización y marginación, produciéndose formas de ser y vivir muy particulares en cada uno de los rincones del país. La Constitución de 1991, a través del artículo 310, evoca ese juego entre la multiculturalidad y la pluriétnicidad, así:

El artículo 310 de la Constitución del 1991 [dice] “con el fin de proteger la identidad de las comunidades nativas, preservar el ambiente y los recursos naturales [...] y garantizar la expresión institucional de las comunidades raizales”, se daría el estatus de Departamento al Archipiélago y se crearían medidas para controlar la densidad poblacional y el uso del suelo. Así, el Estado intentó imputarle a las islas y a su sociedad una identidad étnica y un especial lugar verde, con el que se tejieron y posicionaron una serie de imágenes de gentes y naturaleza puras, de paraísos lejanos y últimos refugios de biosfera que aguardan a hombres y mujeres que preservan su raíz: los raizales (Rivera, 2015, p, 91).

No obstante fue a través de la vía de la etnización como varios raizales apelaron a los discursos de la identidad étnica para reclamar sus derechos, “pues convirtiéndose en etnia, tendrán que construir para ellos y para los otros una identidad colectiva imaginada [diferenciada] sobre la cual fundar sus derechos” (Gros, 2000, en Rivera, 2015, p, 91), es decir, los relacionados con la propiedad, uso y manejo del territorio, como se evidencia en lo descrito por (Howard, *et al*, 2015, p, 66), “los derechos territoriales del pueblo indígena raizal aún se extienden sobre la superficie terrestre, el espacio aéreo, los recursos naturales terrestres y marinos (los de la superficie y los del subsuelo), es decir, sobre la totalidad del hábitat que el pueblo indígena raizal ocupa y utiliza”.



De acuerdo con los siguientes argumentos expresados por (Howard, *et al*, 2015) es que se ha posibilitado la construcción de la identidad étnica del pueblo raizal:

En consonancia, con la tradición raizal, así como con documentos históricos, [los] ancestros [raizales] se autodenominaban, en su propia lengua, *baanya*, *nietiv ailanda*, *fors taim pipl* y *Creole people* [deben ser considerados como un grupo indígena porque], nuestros ancestros indígenas sufrieron y resistieron durante casi 200 años la guerra de la conquista y la colonización entre los poderes europeos por la posesión de América y especialmente del Caribe. En medio de esta lucha, se formaron alianzas, entre los amerindios, los africanos esclavizados y los aventureros europeos, que, a finales del siglo XVII, dieron origen a los primeros raizales.

Nuestros antepasados habitaron la región Moskitia, región que conformaba junto con el Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina, un mismo territorio hasta el año de 1928, en el cual fue dividida entre los gobiernos de Colombia y Nicaragua mediante el Tratado Esgruerra-Bárcenas y, posteriormente, por tratados suscritos entre Colombia y Honduras, Panamá, Costa Rica y Jamaica. Antes de dicha fecha, los raizales transitaban sin restricción alguna por toda esta región, que constituye su territorio ancestral y territorio natural [no obstante, debido a los procesos e intereses de orden político que se han desarrollado entre Colombia y otras naciones se han generado cambios en la posesión de los territorios que han afectado la soberanía alimentaria y cultural de la comunidad raizal sobre los mares, cayos, islas e islotes que ancestralmente les pertenecían, restringiendo cada vez más su territorio].

Durante todo este tiempo se forjaron modos de relacionarse con la tierra y entre personas. El pueblo indígena raizal es portador de un derecho propio basado en un sistema de valores establecidos en las enseñanzas bíblicas. (...) Existe una devoción profunda por la palabra, la oralidad y el testamento verbal. Por ejemplo, antes de que llegara al Archipiélago, la legislación nacional no había necesidad de cercar los terrenos, pues se conocían y se respetaban los linderos de las tierras de cada familia (Howard, *et al*, 2015, pp, 61-66).

Como se aprecia en lo descrito por los diferentes autores, la denominación como raizales que reciben un grupo de habitantes del Archipiélago emerge entre procesos históricos, políticos y culturales, que por un lado han negado su existencia y por el otro han intentado reivindicar la diversidad cultural del país, son terrenos en los cuales se posibilitan imaginarios acerca de lo sé es y cómo se es, geografías que también generan otros conflictos, pues se termina por encasillar, por generar estereotipos, lo cual incluso incide en las formas de asumirse y contemplar a los demás isleños.

... retumba el ordenamiento sociorracial sobre el que se erigió Providencia, que distingue a los del norte y el centro como cercanos al “virtuoso estilo de vida ingles” (asociados a la riqueza, el color más claro por ascendencia inglesa, a las buenas maneras y morales indicadas en la iglesia bautista, el inglés mejor hablado y la educación). Mientras los del sur, en especial los habitantes del sector de Casa Baja, aparecen como el color negro de la esclavitud africana, la densidad del *creole*, la subordinación y las ocupaciones exigentes y menos remuneradas. Por otro lado, hace eco la valoración por lo blanco y la desestima por lo negro (...) (Rivera, 2015, p, 96)

Este es apenas un esbozo acerca de los miles de significados que pueden coexistir en torno a la denominación como raizales, no obstante, entre luchas y pugnas por construir su identidad hay algo seguro; este pueblo y su magnífica diversidad cultural se posibilitó en confluencia con la grandiosa diversidad biológica de dicho territorio insular, por tanto, si se parte por entender los aspectos de la vida de esta comunidad que se construyen en interacción con los diferentes espacios y seres vivos de las islas, seguramente se encontrarán otros argumentos por los cuales sea posible entender la importancia de dicha cultura, y de paso propiciar escenarios desde los cuales se desarrollen actitudes, conocimientos y prácticas que tiendan al reconocimiento y valoración de la biodiversidad partiendo de sus saberes ancestrales, lo cual no es ajeno a la generalidad del contexto colombiano.

### **5.2.2 El saber cómo apropiación y construcción de la cultura a través del discurso, y el papel de los Conocimientos Ecológicos Tradicionales en las relaciones ser humano-naturaleza.**

El documental no solo designa representaciones en relación a lo audiovisual, es decir, no solo es el conjunto de técnicas que permiten articular sonidos e imágenes, sino que tiene como objeto transmitir múltiples mensajes, captando parte de la esencia de la vida misma, en torno a lo social, cultural o ambiental o conjugando estas dimensiones, por lo tanto su diseño y creación va más allá de presentar el producto terminado, está estrechamente articulado a las diversas maneras de construir miradas acerca del mundo; es una de muchas posibles formas de dar a conocer cómo es y cómo funciona.

Ahora bien, remontándose a los momentos previos a la configuración del mismo, se debe pensar en qué aspectos se quieren visibilizar, es decir, ¿de qué hablar?, ¿con quién?, ¿por qué hablar de dicho aspecto?, ello requiere realizar una investigación amplia que permita conocer a profundidad el aspecto del cual se quiere dar cuenta a través del documental. En el caso del presente trabajo de grado, el documental pretende mostrar por un lado la biodiversidad del territorio insular de Providencia y Santa Catalina, y por otro lado su confluencia con aspectos culturales del pueblo raizal, en específico, sus Conocimientos Ecológicos Tradicionales (CET) en relación a la avifauna.

En este sentido, la idea de consolidar un documental, parte por preguntarse ¿cuáles son las aves presentes en las islas? y, ¿cuáles son los CET que la población tiene de las mismas?, sin embargo, pensar en los Conocimientos Ecológicos Tradicionales es reconocer los diversos constructos que los grupos humanos desarrollan, conformando así unas visiones, percepciones y formas de ser y concebir la realidad, que ha permitido construir identidad, en relación con la naturaleza. En ese nuevo escenario, para la población raizal juega un papel central la tradición oral; la palabra, pues es bajo su conjunción que se producen toda una serie de significados y discursos que hacen particular la manera de relacionarse con el entorno.

En consonancia con lo anterior es necesario indicar que los CET, hacen parte de lo que se ha denominado como Saberes, de esa forma en el presente apartado se inicia por hacer algunas precisiones teóricas en torno a dicha categoría, para finalmente retomar los

postulados relacionados con la categoría de Conocimientos Ecológicos Tradicionales. Por lo tanto, como lo menciona Núñez, (2004, p, 20), los saberes son “un conocimiento profundo de las cosas o hechos de la realidad que se conforma simultáneamente por procesos de apropiación y construcción, por productos culturales que se manifiestan en las prácticas discursivas y objetivadas en el lenguaje”.

En este sentido el discurso desempeña un papel clave al ser facilitador de la apropiación de los procesos culturales, en medio de relaciones de poder. Como lo ha expresado (Beillerot, 2003, p 414, citando a Foucault, 1976), al decir que, “no hay relación de poder sin constitución relativa de un campo de saber, ni saber que no suponga y no constituya al mismo tiempo relaciones de poder”, a pesar de que no es interés del presente trabajo, el abordar la discusión en relación a dichas relaciones de poder e incluso analizar el discurso que las legitima, puesto que facilitan la comprensión del porqué se valora más el conocimiento científico que los saberes, resulta interesante lo anterior debido a que parte de las diferentes discusiones en cuanto al papel e importancia de los saberes.

Se evidencia un desconocimiento y una marginalización de aquello que puede y tiene que decir el otro, por consiguiente, todo lo que no sea científico simplemente no es válido, se considera como pre-científico, o adquiere validez cuando se utiliza con fines de cientifización o de lucro. Lo anterior, tiene nefastas consecuencias, pues al negar los saberes y las prácticas se está ejerciendo una forma de poder, que destruye las diversas manifestaciones bioculturales, y que permite la legitimación de discursos reduccionistas que ven a la naturaleza como una reserva para ser explotada, y a las comunidades como objetos a destruir o civilizar (Zuluaga, 1999).

Con respecto a lo anterior De Agüero, (2011, p 17), dice que; en la historia del pensamiento humano, el mundo occidental tomó el camino de separar el saber común del culto, esto es el conocimiento se distinguió de los saberes comunes. La distinción entre el saber común, el técnico y el culto tiende hacia la necesidad de armonizar los tres tipos de ciencias con la noción de ciencias particulares modernas, es decir, de conectar dichos saberes con la idea de ciencia moderna hegemónica y con la de sabiduría. Sin embargo, la postura predominante de las ciencias particulares establece un sentido restringido de la sabiduría; engloba en este término al saber común y al

saber técnico, pero deja aparte al científico y al filosófico, a los cuales se les clasifica como conocimiento culto.

En este contexto, es necesario preguntarse por el papel que ocupan en los Saberes, los Conocimientos Ecológicos Tradicionales (CET), o como se conoce en inglés Traditional Ecological Knowledge (TEK). Estos, son aquellos que permiten que los conocimientos locales en relación con un territorio determinado, sean valorados y tenidos en cuenta en aspectos que involucren la toma de decisiones acerca del manejo de los mismos, por tanto, hacen partícipes a los diferentes sujetos de las comunidades, reconociendo que han construido formas de conocer, vivir y significar la naturaleza que son sumamente importantes por su legado ancestral, cultural y social, prevaleciendo la necesidad de rescatarlos por formar parte de la memoria que los pueblos, comunidades, sociedades y regiones han consolidado durante millones de años, además, porque hacen parte de la identidad de los sujetos que habitan un determinado espacio, es decir, ponen de manifiesto la diversidad ante la universalidad que implica la noción de conocimiento científico.

La categoría de Conocimiento Tradicional y más específicamente de Conocimiento Ecológico Tradicional o como lo sustenta Vargas (2011), de Conocimientos Ecológicos Tradicionales, puesto que reconoce los múltiples mundos construidos por las diferentes comunidades, implica darles una mayor validez a sus formas de ser, sentir, hacer y saber en su relación con la naturaleza, o con una multiplicidad de naturalezas. No solo se aboga por hacer visible otras miradas u otras nociones del mundo diferentes a la occidental, sino que se evidencian formas distintas de conocer, estudiar, explorar y habitar la naturaleza, por tanto, bajo los CET's, se sustenta que existen “formas de conocer tan plurales como las comunidades que participan en su producción” (Vargas, 2011, p, 7).

No obstante, en el análisis realizado por Vargas (2001), en relación a dichas categorías menciona que han recibido diversas críticas, siendo problematizados aspectos epistemológicos como los relacionados con la manera como se articula y se entiende lo *tradicional* en relación con lo *no tradicional*, la concepción de identidad que involucran, es decir, solo haciendo partícipes a las comunidades indígenas y afrodescendientes, y la producción de conocimientos que dichas comunidades han realizado, pudiendo negar la construcción de conocimientos de otras comunidades que no se “encasillarían” a ninguno de

esos grupos, lo cual hace alusión a los mecanismos estatales implementados en la inclusión hecha a los dos grupos sociales antes mencionados en el marco del multiculturalismo.

De igual manera la noción de lo *ecológico* que algunos autores debaten puesto que la consideran reduccionista, o el hecho de que una de las formas como se ha hecho el abordaje de los CET ha sido en relación a la obtención de aquellos conocimientos, que resultan útiles y que pueden ser validados científicamente, debido a que adquieren importancia en distintos campos como el tecnológico, farmacológico y agronómico, es decir, que responden a intereses neoliberales y globalizadores.

Por consiguiente, en el estudio adelantado por Vargas, 2011 se indica que:

Los **CET's** representan un “acumulado dinámico” de modos de ser, saber, hacer y sentir la(s) naturaleza(s), producidos, transmitidos y re-significados colectivamente; se trata al mismo tiempo de una denominación comprensiva que integra saberes y prácticas socialmente engendrados e íntimamente ligados al manejo y conservación de la diversidad biológica cultural, los sistemas productivos tradicionales, (...) los usos medicinales, entre otros aspectos. No obstante, no se conciben como un *corpus* más o menos definido sino como la condensación irreductiblemente ágil, dinámica y transformadora de esta diversidad a la que se integran visiones sobre la vida en sus dimensiones materiales, inmateriales y prácticas (p, 8).

Reconocer a los saberes tejidos en relación con la naturaleza como un cuerpo dinámico de conocimientos, implica percibir que las comunidades que los producen se encuentran envueltas en procesos de transformación, en el caso de la comunidad raizal de las ínsulas de Providencia y Santa Catalina, es indispensable reconocer la manera como los procesos históricos han influenciado en la configuración de sus sentires, significados y acciones frente a la naturaleza, las decisiones que a nivel político han tocado profundamente a dicha comunidad, como aquellas contempladas en la constitución de 1886 o las nuevas perspectivas para las comunidades afrodescendientes en la constitución de 1991, entre otros. Cada acontecimiento ha influido en las formas de vida de los isleños y de paso en sus saberes frente al territorio insular, posibilitando así mismo el reclamo por su derecho a la autonomía y propiedad de este espacio.

La naturaleza acumulativa y a la vez dinámica de los CET, lleva a pensar en los procesos y mecanismos culturales mediante los cuales dichos conocimientos pudieron ser transmitidos de generación en generación. Lo anterior, requirió un contacto entre los diferentes individuos de una comunidad, es decir, los adultos mayores, jóvenes y niños, que se mantuvo a través del lenguaje, y resulta clave para el sostenimiento de ese legado cultural; por ejemplo, en el caso de las islas, el conservar la lengua Creole, es fundamental para preservar los vínculos socio-ecológicos con el territorio.

Tienen relevancia diferentes mecanismos de la tradición oral, como “las narraciones de cuentos, mitos y leyendas, metáforas o explicaciones sobre cómo realizar alguna actividad de la vida cotidiana” (Millán, Arteaga, Moctezuma, Velasco, y Arzate, 2016, p, 114). De acuerdo con (Berkes, Colding y Folke, 2000, en Reyes, 2009, p, 39) los CET involucran múltiples “conocimientos, prácticas y creencias, que evolucionan a través de procesos adaptativos (...) acerca de las relaciones entre seres vivos, incluyendo los seres humanos, y de los seres no vivos con su medio ambiente”, este tipo de conocimientos ha recibido diferentes denominaciones, entre ellas Conocimiento Ambiental Tradicional, Conocimiento Indígena, Conocimiento Ecológico Local o Conocimiento Popular (Reyes, 2009).

La descripción del Conocimiento Ecológico Tradicional, bajo sus diferentes componentes, Conocimientos, Prácticas y Creencias, ha permitido que desde 1970 se de origen a la antropología cognitiva, de la cual han emergido las diferentes etnociencias: etnoecología, etnobiología, etnomedicina, entre otras (Milton, 1996, citado por Millán, *et al*, 2016), a continuación, se precisa una descripción de las tres variables que componen a los CET, es decir, los conocimientos, las prácticas y las creencias.

Al hablar de las prácticas, se está indicando la realización de procesos o actividades vinculadas principalmente a la subsistencia y sustento de las comunidades, estas se mantienen en el tiempo pero son susceptibles a modificaciones, innovaciones e incluso a desaparecer, pero tienen importancia debido a que conllevan a la adaptación de las sociedades a diferentes contextos, por lo tanto (Millán, *et al*, 2016, p, 114), sustentan que “las prácticas justifican la importancia de conocer las interacciones que existen en el ambiente y de aplicarlas ampliamente a la obtención de dicho sustento”.

En cuanto a las creencias estos autores mencionan que representan una amalgama entre el conocimiento y la práctica, citan a Menzies y Butler (2006), para decir que estas tienen una fundamentación moral y espiritual, por tanto, se convierten en aspectos que orientan los comportamientos y pensamientos de las personas, indicando entre otras cosas, lo que pueden y no pueden hacer dentro de los ecosistemas que habitan (Magallanes, *et al*, 2005, citados por Millán, *et al*, 2016), por ello las creencias se consolidan como el fundamento epistémico de una cultura.

De acuerdo a lo mencionado, es importante rescatar este tipo de conocimientos ya que son la expresión de la manera como se han transmitido de una generación a otra los diferentes productos culturales y ancestrales, de hecho implican una posición diferente de los seres humanos frente a la noción instrumental de la naturaleza, de esa manera y rescatando la perspectiva de la Articulación epistemológica entre los CET y el Conocimiento Occidental (Vargas, 2011, p, 31), menciona que, “No hay “culturas” ni “naturalezas” sino una sola continuidad socio-ecológica”.

La importancia de los Conocimientos Ecológicos Tradicionales, reside en que permiten apreciar los vínculos culturales que muchos pueblos han constituido en interacción con su ambiente, por medio de ellos se vislumbran aspectos relacionados con explicaciones acerca de su origen, la manera como se conectan los diferentes elementos de su medio, así como aquellos que trascienden al orden de lo espiritual, lo emocional, lo material y lo político, complejizando la dimensión social y ambiental, por ello intervienen en el desarrollo y consolidación de sus planes y formas de vida.

Como lo dicen (Aguirre, 1983; Wilken, 1987; Berkes *et al*, 2000; Higgs, 2003, citados por, Levy, *et al*, 2013, p, 374), los CET, como “cuerpo acumulable de conocimientos, prácticas y creencias, relacionadas con la utilización de los recursos naturales, [se producen dependiendo] de la experiencia cotidiana de un grupo social y se transmiten oralmente de una generación a otra”, de esa forma, este conocimiento hace parte de los saberes ancestrales de dichos grupos, lo que permite construir un hilo conductor a través de la historia dedicado a las nuevas generaciones.



Es a través de las diferentes formas de comunicación entre los humanos y no humanos que se han construido conocimientos, prácticas y creencias, que se relacionan no solamente con la diversidad cultural, sino que posibilitan apreciar la conexión entre dicha diversidad y la diversidad biológica, creando en su convergencia la diversidad biocultural, además son valiosos puesto que presentan un gran potencial para los diferentes procesos de conservación que ahora están en auge, así como darle fundamento a los derechos colectivos de apropiación del territorio de los diferentes grupos culturales.

La importancia del Conocimiento Ecológico Tradicional radica en su capacidad de recuperar y generar una valoración de esas maneras tan particulares de conocer, sentir y percibir el mundo, puesto que como lo muestra (Reyes, 2009, p, 40, citando a Toledo, 1992), este es un conocimiento “local, holístico y portador de una cosmovisión que integra aspectos físicos y espirituales”, y este según (Berkes, 1993, citado por, Millán, *et al*, 2016, p, 113), es “principalmente cualitativo, intuitivo, holístico, moral y espiritual, basado en la observación empírica y la acumulación de hechos a través del uso cotidiano de los recursos naturales”.

En el caso del presente trabajo de grado, el acercamiento a los Conocimientos Ecológicos Tradicionales, de la comunidad raizal, busca reivindicar por un lado su memoria ante la manera como se han apropiado de este territorio insular, y por otro lado reconocer los vínculos entre dicha cultura y la avifauna de las islas, además de hacer un llamado ante la forma como dicha comunidad se ha percibido y manifestado ignorada de las decisiones que se toman a nivel ambiental y social, las cuales terminan por repercutir en sus vidas, muchas veces en detrimento de su cultura.

No obstante, las sabidurías de los diferentes pueblos, en el caso particular de los CET, se han ido transformando e incluso fragmentando y perdiendo, debido a la adopción e inserción de otras formas de vida en dichas comunidades, causadas por el impacto de la modernización y los nuevos estilos de vida de las sociedades urbanas: Estudiar y recuperar los CET, resulta pertinente, “para describir la dinámica del cambio cultural a partir de las continuidades y los cambios en el uso y conocimiento de la fauna y flora local” (Millán, *et al*, 2016, p, 113).

Como lo muestra (Vargas, 2011), el estudio de los CET, se ha propiciado desde diversas áreas, como por ejemplo la Ecología, la Antropología del Conocimiento, la Etnobotánica, la Economía Ambiental, el Derecho Ambiental, la Antropología Social Contemporánea, la Lingüística, la Antropología Tradicional Indigenista, la Economía, las Políticas Públicas, entre otros campos, por ello, al estar presente en tan diversas áreas de estudio es posible propiciar un diálogo multidisciplinario de dichos campos, a través del cual sea posible partir del “respeto hacia los conocimientos empíricos que aún perviven, puesto que ellos son una de las diferentes estrategias que las comunidades han utilizado para garantizar su subsistencia” (Millán, *et al* , 2016).

Reyes (2009), señala que los CET, no solo son importantes para ciertos grupos étnicos, sino también para otros grupos como los agricultores y pescadores, por ello indica que este cúmulo de conocimientos contribuye a la ciencia en general, a la gestión de los recursos y a la conservación de la biodiversidad. De esta manera se establece una estrecha conexión entre los espacios y los diferentes grupos humanos que los habitan, es decir, los paisajes naturales también son paisajes culturales, en los cuales el ser humano ha generado transformaciones, en las cuales se considera parte de y no un ente ajeno a dichos entornos, contribuyendo a la expresión y al mantenimiento de la diversidad que albergan.

Un ejemplo de lo descrito en el párrafo anterior se encuentra en el siguiente pasaje, en el que se muestra una conexión fuerte entre los seres humanos, las aves y en general el bosque:

“Tal como el chamán mapuche o *machi*, el hermano pájaro (la *lloyka*) es un curandero de tiempo completo que trae sus medicinas de las plantas de los bosques. Más aún, respecto al nombre mapudungun *lloyka*, Aillapan señala que proviene de los términos *llako* (= sanar) y *lawen* (= remedio). Vinculando al conocimiento rural sobre esta ave en otras regiones de Chile, Aillapan sugiere que esta ave desea curar su pecho que lleva la sangre del pueblo mapuche y de la flor del copihue o *kolkopiw* (*Lapageria rosea*)” (Aillapan & Rozzi, 2004, p, 5).

En este fragmento se puede evidenciar que la oralidad popular es muy importante ya que conserva la autenticidad de una comunidad, permitiendo conocer los significados que se le atañen a los comportamientos, lugares, colores, formas, que tienen los diferentes seres vivos,

ligados a un ecosistema particular. Es decir, los mensajes que la naturaleza les trasmite a los pueblos durante años de convivencia, a través de la observación constante y la experimentación en ella, pasan de una a otra generación, integrándose a las dinámicas cotidianas de dicha comunidad, y se consolidan como sistemas de creencias, prácticas y conocimientos, que guían el sentir y vivir de los pueblos.

Teniendo en cuenta que el presente trabajo se desarrolló en una zona costera, es importante tomar como punto de referencia autores que han analizado los Conocimientos Ecológicos Tradicionales, en zonas similares al lugar de estudio en el que se ha venido trabajando, retomando un grupo fundamental en dichas sociedades, como lo es el de los pescadores, así, por ejemplo, en una investigación adelantada en el Pacífico colombiano se halló que:

... los nativos de la zona reconocen la mayoría de las especies con los nombres comunes de uso extendido en el Pacífico colombiano; sin embargo, se observa que los pescadores dan otros nombres de acuerdo al color, al sonido, que emite el animal, o a su forma. También reconocen las diversas especies por su comportamiento, al punto que saben si el animal que se acerca o están observando de lejos es “malo” o “bueno”, “bravo” o “bobo” (Correa, Turbay & Vélez, 2012, p, 24).

En ese sentido es indispensable mencionar que en los diferentes rincones del mundo y específicamente del país, se evidencia una riqueza biocultural supremamente valiosa, de esta manera, los CET que han construido los diversos pueblos en interacción con los diversos paisajes, denotan la manera como estos asumen, crean e intervienen en la configuración de la diversidad biológica. En este sentido, es necesario que cualquier actividad que pretenda la conservación, protección y preservación de la biodiversidad tenga en cuenta la multitud de conocimientos que estos pueblos han consolidado, puesto que negarlos es extinguir su memoria y patrimonio cultural.

Con respecto a lo anterior, se encuentra como ejemplo, las diversas investigaciones adelantadas con comunidades Mayas, que han pretendido reconocer los CET, en relación a la vegetación de las selvas Lacandonas de Chiapas, México, estas investigaciones han posibilitado apreciar la persistencia de técnicas tradicionales relacionadas con el manejo de esos ecosistemas selváticos y la producción agroforestal, de esa manera la recuperación,

adaptación y difusión de los CET, se considera necesaria para la rehabilitación ecológica de este paisaje y su aprovechamiento sustentable por las comunidades mayas de la zona (Levy, *et al*, 2013).

El estudio del CET y su aplicación en la rehabilitación de selvas puede ser de mucha utilidad para recuperar la fertilidad de suelos degradados y promover la conectividad y salud del ecosistema selvático, así como enfrentar problemas de escasez de productos forestales básicos. (...) En este sentido, las formas de manejo del paisaje y de aprovechamiento tradicionales se deben considerar inicialmente como las mejores opciones de producción bajo las condiciones históricas, socioeconómicas y ecológicas locales (Levy, *et al*, 2013, p, 381).

El estudio de dicho conocimiento es promulgado por diferentes entes y organizaciones voceras en aspectos de conservación, por ejemplo, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco), la Comisión de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, así como la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (IUCN), reconociendo que los CET, “son una forma eficaz de adaptación ante el cambio climático y al mismo tiempo puede ser la base para el diseño de políticas públicas de escala nacional e internacional” (Lara y Vides, 2014, citados por Millán, *et al*, 2016, p, 113).

Ya se ha hablado del potencial que los CET, tienen para los procesos de manejo y conservación de los ecosistemas, e incluso para el desarrollo del conocimiento científico, pero no se ha mencionado que estos son esencialmente valiosos en los procesos educativos, especialmente ante la necesidad de consolidar escenarios de reconocimiento y apropiación de los territorios, ante la imperiosa necesidad de conocer y valorar lo propio, pues el desconocimiento de dicha diversidad biocultural ha sido una de las causas que han conllevado a que se profundice la brecha entre las personas y la naturaleza, lo cual permite además un desarraigo de lo propio y la usurpación de múltiples espacios, para la realización de actividades que abogando el desarrollo económico de las regiones se convierten en enemigas de las mismas, pues agudizan situaciones y problemáticas ambientales creando por tanto un caos social.

Si los conocimientos, prácticas y creencias de la comunidad raizal en torno al Mar, al Manglar, al Bosque Seco, y a los diferentes seres con los cuales comparten su existencia, se evocan en los procesos de enseñanza, muy seguramente van a permitir que estos sean reflexionados y valorados garantizándose su permanencia en las próximas generaciones. Lo anterior posibilitará la creación, mantenimiento o recuperación de vínculos con dichos escenarios y seres, que deben ir más allá del hecho de ser estimados por su utilidad principalmente económica. Desde esta perspectiva, los CET, se pueden considerar como “un sistema cultural basado en un proceso de enseñanza y aprendizaje a través de símbolos y de la acumulación de información” (Manfredo *et al.*, 2014, citados por Millán, *et al.*, 2016, p, 115).

### **5.2.3 Prácticas sociales como constituyentes de la realidad en las comunidades**

Las diferentes comunidades, han construido una serie de prácticas generadas de acuerdo con sus creencias y cosmovisiones, de esa manera se han tejido representaciones, nociones e ideas respecto a la vida, manifestadas en las diversas maneras de adaptarse, habitar, sentir y transformar los espacios, bien sea a nivel material o ideológico. De acuerdo con (Castro, *et al.* 1996 p, 35), “las prácticas sociales, al gestar, formar o mantener mujeres, hombres y condiciones materiales, proponen también su articulación y establecen de este modo las reglas del juego social, juego siempre mediatizado por las propias condiciones objetivistas...”, por ello las prácticas que tenga una sociedad generan una identidad de la misma, expresadas en los roles que cumplen los hombres y mujeres dentro de esta. Reconocer esas prácticas permite darle una característica particular al tipo de sociedad que se ha conformado bajo esa articulación, entre las condiciones materiales y los sujetos en interacción.

Las prácticas sociales se encuentran diferenciadas de acuerdo a los requerimientos a nivel parental, económico y político, sin embargo para este Trabajo de Grado se enfatiza en las parentales, teniendo en cuenta que son aquellas que más se acercan al tema que se está tratando, ya que como mencionan (Castro, *et al.*, 1996 p, 35), “garantizan la generación, mantenimiento y formación de hombres y mujeres”, quienes posibilitan la construcción de espacios sociales, a través de las prácticas que emergen en la interacción dada en los lugares habitados, construidos y recreados por el ser humano.

Teniendo en cuenta lo mencionado, es importante rescatar que las diferentes etnias afrodescendientes, han configurado la construcción de sus sociedades durante el transcurso del tiempo, por medio de los diversos sucesos históricos, políticos y culturales en los cuales han convergido. Según, (Palerm, 1960, p, 56, citado por Tapia, 2014, p, 2) ellos *“hacen un manejo inteligente del suelo y la materia viva por medio del trabajo humano, utilizando como capital poca tierra y poca energía inanimada”*, así mismo menciona que; *“los antropólogos siguen considerando la diversidad de las formas de vida de los campesinos como reservas potenciales para la supervivencia de la especie humana”*.

En ese sentido el autor afirma que las prácticas implementadas por los diferentes grupos sociales, llámense campesinos, comunidades indígenas, etnias o afrodescendientes, se encuentran estrechamente ligadas a la permanencia de la vida en el planeta, y se alejan de las prácticas que por su lado llevan los grupos sociales occidentalizados. En palabras de (Tapia, 2014, p, 3, citando a Idrovo, 1996, p, 23), *“toda instalación humana en una región está marcada por la permanencia de sus prácticas ya conocidas de subsistencia, extracción de recursos del medio y formulas ideológicas que den sostén a las acciones, las cuales deben acoplarse a las nuevas condiciones reinantes, o dar paso al desarrollo de otras estrategias de comportamientos”*.

En este escenario juega un papel muy importante la recuperación de la memoria y la oralidad, dinámicas que posibilitan transmitir esas experiencias acumuladas del pasado, para que se conserven en el presente y trasciendan al futuro, estas son claves, ya que permiten valorar y rescatar, las prácticas ancestrales que han permanecido vivas entre las diferentes generaciones, como, por ejemplo, la tradición oral en este caso de la comunidad raizal.

Las prácticas dentro de una sociedad se pueden ver reflejadas en los comportamientos que adopte la comunidad respecto a su relación con la naturaleza, teniendo un papel central la comunicación que se pueda dar entre los diferentes actores de un grupo social, es decir, entre las diferentes generaciones, permitiendo así la construcción y el mantenimiento de las culturas. Las diferentes lenguas que han consolidado los pueblos a lo largo del tiempo, se convierten en un aspecto trascendental, pues garantizan la persistencia de los saberes ancestrales y la existencia de dichos pueblos en la época actual (Tapia, 2014), de esa forma, el uso que los pueblos hacen de las diferentes lenguas es una de las prácticas

fundamentales, que sin duda alguna han prevalecido gracias a la transmisión de los saberes de estos pueblos de una generación a la siguiente, con el propósito de que no se pierdan o se desdibujen por otros factores que las alteran e incluso niegan e ignoran.

De igual manera las prácticas hacen parte de lo que se denomina como los saberes ancestrales, puesto que estos son, “el conjunto de conocimientos, prácticas, mitos y valores, que han sido transmitidos de generación en generación, dentro de un sistema de educación endógena y cuyo papel dentro de la sociedad ha sido el de colaborar al desarrollo de los pueblos, a través de la enseñanza de las experiencias de sus antecesores en diferentes campos, como son los saberes ancestrales agrícolas (rituales de siembra, lluvia, abonado de los suelos, cosecha), los saberes culturales asociados al manejo de eventos cíclicos o bióticos (vestimentas y tejidos originarios), y los pecuarios (saberes ancestrales de lechería, técnicas de pastoreo, normas reproductivas y ritos de señalamiento y curaciones de animales mayores y menores), (UNESCO, 2005, citado por Rodríguez, 2016, p, 1).

Todas estas prácticas que llevan a cabo los diferentes grupos sociales, y que han permitido su continuidad en la historia, posibilitan pensar que los saberes ancestrales se encuentran en riesgo, sino se reconoce, apropia y ratifica su identidad. En ese sentido la etnoeducación juega un papel fundamental dentro del desarrollo y construcción de estas culturas, ya que es la que permite que no se pierda el legado de ancestralidad, haciendo que prevalezcan las sociedades que los originan, aun teniendo en cuenta que hay muchos factores que permean en ellas y que han logrado cambios en las costumbres, prácticas e incluso en las cosmovisiones de las mismas. Frente a esto (Tapia, 2014, p,1 citando a Benavides, 2002, p, 21), ha planteado que, “si no se recuperan saberes y prácticas ancestrales, los ecosistemas frágiles están destinados a desaparecer”.

No solo los ecosistemas estarían destinados a desaparecer como lo menciona el autor, sino que por otro lado también se vería seriamente comprometida la identidad de estas culturas, su memoria ancestral, estarían en alto riesgo sus territorios sagrados, su manera de comunicación y expresión, entre otras características que hacen auténticas y valiosas a estas comunidades, por tanto, no solo se extinguiría la diversidad biológica de los diferentes rincones, sino la diversidad social ligada a ellos.

Esto ha hecho que se despierte el interés de algunos sujetos ajenos a estas colectividades, por preservar estos nichos de conocimientos ancestrales, con el ferviente propósito de resguardarlos y de una u otra manera también poder estar conectados con una ancestralidad, que debido a las dinámicas cambiantes del mundo contemporáneo se ha ido disipando, y que requiere urgentemente re-significar la memoria colectiva de un pueblo o nación, mucho más en este país, conformado por diversos y maravillosos pueblos y escenarios biológicos.

#### **5.2.4 Creencias como conjunto de ideologías de un grupo social**

La comunidad raizal convive bajo una serie de parámetros, ideologías y formas de asumirse y concebirse, que le han otorgado unas características particulares frente a otros grupos étnicos. Lo anterior, porque durante el transcurso de la historia las comunidades han llevado a cabo diversos constructos, entre ellos las creencias, que han permitido prolongar su existencia y extenderla mediante la transmisión de las mismas de una generación a otra. La creencia, según (Hume 1967, citado por De Salas, 1976, p, 107), no es “nada más que una representación intensa y firme de una idea cualquiera y... como tal, se aproxima en alguna medida a una impresión inmediata”.

De esta manera se puede inferir que el grupo raizal en el momento en que comenzó a construirse como comunidad, tuvo que partir de múltiples representaciones, que le permitieron poder conformar dichos constructos respecto a la realidad de su cotidianidad, es decir, surgió la necesidad de tener un cuerpo ideológico, como resultado de los procesos históricos, políticos y sociales, que han permeado las islas permitiendo la definición de dicho grupo étnico, cultural y social.

De acuerdo con esto, (Armstrong, 1968, citado por Defez, 2005, p, 9), considera que “la creencia, es un estado mental, contingentemente idéntico con algún estado material, que posee poderes causales, es decir, que, además de representar la realidad –y en ocasiones, como pasa con los humanos, teniendo como contenido una proposición-, es capaz de determinar el curso de la acción, así como el de otros estados mentales de los sujetos”.

Desde esta perspectiva para la comunidad raizal, los fenómenos que se han presentado en las islas constituyen una representación de su realidad y, han tomado fuerza en el sentido



en que aún permanecen presentes en su memoria y en su lenguaje verbal, siendo compartidos con las presentes generaciones, ahora bien, es importante señalar como las creencias contribuyen a fortalecer dichas nociones o maneras de comprender lo cotidiano, incidiendo en las formas de vida de las personas, pues llegan a condicionar o posibilitan el desarrollo de ciertos pensamientos y formas de actuar.

Por otro lado, según lo que menciona, (Defez, 2005, p, 5, citando a Price, 1967), “el juicio –la creencia- no sería otra cosa que el tránsito que lleva del pensamiento o el sentido – el contenido proposicional o aquello que se cree- a su concreto valor de verdad. Así las cosas, juzgar o creer constaría de dos momentos: entender el sentido de un enunciado y el compromiso con su verdad o falsedad”, por lo tanto, es necesario tener en cuenta que no todas las creencias pueden considerarse como verdaderas, es más, pueden ser modificables o manipulables y por ende es dudosa su veracidad, sin embargo, es necesario recordar que están sujetas a un acontecimiento material, de ahí su poder en la representación de la realidad especialmente en comunidades étnicas, en donde prevalece la necesidad de preservar la identidad de dichas organizaciones sociales.

Los diferentes grupos étnicos afrodescendientes, han venido luchando por el reconocimiento y autenticidad de sus creencias durante un largo período histórico, ante los actores y procesos que pueden indirectamente desdibujar sus raíces afrodescendientes.

De esta manera una propuesta para conservar a las comunidades y sus valores, surge por medio de la educación, para lo cual la Ley General de Educación (Ley 115 de 1994), al referirse al servicio educativo de los grupos étnicos, menciona en el artículo 55 que “este debe estar ligado al ambiente, al proceso de producción social y cultural, con el debido respeto a sus creencias y tradiciones, el cual adicionalmente deberá estar orientado por los principios y fines generales de la educación, bajo los criterios de integralidad, interculturalidad, diversidad lingüística, entre otros” (Ministerio de Educación Nacional, 1994, p, 14).

### **5.2.5 Del reconocimiento de la otredad a la significación de las relaciones entre los sujetos y la naturaleza**

El reconocimiento sin duda alguna es aquella distinción que un sujeto hace en relación al otro, identificando cada una de las características que lo exaltan, lo hacen único, respetable y especial. Así mismo implica una relación de involucramiento, de conexión, ese otro deja de ser “invisible” y pasa a tener un lugar, por ello es valorado, además se identifica y ratifica su importancia, y construye las relaciones interpersonales que se establecen entre los seres humanos, y se enriquece a partir de las múltiples manifestaciones que emergen en esa relación, es decir, lo comportamental, lo emocional, sentimental y actitudinal, que se manifiesta en ese estrecho contacto entre unos y otros, según (Giménez, 2011, p, 344), para “el hombre por excelencia —la fuente de la humanidad— es más bien el Otro”.

En relación con lo mencionado por el autor, el principio de la humanidad, no es el hombre en sí, el individuo, sino ese hombre en contacto con el otro, esto hace referencia a que los seres humanos deben tejer lazos entre sí, para poder conformarse no solo como sujetos y como comunidad sino también como sociedad. Sin embargo, atendiendo a la noción de comunidad, es posible percibir que se van adquiriendo ciertos rasgos identitarios que les permite distinguirse entre las diferentes colectividades, teniendo en cuenta qué aquello es necesario para tejer vínculos de hermandad, es decir, se valora la diversidad ante la homogeneidad.

Ahora bien, “la relación intersubjetiva es una relación asimétrica. En ese sentido, yo soy responsable del otro sin esperar la recíproca (...) La recíproca es asunto suyo. Precisamente, en la medida en que entre el otro y yo la relación no es recíproca, yo soy sujeción al otro; y soy “sujeto” esencialmente en este sentido. Soy yo quien soporta todo. Conoce usted esta frase de Dostoievski: “Todos nosotros somos culpables de todo y de todos ante todos, y yo más que los otros”. No a causa de esta o de aquella culpabilidad efectivamente mía (...) sino porque soy responsable de/con una responsabilidad total, que responde de todos los otros y de todo en los otros, incluida su responsabilidad. El yo tiene siempre una responsabilidad de más que los otros” (Levinas, 2000, pp, 82-83 citado por Giménez, 2011, p, 346).

En este sentido, los seres humanos dependen unos de otros para construir sociedad, y para ello la mayor responsabilidad recae en el sujeto que esta interactuando con el otro, es decir, para que se pueda generar esa identidad por el otro, es fundamental que se dé a partir del yo. De esta manera la gran responsabilidad de reconocerse y reconocer a los demás, comienza por el sujeto bajo un común acuerdo que involucra el diálogo y el respeto, pero desde la experiencia del mismo con el otro, ya que esto influye en la construcción que como sujetos hagan esos otros seres dentro de la sociedad, y en el momento de construir una comunidad esto ha resultado trascendental, debido a que ello ha permitido que se mantengan y refuercen los vínculos culturales, étnicos y ancestrales.

El reconocimiento como concepto es susceptible a problematizarse, a razón de lo que se considera como propio o identitario, (Salas, 2012, p, 86). Desde esta perspectiva menciona “se tratará así de dar cuenta de la evolución y maduración actual de esta problemática de las diferencias y en la búsqueda de la afirmación de lo propio, en la que se juega la principal dinámica antropológica de la convivencia ya que necesita desvelar las dimensiones sociales, políticas y culturales del encuentro-desencuentro del otro”. En ese sentido, es importante mostrar que, en ese encuentro con los otros, no solo se pone de manifiesto aquello que los hace comunes, sino también aquello que los lleva a ser únicos o singulares, sin embargo, ello no debería ser motivo de inequidades, marginaciones y discriminaciones, sino una oportunidad de encontrarse con otras maneras de ser y vivir.

Pensar la otredad no solo como una manera de asumirse diferente y ajeno ante esos otros, sino como una posibilidad de entender, respetar y valorar formas de relacionarse, de ser, de sentir, de pensar, de interactuar, de actuar particulares, que se han construido perpetuado y transformado en el devenir histórico, uno que por una parte busca homogeneizar y por otra ahondar en profundas heridas abriendo brechas entre unos y otros, marcando, delimitando y trazando las diferencias.

En ese sentido es pertinente cuestionar la idea de identidad, si bajo esa figura se permite que se siga discriminando, apartando e in-visibilizando a quien se concibe diferente pues, “la identidad no es un dato natural, estático e inmutable con un contenido intrínseco determinado por un origen común y un pasado fundante compartido por un grupo social “(...) Es un juego de poder-exclusión donde la marcación de diferencia es contingente,

instrumental y estratégica” (Rivera, 2015, pp, 91-92), de esa forma como lo muestra esta autora ante la implantación del multiculturalismo se ha tendido a continuar con la subalternización de la alteridad, a producirla, a controlarla y a explotarla bajo la folclorización, por lo tanto, considerando al “otro real” como patriarcal y violento (Rivera, 2015).

A sido a través de la red de relaciones entre los seres humanos como se han realizado los diferentes constructos sociales y culturales; en esa interacción con el otro juegan un papel esencial el sentir y el pensar, llevando a que se constituyan vínculos de convivencia y el desarrollo de las comunidades. Se debe tener en cuenta que cada sujeto lleva consigo mismo la responsabilidad de reconocer, identificar y valorar al otro, por consiguiente, se menciona que; “no como otro como alguien parecido a mí, como alguien que yo conozco porque es como yo, no como una identidad del propio ser, sino como una total desidentidad conmigo mismo, el otro como totalmente diferente a mí” (Levinas, 2001, p, 161).

En este sentido, al sujeto se le atañe la responsabilidad de vivir en sociedad y aportar a la construcción de la comunidad, en donde cada sujeto puede tomar la decisión de interactuar o no con el otro, aunque se considere perjudicial no solo para el progreso del yo, sino para la construcción a nivel individual e intelectual y, por ende, para que se promuevan avances en colectivo, puesto que se interrumpen procesos que son esenciales para el reconocimiento de la otredad. En consecuencia, “El Yo es responsable del Otro, porque el otro se da, y se deja ser reconocido en el huérfano y en la viuda, en el menesteroso, en el extranjero. Y el Yo es impelido, imperativamente, a la responsabilidad por el Otro en el Mismo” (Quesada, 2011, p, 403).

El otro, el yo y la humanidad (fraternidad), posibilitan una triangulación, en donde se da una comunicación constante principalmente por medio de la palabra y los significados que ella incorpora, en ese sentido el otro se convierte en un sujeto muy importante, del cual se aprende, valora, conoce y respeta. Dicho así, todos son un constructo social, los seres humanos no son entes desconectados, son producto del contacto con otros, con los otros no solo se aprende sino que también a los otros se les enseña, no hay superioridad ni inferioridad, y sin importar las diferencias subyacentes entre unos y otros, entre una comunidad y otra, es necesario comprender que todos son iguales en su humanidad, e incluso yendo un poco más

allá, se es igual ante el hecho de compartir el vínculo profundo y especial de la vida, lo cual no solo convoca a los humanos, sino a otros seres que a pesar de no comunicarse de la misma manera que los humanos, evocan otros lazos, comunican por medio de otras señales, dicen sin pronunciar palabras.

En relación con ello, “El yo adquiere su identidad desde la responsabilidad por el otro hombre” (Giménez, 2011, p, 337), en este trabajo no solo se aboga por el reconocimiento y la construcción de la identidad del yo en relación con el otro, el humano, sino que también se vincula en ello a los seres no humanos e incluso los medios y espacios en los cuales convergen, es decir, se es también en relación con la naturaleza circundante, de esa manera ella deja de ser concebida como objeto y adquiere una connotación mucho mayor al mero valor de uso, o al de recurso, estando ligada a la memoria, a la forma de vida, al ser y al sentir de las personas, en esa medida la naturaleza pierde la connotación de ente a modificar a conveniencia, se convierte en carne, en parte del ser humano mismo, como se ha propuesto en el desarrollo de este trabajo.

### **5.2.6 Colombia el país de la avifauna. Una posibilidad de reconocimiento y apropiación del territorio**

“Cantan si tienen hambre, cantan si buscan pareja, cantan si están solas, cantan si se sienten perdidas, cantan por todo y cantan por nada. Bella forma de existir y embellecer el mundo, sin hablar pero cantando. (...) Las aves cantan colores, dicen sombras, susurran relámpagos. Por eso su canto que es a la vez prosa y verso, gusta e ilumina, emociona y alerta, despierta y a veces ensordece” (Rengifo *et al*, 2014, p, 21).

Todas y cada una de las formas de expresión de lo vivo son una manifestación maravillosa de la inmensidad del mundo natural, el ser humano en interacción con dichas expresiones ha creado, modificado y transformado vínculos, relaciones y saberes, que confluyen conformando maneras de asumir, representar, sentir y vivir los espacios, lo cual se traduce en una forma de apropiación de los territorios.

Si bien es necesario adelantar estudios en torno a la diversidad biológica, estos por sí solos no van a solucionar las múltiples problemáticas que están llevando a la degradación del

ambiente y a la pérdida irreparable de esa multiplicidad de formas de vida. De ahí que sea relevante recuperar esos vínculos de respeto y cuidado que las comunidades han tejido con su entorno, de nada sirve saber que, en relación con el mundo, Colombia tiene un puesto privilegiado en cuanto a la fauna y flora que posee en sus singulares ecosistemas, si en ello no se hacen visibles los rostros y la memoria de los pueblos que conviven inmersos en dicha singularidad.

La presente investigación se ha centrado en apenas una de las múltiples formas de lo vivo, en este caso las aves, aquel grupo de vertebrados que en su generalidad tiene la notable característica de dominar con su vuelo el cielo y, con este mismo dirigirse a los espacios más recónditos de la Tierra. De acuerdo con (Donegan, Verhelst, Ellery, Cortés-Herrera, & Salaman, 2016), para Colombia y en relación con la última lista de chequeo publicada, se encuentran aproximadamente 1937 especies de aves en el país, se calcula que, de las 1639 especies de aves residentes, consideradas para el año 2013, 79 de ellas son endémicas y 193 son reconocidas como casi-endémicas, incluyendo cinco especies para las islas colombianas (Chaparro, Echeverry, Córdoba, & Sua-Becerra, 2013).

En el caso del Caribe colombiano específicamente en el Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina, y de acuerdo con (McArthur y Wilson, 1963, citado por Lasso & García, 2012), hay un bajo número de endemismos debido al reducido tamaño de las islas, la poca variedad de hábitats, y la gran distancia entre estas y los centros de dispersión. (Ruiz-Guerra, et al 2008, Ruiz-Guerra, 2012, citados por Navarrete-Ramírez, 2014) señalan que en las diferentes regiones del país se encuentran aproximadamente 246 especies de aves acuáticas, no obstante, el Caribe colombiano se destaca por presentar más de la mitad de este grupo de aves.

Esta información es importante debido a que como ya se ha mencionado el proyecto descrito en este documento se desarrolló en las Islas de Providencia y Santa Catalina, pertenecientes al Archipiélago de San Andrés, estas islas presentan una rica y variada diversidad de aves, algunas de las cuales están categorizadas como endémicas o presentan subespecies con poblaciones en algún grado de endemismo, por otro lado en algunos momentos del año hay un incremento en el número o riqueza de especies presentes en los territorios insulares, debido a la época de migración; se estima que hay alrededor de 275

especies de aves migratorias para Colombia, las cuales presentan diferentes tipos de distribución, bien sea ocasional, cíclica o permanente, un grupo de estas aves, realiza un tipo de migración denominada latitudinal, en este grupo se encuentran cerca de 154 especies que viven en el noroccidente, centro u oriente de Norteamérica, 25 son aves marinas que viajan extensamente, en muchos casos sin tocar la costa, por otro lado, alrededor de 173 especies de aves migratorias presentan poblaciones Invernantes No Reproductivas, y 40 tienen poblaciones Invernantes que se reproducen en el país ocasionalmente o de forma regular (Naranjo, Amaya, Eusse-González, & Cifuentes-Sarmiento, 2012, p 32).

En cuanto a la avifauna presente en el Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina, se indica la presencia de cerca de 186 especies de aves principalmente migratorias (McNish, 2011), de las cuales 150 pueden encontrarse en Providencia y Santa Catalina. La avifauna de las islas se incrementa ante el fenómeno de la migración, no obstante, durante estos periodos, que se presentan entre los meses de octubre y abril y, debido a la ubicación geográfica de las islas.

La ubicación de las islas es un paso importante para las aves que van de Norteamérica a Suramérica y viceversa, sin embargo, la mayor parte de las aves que visitan las islas proviene del Hemisferio Norte (140 especies), buscando en su mayoría escapar del invierno en su lugar de reproducción, además es posible que algunas especies solo lleguen a Providencia y Santa Catalina, y no al resto del Archipiélago, como las otras especies del Caribe (Hilty & Brown, 1986; McNish, 2003, citados por Lasso & García, 2012, McNish, *et al*, 2004, McNish, 2011).

Existen 16 especies son exclusivas para el Archipiélago, 8 son residentes exclusivas para la isla de San Andrés y 2 son exclusivas de Providencia (McNish, 2003, citado por, Pacheco, 2012), debido a lo anterior se incluyó al Archipiélago como un Área Importante para la Conservación de las Aves Aica o IBA, por el Instituto Humboldt y Bird Life Internacional (Franco y Bravo, 2005, citados por Arzuza, Moreno & Salaman, 2008, Moreno *et al.*, 2003; AICAS, 2005, citados por Lasso & García, 2012).

El territorio insular se caracteriza por la convergencia de diversos tipos de ecosistemas, el bosque seco tropical, los manglares, los ecosistemas marinos (arrecifes de

coral y pastos marinos), las playas y costas, en dichos ecosistemas se encuentran asociadas una gran variedad de aves; sin embargo, debido a la considerable distancia entre el Archipiélago y el continente Suramericano, en las Islas de Providencia y Santa Catalina es posible hallar especies que no se encuentran en ningún otro lugar de Colombia, ni siquiera en la Isla de San Andrés.

Un ejemplo de ello es la pardela de Audubon (*Puffinus lherminieri* Lesson, 1839) o comúnmente conocida por los habitantes de las islas como Shearwater, presenta una subespecie que es endémica de la cuenca del Caribe, durante la época reproductiva las poblaciones de la subespecie (*P. l. lherminieri*) tienen una amplia distribución alrededor de las Bahamas, las Indias occidentales y algunas islas del Caribe Occidental (Ward, Posada & Webster, 2015).

En este sentido, el Caribe colombiano figura como un espacio geográfico de distribución en su época reproductiva, sin embargo, en la actualidad solo se cuenta con los reportes de (Bond y Meyer de Schauensee, 1944, Bond, 1950 citados por Ward, *et al*, 2015, p, 108), de una colonia anidante en Crab Cay (Cayo Cangrejo), al noreste de Providencia Isla; debido a que tradicionalmente en la época de Semana Santa, época que coincide con su migración, dicha especie era objeto de casería por su carne (Márquez, 2013). La pardela de Audubon o Shearwater, se declaró como especie extinta para las Islas de Providencia y Santa Catalina, sin embargo, (Ward y Posada (2008), citados por Ward, *et al*, 2015), reportaron el hallazgo y la reconfirmación de los cayos volcánicos de Crab Cay (Cayo Cangrejo) y Three Brothers Cays (Cayos Tres Hermanos), como sitios de anidación de la subespecie.

Se resalta que debido a la posición de las islas muchos de los fenómenos climáticos como los huracanes, los frentes fríos y las tormentas, intervienen en la presencia de ciertas aves principalmente en los periodos de migración. Ward y Lasso, (2012), mencionaron los primeros registros del Pato Serrucho Pechicastaño (*Mergus serrator*), en las islas de Providencia y San Andrés para el año 2008, atribuyendo su presencia a posibles desplazamientos erráticos en la ruta de migración de dicha especie, dadas las fuertes condiciones climáticas de invierno presentes en Norteamérica y a los frentes fríos que se presentaron en el Caribe para la fecha.



En cuanto a la importancia que representan para las aves los diferentes ecosistemas de las islas, (Howard, 2005, Lasso & García, 2012) indican que el manglar, por ejemplo; es un hábitat que entre otras cosas provee de alimento y descanso a la comunidad de aves tanto residente como a la migratoria, siendo estos, lugares estratégicos de descanso para muchas de las aves que van de paso. De esta manera, los manglares cumplen una función especial al ser el refugio de muchos animales marinos y terrestres, de hecho, se les ha denominado la sala cuna de diversas especies de peces, crustáceos, moluscos, esponjas, entre otros, por lo cual se consideran una “despensa” para las aves. Así mismo pasa con los planos lodosos e intermareales, a estos ecosistemas se encuentran asociadas familias de aves como la de las reinitas (Parulidae), los canarios de manglar (Emberizidae) y los mieleros (Coerebidae), las especies de estas familias forrajean en los diferentes estratos de los bosques de manglar y en los ecosistemas asociados.

Asociados a los manglares se pueden encontrar formaciones vegetales de bosque, sin embargo, entre los diferentes autores no existe un consenso en cuanto a la clasificación que recibe el tipo de vegetación presente en el Archipiélago, aun así predomina la denominación de Bosque Seco Tropical (Bs-T) o zona de transición entre Bosque Seco y Bosque Húmedo Tropical, siguiendo a (Espinal & Montenegro, 1977, citados por el Instituto Alexander von Humboldt, 1998), por su parte, San Andrés y Providencia presentan un enclave menor de la vegetación característica de dicho tipo de ecosistema. En cuanto a la Avifauna del Bosque Seco Tropical, señalan que esta es una mezcla de elementos de zonas áridas y húmedas, por ello, dentro de este tipo de bosque se especializan un número reducido de aves; para estos organismos el Bosque Seco se convierte en un ecosistema de transición dentro de un gradiente climático, lo que conlleva a que este se encuentre a menudo asociado a bosques húmedos y riparios.

En la revisión documental efectuada no hay mayor información acerca de la comunidad de aves característica de este ecosistema, se encuentra únicamente un estudio de Pacheco, (2012), en torno a la avifauna de San Andrés en el que se señala el grado de fragmentación de la que ha sido objeto el Bosque Seco, debido a la intervención antrópica (la adecuación de terrenos para la agricultura, la ganadería y la edificación de viviendas). Aún así, se encuentran parches de bosque ralo y denso, en el cual se pueden hallar aves de

los gremios frugívoros, insectívoros y semilleros, brindando a las aves fuentes importantes de alimentación, lo cual puede aplicar también para Providencia y Santa Catalina Islas, (Pacheco, 2012, p 25), dice que, “en este tipo de bosque se encuentran la mayor proporción de nidos de las especies residentes, [y para San Andrés es clave su conservación porque] allí se encuentra la especie endémica (*Vireo caribaeus*)”.

Se debe destacar la presencia de una población de Fragatas o Man O`War como se le conoce a la especie (*Fregata magnificens*), que habita cerca a la isla mayor de Providencia, en el cayo volcánico, Three Brothers Cay (Cayo Tres Hermanos), siendo esta una pequeña muestra de las diferentes poblaciones de aves que se encuentran distribuidas en los cayos lejanos o cayos del Norte, (Roncador, Serrana y Serranilla), en los cuales de acuerdo con autores como (Ortega, 1941; Bond & Meyer de Schauensee, 1944; Bond, 1950; Wetmore, 1965; Ben-Tuvia & Ríos, 1970; Chiriví, 1988; Díaz *et al.* 1996, & Raffaele *et al.*, 1998, e Instituciones como CORALINA citados por Lasso & García, 2012), se encuentran colonias reproductivas de especies como; *Sula dactylatra*, *Sula leucogaster*, *Sterna fuscata*, *Anous stolidus*, *Thalasseus maximus* antes (*Sterna máxima*) y la ya mencionada *Fregata magnificens*.

Entre las especies residentes se encuentran algunas especies y subespecies endémicas tanto en San Andrés como en Providencia y Santa Catalina, así Howard, 2005, menciona al St. Andrew´s Vireo o Chincherry (*Vireo caribaeus*), endémico de San Andrés, o al cuco de manglar (*Coccyzus minor abbotti*), que se encuentra distribuido en todo el Archipiélago, siendo común encontrarlo en la transición entre el ecosistema de bosque seco y manglar, por otro lado, los habitantes de las islas tienen algunas creencias respecto a dicha especie, siendo “el ave “encantada” de la tradición nativa, es de mala suerte si este ave te muestra los dientes” conociéndosele en Providencia Islas como Old Man Bird, de acuerdo con (McNish, 2011, p 85). Con respecto a lo anterior es importante indicar que en la publicación realizada por (Donegan, Quevedo, Verhelst, Cortés-Herrera, Ellery, & Salaman, 2015), en cuanto a la lista de chequeo de la avifauna colombiana de la época, se establece como especie endémica de Providencia al *Vireo approximans*, separándola de la especie *Vireo crassirostris*, de la que se consideraba una subespecie, esto a través de una serie de análisis realizados a algunos sonogramas obtenidos de diferentes especies de víreos, por ello en la publicación de la lista

de chequeo de 2015, se trata al Víreo de Providencia como una especie separada a la luz de sus diferencias vocales y plumaje en relación con otros víreos, no obstante, esta es una posición relativa debido a que otros autores como Brewer (2010) citado por (Donegan *et al*, 2015), consideran que se debe transferir de *V. approximans* a *V. pallens*, en torno a los aspectos ecológicos de estas especies, los víreos presentes en Providencia y San Andrés no son especies obligadas de manglar, por ello, es posible encontrarlos sobre matorrales secos, típicamente en elevaciones ligeramente más altas, siendo raros o ausentes en los manglares (Donegan *et al*, 2015, p, 42).

La variedad de ecosistemas en las islas ofrece a la aves tanto migratorias como a las residentes diferentes tipos de hábitats y recursos; las costas son para las aves migratorias áreas de descanso y alimentación, y para las especies residentes estos espacios se convierten en áreas de forrajeo y reproducción (Lasso & García, 2012), así como lo manifiestan (McNish *et al*, 2004, p 10) “considerando el pequeño tamaño de la isla, posee una gran diversidad (variedad) de aves con 15 órdenes, 33 familias, 76 géneros y aproximadamente 150 especies reportadas en distintos trabajos hechos sobre la avifauna local”.

### **5.2.7 Hacia la construcción de una mirada profunda de las relaciones entre los seres vivos alados y los seres humanos.**

En los párrafos anteriores, ha jugado un papel central el conocimiento biológico existente acerca de la avifauna presente en las Islas de Providencia y Santa Catalina, no obstante el enfoque de la presente investigación rebasa dicho objetivo, al no solo reconocer la diversidad de aves, sino las relaciones que la comunidad raizal ha tejido con estos organismos a través de los saberes que se han preservado, o que se han construido en interacción con el territorio insular que habitan, por tanto, esta también es una investigación que toma aportes de un campo de estudio conocido como la etno-ornitología.

De acuerdo con (Ibarra & Pizarro 2016), la etno-ornitología es el estudio de las relaciones entre las aves y los seres humanos, permite el encuentro entre dos tipos de diversidades; la diversidad biológica y la diversidad cultural, las cuales tienden a ser estudiadas por separado, pero su interrelación conforma la denominada Diversidad Biocultural, este campo de estudio tiene en cuenta que las interacciones entre la gente y las

aves se expresan en diferentes dimensiones socio-culturales, que pueden ser cotidianas, reciprocas y duraderas, como las que se ejercen a través del lenguaje, el mito, la ontología y el sentido de vida de comunidades urbanas y rurales, también reconoce que existen y se desarrollan prácticas como la medicina, la ciencia, la alimentación, las costumbres, el arte y los rituales propios de aquellas zonas donde ellas co-habitan con los humanos.

Teniendo en cuenta lo anterior, se evidencia que las aves juegan un papel central en el mundo de representaciones y saberes que han constituido los diferentes grupos étnicos e incluso las comunidades urbanas y rurales del país, siendo necesario recuperar, traer a la memoria o revivir dichos saberes, mucho más cuando estos conocimientos se ven fragmentados, ignorados y llevados al olvido, ante la manera como el método científico ha consebido el estudio del mundo natural, al respecto Baptiste, 2016 expresa que:

“(…) el olvido es una amenaza tan grande como la extinción de la vida y si bien sus tiempos son diferentes y la memoria sus hábitats protegidos, solo su persistencia conjunta les otorga continuidad. Por eso nada existe que no pase por la palabra viva, y la palabra se extingue cuando muere quien la pronuncia y con ello a quien designa y con quien conversa. La ciencia no puede reemplazar nada, solo nombrar y contar y cantar las cosas a su manera, hermosa y terrible también por cuanto al arponear sus peces para conocerles lo hizo sin conversar con el martín pescador y con ello dejó triste al vuelo, al nido, a la palma. Al hacerlo también desconcertó al pescador, pues al hacer el pez objeto cambió su dignidad, rompió el sentido de la trama, lo transfiguró en un dato que hoy trata de nadar en otra matriz” (párr. 8).

En este sentido, las palabras con las cuales las comunidades han denominado a los organismos están vivas porque con ellas emerge, surge la diversidad, con ellas también se crea la noción de biodiversidad al no solo ser denominados los organismos sino al construirse a través de la interacción con estas historias, y de paso al ser contadas, al reproducirse de generación en generación, “(…) llamáramos como llamáramos a las aves, al invocarlas y darles luz en nuestra memoria, miles de ellas acudieron a nuestros cantos (…)” (Baptiste, 2016, párr. 4) por ello, resulta importante rescatar los diferentes nombres que reciben muchas de las especies de aves presentes en las Islas, puesto que con ello se cuenta algo.

Así, “algunos nombres se dan de acuerdo con el alimento, por ejemplo, el “sugar bird” (*Coereba flaveola*) en Providencia y Santa Catalina, o por el canto, “wish-wish” (*Coereba flaveola*) en San Andrés, o por el color “Banana Bird” (*Coereba flaveola*) en el Caribe” (McNish, *et al*, 2004, p 5). Es posible seguir con muchas de las otras especies con las que convive la comunidad raizal; de esta manera en las islas se conoce a las siguientes especies, Shearwater, (*Puffinus Iherminieri*), Booby bird (*Sula leucogaster* y *Sula dactylatra*), Man O’War o Rabihorcado (*Fregata magnificens*), Crab-eater (*Nyctanassa violacea*), Mieny (*Zenaida asiática*), Snake bird (*Vireo approximans*), Bald-pate pigeon, White crowned pigeon o Ballie (*Patagioenas leucocephala*), Old man bird (*Coccyzus minor*), Mad-see-you (*Elaenia martinica*), October bird (*Hirundo rustica*, *Stelgidopteryx serripennis*, *Riparia riparia* y *Petrochelidon pyrrhonota*), Doctor bird u God bird, (*Anthracothorax prevostii* y *Artilocheus colubris*), Grass bird (*Tiaris bicolor*) (McNish, *et al*, 2004, Mc Nish, 2011), y Narding bird o Gaviotín (*Sterna spp*) (Márquez, 2013).

Los diferentes nombres que se le asignan a las aves de las islas muestran la manera como se entrelaza la diversidad cultural y lingüística, que se encuentra en peligro de extinción como lo señala Baptiste, 2016, y que es necesario seguir estudiando, así como también lo expresan Massardo & Rozzi, (2004), al rescatar las denominaciones para una gran variedad de aves presentes en los bosques nativos de Chile, aves que comparten el territorio con las comunidades Yagán y Lafkenche, según los investigadores, los nombres que estas comunidades le atribuyen a las aves adjudican aspectos onomatopéyicos, morfológicos, comportamentales y de hábitat de la avifauna, lo que se expresa como una manifestación de las relaciones ancestrales con dichos organismos.

Por su parte (Ibarra & Pizarro, 2016, citando a Lirrazalde 2001, Maffi, 2005), muestran que hay una correlación entre la diversidad de aves y la diversidad cultural en los espacios en los cuales confluyen, es decir, muestran que hay una estrecha relación entre los seres humanos y las aves, lo cual se expresa en la variedad de especies presentes, así como en las amenazas de conservación a las mismas. Lo anterior se reconoce al hablar de la emergencia de la diversidad biocultural, a partir de la confluencia de los estudios que supone la etno-ornitología, por tanto, se analiza que “a nivel planetario las zonas con más especies de aves se encuentran espacialmente correlacionadas con las zonas con mayor número de

lenguajes humanos”, lo que para Colombia resulta significativo al poseer el mayor número de aves a nivel mundial.

Ahora bien, a partir de una visión incluso más compleja de las interacciones entre los seres humanos y la naturaleza, se puede percibir que las relaciones que se establecen con los diferentes elementos del entorno en el cual habitan las aves, pueden afectar positiva o negativamente a las mismas, así los vínculos que se tienen con los ecosistemas, por ejemplo, el manglar en el caso de las islas, influyen en la dinámica y existencia no solo de las aves, sino de los demás organismos que integran dicho ecosistema, o el efecto que puede tener la preservación de un grupo de vertebrados como lo son los peces influye en la existencia de la comunidad de aves que se especializa en su consumo.

Por ello, sin importar lo persuadidos o no que los seres humanos estén ante la importancia que tiene para su vida la existencia del mundo natural que les rodea, es necesario buscar, hacer emerger dichos lazos, revisando minuciosamente en las raíces de la historia, en las tradiciones, en las costumbres, en las formas de habitar, de sentir, de apropiarse de los territorios, los múltiples significados que adquiere un territorio para una comunidad.

En ese sentido es necesario asumir al ser humano es un componente del mundo natural y que su supervivencia depende de este, sin embargo, ha jugado un papel central en la configuración de los diferentes hábitats; las historias que se escribieron y que aún se escriben en interacción con el mar, muestran una simbiosis entre la cultura y la naturaleza, lo que permitió a un pueblo como el raizal hacer suyo el singular territorio colombiano isleño.

“A través de la navegación comercial, la caza de tortugas, la pesca, la recolección de huevos de aves marinas y de algunas especies como el caracol pala, los ancestros de los isleños se apropiaron de los mares que hoy pueden llamar suyos, aquellos que rodean las islas de San Andrés, Providencia y Santa Catalina, y aquellos que se extienden más allá hacia los cayos y bancos del norte (Quitasueño, Serrana, Roncador, Serranilla, Bajo Nuevo y Bajo Alicia), del Sursureste y del estesudeste” (Márquez, 2013, p 14).

Los vínculos que se establecen con la naturaleza están arraigados incluso a los aspectos triviales de la vida humana, así a partir de las actividades cotidianas que garantizan la subsistencia se llevan a cabo, se mantienen o se transforman prácticas, un ejemplo de ello se expresa a continuación:

Además, en los cayos, donde miles de Aves Marinas anidan hasta hoy, las gentes del Archipiélago encontraron otra fuente de subsistencia; los huevos. Así, durante mucho tiempo, los cazadores de tortuga fueron también recolectores de huevos de aves y también las cazaron, para comer durante las faenas o para llevar de regreso a casa, los huevos eran recogidos en grandes cantidades y llevados a las islas, donde eran regalados o vendidos: muchos eran enviados para la venta en los puertos de América Central (Márquez, 2013, p 40).

Como lo señala Márquez, (2013), la forma de vida de los raizales estuvo en estrecha relación con los movimientos de las corrientes que los llevaron a recorrer uno a uno los centímetros del mar que compone el Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina. En esas travesías mediadas por el deseo de sobrevivir, las aves están presentes, y hoy aunque ya no se realizan dichas prácticas de consumo relacionadas con la dieta de la población, como por ejemplo; los de la Tiñosa o Noddy Bird (*Anous stolidus*) y los del Narding Bird o Gaviotín (*Sterna spp*), se dice que debido a la recolección excesiva como al establecimiento de puestos militares en 1980, que trajeron perros y ratas, las poblaciones de las diferentes especies de aves se redujeron, aunque parecen estar recuperándose en los últimos años, lo anterior, debido en parte a las diferentes medidas de protección de las que ha sido objeto el Archipiélago, declarado Reserva de Biosfera por la UNESCO en el año 2000.

Entre otras prácticas que ya no realizan los isleños son las relacionadas con el hecho de salar y comer la carne de las aves marinas que se encontraban en los remotos sitios de pesca, como la de los alcatraces, piqueros o Booby bird como se les conoce localmente, y la recolección del guano que producían las poblaciones de aves.

Márquez, (2013), menciona que a partir de 1802 se propuso la explotación del guano producido por grandes colonias de aves, focas o murciélagos debido a que poseía importantes

cualidades para ser utilizado en la agricultura del siglo XIX, por ello, se dice que en 1853, un ciudadano norteamericano cargó un barco de guano en Roncador, lo que desató una serie de quejas por parte de Colombia, sin embargo, en 1856 los Estados Unidos expidieron el Acta de las Islas del Guano, en la cual autorizaban a los ciudadanos norteamericanos para ocupar y reclamar posesión sobre cualquier isla deshabitada en la cual encontrarán guano, esto desencadenó que en 1868 y 1869, el gobierno estadounidense reclamará derechos a través de esta Acta sobre Serrana, Roncador, Quitasueño y Serranilla, lo que llevó a que se presentaran conflictos políticos por la posesión de dichos territorios, no obstante, con el tratado Vazquéz-Saccio de 1972 se concedieron derechos de pesca a Estados Unidos, sobre las áreas mencionadas anteriormente, estos derechos de pesca aún continúan vigentes.

Lo anterior es un ejemplo de la manera como se han establecido relaciones en este caso entre los raizales y su territorio, dichas relaciones denotan el papel de las aves y de otros organismos en la subsistencia de la comunidad isleña, aunque se retome en lo descrito anteriormente únicamente el vínculo desarrollado entre los navegantes, pescadores y marineros a través de sus prácticas con los organismos de mar, es importante también encontrar los vínculos entre la comunidad y las aves presentes en los ecosistemas terrestres de las islas.

De esta manera la etno-ornitología, puede generar aportes con respecto a los planteamientos anteriores debido a que, “hace referencia a una ciencia interdisciplinaria que estudia el complejo de interrelaciones pasadas y presentes entre las aves, los seres humanos y todos los demás seres vivos y no vivos de un lugar, ya sea en esferas terrestres o extraterrestres, en el cuerpo o en el espíritu” (Tidemann, *et al*, 2010, citados por Cursach, *et al*, 2016, p, 120), lo anterior debido a que las aves están presentes en diversos aspectos de la vida de los seres humanos, y es a través de su reconocimiento y respeto que se posibilita la aplicación de acciones en pro de su conservación, y la de la cultura de las comunidades que se relacionan con ellas.

Sin embargo, dicha aplicación ha sido escasa, puesto que han sido mucho más los adelantos investigativos en cuanto a la relación seres humanos y las aves, que las acciones tendientes a la conservación de la biodiversidad y los aspectos culturales con los cuales se relaciona, pues lo ecológico tiende a verse separado de lo social. De esta manera se hace necesaria la difusión



de dichos conocimientos en distintos ámbitos como los educativos y el arte, para promover así, la cohesión social a través del diálogo entre culturas y generaciones (Ibarra & Pizarro, 2016), es por ello, que se hace necesario la formación de personas críticas que sean capaces de tomar decisiones en torno a la gestión de la biodiversidad de sus territorios, partiendo del reconocimiento y valoración de su cultura.

La etno-ornitología se postula como un campo de estudios que establece conexiones interdisciplinarias, interculturales e intergeneracionales, debido a que tiene como objetivos la valoración de la avifauna y la cultura en su conjunto, estableciendo puntos de encuentro entre lo ecológico y lo social, de esta manera se crean “expresiones complejas, interdependientes y co-evolutivas de lo humano y lo no-humano” (Estévez *et al*, 2010, citado por Ibarra & Pizarro, 2016, p, 2).

La complejidad de las miradas humanas en torno a la biodiversidad a través de los estudios etno-ornitológicos, hacen que se entiendan y valoren las distintas representaciones y significados sobre las aves y el mundo, siendo necesario que se vislumbre el conocimiento biológico y ornitológico presente en los sistemas locales. Pues este contribuye al reconocimiento de los saberes que han pasado de generación en generación, ayuda a comprender el riesgo que implica la pérdida de los mismos y su rol como saber subvalorado al lado del conocimiento científico.

No obstante, es por medio de la recuperación de los conocimientos locales en torno a las aves que se pueden comprender entre otros aspectos, la manera como se han transformado los espacios y la forma como esos cambios a nivel ecológico y social afectan no solo a las aves sino a las diferentes culturas que se relacionan con ellas, por ejemplo, ha sido a través del tiempo que las personas adquieren, “los conocimientos sobre los patrones estacionales y migratorios de muchas aves, debido a las observaciones y experiencias de décadas en el ecosistema local” (Ibarra & Pizarro, 2016, p, 3).

De acuerdo con Martínez, 2016, las investigaciones que suponen abordar de manera interdisciplinaria aspectos socio-culturales en torno a la naturaleza, están experimentando un profundo cambio denominado, el giro ontológico, en dicho cambio se concibe la necesidad de transformar la mirada que se le ha venido dando a la categoría naturaleza, (vista desde un

enfoque universalista), como una respuesta a las múltiples y variadas formas de acercamiento que tienen las culturas con ella. Lo anterior obliga a analizar detenidamente la dicotomía creada entre naturaleza y cultura, de esa forma, como dicha autora lo señala, la etno-ornitología muestra lo entrelazadas que pueden encontrarse las dos categorías mencionadas, para ello señala que la etno-ornitología es un término occidental, que se refiere a algo más que “el estudio de las aves en las culturas”.

De hecho dice que el campo de estudio que confluye entre la antropología y la ornitología, comprende un amplio espectro temático que va, desde “la representación de las aves en el arte, sus usos, lenguaje, la concepción de su vida (desde la creación a la muerte), sus interacciones con las sociedades humanas en la vida cotidiana, (...) entre ellas e incluso con otros seres animados e inanimados, hasta las interacciones que pueden establecer tanto en el plano terrestre como en otros planos de la realidad” (Tidemann & Gosler, 2012, p, 5 en Martínez, 2016, p 81).

Pensar en las aves no solo como elementos presentes en el espacio de vida que comparten con la población raizal, es trascender del hecho de reconocer su existencia en las islas, es decir, las aves no solo han sido testigos silenciosos de los procesos de colonización, resistencia y transformación por las que ha pasado no solo la población nativa de las islas, sino también los diferentes ecosistemas que han permitido el desarrollo de los procesos identitarios de los isleños, sin importar que el grado de significación o de representatividad que tiene la avifauna para los raizales sea alto o bajo, el emprender la búsqueda de las relaciones socio-culturales que la población raizal ha establecido con dicha comunidad biológica, contribuye a reconocer la simbiosis que emergió entre el desarrollo de la vida en medio del mar y el pequeño terruño que se convirtió en el hogar de un pueblo particular, y que requiere ser tenido en cuenta en el resto del país.

“No podemos revivir la cultura de antes, pero de la enseñanza de ellos tan siquiera coger un poquito para guiarnos. Tampoco podemos vivir el antes, pero entonces para vivir el presente y el futuro tomar el pasado como una guía, no cometer los errores del pasado” (Enciso, 2004 & Narradores Raizales p, 18).

### **5.2.8 Biología de la Conservación: Hacia una forma diferente de asumir la relación cultura-naturaleza.**

“la naturaleza es la fuente primaria de la vida que nutre, sostiene y enseña (...) es así como todas las cosas vivas y no vivas y los mundos social y natural están intrínsecamente ligados (Toledo y Barrera, 2008, p, 54)”

La biología de la conservación ha empezado a asumir un papel fundamental, en cuanto a las posibilidades que ofrece para afrontar la crisis de los efectos humanos sobre los demás seres vivos, las comunidades, y los ecosistemas, de esta manera la conservación, ha dejado de ser vista como algo que privilegia la protección de los espacios naturales, sobre la cultura de las comunidades inmersas en ellos, en donde priman intereses económicos, basados en la presión desmedida que se ejerce sobre la naturaleza.

Bajo la premisa de la conservación se han adoptado medidas que restringen e incluso niegan los usos, vínculos, significados y representaciones que las poblaciones han constituido en interacción con los territorios. Esta ciencia ha empezado a optar por adelantar procesos en los cuales se les da un mayor protagonismo a las comunidades, a partir de sus contextos, visiones y realidades, lo que propicia un reconocimiento y apropiación por parte de los sujetos a su entorno, permitiéndoles también apreciar, rescatar y valorar las diferentes manifestaciones que emergen en su relación cotidiana con la naturaleza.

En una entrevista realizada al geógrafo Narciso Barrera-Bassols, este se refirió al conservacionismo de la siguiente manera:

“En muchas zonas de la franja intertropical de nuestro planeta, las áreas naturales protegidas son cercos que se crean ex profeso para conservar un entorno que, en realidad, ha sido preservado por pueblos que han vivido en él cientos o miles de años hasta que finalmente se han visto expulsados. Son iniciativas que se basan en la idea de un entorno intocado, prístino que carece de sentido: ya no podemos hablar de fenómenos naturales frente a fenómenos sociales. El establecimiento de áreas naturales protegidas tiene mucho que ver con la preservación de áreas extractivas para el futuro. En ese sentido, se trata de un proceso perverso. El alejamiento de las gentes del espacio que han construido niega el proceso de humanización de la naturaleza y

la construcción de la diversidad antrópica, la biodiversidad o la agrobiodiversidad. Forma parte de la voluntad moderna de reorganización del planeta. Es una especie de mala conciencia, de modo que cuando deforestamos las selvas del Congo para extraer madera, pensamos inmediatamente en las zonas que, como islas, preservaremos intactas y que nos servirán tal vez para tener más madera en el futuro” (Di-Donato, M. 2009, p, 100).

Con respecto a lo anterior es necesario resaltar que la Biología de la Conservación ha hecho importantes contribuciones en el sentido de hacer visible los efectos negativos que producen las desmedidas acciones humanas en el ambiente, muchas de las cuales se relacionan con estilos de vida consumistas. No obstante, se le ha prestado una atención especial a los perjuicios que tiene para los humanos la pérdida de la diversidad biológica, lo que hace que muchas de las propuestas de conservación tengan un carácter principalmente productivo, sin embargo, ese enfoque conservacionista ignora las múltiples manifestaciones culturales que mantienen una relación sustentable y respetuosa con sus territorios, lo que conlleva a que dichos vínculos identitarios, de apropiación y de reconocimiento se pierdan, subvaloren y se implante a partir de la globalización una cultura ajena a los contextos locales.

Si las sociedades contemporáneas dejáramos de enfatizar en la persecución de la riqueza y en su lugar nos centráramos en fomentar un bienestar humano genuino, la preservación del ambiente natural y el mantenimiento de la diversidad biológica podrían convertirse probablemente en prioridades fundamentales, en lugar de ideas ocasionales (Miller, 2003, citado por Torres, 2011a, p 3-4).

Existe una correlación entre la diversidad cultural y la diversidad biológica, generalmente en los lugares con una mayor concentración de biodiversidad se halla asociada una alta diversidad cultural, convergiendo en los territorios de los pueblos principalmente indígenas, para muchos de los cuales, la tierra no es vista únicamente como un recurso económico y productivo, sino como “el centro del universo, el núcleo de la cultura y el origen de la identidad étnica”.

Lo que ha permitido que emerja el concepto; “Biocultural”, este ha posibilitado que se hable de la conservación simbiótica, en la cual los dos tipos de diversidad anteriormente

señalados son “recíprocamente dependientes y geográficamente coterráneas”, como lo expresan (Toledo & Barrera, 2008, p, 53-54), lo anterior se ha convertido en un principio clave para la teoría de la conservación, llevando a que esta ciencia desarrolle un tipo de investigación integradora e interdisciplinaria, en la que se reconoce que muchas de las comunidades indígenas tienen presente un mecanismo regulador del uso y manejo de los recursos naturales, sin mencionar que cuentan con un patrimonio cultural en el que han construido una serie de conocimientos del medio en el cual habitan, que es necesario valorar y preservar.

Motivo por el cual, los distintos autores que han trabajado a partir de este campo de estudios multidisciplinar, han comenzado a discutir sobre la importancia de que los sujetos asuman posturas críticas y reflexivas, frente al papel que desempeñan en los diferentes ecosistemas, y la responsabilidad que tienen sobre los otros seres vivos, al reconocerse como parte del entorno, es decir, al no verse como entes ajenos a la naturaleza, sino semejantes al resto de los organismos.

En este sentido los diferentes actores colombianos tienen una responsabilidad mayor, puesto que Colombia no solo es megadiversa en términos biológicos sino culturales, en el caso de esta investigación las Islas de Providencia y Santa Catalina hacen parte de la Reserva de Biosfera *Seaflower*, lo que implica no solo un reconocimiento a la importancia y singularidad de sus ecosistemas, fauna y flora, sino también hacia la cultura raizal como la cultura nativa, étnica y ancestral de dicho territorio, siendo por ello necesario hacer visible esa diversidad biológica con la cual se convive, partiendo de los saberes y conocimientos que la comunidad ha constituido, que han pasado de generación en generación, que aún perviven en la memoria, y que están deteriorándose debido a la manera como han sido permeados por otros contextos culturales, que subvaloran dichos saberes, conocimientos y relaciones.

De acuerdo con (Rozzi, Feinsinger, Dirzo, Massardo, y Primack, *et al*, 2001), los ecosistemas y las comunidades biológicas asociadas a los mismos se encuentran ante una grave situación marcada por la degradación y la destrucción de los hábitats, dicha situación ha dado como resultado la pérdida o extinción de múltiples comunidades y especies, lo cual tiene raíces en las relaciones consumistas y extractivistas ejercidas por los seres humanos ante la naturaleza, las cuales están vinculadas y se han potencializado debido a diversos factores como por

ejemplo, el desarrollo industrial que va de la mano con los avances tecnológicos, el incremento de la población humana, y el modelo económico imperante.

El deterioro ambiental es lamentable no solo por el valor intrínseco que tiene cada forma de vida, sino por los efectos producidos en el bienestar humano, por tal razón hablar de la conservación es pensar en un campo de estudios que tiene como objetivos: “ampliar los conocimientos existentes en relación a la biodiversidad, como con respecto a las causas y efectos que tienen las diferentes problemáticas ambientales sobre la biosfera, aumentar la conciencia ciudadana con respecto a ellas, conformando relaciones sustentables entre los humanos y los ecosistemas, y prevenir el deterioro ambiental, la extinción, y los daños sociales derivados de éste”, desde el cual se busca generar acciones, como la restauración de los ecosistemas o la reintroducción de poblaciones que puedan contrarrestar las complejas problemáticas evidenciadas, por ello, esta es considerada una ciencia que requiere de la participación de diferentes áreas del conocimiento, es decir, este es un campo de estudios multidisciplinar, en el que concurren disciplinas como la antropología, la filosofía, la taxonomía, la genética, la geografía, la ecología, la sociología, la biología de poblaciones, la ingeniería forestal, la historia y el derecho ambiental (Rozzi, *et al*, 2001).

Ahora bien, es innegable que para que se preserven las especies y los ecosistemas se necesita que los seres humanos sean conscientes de la diversidad biológica que los rodea, lo cual se hace cada vez más complejo debido a las dinámicas que establecen las poblaciones humanas, al crear barreras con respecto a la naturaleza, por tanto, es necesario que los sujetos asuman críticamente el manejo de la biodiversidad, mediante las decisiones que adopten en torno a su preservación, uso o restauración, para lo cual juega un papel central la educación, de esta manera como lo postulan (Rozzi, *et al*, 2005, p, 23), “la crisis de la conservación de la diversidad biológica y cultural es en gran medida una crisis cognitiva y vivencial porque no percibimos a la gran mayoría de los seres y sus procesos vitales; todavía menos percibimos la integralidad de cada ser vivo si no convivimos con ellos”.

En este escenario es urgente hablar de una dimensión ética, que permita una “valoración diferente de los ecosistemas, la vida humana y no humana, y en las prácticas productivas y políticas de mercado que afectan a ambas” (Rozzi *et al*, 2010, p, 28), así, definir qué hacer ante la situación ambiental actual implica una respuesta ética, en la que intervienen

procesos de conflicto y deliberación, pues están en juego valores contrastantes e intereses diversos entre los diferentes actores. La investigación debe abordarse de acuerdo con estos elementos, de modo que logre construir una ética ambiental orientada a la valoración social de los ecosistemas.

Desde otra perspectiva, hablar de la conservación biológica implica reconocer un variado ámbito de escenarios en los cuales este discurso puede tener diversas connotaciones, lo que quiere decir, que es necesario dotarse de todos los argumentos posibles a la hora de hablar de la protección, cuidado y preservación de la biodiversidad, o incluso ampliando el panorama; la conservación de la diversidad biocultural, por ejemplo, con lo abordado anteriormente a través de la ética ambiental, es posible reconocer la existencia de sistemas de valores tanto religiosos como filosóficos que argumentan, “un respeto por la vida; una reverencia por la naturaleza o partes específicas de esta; o una sensación de belleza, fragilidad, singularidad, o antigüedad del mundo viviente: o la creencia en una creación divina. (...) [por tanto, al invocar el valor ético del mundo ambiental se desafían] los valores materiales que tienden a dominar a las sociedades modernas (Torres, 2011a, p, 3).

Desafortunadamente, debido a la lógica de la sociedad contemporánea en la cual prevalece un sistema económico que sobrevalora la producción y la explotación sobre la diversidad cultural y biológica en sus múltiples dimensiones, se ha hecho necesario adoptar argumentos de orden económico que permitan tomar decisiones con respecto a la protección de especies, comunidades y ecosistemas, y la variación genética, esto porque resulta más fácil convencer a los distintos entes encargados de la protección de la diversidad biológica, cuando se tiene un incentivo económico o cuando su pérdida es percibida como un costo monetario, lo cual los lleva actuar más agresivamente para prevenirla (Torres, 2011b), con esto, “la biología de la conservación puede contribuir a integrar las complejidades ecológicas y sociales involucradas en tales prácticas y elaborar una perspectiva general para la protección de la diversidad biológica y cultural en el largo plazo” (Rozzi, *et al*, 2001, p, 5).

Ya se han mencionado algunas de las discusiones en el campo teórico alrededor de la biología de la conservación, ahora es necesario señalar la manera como las disposiciones políticas en torno a la conservación de la diversidad cultural y biológica se han implementado en las Islas de Providencia y Santa Catalina, como ya se dijo atrás estas islas hacen parte de

la Reserva de Biosfera *Seaflower*, declarada en el año 2000 por el Programa del Hombre y la Biosfera (MAB) de la Unesco (Howard, 2005), además se articuló en el año 2005 al Área Marina Protegida *Seaflower*.

En el año de 1995 y debido a las movilizaciones realizadas por la población isleña, como una estrategia de defensa social contra la inversión turística extranjera, ante los posibles efectos letales al ambiente y su cultura y viendo amenazados sus intereses, ante la construcción de proyectos hoteleros, parte del territorio tanto marino como terrestre de las Islas fue declarado como Área Natural Protegida del Sistema de Parques Nacionales Naturales de Colombia, denominándose Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon, contando con una extensión de 1.615 hectáreas de las cuales alrededor de 90 ha corresponden al área terrestre, la declaración como área protegida ha viabilizado que la política de manejo del parque este dirigida hacia el reconocimiento del territorio étnico de la población raizal, además, hacia el respeto a las prácticas de uso tradicionales que aportan a la conservación de esta área (Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon PNN OPML, 2016).

Vale la pena indicar que entre los objetivos y valores de conservación del parque se encuentran muestras representativas de diferentes tipos de ecosistemas, entre ellos, el bosque seco, presente en la zona conocida como Iron Wood Hill, el manglar de McBean, los pastos marinos, las formaciones coralinas y los cayos volcánicos Crab Cay (Cayo Cangrejo) y Three Brothers Cay (Cayos Tres Hermanos), así mismo la protección de poblaciones de aves migratorias y residentes, como las aves shearwater (*Puffinus lherminieri*) y Man O'War (*Fregata magnificens*), por otro lado, “la protección de espacios de valor paisajístico, (...) en términos de su condición natural, su calidad estética y sus significados culturales, para el esparcimiento, contemplación e identidad local (Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon PNN OPML, 2016, p, 4).

Es necesario resaltar la problemática que en este momento atraviesa el parque principalmente en parte de los terrenos de la zona de amortiguación que corresponden al bosque seco y al manglar, zonas de importancia para la avifauna tanto residente como migratoria, además de ser ecosistemas estratégicos debido a los servicios ambientales que ofrecen, al iniciarse las obras de un controvertido proyecto que busca la ampliación de la



pista de aterrizaje del aeropuerto local “El Embrujo”, dicho proyecto no solo perjudica de manera directa al área protegida como lo muestra (Bush, 2017a), sino que se puede convertir en una problemática de mayores magnitudes debido a que las islas no poseen la capacidad de carga para recibir a muchos de los turistas que muy seguramente arribaran a estas, puesto que se abriría la posibilidad de viajar desde la zona continental de Colombia, al respecto, es interesante la pregunta que dicho columnista plantea:

“¿Cómo puede Colombia esperar que la CIDH opine que el canal de Nicaragua puede afectar el medio ambiente y la Comunidad del Caribe cuando hace una obra en la zona que causará daños considerables y lo hace en contra de sus propias normas que prohíben construir todo tipo de obras similares en sus Parques Nacionales, y de las internacionales que prohíben tajantemente destruir manglares y en cambio, las protegen a toda costa como elementos primordiales del ecosistema y a la vez parte esencial del ciclo alimenticio?” (Bush, 2017a, p, 4).

La problemática anterior se cita debido a que como se ha venido expresando, la protección de la naturaleza y la cultura no puede ser solo un discurso que se adorne de palabras bonitas en un documento, los intereses políticos y económicos que subyacen en torno a la protección del ambiente terminan por contradecir las medidas, pactos y acuerdos que se establecen en beneficio de los seres vivos tanto humanos como no humanos, por ello, se aboga por la construcción de sujetos críticos que puedan tomar decisiones coherentes, respetuosas y armónicas de acuerdo a su cultura y al entorno natural que les rodea, siendo necesario que las personas reconozcan la importancia de su experiencia de vida en los territorios, la trascendencia de sus raíces ancestrales y la manera como sus realidades se entrelazan con la complejidad de los ecosistemas que habitan.

Esto quiere decir que el territorio, que por lo general se entiende como los espacios en los cuales una comunidad aprende a vivir y a ser, no es solo una porción de Tierra, sino que incluye todos los elementos necesarios para la vida, Bosques, Ríos, Montañas y, por supuesto, también al mar. Aunque no se puede vivir bajo el agua, en el mundo hay gente, como los isleños raizales, que hacen del mar su territorio y en él, como en la tierra aprenden a vivir y a ser (Márquez, 2013, p, 84).

### **5.2.9 El Documental como la representación narrativa del significado de la realidad mediante el lenguaje audiovisual**

Existen diferentes maneras por las cuales se puede llegar a registrar la información, sin embargo una de las mejores formas de hacerlo es por medio de la narrativa; relatada desde las voces de los protagonistas pertenecientes a una comunidad, quienes son los que por medio de la expresión oral principalmente, logran construir o deconstruir su realidad, siendo esta manera una poderosa forma de transmitir su memoria respecto a los diferentes saberes, creencias y conocimientos que se tejen durante años de interacción en un determinado lugar, así como lo plantea Grifeu, sobre el trabajo de (León, 1999), el:

“Documental es todo método de registrar en celuloide cualquier aspecto de la realidad interpretado bien por la filmación de hechos o por la reconstrucción veraz y justificable, para apelar a la razón o a la emoción, con el propósito de estimular el deseo y ampliar el conocimiento y la comprensión, y plantear sinceramente problemas y soluciones en el campo de la economía, la cultura y las relaciones humanas” (2010, p, 56).

En ese sentido el documental busca recopilar la magia que se trenza en los diferentes contextos de acuerdo a las realidades vivenciadas por parte de una población, en este caso la población raizal, esa forma de narrar centra su atención en captar la manera como los sujetos reconocen, significan y apropian diferentes aspectos de su vida, que se manifiestan a nivel cultural, ancestral, político, ecosistémico, idiomático y social.

La creación de un documental se convierte en una estrategia que posibilita actitudes de valoración y respeto por lo propio, de esta manera la narrativa audiovisual que este proyecto pretende construir busca indagar acerca del papel que tienen las islas y su biodiversidad para la comunidad nativa, junto con los posibles significados que tienen las mismas a nivel nacional, así, puesto que el tercer objetivo de la propuesta de Trabajo de Grado fue la creación de un documental, es interesante el planteamiento que Nichols realiza con respecto a este tipo de narrativa al decir que:

El documental como concepto o práctica no ocupa un territorio fijo. No moviliza un inventario finito de técnicas, no aborda un número establecido de temas y no adopta una taxonomía conocida en detalle de formas, estilos o modalidades. El propio término, *documental*, debe construirse de un modo muy similar al mundo que conocemos y compartimos. La práctica documental es el lugar de oposición y cambio. De mayor importancia que la finalidad ontológica de una definición —con qué acierto capta la «esencia» del documental— es el objetivo que se persigue con una definición y la facilidad con que ésta sitúa y aborda cuestiones de importancia, las que quedan pendientes del pasado y las que plantea el presente (1997 p, 42).

En este sentido no es tan importante una definición que abarque completamente la esencia de dicho concepto, sino que resulta ser de mayor significado el objetivo, el mensaje, la reflexión o la problemática que se pretenda vislumbrar a través del mismo, no es la suma, de técnicas, formatos, escenarios y participantes, en última instancia nace de la subjetividad, del trabajo mancomunado, esboza una mirada del mundo, que pretende llegar a ser reconocida en el mundo de otros, se materializa al reconocerse o al contradecir las formas de sentir y pensar de quienes participan en su construcción, por lo tanto:

El documental no define ni al sujeto ni al estilo, sino la forma de aproximarnos a él. No rechaza ni a los actores profesionales, ni las ventajas de la puesta en escena. Justifica el uso de todos los artificios técnicos conocidos para tener efectos en el espectador... Para el director documental la apariencia de las cosas y de la gente es solamente superficial. Es el significado detrás de las cosas y el significado detrás de la persona lo que ocupa su atención... La aproximación documental al cine difiere de la del film-historia no en su falta de atención a la labor minuciosa y experta, sino en el propósito de esta labor. El documental es un trabajo que necesita pericia, como la carpintería o la alfarería. El alfarero hace vasijas y el documentalista documentales (Cock, 2009, retomado por Grifeu, 2010, p 57).

De allí es de esperar que el documental no solo sea lo que una pantalla revele, un producto terminado, sino que es todo un cúmulo de experiencias, desde el hecho de establecer un acercamiento a sus protagonistas, al entorno que incide en su manera de actuar, pensar y relacionarse con otros, hasta la manera como se comparten o no visiones y puntos de vista,

no solo es la historia, sino lo que hay detrás de su conformación, por ello, el propósito de del presente documental, parte de explorar los vínculos históricos, laborales, cotidianos, que la comunidad raizal establece con el mar, el bosque, el manglar, finalmente con las aves de las islas, por lo que es indispensable generar un ambiente agradable en donde las escenas que lo constituyen fluyan con mucha naturalidad, y la esencia del mismo se conserve, es decir, muestre a ese ser raizal, sus perspectivas, concepciones, conocimientos, tensiones, y saberes, posibilitados en interacción con el ambiente marino, desde el punto de vista de Zola (Sf) en Ragiber, (2005).

“Una obra de arte es un rincón de la realidad visto a través de un temperamento”. Si le aplicamos esta máxima, “el documental es un rincón de la realidad visto a través de un temperamento humano”, observaremos que [dicha premisa] encaja perfectamente (...). Películas memorables de todos los géneros presentan a los personajes y sus avatares a través del objetivo de una persona identificable, de un autor" (p 18).

Vale la pena mencionar que el documental está organizado de tal forma que permita a la audiencia seguir los hilos de una historia que pretende ser interesante, desarrollada mediante la narrativa audiovisual, en este caso, no desde la experiencia de un personaje externo, sino desde las entrañas de la propia comunidad raizal, obedeciendo a las manifestaciones de su realidad, buscando representar, visibilizar, hacer evidente una situación del presente en torno a las condiciones de los ecosistemas, fauna y flora y las relaciones que se tejen en la interrelación con los mismos, reconstruyendo algunos aspectos ancestrales y proyectando el futuro, uno no muy lejano, para lo cual es importante no solamente la participación de las diferentes voces, sino aprovechar las manifestaciones de la naturaleza para captar en los diferentes planos bien sea, abiertos, cerrados, panorámicos, picados y contrapicados la magia de la vida, sus sonidos, sus silencios, sus momentos de calma, o de estruendo, sus amaneceres, como sus atardeceres, es decir, el documental no solo está conformado por videos, sino que puede contar con la alternancia de fotografías en este sentido, (Niney, 2009, como se citó en Zavala, 2012) nos recuerda que:

La imagen fotográfica no sólo registra y expresa, sino que traduce y revela y si toda ficción es traducción y revelación de una perspectiva construida con los recursos del

dispositivo audiovisual, lo que está en juego ya no es el grado de verosimilitud de cada película, sino el reconocimiento de sus estrategias de ficcionalidad. El cine documental ha dejado así de ser considerado como opuesto al cine de ficción y su verdad ficcional ha pasado a ser equiparable a la del resto del cine. El cine directo ya no aspira a ser prescriptivo sino sintomático (Niney, 2009, p, 370). En esta discusión dos componentes se destacan como estratégicos para la construcción de la verdad ficcional del cine documental: el montaje y la puesta en escena. La autoridad del testimonio nunca deja de ser reconstruida por el solo hecho de haber sido registrado. Si el cine es el arte de la elipsis, el documental construye un enmarcamiento que suele mostrar sus propios límites en el caso de las formas autorreferenciales (p, 480).

El documental es visto como una estrategia que permite dar a conocer la historia de un determinado lugar de una manera emotiva posibilitando la reflexión sobre las diferentes realidades que se presentan en el contexto, según Plantinga (2011) (como se citó en Rutiña, 2013, p, 18), “Considerar el film documental como un mero documento fotográfico ignora la <<la formación creativa>> que constituye un elemento inevitable de todas las películas documentales, y esto ocurre en diversos registros, tales como la estructura retórica o narrativa, la edición, la dirección de fotografía, el diseño de sonido y, más polémicamente, las reconstrucciones y aún la manipulación de acontecimientos profilmicos”, así el documental facilita la trasmisión de la memoria ancestral para las futuras generaciones y permite viajar a lugares maravillosos y poco frecuentados de acuerdo a lo que mencionan, (Romaguera y Alsina, 1989, como se cita en Grifeu 2010):

“La finalidad del documental, tal como yo lo entiendo, es representar la vida bajo la forma en que se vive. Esto no implica en absoluto lo que algunos podrían creer; a saber, que la función del director del documental sea filmar, sin ninguna selección [...] La labor de selección, la realiza sobre material documental, persiguiendo el fin de narrar la verdad de la forma más adecuada” (p, 152).

Durante la filmación de un documental se trabaja con la mayor naturalidad, procurando estructurar de la manera más real posible la historia de la temática que se construye con la comunidad, en este sentido es necesario dejar que las personas se expresen libremente, que utilicen los términos con los cuales se comunican en la cotidianidad, que transmitan su esencia.

(de: Historia del cine DiNúbila- pp, 241- 1958). En junio tuvimos una visita ilustre, la de Jhon Grierson, quien expreso su creencia que el cine latinoamericano debe nutrirse en las fuentes de inspiración nativas si quiere competir exitosamente con las poderosas cinematografías de las grandes naciones, “de ese modo se conocerán ustedes mismos y darán a conocer al mundo lo mejor que tienen, desde el dominio de la pelota de vuestros futbolistas, hasta vuestro sentido del humor en donde encuentro rediviva la gran tradición de *Don Quijote* y el *Lazarillo de Tormes*, sin olvidar la filosófica búsqueda de la pereza de vuestros indios, de la que el mundo, y sobre todo los norteamericanos tienen mucho que aprender” dice un reportaje que le hice en el diario de cine de radio Belgrado (Barnouw, 1996, prologo).

## 6. METODOLOGÍA

Es necesario que los procesos investigativos que se emprendan respondan a las necesidades y características de los contextos, de tal manera que puedan generar un impacto en las comunidades con quienes se trabaja, permitiendo que se desarrollen comprensiones diferentes, se establezcan, replanteen, discutan, construyan, otros diálogos, miradas, formar de ser; surja algo nuevo, de esta manera se concibe que el proyecto investigativo realizado, se inscribe dentro del tipo de Investigación Cualitativa, la cual “... hace parte del grupo de investigaciones *“no tradicionales”*. Aquí la *“cualidad”* se revela por medio de las propiedades de un objeto o de un fenómeno. La propiedad individualiza al objeto o al fenómeno por medio de una característica que le es exclusiva, mientras que la cualidad expresa un concepto global del objeto” (Cerde, 1993, p, 47), es decir, el objeto puede ser estudiado a partir de sus peculiaridades, sin embargo, para entenderlo es necesario concebirlo como un todo.

De otro lado la presente investigación adoptó el paradigma interpretativo, debido a que como lo expresan

Machado y Montes (2008, p, 33), “en forma explícita e implícita la interpretación se encuentra presente en todo el acto de investigar (...) en última instancia las *relaciones de los sujetos y el papel del individuo en la historia conjuntamente con sus*

*creencias, imaginarios, tradiciones, etc., son esenciales para comprender el desarrollo social”.*

En ese sentido se puede observar que este paradigma lo que busca es la comprensión de los fenómenos sociales concibiendo en ellos la pluralidad de interpretaciones a que pueden dar lugar, pues la naturaleza del humano es la de ser interpretativo, es a través de ello que se promueven relaciones entre los sujetos, sus creencias y su entorno.

La presente investigación se centró en reconocer los Conocimientos Ecológicos Tradicionales (CET), que con respecto a la avifauna de las islas de Providencia y Santa Catalina la población raizal ha construido, y a partir de dicho grupo de saberes diseñar un documental que hiciera evidente la interacción que existe entre lo social y la diversidad biológica con la que esta población coexiste, es decir, captar el significado que para las personas tiene el mundo que les rodea, por lo tanto, se consideró necesario trabajar apoyándose en algunos instrumentos del método de investigación etnográfico, de acuerdo con Cerda, (1993), este va más allá del hecho de preocuparse por la recolección o recopilación de la información para reconstruir la cultura de un grupo en particular, de hecho se hace necesaria la participación, la inmersión del investigador en los procesos sociales de la cultura que pretende reconocer, describir y analizar, además se señala que el método etnográfico es holístico, tiene en cuenta el contexto en su complejidad, utiliza la observación participante e informa sobre reglas, acciones y significados de los sujetos estudiados Apud (2013).

La consecución de la presente investigación se llevó a cabo a partir de dos momentos de inmersión en campo, el primero entre el 27 de Junio y el 29 de Julio del año 2016, en este momento se desarrollaron las actividades en torno a la recolección de la información que respondían al primer objetivo del proyecto, y el segundo momento entre el 20 de Diciembre del año 2016 y el 6 de Enero de 2017, en donde se desarrolló la toma de las escenas audiovisuales, establecidas en un guion consolidado con base en la información obtenida en la primer visita a las islas, vislumbrándose así las necesidades a las cuales dicho documental pretende responder (Anexo Cuadro N<sup>a</sup> 1 Descripción metodología, para la tercera fase de campo, Documental), por lo tanto, entre las dos visitas de campo se consolidó la Segunda Fase Investigativa, de Sistematización de Datos y Análisis de Resultados, que hicieron

posible la construcción del Guion del Documental, que corresponde a la Tercer Fase de Investigación, finalmente, se debe aclarar que la Fase N° 4 corresponde a las actividades adelantadas en la segunda visita a las islas y, la Fase N° 5 a la elaboración y consolidación del Documental denominado, “*Vuelo, Trino y Color en las Islas*”, con respecto a lo anterior, a continuación se describen las Cinco Fases que estructuran el trabajo realizado.

- **Fase N°1** Indagación
- **Fase N°2** Sistematización de Datos y Análisis de Resultados
- **Fase N° 3** Organización, Elaboración y Descripción del Guion del Documental “*Vuelo, Trino y Color en las Islas*”
- **Fase N° 4** Toma de Material Audiovisual de Apoyo para la Elaboración del Documental
- **Fase N° 5** Elaboración Final del Documental “*Vuelo, Trino y Color en las Islas*”

## **6.1 FASES DE INVESTIGACIÓN**

### **6.1.1 Fase N°1 Indagación:**

Para desarrollar la primera fase de investigación de campo, se adelantaron diferentes actividades cuyo propósito fue el de recopilar información respecto a los **CET**<sup>4</sup> de la comunidad raizal, en torno a las aves, dando respuesta al primer objetivo, estas actividades comprendieron la realización de entrevistas semiestructuradas aplicadas a algunos habitantes de las islas, y talleres en los que se contó con la participación del Comité de Comunicaciones del Parque PNN OPML<sup>5</sup>, un Grupo de Guías Locales a través de la apertura en el SENA de un Curso denominado, “*Aplicación de buenas prácticas de Guianza para Guías Turísticos de Providencia*” y, un Grupo de personas que hicieron parte del Festival del Chub<sup>6</sup>, así como actividades complementarias que permitieron acercarse al conocimiento de la diversidad de la avifauna de esta región insular, a continuación se hace una descripción detallada de cada una de las actividades que se llevaron a cabo con los diversos actores mencionados.

---

<sup>4</sup> Conocimientos Ecológicos Tradicionales

<sup>5</sup> Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon PNN OPML

<sup>6</sup> Festival organizado por el PNN OPML



## **Instrumentos:**

### **1. Entrevistas Semiestructuradas<sup>7</sup>**

Teniendo en cuenta que las entrevistas se convierten en un instrumento eficaz para la obtención de información acerca de diversos aspectos de la vida de las personas, a través del reconocimiento de los conocimientos, sentires y prácticas de una comunidad, en este proyecto investigativo se realizó a lo largo de la estadía en las Islas, en la primera fase de campo un total de 7 entrevistas semiestructuradas, en las que participaron hombres mayores de 30 años, que desempeñan diferentes actividades, todos ellos raizales y residentes de las islas de Providencia y Santa Catalina, así en la primer entrevista participaron dos artistas dedicados a la pintura, se realizaron 3 entrevistas a 4 pescadores todos ellos de la Isla de Santa Catalina, el primero un pescador artesanal con una experiencia de alrededor de 11 años como capitán de barco, quien manifestó que toda la vida ha estado en el mar con su padre y sus abuelos dedicados todos a esta labor, otros dos pescadores uno de ellos con alrededor de 11 años de experiencia y el otro con cerca de 30 años desempeñando la pesca en diferentes modalidades, sin embargo, mencionaron que en el momento se encuentran desarrollando la pesca con trampa o nasa, y otro pescador artesanal con alrededor de 45 años de experiencia, se entrevistó a un ex- instructor del SENA que lleva 45 años viviendo en las Islas, a una persona que trabaja en el área de la celaduría y finalmente un guía turístico con alrededor de 15 años de experiencia.

**1.1 Indagación a pescadores<sup>8</sup>:** Puesto que una de las labores más representativas de la cotidianidad isleña es la pesca, se propició un acercamiento a algunos actores que la ejecutan, para conocer la relación que su actividad tiene con las aves, de acuerdo a ello las preguntas planteadas para obtener dicha información giraron en torno a su actividad pesquera, dando paso a la relación que esta actividad pueda tener con las aves, ya que dependiendo de la modalidad de pesca implementada, se genera un acercamiento particular con la avifauna. Teniendo claro esto, se indagó por el tipo de aves que se observa en los lugares en donde

---

<sup>7</sup> Ver Anexo N° 1

<sup>8</sup> Ver Anexo N° 1.1

se llevan a cabo las faenas de pesca y, la época del año en que se incrementa su diversidad en esos sitios de pesca.

**1.2 Indagación a artistas locales<sup>9</sup>:** Teniendo en cuenta que la avifauna es un tema que genera gustos y emociones particulares, se vio vinculado el arte a través de la pintura, en donde se hizo un acercamiento a dos artistas que plasman la diversidad de paisajes y aves de las islas en sus trabajos, a partir de ello se plantearon una serie de preguntas en torno a las aves que conocen, les llama la atención, y la satisfacción que encuentran al representarlas por medio de sus obras, lo que permitió que se evidenciara que poseen un dominio amplio del tema, por lo tanto, en la entrevista se pudo profundizar en aspectos de la avifauna relacionados con su alimentación, morfología, los ecosistemas que habitan, la época de migración y las denominaciones científicas y comunes que reciben, e hicieron énfasis en aspectos a nivel educativo y cultural de las islas, que afectan o benefician la presencia de las aves y los saberes y prácticas que tiene la comunidad con respecto a ellas.

**1.3 Indagación a guía local<sup>10</sup>:** Actualmente uno de los motores económicos de las islas es aquel que está impulsado por el turismo, adquiriendo importancia para el visitante la realización de diferentes recorridos por los senderos más representativos de las islas, acompañados por guías locales. Teniendo en cuenta que la modalidad del aviturismo ha cobrado relevancia en el país, no siendo ajenas las islas ante dicho fenómeno, esto ha conllevado a que los guías locales estén colocando su atención en profundizar sus conocimientos respecto a las aves, de esa manera, mediante una serie de preguntas realizadas a uno de los guías, este manifestó sus saberes en torno a los rasgos ecológicos, comportamentales, biológicos y ancestrales en relación a algunas aves, así mismo hizo énfasis en reforzar desde el hogar los vínculos culturales de la comunidad raizal con estos seres vivos.

---

<sup>9</sup> Ver Anexo N° 1.2

<sup>10</sup> Ver Anexo N° 1.3

**1.4 Indagación a otros actores de las Islas<sup>11</sup>:** El hecho de compartir los diferentes hábitats de las islas con una gran variedad de organismos hace que se creen vínculos con estos, por ello en la cotidianidad de los habitantes de estas zonas se crean espacios de encuentro con la naturaleza que propician la vivencia de prácticas, sentires y saberes respecto a las aves presentes en estos lugares. Así se indagó a dos habitantes del sector para identificar la apreciación que ellos tienen de la avifauna de las islas, de acuerdo a ello se les preguntó por la variedad de aves que conocen, las prácticas ancestrales, la importancia de estos organismos en los ecosistemas y las problemáticas que afectan su permanencia en el territorio.

De esta manera, las entrevistas buscaron obtener información en torno a los Conocimientos, Prácticas y Creencias relacionados con la avifauna, en aspectos como el tipo de aves que son residentes o aquellas que llegan en época de migración, las denominaciones que la comunidad les da, conocimientos en relación a lo ecológico, así como los usos y las tradiciones en las que la comunidad raizal involucran algunas de estas aves. Puesto que el tiempo de estadía en las islas fue muy corto para realizar una fase previa de contextualización, el contacto con las diferentes personas y a través de las entrevistas, permitieron realizar indagaciones sobre aspectos políticos, económicos y sociales, así como acerca de aquellas problemáticas que emergen en torno a dichos aspectos, y las que tienen relación con lo ambiental, siendo importantes a la hora de considerar los impactos que ellas ejercen en la biodiversidad en general y, específicamente en la avifauna de las Islas de Providencia y Santa Catalina.

Luego de la construcción de la Matriz descrita en la Fase N° 2, los análisis obtenidos de las Categorías que la integran y con ellos la elaboración del Guion del Documental que corresponde a la Fase N° 3, se hizo evidente la necesidad de ampliar la información de los diferentes aspectos a tratar en las secuencias del documental “*Vuelo, Trino y Color en las Islas*”, ello se pudo realizar en la segunda visita a las islas, desarrollada entre el 20 de diciembre del 2016 y el 6 de enero del 2017, en estas fechas se llevaron a cabo 4 Entrevistas a Profundidad, todas estas se estructuraron alrededor de una pregunta y se buscaba que la

---

<sup>11</sup> Ver Anexo N° 1.4

persona que participaba espontáneamente contara lo que sabe o hablara abiertamente del tema.

### **1.5 Entrevistas a Profundidad a Conocedores de la Historia de las Islas<sup>12</sup>**

Puesto que con la primer visita a las islas se observó la necesidad de rescatar aspectos históricos que han marcado y posibilitado la consolidación de la comunidad raizal y su derecho a la posesión de este territorio insular, se propició el encuentro con dos actores locales que tienen un amplio conocimiento de los procesos históricos por los cuales las islas y sus gentes han pasado, no obstante, a uno de ellos se le indagó principalmente por el pasado pirata que está presente en la memoria de dicha comunidad, esto para entrelazar el hecho histórico de la piratería con la primera escena del documental al hablar del ave marina conocida localmente como Man O'War (*Fregata magnificens*) y, la otra persona habló de este y otros aspectos que han marcado el devenir del pueblo isleño, ante la necesidad de hacer un reconocimiento de la historia y, reivindicar la memoria de los diversos pueblos que pasan desapercibidos en el acontecer nacional.

Es necesario señalar que las dos Entrevistas se estructuraron alrededor de una pregunta, en la primer entrevista se indagó principalmente por lo que significó la piratería para la constitución del pueblo raizal, y en general la conexión entre los diferentes territorios de la zona caribeña, además de hacer énfasis en la importancia del pirata Henry Morgan, en cuanto a la segunda entrevista se debe señalar que la pregunta que la estructuró se relacionó con los acontecimientos históricos, además de la piratería que han permitido la articulación del pueblo raizal.

### **1.6 Entrevistas a Profundidad a Pescadores<sup>13</sup>**

Se propició un acercamiento a dos pescadores, uno de ellos ya había participado en las entrevistas realizadas en la primera fase investigativa, el segundo dedicado toda su vida a la pesca, ambos de la Isla de Santa Catalina, en estas entrevistas se buscó que los pescadores indicaran la relación que tienen con las aves marinas y, sus

---

<sup>12</sup> Ver Anexo N° 1.5

<sup>13</sup> Ver Anexo N° 1.6

Conocimientos Ecológicos Tradicionales de las mismas, respecto a sus vivencias en las faenas de pesca, al igual que con las entrevistas descritas anteriormente, las preguntas hechas a estos pescadores se estructuraron alrededor de un eje central, que fue indagar por las aves que se observan comúnmente en las faenas de pesca, haciendo énfasis primordialmente en la fragata o Man O'War (*Fregata magnificens*).

### **1.7 Entrevistas a Profundidad a Funcionarios del Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon<sup>14</sup>**

Es importante mencionar que los integrantes del equipo de trabajadores del Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon (PNN OPML), son en su mayoría oriundos de las islas, es decir, son raizales, de esta manera el contacto con dichos funcionarios permitió que se conociera durante la primer visita a las islas que algunos de ellos además de trabajar como funcionarios del área protegida, se dedican a actividades como la Guianza turística y, además que dentro de este equipo hay una persona que posee amplios conocimientos de la avifauna de las islas, en diferentes ámbitos, desde los científicos, los ancestrales, hasta los relacionados con el trabajo que realiza el PNN OPML para su conservación y el monitoreo de su estado poblacional.

Se realizó una entrevista al funcionario dedicado a la labor de la Guianza turística, esta giró principalmente en relación a las aves del Bosque Seco y, con el otro funcionario se realizó una entrevista que tuvo cuatro momentos, en el primero se habló de las aves del Bosque Seco, en el segundo de las aves de Manglar y de los ecosistemas relacionados con este, en el tercero se habló de una de las aves a las cuales el Parque Nacional le hace seguimiento que es el ave conocida localmente como Shearwater (*Puffinus lherminieri*) y, finalmente se hizo una reflexión en relación a la importancia de este grupo de vertebrados, y la conservación de los diferentes ecosistemas para su existencia.

### **2 Talleres<sup>15</sup>**

---

<sup>14</sup> Ver Anexo N° 1.7

<sup>15</sup> Ver Anexo N° 2

Contando con el apoyo del Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon (PNN OPML), se llevaron a cabo algunos encuentros con dos grupos; uno de ellos el Comité de Comunicaciones de dicha entidad y, un grupo de Guías Locales, además de una Carrera de Observación que se organizó en el marco de un festival que organiza el Parque anualmente.

Los encuentros llevados a cabo con dichos actores locales, comprendieron la realización de diferentes talleres en los cuales además de efectuarse la indagación de los CET<sup>16</sup>, se propició el reconocimiento de la avifauna y su importancia, además de una valoración reflexiva frente a los ecosistemas de las islas y la cultura de la comunidad, en dichos talleres se buscaba también permearse de la realidad de la vida isleña a través de la observación participante.

**2.1 Taller Festival Del Chub<sup>17</sup>:** Se desarrolló un taller de indagación, en el marco de la celebración de un Festival denominado *Festival del Chub*, un evento que se lleva a cabo anualmente, en donde se busca resaltar la importancia que tiene el *Chub*, una especie de pez de arrecife muy importante para los habitantes de las Islas, por el valor alimenticio, económico y ecológico que se teje respecto a esta especie. Durante el festival se desarrollan actividades en donde se exalta al Chub a través de los platos típicos, danzas, cantos, obras de teatro y actividades deportivas, enfocadas a promover un mensaje de conservación ante las actividades ejercidas por el PNN OPML, para poder continuar contando con esta y otras especies en las dinámicas de la vida isleña.

Teniendo en cuenta lo anteriormente nombrado, dentro del festival se propuso llevar a cabo una carrera de observación, en donde participaron 7 grupos, cada grupo estaba conformado por dos personas, las edades de los participantes oscilaron entre los 13 y los 57 años, el recorrido se realizó en el área del Bosque Seco y Manglar protegido por parte del PNN OPML, en el sendero que conduce a la montaña denominada como Iron Wood Hill, y concluyó en un sitio que se conoce como “El Planchón”, los participantes debían contestar una serie de preguntas relacionadas con el parque, la fauna, flora y los ecosistemas que conserva, además algunas preguntas sobre cinco

---

<sup>16</sup> Conocimientos Ecológicos Tradicionales

<sup>17</sup> Ver Anexo N° 2.1 Carrera de Observación, Fichas y Preguntas sobre 4 especies de aves.

especies de aves representativas de las islas: ManO´War (*Fregata magnificens*), Shearwater (*Puffinus lherminieri*), Old ManBird (*Coccyzus minor*), Snake Bird (*Vireo approximans*), y Gaviotín (*Thalasseus maximus*), para la actividad se dibujaron en pliegos de cartulina las cinco aves mencionadas en las líneas anteriores, detrás de cada figura se escribieron dos preguntas, después la imagen se cortó a modo de rompecabezas (se realizaron dos juegos de rompecabezas por cada ave y 4 preguntas), la idea era que los participantes de la carrera armaran el rompecabezas y respondieran las preguntas que este llevaba, es decir, los participantes solo debían responder 2 preguntas por cada una de las aves, las preguntas que se formularon indagaban diferentes aspectos relacionados con las aves denotando los conocimientos, prácticas y creencias de los isleños frente a este grupo de organismos.

## **2.2 Talleres Comité de Comunicaciones del Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon (PNN OPML)**

Se trabajó con el Comité de Comunicaciones del PNN OPML, conformado por niños y niñas entre los 12 y los 14 años, este comité hace parte de un programa desarrollado por el área de Educación Ambiental del Parque, y por tanto también conforman el Colectivo Ambiental del mismo, con este grupo se adelantaron varios encuentros, en los cuales hubo una variada participación de los niños y niñas debido a que no es obligatoria la asistencia a todas las actividades; puesto que la participación de estos es voluntaria, a la mayoría de los encuentros asistieron aproximadamente 8 niños y niñas, sin embargo el comité cuenta con alrededor de 15 integrantes, y se realizaron 4 actividades con el grupo.

**2.2.1 Volando con el Origamy<sup>18</sup>:** Para este momento de la propuesta de trabajo, los integrantes del Colectivo de Comunicaciones, por medio de la técnica de Origamy debían representar las diferentes aves que pueden reconocer en su entorno, este taller posibilitó recoger información acerca de la avifauna de las islas, es decir, las aves que los niños conocen, sus características e incluso un dibujo, en el cual hacían alusión al ave que para ellos representaba la figura realizada a través del Origamy, en dicha

---

<sup>18</sup> Ver Anexo N° 2.2

actividad participaron 9 niños(as) y cada uno realizó dos fichas, con el nombre, el dibujo y la descripción de un ave.

**2.2.2 Introducción al mundo de la avifauna<sup>19</sup>:** Puesto que con la primer actividad se evidenció que los niños y niñas no reconocen buena parte de la diversidad de las aves de las islas, así como sus aspectos comportamentales, ecológicos y especialmente aquellos vinculados a las creencias y prácticas de la comunidad, (algunos en vez de referirse a las aves realizaron dibujos y descripciones de organismos como las lombrices, o consideraban a los murciélagos como aves), se desarrolló una segunda actividad en la cual se hizo una introducción a los aspectos generales de la avifauna, la importancia de la misma y de los ecosistemas que habitan; como producto de dicho encuentro se realizó una fábula, como una estrategia que puede generar una reflexión o moraleja a través del desarrollo de una historia en la que se involucra algún ave de las islas, problematizando las diferentes situaciones que pueden afectar su existencia en las mismas, en esta actividad participaron 8 niñas, sin embargo uno de los relatos no se sistematizó debido a que no contaba con la estructura de una fábula.

**2.2.3 Salida de avistamiento de aves en el sendero peatonal de la Isla de Santa Catalina<sup>20</sup>:** En dicha salida se buscó que los niños y niñas hicieran un reconocimiento de algunas de las principales aves del borde de Bosque y de Mar, a partir de sus nombres comunes y sus características morfológicas, esto como una estrategia que posibilita un acercamiento a la biodiversidad que les rodea, pues muchas veces a pesar de vivir inmersos en ella, parece como si se ignorara su presencia, o hay un mayor contacto e interés hacia algunos organismos, en el caso de las islas, “los peces”, ante la perspectiva de que solo se cuida, se conserva y se defiende lo que se conoce y valora; puesto que encuentros anteriores permitieron evidenciar que no es motivante para la mayoría de los niños realizar actividades de escritura e incluso de dibujo, se buscó que esta vez los integrantes del Comité de Comunicaciones expresaran sus

---

<sup>19</sup> Ver Anexo N° 2.3

<sup>20</sup> Ver Anexo N° 2.4



apreciaciones y aprendizajes en torno a la salida a través del video y la fotografía, en dicha actividad participaron 10 niños y niñas.

**2.2.4 Mural Ave-Raizal<sup>21</sup>:** En el último encuentro con este grupo se propuso la creación de un mural, en el cual se plasmó parte de la experiencia llevada a cabo a partir de la salida de observación, esto como una forma de involucrar a todos en la consolidación de un objetivo común, propiciar el dialogo, la discusión y el consenso ante las decisiones que implicaban el diseño de dicho mural, además como una manifestación artística en torno a la manera como se concibe el territorio insular, participando en su creación 6 niños y niñas.

### **2.3 Talleres Guías Locales**

El segundo grupo con el que se trabajó fue el conformado por algunas personas que entre otras actividades se dedican al turismo, siendo guías locales, su participación se logró por medio de un curso denominado, *Aplicación de buenas prácticas de Guianza para Guías Turísticos de Providencia*, ofertado por el Servicio Nacional de Aprendizaje SENA, se desarrollaron dos encuentros con alrededor de 9 personas, todas ellas mayores de 23 años, en estos se llevaron a cabo las siguientes actividades.

**2.3.1 Contextualización del curso “Aplicación de buenas prácticas de Guianza para Guías Turísticos de Providencia”<sup>22</sup>:** Se pretendió generar una discusión alrededor de la realidad de las islas y las problemáticas que se evidencian en las mismas, puesto que existe un sentimiento de alejamiento hacia Colombia, y muchos de los isleños se muestran reacios a la denominación como colombianos, se intentó mostrar algunos aspectos del contexto nacional, principalmente en el campo ambiental y social, esto como una forma de motivar el análisis de las circunstancias sociales, culturales y ambientales de Colombia, e indicar que a pesar de la distancia, se comparten algunas situaciones, seguido a ello se pidió a cada uno de los participantes del encuentro que pensarán en una problemática de las islas y postularan una posible solución ante dicha problemática, no obstante, el tiempo no fue suficiente

---

<sup>21</sup> Ver Anexo N° 2.5

<sup>22</sup> Ver Anexo N° 2.6

para avanzar en la discusión de las diferentes problemáticas expuestas por los participantes.

En el mismo encuentro previamente se llevó a cabo un ejercicio de dramatización, denominado “*¿Qué nos quieren contar acerca de las aves de las islas?*” a través de una puesta en escena de los conocimientos y prácticas ancestrales relacionados con tres especies de aves, se conformaron tres grupos, cada uno debía escoger una especie, uno de los integrantes del grupo debía representarla, mientras los otros dos integrantes del mismo, le realizaban preguntas sobre aspectos comportamentales, morfológicos y ecológicos, y se mencionaban algunas prácticas dadas por la comunidad con respecto a dicha especie, las especies dramatizadas fueron: la paloma conocida localmente como Ballei (*Patagioenas leucephala*), el Man O’War o fragata (*Fregata magnificens*) y la pardela de Audubon o Shearwater (*Puffinus lherminieri*).

**2.3.2 Cartografía como recuperación de la memoria<sup>23</sup>:** Puesto que se había expresado el interés por conocer otros aspectos relacionados con la avifauna como una forma de posibilitar opciones tendientes a la oferta de servicios turísticos, como lo es la observación de aves, se desarrolló una introducción acerca de los aspectos generales de la avifauna, para finalmente recaer en la local, en ámbitos como su identificación, la denominación tanto científica como común de algunas aves principalmente las residentes, se mencionaron aspectos en torno a algunas de las recomendaciones para realizar salidas de observación, claro está, se explicitó que la mayoría de estos conocimientos son ya manejados por la comunidad, puesto que son ellos los que interactúan a diario con dichos organismos, este encuentro concluyó con la realización de una Cartografía Social, como una forma de recuperación de la memoria, en dicha cartografía se buscaba que las 7 personas que participaron en el encuentro, expresaran aspectos sociales, culturales, y de la fauna y flora que integra un sector turístico que ellos mismos eligieron, no obstante el ejercicio no se pudo culminar, debido a que únicamente se alcanzaron a mencionar algunos aspectos en torno a la flora y algunas de las aves que se encuentran en dicho sector, pero no se hizo alusión a aspectos de orden social y cultural.

---

<sup>23</sup> Ver Anexo N° 2.7

Los elementos electrónicos utilizados para la grabación y recepción de la información fueron: una Grabadora Sony ICD-B600 y, una Cámara Semi-profesional Canon PowerShot SX50HS DIGITAL CAMERA.

## 2.4 Actividades Complementarias<sup>24</sup>

Se concibió la necesidad de realizar otras actividades que pudiesen respaldar el trabajo emprendido con los diversos actores de esta comunidad, estas actividades se enfocaron en aproximarse al conocimiento de la diversidad de aves de las islas, e incluso a la búsqueda de referentes y antecedentes bibliográficos con respecto a este tema.

**2.4.1 Salida de Observación<sup>25</sup>:** Se propició con el acompañamiento de uno de los funcionarios del PNN OPML, que tiene amplios conocimientos de la avifauna local, una salida de avistamiento en un sendero de la zona protegida del parque, en la transición de borde de Bosque Seco y Manglar, culminando la salida en la laguna conocida como Nancy Clarck, el recorrido inició a las 5:30 am y terminó a las 10:00 am, el día 28 de Julio de 2016.

Dicha salida tuvo como objetivos realizar un reconocimiento de las principales aves residentes de las islas y, obtener algunos audios y fotografías de las mismas, que posteriormente se utilizaron en la creación del documental, no obstante al no ser época de migración, no se observaron especies migratorias excepto al Garzón Azul (*Ardea herodias*), la importancia de dicha salida radica en que es una forma de conocer el territorio y entrar a hablar de la biodiversidad de las islas, con mayor razón cuando se es un agente externo, ya que no es posible querer generar cambios en la percepción que tiene la comunidad hacia algún elemento de la naturaleza si antes no se conoce el mismo, es importante señalar que debido a que los ecosistemas de las islas no se encuentran tan fuertemente fragmentados, la gran mayoría de las aves vistas en el recorrido se habían observado con anterioridad por las diferentes zonas transitadas, incluso cerca de las casas.

---

<sup>24</sup> Ver Anexo N° 3

<sup>25</sup> Ver Anexo N° 3.1

**2.4.2 Revisión Bibliográfica<sup>26</sup>:** Se realizó una revisión y consulta de diferentes documentos en la biblioteca pública de Providencia, en torno a aspectos sociales, culturales y biológicos de las islas, entre ellos se destacan algunas publicaciones institucionales relacionadas con la biodiversidad y el manejo ambiental de la Reserva de Biosfera *Seaflower* del Archipiélago, no obstante, no se encontró ninguna investigación en particular, que relacione la diversidad de aves y los CET<sup>27</sup> que la comunidad raizal tiene respecto a ellas.

### **6.1.2 Fase N° 2 Sistematización de Datos y Análisis de Resultados**

La segunda fase de investigación se consolidó a partir de la información recabada en las actividades desarrolladas en la primera visita a las islas, de tal forma que dichas actividades fueron sistematizadas y categorizadas consolidándose una matriz<sup>28</sup>, dicha matriz recogió los Conocimientos Ecológicos Tradicionales de la comunidad raizal en torno a las aves, organizándolos en las principales categorías analizadas por estos de acuerdo a la bibliografía, y emergió una más a partir del trabajo realizado, por ello esta matriz presenta cuatro categorías: *Creencias, Conocimientos, Prácticas y Valoración*, dichas categorías a su vez se subdividieron en subcategorías, de esa forma cada una de las categorías se analizó individualmente y finalmente se realizó un análisis grupal de las mismas.

A continuación, se presentan las categorías y subcategorías consolidadas:

- **La Categoría Creencias presenta las Subcategorías:** Nominaciones culturales de la Avifauna y Simbolismo Espiritual y Ecológico.
- **La Categoría Conocimientos presenta las Subcategorías:** Lista de Chequeo (Aves Nativas, Exóticas y Migratorias), Características Morfológicas, Comportamientos, Dieta, Ecosistemas/Hábitat, Interacciones e Importancia Ecológica, Clima y Distribución. Problemáticas ambientales e Historia de las Islas.
- **La Categoría Prácticas presenta las Subcategorías:** Pesca, Las Aves y el Turismo, Senderismo como un acercamiento a la Avifauna y Costumbres.

---

<sup>26</sup> Ver Anexo N° 3.2

<sup>27</sup> Conocimientos Ecológicos Tradicionales

<sup>28</sup> Ver Anexo N° 4

- **La Categoría Valoración presenta las Subcategorías:** Conservación, Lo Estético y Afectivo y Valor Educativo.

Los resultados de las diferentes actividades (Dibujos y descripciones, Grabaciones de Entrevistas, Videos, Fábulas, Cartografía, Mural y Cuestionarios), fueron sistematizados de tal manera que dieron lugar a la conformación de Unidades de Información (UI), estas unidades corresponden a los enunciados hechos por los diferentes actores, que posteriormente se organizaron en la matriz mencionada de acuerdo a la categoría y subcategoría a la que corresponden, por lo tanto, la manera como emergieron dichas Unidades se relaciona con la creación de un Código que guarda relación con la actividad sistematizada y la persona que la aportó, ahora bien, antes de señalar la manera como se creó dicho código, es necesario mencionar que la matriz consolidada, sirvió como base para desarrollar un guion que se convirtió en la hoja de ruta para el diseño del Documental titulado: *“Vuelo, Trino y Color en las Islas”* (la descripción de la elaboración de este Guion se presenta en la Tercera Fase).

Hablando de manera más profunda de la matriz consolidada (correspondiente a la Categorización de la información obtenida para el primer objetivo), se debe indicar que se articulan en ella todas las actividades descritas en la 1<sup>er</sup> Fase de investigación, es decir, aquellas en las que participaron los diferentes actores de la comunidad raizal y, se las actividades complementarias; Salida de Observación y Revisión Bibliográfica, fueron articuladas principalmente en la creación del documental (Fase N° 5) y en el marco teórico.

Aquellas actividades que arrojaron como resultado la creación de un dibujo o una representación gráfica fueron codificadas y colocadas dentro de la matriz en la categoría a la cual corresponden, no obstante en cuanto al taller denominado *“Volando con el Origamy”*, realizado con los niños y niñas del Comité de Comunicaciones del PNN OPML<sup>29</sup>, además de encontrarse un dibujo alusivo a un ave de las islas, se encuentra una descripción de la misma, por tanto, al sistematizar y codificar dicha información, se observó que los diferentes fragmentos de las descripciones respondían a diferentes subcategorías de la categoría Conocimientos, por ello, estos dibujos y sus descripciones se colocaron al finalizar las subcategorías que corresponden a la Categoría Conocimientos, indicando la subcategoría a

---

<sup>29</sup> Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon

la cual responden cada una de las Unidades de Información que emergieron de dicha actividad.

Aquellas actividades que involucraban la grabación de audios o videos bien sea de las entrevistas o de los talleres grupales, se sistematizaron o transcribieron una a una en el programa Word de Microsoft versión 2010, escuchando atentamente cada una de las intervenciones de las personas participantes de las diferentes actividades y, escribiendo textualmente lo dicho por estas personas en un documento, que permitió realizar la discriminación y codificación de los enunciados o frases realizados por cada persona para su subsiguiente distribución en la matriz.

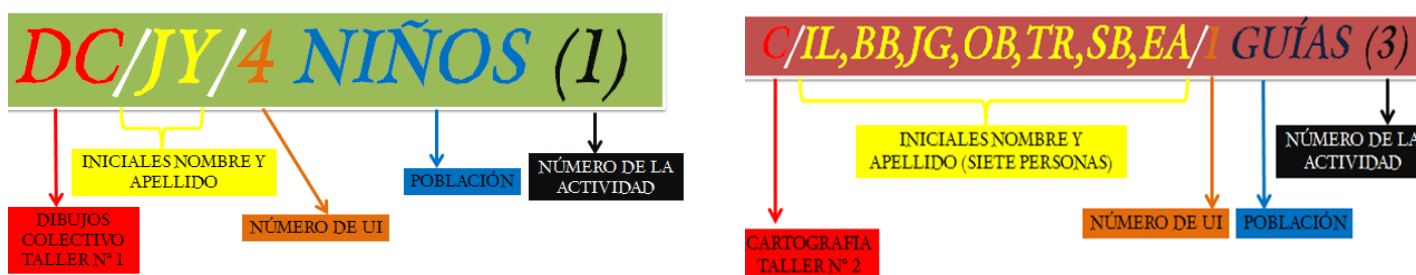
En cuanto a la manera como se realizó la codificación de la información aportada en las diferentes actividades de la Fase de Indagación, es pertinente señalar que: el código generado por cada una de las Unidades de Información, está representado por una secuencia que en primer lugar presenta una o dos iniciales de la actividad a la cual corresponde dicha UI, separada(s) por una barra inclinada (/), luego las iniciales del nombre y apellido de la persona(s) que aportó (aportaron) la información, separadas nuevamente por una barra inclinada (/) y seguidas por el número de la UI a la que corresponde, en el caso de los talleres realizados con el Comité de Comunicaciones del PNN OPML, se indica al final del código que esa es una UI que corresponde a una actividad realizada con los niños (población) y, entre paréntesis se indica el número del taller, igual ocurre con las actividades desarrolladas con los Guías Locales, en el caso de la Carrera de Observación al final del Código se escribe que esa unidad de información hace parte de la Carrera, se debe mencionar que en la cartografía al ser una construcción colectiva en su código se escriben las iniciales de los nombres y apellidos de las 7 personas que participaron en su creación.

Para una mayor claridad de lo descrito, a continuación, se muestra la manera como se realizó la codificación de las Unidades de Información.

<b>CODIFICACIÓN DE LAS ACTIVIDADES</b>	
<b>Entrevistas</b>	<b>E/JH/5</b>
<b>Taller (Festival del Chub)</b>	<b>CH/NAEA/1 CARRERA</b>

<b>Talleres (Colectivo de Comunicaciones PNN OPML)</b>	<b>DC/JY/4 NIÑOS (1)</b>
	<b>F/CA/1 NIÑOS (2)</b>
	<b>VS/VD/7 NIÑOS (3)</b>
	<b>M/TH,MB,JB,NP,NB,WC/1 NIÑOS (4)</b>
<b>Talleres (Guías Locales)</b>	<b>R/BB/2 GUÍAS (1)</b>
	<b>AP/JD/1 GUÍAS (2)</b>
	<b>C/IL,BB,JG,OB,TR,SB,EA/1 GUÍAS (3)</b>

### EJEMPLO DESCRIPCIÓN DE LA CODIFICACIÓN



Ahora bien, a raíz de la creación de la matriz anteriormente descrita, se realizó la interpretación de la información de las 4 Categorías señaladas, siendo parte del Capítulo N° 5 en el cual se recogen los Análisis de Resultados, estos dan razón de los Conocimientos Ecológicos Tradicionales (CET), y son el sustento de la Fase N° 3 de Elaboración del Guion y la Fase N° 5 de la Creación del Documental.

#### 6.1.3 Fase N° 3 Organización, Elaboración y Descripción del Guion del Documental “Vuelo, Trino y Color en las Islas”

La Fase N° 3, involucra el diseño de un Guion que se convirtió en la hoja de ruta para la creación del Documental denominado “Vuelo, Trino y Color en las Islas”, este se consolidó con base en la Matriz obtenida en la Segunda Fase del Proyecto, y contando con la experiencia vivida en el tiempo de estadía en las Islas. Dicho Guion nace a partir de vislumbrar algunas necesidades en el ámbito educativo, por lo tanto, con la creación del documental se busca propiciar un reconocimiento de la diversidad biocultural de las islas, es

decir, de la avifauna de este territorio en el Caribe Colombiano, indicando la importancia de dicha comunidad de organismos, así como de los ecosistemas que habitan, sin embargo, para ello es indispensable que se evidencien los Conocimientos, Prácticas, Creencias y la Valoración, que el pueblo raizal tiene con respecto a las aves y los espacios donde se desarrollan dichos CET<sup>30</sup>, además resaltar, visibilizar la historia y los aspectos culturales de los isleños, o comunidad raizal de las Islas de Providencia y Santa Catalina, no solo en el sentido de hacer un llamado a la misma comunidad en cuanto a la valoración de su cultura y la biodiversidad de estos espacios insulares, sino al país mismo, puesto que se han creado barreras que van desde lo geográfico hasta lo político que invisibilizan a dicha comunidad y su cultura.

En el Anexo N° 5 se encuentra el Guion planteado, el documental cuenta con cuatro secuencias la primera tiene una duración de 3 minutos, se denomina **Viajando a las Islas**, dicha secuencia está integrada por dos partes, la primera muestra la llegada al territorio insular y la reflexión que dicho momento evoca en las investigadoras, y luego la apertura al documental, la segunda secuencia tiene una duración de 5 minutos, se denomina **Pasado y Presente Pirata**, aquí se hace una descripción histórica de los principales acontecimientos que han dado origen a la conformación de la sociedad isleña, además, se describe un aspecto alusivo a la piratería en las islas, para recaer en un ave marina representativa de dicho territorio que se caracteriza por robar los alimentos obtenidos por otras aves, es decir el ave conocida como Man O'War, fragata o ave pirata (*Fregata magnificens*), mostrando además los vínculos entre esta especie, otras especies marinas y los pescadores rescatando para ello su experiencia y sus CET.

La tercer secuencia tiene una duración de 10 minutos, aquí se propone mostrar la diversidad de aves de los ecosistemas de Manglar y Bosque Seco, en relación con los Conocimientos, Prácticas y Creencias que los raizales tienen respecto a dicha comunidad de aves de estas zonas, para con ello tratar de abarcar los escenarios más representativos en los cuales se concentra no solo la mayor diversidad de aves de las islas, es decir, las aves marinas en los ecosistemas marinos o asociados a ellos, como los islotes o las playas, las aves terrestres del Bosque y las aves asociadas al Manglar o a los cuerpos acuáticos cerca a los manglares, sino

---

<sup>30</sup> Conocimiento Ecológico Tradicional



en donde se conciben los Conocimientos, se desarrollan las prácticas y donde emergen las creencias, finalmente el documental cierra con una cuarta secuencia que tiene una duración de 3 minutos, en ella se hace una reflexión de la importancia de la avifauna, de los ecosistemas que habitan y de las islas, recogiendo parte de las actividades desarrolladas en la primer fase de investigación, de esta manera el documental titulado “*Vuelo, Trino y Color en las Islas*” presenta una duración de 21 minutos.

#### **6.1.4 Fase N° 4 Toma de Material Audiovisual de Apoyo para la Elaboración del Documental**

Cabe resaltar que con la construcción del guion se hizo evidente la necesidad de obtener material audiovisual de apoyo, así como de ampliar la información de los diferentes aspectos a tratar en las secuencias, para lo cual se programó una segunda visita a las islas, desarrollada entre el 20 de diciembre del 2016 y el 6 de enero del 2017, las actividades desarrolladas en el tiempo de estadía se describen en el Anexo N° 6, sin embargo, ellas fueron:

#### **Recorridos y caminatas de observación<sup>31</sup>:**

En la primera visita a las islas no fue posible evidenciar parte del fenómeno de la migración, en esta oportunidad a pesar de no ser el pico máximo de visitas de aves a las islas, fue posible hallar la presencia de ciertas especies que en la visita previa no se habían observado, además con la creación del guion se propuso obtener material audiovisual de algunos sectores de los cuales era muy escaso, o se apreciaba insuficiente, para lo cual se realizó:

Tres recorridos con acompañamiento de un funcionario del PNN OPML<sup>32</sup>, en sectores del área protegida por dicha entidad, el primero una jornada de observación por un sendero del Bosque Seco Tropical, iniciando el recorrido cerca al aeropuerto, pasando por la cima de la montaña denominada Iron Wood Hill y culminando el recorrido en el sector denominado como “El Planchón”, con vista a los Cayos Tres Hermanos (Three Brothers Cays), en este recorrido se planteó pasar por las 10 parcelas o puntos de monitoreo de aves establecidas en el área protegida. El segundo recorrido se realizó en el cayo volcánico denominado como Cayo Cangrejo (Crab Cay), aquí se abordó principalmente el monitoreo realizado a la especie

---

<sup>31</sup> Ver Anexo N° 6.1

<sup>32</sup> Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon

localmente conocida como Shearwater (*Puffinus lherminieri*), y el último recorrido se realizó en la zona protegida del Manglar, principalmente en la laguna Nancy Clarck, aquí se obtuvieron audios y videos de especies vadeadoras, por ejemplo, patos, zambullidores, garzas, chorlitos e incluso el avistamiento de una especie de águila pescadora.

Se realizó un recorrido por un sendero turístico de la Isla de Santa Catalina, con el acompañamiento de un funcionario del PNN OPML, este sendero muestra parte de la historia de las islas, de esa forma se inició el recorrido en el Puente o Malecón de los Enamorados, luego se pasó por el fuerte denominado como Fort Warwick, donde se disponen algunos de los cañones que en algún momento se colocaron con la intención de prevenir el ataque a las islas por parte de los piratas principalmente, de allí se realizó una caminata hasta llegar a un sector denominado como “La Cabeza de Morgan”, se tomaron algunas grabaciones del recorrido y de las placas que se disponen en el camino, que rememoran acontecimientos históricos relacionados con la vida del pirata Henry Morgan y, se culminó este recorrido en la llamada “Cueva de Morgan”, esto con el propósito de fortalecer los hechos históricos que se narran en la segunda secuencia del documental.

#### **Obtención de material audio-visual<sup>33</sup>:**

Durante la primer visita a las islas, así como en la segunda estadía en ellas, se realizó la obtención de material audiovisual de diferentes sectores, así como de diversas especies de aves de las cuales no se contaba con registros o no eran buenos, de tal manera que se pudiese contar con una buena cantidad de material para la edición del documental, así se obtuvieron registros fotográficos, de audio y de video de aves de diferentes zonas de Providencia y Santa Catalina, así como de los Cayos Cangrejo y Tres Hermanos, además se obtuvo material previsto para algunas de las secuencias como por ejemplo el Amanecer y el Atardecer, el movimiento y sonidos de las olas del mar, o la llegada a las Islas tanto por mar como por aire, se debe indicar que parte de este material fue obtenido con la ayuda de los diferentes funcionarios del Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon. Para la grabación del material audiovisual se hizo uso de una Cámara Semi-profesional Canon PowerShot

---

<sup>33</sup> Ver Anexo 6.2

SX50HS DIGITAL CAMERA, una grabadora Sony ICD-B600 y, ocasionalmente una cámara Canon Power shot SD1100 IS DIGITAL ELPH.

### **6.1.5 Fase N° 5 Elaboración Final del Documental “Vuelo, Trino y Color en las Islas”**

Contando con los aportes y resultados obtenidos en cada una de las fases de investigación del presente Trabajo de Grado, se organizó la información audiovisual recopilada en las dos visitas realizadas a las islas, luego se procedió a clasificar dicha información de acuerdo a las 4 secuencias establecidas, para la edición y consolidación final del Documental, utilizando el software Filmora.

## **7. ANÁLISIS DE LAS CATEGORÍAS**

### **7.1 CREENCIAS**

Como se dijo atrás, en la descripción de las fases de investigación, tras la sistematización y codificación de la información aportada por los diferentes actores de la comunidad isleña, que participaron en las actividades realizadas en el marco del presente Proyecto de Investigación, dicha información se categorizó respondiendo a los principales aspectos que se analizan al trabajar los Conocimientos Ecológicos Tradicionales, siendo estos un tipo de saber específico y valioso en torno a las relaciones entre los seres humanos y la naturaleza, en este sentido la categorización respondió a los Conocimientos, Prácticas y Creencias además, emergió la categoría Valoración, de la Comunidad Raizal de las Islas de Providencia y Santa Catalina, con respecto a la avifauna de dicho espacio insular, cabe destacar que la categoría Valoración se propició mediante las actividades que a nivel educativo entrañan la enseñanza de la biología y, aquellas en las cuales se expresa la reflexión frente a la importancia de la vida y lo vivo.

De ese modo con respecto a la primer Categoría: “Creencias”, es necesario indicar que, como se lo señaló antes, estas son un cuerpo ideológico que está arraigado a las personas y tiene significado en las formas de vida de las mismas (Defez, 2005), pues tratan de explicar, qué es, cómo es, cómo funciona su realidad, dándole sentido a su mundo de vida; de ese modo inciden en sus prácticas, es más, cumplen un papel central en las decisiones que las personas adoptan frente a su cotidianidad, sin embargo, al ser compartidas por diferentes

miembros de una comunidad tienen importancia cultural, pues permiten el mantenimiento de los vínculos ancestrales, la permanencia e incluso la transformación de las cosmovisiones de múltiples pueblos, de ese modo “cualquier creencia, aún la más abstracta, implica expectativas, formulables a modo de hipótesis, que regulan nuestras acciones ante el mundo [...] porque al creer en un hecho considero que ese hecho forma parte del mundo real, y por lo tanto me relaciono con el mundo contando con su existencia (Villoro, 2008, p, 32-33).

En dicha Categoría, se encuentran dos Subcategorías, la primera se denomina “*Nominaciones Culturales de la Avifauna*”, está surge al encontrar que la comunidad nombra de manera particular a las diferentes especies de aves, muchas de esas denominaciones que reciben son únicamente de las islas, es decir, a pesar que una especie de ave en específico se pueda hallar en otras zonas bien sea de Colombia, del Caribe o de Centro y Norte América, la comunidad le ha asignado un nombre, estando además dicho nombre cargado de diferentes connotaciones, y con este no solo se le asigna una identidad a un organismo, sino que ello permite que sea más sencillo aludir a las experiencias, los recuerdos y los conocimientos de la interacción con este, de este con otros organismos y con el entorno, no obstante, la mayoría de las aves a las que hacen alusiones específicas (nombres locales), son aquellas aves que residen permanentemente las islas.

En la segunda Subcategoría ya no solo se tienen en cuenta aquellos nombres que la comunidad raizal le ha otorgado a las diferentes especies, pasando de una generación a otra a lo largo del tiempo, sino que en la subcategoría denominada: “*Simbolismo espiritual y ecológico*”, se retoman aquellos conocimientos que la comunidad tiene acerca de algunas especies principalmente en términos ecológicos, sin embargo, la manera como aluden a ellos, muestra que dicho saber proviene de la experiencia, del contacto directo con las mismas, de haberlas observado en el mar, en el bosque o en el manglar, de haber visto su comportamiento, la manera como se relacionan con otras especies o con otros individuos de la misma especie, o de haber notado su presencia o ausencia en ciertos periodos del año o ante diversos fenómenos climáticos, así mismo, se muestra que las explicaciones que aluden a las diferentes manifestaciones de estos organismos a nivel ecológico, están enraizadas en la creencia en un ser supremo, “Dios”, responsable del orden natural, y, por tanto, de la

existencia de estos seres emplumados, de otro lado, la comunidad también hizo mención de algunos agüeros en los que se involucran algunas especies, e incluso de un juego tradicional.

### **7.1.1 Subcategoría: Nominaciones Culturales de la Avifauna<sup>34</sup>**

Esta, guarda relación con la subcategoría denominada “*Lista de Chequeo*” de la Categoría “*Conocimientos*”, puesto que se mencionan a las especies de aves principalmente residentes cuyas denominaciones comunes tienen un significado que guarda relación con lo cultural, lo ecológico o lo biológico, por ello, las unidades de información presentes en esta Subcategoría también hacen parte de la Subcategoría ya mencionada atrás, de esa manera se hace alusión a alrededor de 13 especies o grupos de especies, como en el caso de las golondrinas.

Considerar a los nombres comunes que reciben las diferentes especies de aves de las islas como una expresión de las creencias de la comunidad raizal, es como lo muestran (Massardo & Rozzi, 2004), en una investigación realizada con las comunidades Yagan y Lafkenche en Chile austral, una manera de propiciar la conservación de la diversidad cultural de esa zona de Sudamérica, además, reconocen que esas denominaciones aluden a aspectos morfológicos, onomatopéyicos, comportamentales y del hábitat de las aves, en ese sentido muestran el fuerte vínculo entre la gente y su territorio, siendo importante que al realizar estudios en torno a la biodiversidad y la cultura, se parta de dichas construcciones dadas en la convergencia entre lo social y lo ambiental.

A continuación, se mencionan las diferentes denominaciones que reciben algunas de las principales especies de aves que se pueden encontrar en las islas de Providencia y Santa Catalina, al decir que se indicarán los nombres comunes de las principales especies de aves, se alude a aquellas aves residentes de esta zona del Archipiélago, en la mayoría de los casos los diferentes participantes de las actividades manifestaban el nombre común, pero no el significado del mismo, por ello, las descripciones que aquí se hacen parten de las conversaciones que se tenían con los diversos actores, principalmente, los adultos.

---

<sup>34</sup> Puesto que el idioma Creole es una lengua de tradición oral más que escrita, la mayoría de las veces que se hizo alusión a un ave, se escuchó en ingles dicho nombre y, al ser este escrito se observó que existen diferentes formas de hacerlo, aquí se colocan las maneras como se encontró la escritura de esas denominaciones en la bibliografía y, la forma como se escuchó en la voz de la comunidad.

Se empezará con el ave conocida como Old Man Bird<sup>35</sup>, su nombre científico es *Coccyzus minor*, de acuerdo con McNish, 2011, se encuentra una subespecie endémica para las islas, sin embargo, el nombre anteriormente señalado la comunidad se lo otorga a dicha ave, puesto que sus movimientos son lentos y abruptos, se mueve a saltos, perchándose en las ramas de los árboles saltando de una a otra buscando presas, acostumbra a volar poco, además, parte de su coloración es grisácea, sin embargo, de esta especie no fueron muchas las alusiones que se hicieron, quienes principalmente la mencionaron fueron los adultos e incluso cuando se les nombró a algunos, señalaron no conocerla, posiblemente porque esta es una especie escurridiza y que no hace demasiado ruido en la vegetación, incluso a veces es más fácil escucharla cantar a lo lejos en el manglar, que observarla directamente.

Otra de las especies que la comunidad mencionó es la Shearwater<sup>36</sup> (*Puffinus lherminieri*), esta es una especie migratoria (Ward *et al*, 2015), de la cual una población suele anidar en los Cayos volcánicos Crab Cay (Cayo Cangrejo) y Three Brothers Cays (Cayos Tres Hermanos), siendo estas las únicas zonas del Archipiélago donde anidan, a pesar de que se consideraba una especie extinta para las islas, debido a que era tradición de los isleños cazarla en la época de semana santa (Márquez, 2013), esta fue una de las especies que muy poco mencionó la comunidad, y de la cual no se hizo ninguna alusión referente al significado de su nombre.

Al realizar una mayor búsqueda bibliográfica con respecto a dicha especie se encontró en el documento de García (2004), que hay tres especies del género *Puffinus*, a las cuales también se les denomina como Shearwater, estas son: *Puffinus griseus* (Pardela sombría o Sooty Shearwater), *Puffinus lherminieri* (Pardela de Audubon o Audubon's Shearwater), y *Puffinus puffinus* (Manx Shearwater), de acuerdo con el diccionario de la RAE, su traducción al español significa Pardela, esta alusión hace referencia a un grupo de aves marinas

---

<sup>35</sup> Unidades de Información donde se encuentra la denominación: **CH/NAEA/1 CARRERA, E/BB/10, CH/SWDL/7 CARRERA, CH/YBEF/3 CARRERA** entre otras.

<sup>36</sup> Unidades de Información donde se menciona o se habla de dicha especie: **R/OB/4 GUÍAS 1, R/JG/1 GUÍAS (1), R/OB/2 GUÍAS (1), E/BB/6, R/JG/3 GUÍAS (1), R/JG/4 GUÍAS (1), R/BB/1 GUÍAS (1), R/OB/5 GUÍAS (1), R/OB/1 GUÍAS (1) y CH/YBEF/4 CARRERA.**

pertenecientes a la familia Procellariidae, por otro lado, es posible que reciban dicha denominación, por la forma de capturar a sus presas, siendo estas plancton, crustáceos, peces y calamares (McNish, 2001), ya que estas aves suelen capturarlas principalmente por buceo, bien sea desde el vuelo o desde una posición de nado y piqueteo (Arango, 2014).

Es importante aclarar que de las tres especies señaladas en el párrafo anterior, fue una colonia de la especie, *Puffinus lherminieri*, la que fue reportada en los Cayos adyacentes a la Isla de Providencia que se mencionaron anteriormente, sin embargo, esta es una de las especies marinas más afectadas por la reducción de su población debido a la erosión de sus zonas de anidamiento, así como a los efectos humanos en dichos sitios, por ello, en el documento de García (2004), se menciona la urgente necesidad de tomar medidas de conservación y monitoreo para dicha especie, puesto que se le considera en peligro de extinción, de esa forma, más que su nombre, la importancia de esta especie radica en las posibles reflexiones a las que se puede llevar a las personas ante la manera como la comunidad la utilizaba anteriormente, los Conocimientos Ecológicos Tradicionales que de dicha relación se hallan posibilitado, así como su conservación ante el hecho de haber una única población en esta zona del Caribe colombiano, para lo cual es necesario que se posibilite el reconocimiento de la presencia, identificación e importancia de dicha especie por la comunidad, partiendo de los niños a los adultos.

La tercera especie a la cual hizo alusión la comunidad raizal fue la Garza conocida localmente como Crab Ketcha<sup>37</sup> Crab Keichar o Crab Eater, (*Nyctanassa violácea*), en otras regiones de Colombia se le conoce como Guaco Manglero, debido a que esta es un ave que suele encontrarse en dicho ecosistema o cercano a la costa (McMullan, Quevedo & Donegan, 2011), pero en el caso de esta región, se observa que se le conoce de esa manera puesto que suele cazar cangrejos, de hecho en la visita realizada el día 28 de Julio de 2016, a un sendero de la zona protegida del Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon PNN OPML (PNN OPML), fue posible observar a un individuo de esta especie en parte del

---

<sup>37</sup> Unidades de Información donde se menciona o habla de dicha especie: **CH/SWDL/1 CARRERA, CH/YBEF/5 CARRERA, CH/NAEA/3 CARRERA, CH/YBEF/6 CARRERA, C/IL,BB,JG,OB,TR,SB,EA/4 GUÍAS (3) y CH/SWDL/6 CARRERA.**

Manglar de la zona amortiguadora de dicha área, intentando atrapar a un cangrejo en uno de los hoyos que estos suelen realizar.

La cuarta especie, es la conocida localmente como Snake Bird<sup>38</sup> u Old Providence Vireo (Virreo de Providencia) cuyo nombre científico es (*Vireo approximans*), esta es la única especie que se ha catalogado como endémica para Providencia y Santa Catalina Islas (McNish, 2011, Donegan, *et al.*, 2015), se encontró que se le denomina de esa forma puesto que suele realizar un canto de alerta cuando ve a una serpiente, incluso se tuvo la oportunidad de observar el día 4 de Julio de 2016, en un recorrido realizado con el acompañamiento de un funcionario del PNN OPML<sup>39</sup>, a un sector del área protegida, mientras se caminaba de regreso a la salida del Parque Nacional en parte del Bosque Seco, fue posible observar a una serpiente Boa Constrictor comiéndose una lagartija, en ese momento la escena se amplió al escuchar los estridentes chirridos que un ave estaba realizando, al preguntar al funcionario de que ave se trataba este indicó dicho nombre local y, posteriormente otro funcionario del PNN OPML, experto en la avifauna de las islas, precisó el nombre científico de dicha especie, mencionando que esta tiene un variado repertorio de vocalizaciones o cantos y, que cuando ve una amenaza suele percharse cerca de la misma, para posteriormente comenzar a alertar a los demás residentes del ecosistema con su estrepitoso canto.

De otro lado, en las islas se encuentran como residentes dos subespecies más del género Vireo, estas son: (*Vireo altiloquus grandior*, Vieillot, 1808), y (*Vireo olivaceus*, Linnaeus, 1776), (McNish, 2011), así como también en la lista que publicó dicho autor referente a la avifauna del Archipiélago menciona la presencia del *Vireo griseus*, Boddaert, 1783, como una especie migratoria residente, el *Vireo philadelphicus*, Cassin, 1851 y la especie *Vireo flavoviridis*, Cassin 1851, ambas migratorias, cuando se le preguntaba a los adultos por las especies de aves que conocen de las islas indicaban en la mayoría de las oportunidades al o a los Vireos, pero no precisaban a cuál de ellos hacían referencia específicamente, mientras que en la actividad desarrollada el día 4 de Julio de 2016, en el festival del Chub; en la Carrera de Observación, se preguntó específicamente por la especie

---

<sup>38</sup> Unidades de Información donde se menciona o habla de dicha especie: **VS/RG/3NIÑOS (3)**, **CH/NAEA/4 CARRERA**, **CH/HSRSS/8 CARRERA** y **CH/HSRSS/1 CARRERA**.

<sup>39</sup> Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon



*Vireo approximans*, de la cual indicaron como uno de sus nombres comunes el de “Viveo Banana Bird o Ave Bananera”<sup>40</sup> y, en el ejercicio de Avistamiento por el Sendero Peatonal de la Isla de Santa Catalina con los niños y niñas del Comité de Comunicaciones del PNN OPLM<sup>41</sup>, luego del ejercicio de reconocimiento de la avifauna los niños lo mencionaron como el “Pájaro Serpiente”.

Una de las especies más representativas de las islas, es la que se conoce comúnmente como Sugar Bird<sup>42</sup>, Wish Wish Bird, Banana Bird, o Bananaquit, cuyo nombre científico es, *Coereba flaveola*, de dicha especie se encuentra una subespecie endémica residente en las islas, es importante señalar que esta ave suele alimentarse del néctar de las flores, y por ello, es común observarla en los diferentes sectores de las islas pasando de una flor a otra, una posible razón por la cual se le denomina como Sugar Bird, o como lo mencionaron los niños y niñas del Comité de Comunicaciones del PNN OPML, “el pájaro de azúcar” **VS/RG/1 NIÑOS (3)**, a pesar de que la manera como más fue mencionado por los habitantes de las islas fue como; Sugar Bird, también se encontró que algunos habitantes dicen que, “las avecitas que uno ve por aquí siempre hay uno que se llama Wish Wish Bird” **E/BS/3**, en cuando a dicha denominación se considera que puede provenir por el sonido de su canto.

No obstante, en cuando a los nombres comunes se encuentra en McNish, 2011, que la población de esta especie de aves residente en San Andrés, en la cual también se encuentra una subespecie endémica (*Coereba flaveola oblita* Griscom, 1923), recibe de la comunidad isleña principalmente el nombre de Wish Wish Bird, mientras que, para la subespecie de Providencia y Santa Catalina, predomina la designación de Sugar Bird, finalmente, dentro de las denominaciones que se encontraron en las diferentes actividades que se realizaron fue la de Yellow Bird<sup>43</sup>, posiblemente porque parte de la coloración de estas aves, es amarilla.

---

<sup>40</sup> En la bibliografía también se le conoce con este nombre común a la especie *Coereba flaveola* o se lo escribe como Bananaquit (McNish, 2011).

<sup>41</sup> Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon

<sup>42</sup> Unidades de Información donde se menciona o habla de dicha especie: **E/JH/29, E/JH/4, E/LH/28, VS/TH/2 NIÑOS (3), E/BB/3.3 y C/IL,BB,JG,OB,TR,SB,EA/4 GUÍAS (3)**.

<sup>43</sup> De acuerdo con McNish, 2011, a la subespecie endémica *Dendroica petechia armouri* Greenway, 1933, también se le conoce localmente como Yellow Bird.

La especie *Tiaris bicolor*<sup>44</sup>, es también un residente de las islas, al cual la población le designa el nombre de Grass Bird, “aquí también hay un pájaro aquí que es como pardo, que comeee semillas del [...] monte, le dicen Grass Bird... esta todo el tiempo aquí” **E/JH/20**, durante la estadía en las islas fue posible observarlo en diferentes sectores cercanos a las zonas urbanas, sobre las espigas de las gramíneas, principalmente en los alrededores del Bosque, en aquellas áreas que se han transformado debido a que se ha quitado la cobertura vegetal original, dando paso a pastizales, de acuerdo con Delgado, 2014, es común encontrarlo en zonas abiertas y secas, en el matorral árido y en el monte espinoso árido.

En las islas residen dos especies de Palomas, una es *Zenaida asiática* y la otra es la especie *Patagioenas leucocephala*<sup>45</sup>, con respecto a la primera especie, la comunidad la suele denominar como “Mieny” y la segunda especie suele ser llamada “Ballei”, “Ball Play Pigeon” o como se lo encuentra en McNish, 2011, “Bald-pate pigeon”, e incluso aquellas personas que se encuentran vinculadas al aviturismo mencionan que la paloma *Patagioenas leucocephala* es, “conocido como el White Crondoo” **R/BB/2GUÍAS (1)** o como “White head dove (...)” **R/SB/4GUÍAS (1)**, siendo estos los nombres en inglés, que hacen alusión a su llamativa cabeza de color blanco, que contrasta con la coloración negra brillante del resto de su cuerpo.

En cuanto al posible significado de los nombres de estas palomas, en el caso de la paloma *Zenaida asiática*, es desconocido, pues la mayoría de las alusiones que se hicieron con respecto a dicha especie fueron relacionadas con su coloración; mucho más clara, un menor tamaño, además, una especie fácil de observar en las diferentes partes de las islas, sobre todo en los sectores urbanos, así como que ambas se utilizaban para el consumo de los habitantes, haciendo énfasis en que era objeto de mayor consumo la especie, *Patagionas leucocephala*.

Ahora bien, la especie *Patagioenas leucocephala*, además de estar vinculada a las prácticas alimenticias de la población, aspecto que relatan las personas adultas, como los guías

---

<sup>44</sup> Unidades de Información donde se menciona o habla de dicha especie: **E/JH/32, E/LH/17, E/BB/3.3, E/BS/6 y C/IL, BB, JG, OB, TR, SB, EA/4 GUÍAS (3)**

<sup>45</sup> Unidades de Información donde se menciona o habla de dichas especies: **E/LH/59, VS/VD/1 NIÑOS (3), E/LH/43, VS/TH/1 NIÑOS (3), VS/CA/3 NIÑOS (3), DC/CA/4 NIÑOS (1), E/BB/3.1, E/BB/7, E/BB/3.2, E/BS/6.1, E/JR/3.1, R/BB/4GUÍAS (1), R/SB/1GUÍAS (1), R/BB/12 GUÍAS (1) y E/LH/49.**

turísticos, pescadores, artistas locales y los funcionarios del Parque Nacional, también se asocia como un animal doméstico considerado como mascota, este hecho del que se hablará más adelante, involucra la captura de individuos en las primeras etapas de su vida, como polluelos, que según relatan presentan un plumón de color blanco, que les permite asemejarse a una pelota, por ello se les conocería como Ball Play o como Ballie, como si se hablara de un balón.

*Elaenia martinica*, es una especie residente de las islas con una subespecie endémica, pertenece a la familia de aves conocida como Tyrannidae, la población isleña la conoce como Mad See You<sup>46</sup>, o únicamente See You, sin embargo, el significado de ese nombre es desconocido, es más, solo dos personas hablaron de esta especie y, una de ellas la vinculó con una práctica de consumo por parte de los raizales en épocas pasadas, al parecer no es un ave fácil de observar, principalmente en época de sequía, mientras que en la época de lluvias suele cantar bastante llevando a que se note su presencia.

Hay un grupo de aves que anuncian su arribo a las islas y a la vez son el indicativo de un cambio a nivel climático en ellas, siendo este es el del inicio de la temporada de lluvias, esas aves son las conocidas localmente como October Bird<sup>47</sup> o Rabicorto, y según lo describió la población se les denomina de ese modo, porque en octubre comienza la temporada de lluvias en las islas, siendo el momento en el que más aparecen, por ello, con lo dicho por los isleños la presencia de las golondrinas además está dando indicios de que empieza la época migratoria.

De acuerdo con McNish, 2011, de las 5 especies de golondrinas que visitan las islas a cuatro de ellas se les denomina como October Bird, estas son; *Hirundo rustica*, *Stelgidopteryx serripennis*, *Riparia riparia* y *Petrochelidon pyrrhonota*, muy posiblemente de las cuatro especies mencionadas anteriormente las especies que mayormente observan los isleños son las dos primeras, en el caso de *Hirundo rustica*, es una especie migratoria que suele quedarse por diferentes lapsos de tiempo residiendo en las islas, y la segunda especie

---

<sup>46</sup> Unidades de Información donde se menciona o habla de dicha especie: **E/BB/9.1, E/BB/9.2 y E/BB/9.3**

<sup>47</sup> Unidades de Información donde se menciona o habla de dicha especie: **E/LH/52, E/JH/38, E/LH/53, E/JH/6, E/JH/22, E/LH/21, E/BS/2.1 y E/BS/2.2.**

es *Stelgidopteryx serripennis*, una golondrina migratoria que suele arribar a las islas a inicios de septiembre hasta finales de octubre, partiendo entre marzo y mayo.

Como se verá a lo largo del análisis de las diferentes categorías del presente trabajo, el ave residente más representativa para la comunidad raizal es la que se conoce como Man O'War<sup>48</sup> (Hombre en Guerra), Rabihorcado, Tijereta, Ave Pirata y, en el mundo de la ornitología es más conocida como Fragata, e incluso uno de los pescadores lo denominó como Goleta, el nombre científico de la especie es *Fregata magnificens*, se alimenta de peces voladores así como de calamares, acostumbra a robar a otras aves marinas las presas que capturan, por medio de la piratería, puesto que no suele posarse en el agua ya que su plumaje al mojarse no le permite alzar el vuelo, recurre a la táctica anteriormente señalada, lo que se le facilita al ser un ave muy ágil al volar, (Vides, Alonso, Castro & Bolaños, 2016), utilizando las corrientes de aire caliente para movilizarse, persiguiendo a otras aves marinas, por ello tal vez pueda ser considerada como un Hombre de o en Guerra, y es claro que este hecho los ha llevado a merecerse la denominación de Piratas, en cuando a las designaciones de Rabihorcado y Tijereta, estas pueden estar relacionadas con su morfología, pues su cola tiene la forma de una tijera.

En cuanto a las aves que el Man O'War, suele perseguir y robar para obtener las presas que pescan, las personas principalmente dedicadas a la labor pesquera mencionaron dos tipos de aves, una es el Gaviotín Real (*Thalasseus maximus*), cuyo nombre local es el de Sprag Bird<sup>49</sup>, incluso algunos se refirieron a los gaviotines y gaviotas como Charranes, por otro lado, se habló de algunos miembros de la familia Sulidae (*Sula sp*), que la comunidad suele denominar como Booby Bird<sup>50</sup>, en cuanto a la primera ave, es desconocido el

---

<sup>48</sup> Unidades de Información donde se menciona o habla de dicha especie: **E/JH/9, VS/VD/7 NIÑOS (3), VS/CA/4 NIÑOS (3), R/TR/1 GUÍAS (1), R/BB/8 GUÍAS (1), R/JG/5 GUÍAS (1), R/OB/3 GUÍAS (1), CH/YBEF/7 CARRERA, CH/SWDL/2 CARRERA, E/LH/31, VS/VD/2 NIÑOS (3), E/MW/13, CH/NAEA/2 CARRERA, VS/WC/2 NIÑOS (3), E/LH/50, C/IL, BB, JG, OB, TR, SB, EA/4 GUÍAS (3), E/BB/5.1, E/MW/1, E/BB/6, DC/SH/8** entre otras.

<sup>49</sup> Unidades de Información donde se menciona o habla de dicha especie: **E/JS/3 y E/TJ/2.**

<sup>50</sup> Unidades de Información donde se menciona o habla de dicha especie: **E/JH/36, E/MW/13, E/TJ/2, E/BB/6, E/MW/4, E/TJ/6, E/MW/6, E/MW/7.**

significado del nombre Sprag Bird, puesto que en las entrevistas efectuadas solo en dos de ellas se mencionó, ya que era algo complejo entender a los entrevistados pues no suelen hablar el español, fue cuando se realizó la transcripción de las mismas, que se entendió mejor lo dicho por los pescadores, e incluso en solo una entrevista hablaron de un ave conocida como Naady Bird, al buscar en la bibliografía, se halló que según Márquez, 2013, se trata de la Tiñosa Común, un tipo de gaviota (*Anous stolidus*), que es conocida en el Archipiélago como Narding Bird o Noddy Bird, así como también lo mencionan (McNish, 2011, Vides, *et al.*, 2016), en donde se nombra como Brown Noddy.

En cuanto a los piqueros o miembros de la familia Sulidae, estos como ya se dijo suelen ser llamados por los isleños como Booby Bird, cuando la comunidad se refiere a estas aves con dicho nombre, se permite inferir que estas aves son “bobas”, por permitir que el Man O’War (*Fregata magnificens*) robe su botín de pesca, sin embargo, en la bibliografía (Vides, *et al.*, 2016), se observa que en el Archipiélago se pueden encontrar tres especies de piqueros, el Piquero de Pata Roja o Red Footed Booby (*Sula sula*), el Piquero Enmascarado o Masked Booby (*Sula dactylatra*) y el Piquero Café o Brown Booby (*Sula leucogaster*), lo cual lleva a inferir que la palabra Booby traduce Alcatraz o Piquero, en cuanto a su forma de alimentarse acostumbran a zambullirse, “oblicuamente desde alturas considerables para atrapar peces que a veces persiguen y tragan bajo el agua” (Vides, *et al.*, 2016, p 202).

“Parece que algo debe pasar en el interior de un sujeto cuando cree y, por ende, cuando sabe. La creencia sería el componente “subjetivo” del saber. La mejor manera de analizarla no sería entonces examinar lo creído sino el acto de creer. Creer sería realizar un acto mental de una cualidad peculiar” (Villoro, 2008, p, 25), bajo esa acepción, se encuentran diferentes discusiones, en cuanto a la validez de las creencias como actos mentales (De Salas, 1976), como algo presente en la conciencia de las personas, sin embargo, se recalca que implica en sí mismo tener seguridad frente a la idea creída, esto es importante porque lleva a que dicha creencia se conserve a lo largo del tiempo, por ello el contemplar a las denominaciones locales que recibe la ornito-fauna de las islas como creencias, conlleva a evidenciar los vínculos entre esas aves, el pueblo raizal y el entorno que habitan, vínculos que se posibilitaron en el pasado y que se manifiestan aún en la cultura de esta comunidad, por

medio de su lengua, que al igual que otras se encuentra en peligro de desaparecer (Massardo y Rozzi, 2004).

Por otro lado, ante la experiencia en el trabajo emprendido el hecho de conocer los nombres locales que reciben las especies es un factor trascendental a la hora de acercarse a la comunidad y querer emprender algún tipo de investigación o de proyecto, esto se aplica no solo para las aves, sino en general para todos los organismos y ecosistemas con los cuales interactúan las personas, existen maneras particulares de conocer a los diferentes seres con los que se comparte, se le asignan nombres a los diversos sectores, es más, esos nombres incluso están cargados de significados, por lo tanto, es importante que el investigador los conozca puesto que bajo esos códigos se puede establecer un dialogo claro y bidireccional, se dice lo anterior puesto que cuando se empezaron a conocer los nombres que la comunidad le asignaba a ciertas aves o a ciertos espacios, fue más fácil preguntar por ellos, fue más sencillo que la comunidad hiciera algunas referencias hacia estos, en últimas el acto de reconocer, parte del hecho mismo de saber el nombre que poseen los seres con los cuales se comparte la existencia, sea este un ave, un humano u otro organismo.

### **7.1.2 Subcategoría: Simbolismo Espiritual y Ecológico**

Aquí se muestran aquellas explicaciones que se dan ante aspectos de orden ecológico que involucran a las aves, es decir, aquellas interacciones con los ecosistemas o incluso los diferentes patrones a nivel climático en los que se puede incluir a diversas especies de aves, manifestándose argumentos de orden espiritual, en los que se menciona la existencia de un ser superior, “Dios”, que hace y permite que todo funcione en la naturaleza, por tanto, es gracias a este que existen esa diversidad de aves en las islas y, es el responsable de los comportamientos que manifiestan, lo cual ha llevado al pueblo raizal a consolidar un sistema de creencias acerca de las aves, sus comportamientos y su papel en los ecosistemas del territorio insular, que dan lógica a los fenómenos que se ven reflejados en su cotidianidad, bien sea a nivel climático o incluso en su propia experiencia de vida, por ello, al entablar una conversación con las personas más adultas de las islas se puede ver que alrededor de las aves, se señalan aspectos como que por medio del canto de algunas especies se puede inferir la ocurrencia de la lluvia, o que al cantar esta invoca a algún espíritu, así mismo, si se sacrifica o lastima a un ave en específico es señal de mala suerte.

En consonancia con lo dicho en el párrafo anterior, es importante encontrar que al manifestarse la presencia de algunas aves en el bosque especialmente por su canto, se está indicando la proximidad de fenómenos como la lluvia, pues a algunas especies, no les agrada debido a que su plumaje se empapa y les cuesta secarse, por ello, de acuerdo con lo dicho por un habitante de las islas, sus cantos permiten predecir eventos futuros, por ejemplo; el “Old man bird, solamente se canta, cantan mucho, en una forma pero cuando van a llover, por ejemplo hoy, si ustedes iban por el bosque, iban a escuchar a ellos desde lejos, como iba a caer ese aguacero, estaban cantando mucho, y lo malo es que no tienen casa, porque los nidos de ellos son nidos que no pueden cubrir a ellos, no sé porque están llamando tanto la lluvia, si no no tienen donde protegerse (...), siiii porque el nido es (...) de plano y ellos ponen los huevos y se quedan por el nido, de los huevos, el agua se cae encima de ellos, entonces yo no entiendo porque (...)” **E/BB/10**, en cuanto a esta ave, es interesante que además de señalarse la relación entre el canto particular de ese cuculido al momento de “pronosticar” el acercamiento de un aguacero, también se mencionen aspectos del hábitat de dicha especie, que como ya se dijo en la subcategoría anterior, es escurridiza, por ello es interesante que está persona describa a partir de su experiencia las características de sus nidos.

Como se venía diciendo la explicación de los aspectos de orden biológico y ecológico, se adjudica a la acción de un ente sobrenatural, es así como se menciona que el hecho de que el Old Man Bird (*Coccyzus minor*) pronostique el acercamiento de la lluvia y además, soporte el aguacero en un espacio en el cual se encuentra desprovisto de alguna forma de protección ante el agua que le cae encima, es considerado como algo “... que tenemos que estudiar, y no solamente eso, porque Dios sabe porque hace las cosas, nooo eee no podemos hacer nada si no sabemos porque Dios lo hace las cosas así, todas las cosas que hace el señor que está arriba, es el único perfecto que existe en, él lo hace por un propósito” **E/BB/10**.

En una de las entrevistas al averiguar por el Old Man Bird se decía que alrededor de esta ave hay “superchería”, pero no se especificaba detalladamente a que se referían con dicha alusión, sin embargo, a raíz de la Carrera de Observación desarrollada en el marco del Festival del Chub, se dijo que, “Cuando niño medecian que el old man bird llamaba espíritu” **CH/SWDL/7 CARRERA** y que, al “Old man bird no [...] puedes matarlo ni cogerlo porque [te da] mala suerte” **CH/HSSHSS/7 CARRERA**, o que sí se le lastimaba algo malo le podría

ocurrir a la persona o un ser querido de la misma, a pesar que no hubo alguna otra alusión al respecto, lo interesante es que muy seguramente creer en ello llevó a las personas a respetar a esa especie, por ejemplo a no cazarla, sin embargo, es evidente principalmente entre los niños que esta es un ave que pasa desapercibida, que poco conocen a pesar de ser un residente del manglar y del bosque seco de las islas.

De otro lado en la Carrera de Observación, al averiguar por las creencias con respecto al Old Man Bird, uno de los grupos participantes escribió la siguiente frase: “Two old man bird stick up pan the wall one name pita one name pall come back pita come back pita come back pall” **CH/SWDL/8 CARRERA**, al revisar en la bibliografía se encontró que esta es una ronda o juego tradicional, que significa “Dos Old Man Bird en la pared, uno se llama Pedro, uno se llama Juan, regresa Pedro, regresa Pedro, regresa Juan” o como lo muestra (Instituto Colombiano de Bienestar Familiar (ICBF), Findeter, 2011, p 24) “Dos pajaritos negros en la pared. Uno se llama Pedro y uno se llama Juan. Vuela Pedro, Vuela Juan. Regresa Pedro, Regresa Juan”, fue interesante encontrar dicha alusión puesto que es la única frase escrita por la comunidad que se recopiló en inglés y una de las pocas alusiones frente al Old Man Bird (*Coccyzus minor*).

Finalmente, en esta subcategoría se encuentran dos unidades donde se menciona al (*Vireo approximans*), Snake Bird, una que describe lo que ya se dijo en la subcategoría anterior, con respecto a la razón por la cual recibe ese nombre, “se dice que cuando se escucha cantar o silbar se supone que hay a la vista una serpiente” **CH/NAEA/4 CARRERA** y la otra que también se relaciona con una predicción como ocurrió con el Old Man Bird, así se dice que “cuando te hace popo te da suerte” **CH/HSRSS/8 CARRERA**.

En (Villoro, 2008, p, 30) se menciona que sentimientos de seguridad, confianza y firmeza, están ligados a la importancia que se le otorgue a una creencia, de ese modo esos sentimientos “suelen ser intensos en nuestras convicciones religiosas, políticas o morales, pero poco frecuentes en nuestras creencias científicas, aunque pudiéramos considerar a estas últimas más inmunes a la duda”, las líneas anteriores podrían ser una posible razón por la cual en esta subcategoría no se hallaron más unidades de información, pues se suele pensar en las creencias como algo que únicamente se vincula con la existencia de un ente divino, “Dios”, y por ello algo sujeto a la duda o incluso lejano a los propósitos de la ciencia.



Millán, *et al*, 2016, habla de las creencias como aquel fundamento epistemológico que sustenta las formas de vida, de ser, sentir, conocer y actuar de un pueblo, alrededor de ellas se conforma una cultura, siguiendo a dichos autores las creencias orientan los comportamientos y pensamientos de las personas, se podrían ver como una amalgama entre los conocimientos y las prácticas, por ello, a través de la relación que una persona establece con un ecosistema o un organismo, se desprenden nociones e ideas acerca de esos espacios y de esos seres, que se pueden traducir en conocimientos y estos dan cabida a la realización de acciones que se posibilitan ante la manera como se vive y habita, en los diferentes escenarios y con los seres que los conforman, esa confluencia cultural y de la biodiversidad es un aspecto que es urgente y necesario trabajar, pues como lo muestran Massardo y Rozzi, 2004, el mundo no solo pasa por una pérdida de la diversidad biológica sino también por una pérdida de la diversidad cultural, ahora bien, las islas no son ajenas a esos procesos, por ello se evidencia que es imperioso que se amplíen los estudios de corte etnobiológico en el Archipiélago.

## **7.2 CONOCIMIENTOS**

Para la Categoría denominada “*Conocimientos*”, se toman en cuenta aquellos saberes relacionados con los aspectos ecológicos y biológicos en torno a la avifauna de las Ínsulas, puesto que dichos conocimientos abarcan diferentes ámbitos, principalmente los que involucran las características que son inherentes a ese grupo de vertebrados, es decir, todo aquello que está relacionado con el estudio científico de las aves, la información se organizó en ocho subcategorías, siendo pertinente decir que de las actividades realizadas con los diferentes actores, aquellas que incluyeron la realización de una representación gráfica, como los Dibujos del primer Taller con el Comité de Comunicaciones del PNN OPML<sup>51</sup> y, la Cartografía del Segundo Taller con los Guías Locales, se encuentran inmersas en la matriz indicando a cual o cuales subcategorías responden.

La Categoría Conocimientos presenta las siguientes subcategorías:

- Lista de Especies (Nativas, Exóticas y Migratorias)
- Características Morfológicas

---

<sup>51</sup> Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon

- Comportamientos
- Dieta
- Ecosistemas/Hábitat
- Interacciones e Importancia Ecológica
- Clima y Distribución
- Problemáticas ambientales
- Historia de las islas

Dicho de esta forma, en un primer instante bajo la Categoría *Conocimientos*, se realizó un listado de las aves que la población reconoce del territorio insular, mostrándose las diferentes denominaciones que reciben las aves tanto residentes, así como algunas migratorias, e incluso se habla de aquellas que son traídas de otras zonas y que se mantienen como mascotas, han sido liberadas o se han fugado de las casas (*Lista de Especies*). En la segunda subcategoría se encuentran las descripciones en cuanto a las *Características Morfológicas*, de algunas de las aves, principalmente aquellas que son residentes, de la misma forma que se consideran los comportamientos de las aves representativas de las islas en la tercera subcategoría denominada *Comportamientos*.

Puesto que las aves se relacionan de múltiples maneras con el ambiente siendo una de las principales, las que involucran su *Dieta*, se integran en esta subcategoría algunos conocimientos en relación a los hábitos alimenticios de algunas especies, es importante señalar que todos los organismos se encuentran en estrecha relación debido a que están inmersos en los flujos de materia y energía de los diferentes ecosistemas, de esta manera no solo es conveniente reconocer el tipo de aves de las islas, sino los espacios en los que dichas especies interactúan, conformando múltiples comunidades, así como las características de estos escenarios que los hace idóneos para la existencia de dichos organismos, todo ello se recoge en la subcategoría *Ecosistemas/Hábitat*.

No solo es necesario considerar la existencia de las aves en relación con uno o varios espacios determinados, sino que es indispensable indicar la manera como todos los organismos interactúan con el medio y con los demás seres vivos presentes en el mismo, cumpliendo diversas funciones, por tanto, su existencia es importante para el mantenimiento de los distintos ciclos que se llevan a cabo en los ecosistemas, de esta forma surge la subcategoría

*Interacciones e Importancia Ecológica*, ahora bien, las aves son una de las comunidades de organismos que se caracterizan por presentar una amplia distribución, que además se ve marcada por los fenómenos climáticos presentes en los diferentes rincones del mundo, así la población raizal reconoce los cambios en la diversidad de aves en las islas debido al fenómeno de la migración, y los cambios que se perciben en dicha época debido a la manera como se transforma el clima global, todo ello en la subcategoría *Clima y Distribución*.

Finalmente, debido a la presión ejercida por parte de la población humana en el ambiente, se evidencia un deterioro del mismo, de esa forma se consolida la subcategoría *Problemáticas ambientales*, en la cual se explicitan algunas de las principales problemáticas que la comunidad raizal percibe en las islas, y aquellas que consideran afectan o tienen una incidencia fuerte en la avifauna.

### **7.2.1 Subcategoría: Lista De Especies (Nativas, Exóticas y Migratorias)**

Los diferentes integrantes de la comunidad raizal que participaron en las actividades realizadas en la presente investigación, entre ellos niños, niñas, adolescentes, jóvenes y adultos, hicieron mención de una gran variedad de aves que han observado en el territorio insular, destacando la presencia de algunas especies migratorias y haciendo énfasis en aquellas que son residentes de las islas, y que incluso se catalogan como endémicas. Se indica por tanto la presencia de cerca de 30 tipos de aves diferentes; en cuanto a las aves migratorias, en algunos casos no se señala una especie en específico, sino que se habla de un grupo de aves u Orden en particular, así por ejemplo: se habla de “Los pelicanos” **E/JH/11**, el Cormorán... [que] es como color como café...” **E/RS/6**, en una de las entrevistas realizadas se encuentra la mención explícita de dos especies la; “*Piranga rubra* y [la] *Piranga olivácea*” **E/JH/34**, también se reconoce la presencia del grupo de los patos e incluso se menciona que hay una especie que frecuentemente visita las islas, “aquí el común, el que más llega aquí, es uno que se conoce en la costa como Barraquete” **E/LH/39**.

Se indica que algunas aves que llegan en la época de migración son especies que posiblemente se desvían de sus rutas, pues en las islas son vistas en raras ocasiones, este es caso de “...el Oriol... se conoce como oropéndula, en el continente, en el sur del continente. Hemos vistooooo, que ha llegadooo, pero yo me imagino que son aves que se pierden, se

salen de su curso, pero llegan hasta acá” **E/LH/6**, de otras especies se habla de sus denominaciones comunes “...hemos visto cardenal” **E/LH/20** y la “pirra”. **E/LH/33** y uno de los grupos migrantes más representativos, es el grupo de aves conocido como “...Chorlito[s]” **E/JH/26**.

No obstante y a pesar de que en consonancia con la bibliografía el mayor grupo de aves que se puede hallar en ciertos períodos en las islas es el de las aves migratorias, estas son poco mencionadas por los diferentes actores, y son únicamente retomadas por los adultos, predominando la mención de aquellas aves migrantes relacionadas con la playa y el mar, ello puede estar relacionado con el hecho de que al ser poco el tiempo de estadía de muchas de esas especies, las personas no han creado vínculos perdurables con ellas, en ese sentido es admisible que la comunidad reconozca más fácilmente aquellas especies que son residentes, pues muchas de las aves migratorias solo paran a descansar y a re-aprovisionarse, emprendiendo nuevamente la ruta migratoria a la zona sur del país o del continente y, otras llegan fortuitamente por ejemplo ante fenómenos como el paso de los huracanes y de las tormentas tropicales.

Es importante resaltar que la época migratoria es reportada principalmente por los adultos, quienes además de relacionar la llegada de las aves en un momento específico del año conocido como October Bird, también con dicha denominación se reconoce a un grupo de aves que son de las primeras especies en arribar al territorio insular, como ya se dijo en la Categoría anterior, se alude a las golondrinas, así por un lado se habla del inicio del período de migración pero se lo vincula con el inicio del período de lluvias en las Islas, que como lo dice este nombre se daba principalmente en el mes de octubre.

El hecho de tener presente la estacionalidad climática posiblemente tuvo fuertes implicaciones en los procesos de siembra y cosecha, que en antaño eran una de las principales formas de sustento de los isleños, y que ahora se ve diezmada, o incluso en los fenómenos que alteran los ciclos de vida o los ciclos climáticos en el mar, lo cual acarrea consecuencias en actividades como la pesca, además posiblemente el conocer la temporalidad de sequía y de invierno permite generar estrategias en cuanto al aprovechamiento del agua, puesto que esta es una de las principales preocupaciones que sufre la población al encontrarse en medio de las corrientes del Mar Caribe, no obstante, se profundizará acerca de lo dicho en las líneas

anteriores en las próximas subcategorías, en las que también se menciona como dicho período de lluvias se ha ido transformando drásticamente y, con ello la temporada de arribo de las aves al territorio insular.

De esa manera se encuentra que las diferentes personas que participaron en las actividades realizadas tienen un mayor conocimiento de las aves residentes, es decir, aquellas que permanecen a lo largo del año en las islas y se reproducen en las mismas, por tanto, han establecido diferentes poblaciones, destacándose las especies conocidas localmente como; “las avecitas que uno ve por aquí siempre hay uno que se llama wish wish bird.” **E/BS/3**, sugar bird o “...pájaro de azúcar”. **VS/RG/1**, esta especie presenta una subespecie endémica; *Coereba flaveola tricolor*, Ridgway, 1884, (McNish, 2011), “...también hay un pájaro aquí que es como pardo, que comeee semillas del (...) monte, le dicen Grass Bird... esta todo el tiempo aquí”. **E/JH/20**, siendo la subespecie *Tiaris bicolor grandior*, Cory 1887, la que presenta poblaciones endémicas para las islas, (McNish, 2011), “...hay dos palomas muy bonitas... aquí hay dos palomas muy bonitas que en inglés las conocemos como Mieny y Ballie.” **E/LH/59**, (*Zenaida asiática*) y (*Patagioenas leucocephala*) respectivamente, la segunda también es conocida “...como el White Crondoo” **R/BB/2**, además, se evidencia la presencia de una especie de “...Pájaro carpintero” **E/LH/13** (*Sphyrapicus vaius*), como “...también hay una especie como de halcón o águila que se le llama como, (...), no recuerdo el nombre ahora, pero traduce algo así como Águila marina (...)” **E/LH/5**.

También se menciona “...al colibrí, ese colibrí, es una ave que esta por acá y no todos (...) lo[s] que viven por acá conocen todos los nombres que ella, ese pajarito... [tiene], el colibrí, el nombre científico es mango cuco yyyyy por acá leen dicen, tiene como siete nombres diferentes, como colibrí, god bird, (...) yy otros eee chupaflor...” **E/BB/4.1**, “picaflor.” **E/BS/4**, incluso se manifiesta que “... hay dos clases de colibrí uno común, que está casi regado en el Caribe según tengo entendido y uno que es Endémico que [tiene el] pecho blanco (...).” **E/LH/32**, al respecto es conveniente aclarar que en las islas se pueden encontrar dos especies de colibrí, una especie migratoria boreal con pocos registros, esta es *Archilochus colubris* y la otra es *Anthracothorax prevostii*, que presenta un estrecho rango de distribución en el país, siendo esta especie de colibrí la más común en el territorio insular, ambas especies presentan dimorfismo sexual, sin embargo, la hembra de *Anthracothorax*

*prevostii* posee una franja de color blanco en el cuello (McMullan, *et al.*, 2011), es interesante dicha especie porque en las islas se encuentra una población restringida de la misma conformado la subespecie, *Anthracothorax prevostii hendersonii*, Cory, 1887 (McNish, 2011).

También se menciona la presencia de otras aves endémicas tanto de la isla de San Andrés como de las Islas de Providencia y Santa Catalina, así por ejemplo, se considera que, “Hay, [una especie de] Martin pescador que es endémico” **E/LH/11**, (*Megasceryle alcyon*), sin embargo de acuerdo con (McMullan, *et al.*, 2011, McNish, 2011), esta es una especie migratoria, y “...en San Andrés hay un Virreo Endémico no recuerdo el nombre (...)” pero, también se reconoce la presencia de **E/LH/19** “el virreo... aquí hay” **E/LH/36** en Providencia, siendo importante señalar que son varias las especies de vireos que se pueden hallar en las islas, no obstante, las más representativas son; la subespecie endémica *Vireo altiloquus grandior*, y la especie endémica *Vireo approximans*, Ridgway, 1884, (McNish, 2011), este ave es también conocida como “Viveo, banana bird, ave bananera” **CH/HS/1 CARRERA**, o “pájaro serpiente”. **VS/RG/3** (Snake bird), además, “tenemos otros pajaritos por acá que se llaman See you, (...), su nombre científico es Mad see you...” **E/BB/9.1**, de cuya especie se encuentra la subespecie endémica *Elaenia martinica cinerascens* Ridgway, 1884 y, finalmente el ave conocida localmente como “Old man bird.” **CH/YBEF/3 CARRERA**, que presenta también una subespecie endémica, *Coccyzus minor abbotti* Stone, 1899 (McNish, 2011).

Frente a lo anterior, este territorio insular es un enclave fundamental para la existencia de múltiples especies de aves, sin embargo, se debe prestar especial atención a aquellas especies que tienen un rango de distribución restringido, bien sea como subespecies o como especies endémicas, las cuales dependen de los ecosistemas terrestres de las islas como por ejemplo el Manglar y el Bosque Seco Tropical, por tanto, es trascendental el desarrollo de estrategias que conlleven al cuidado y preservación de dichos escenarios, partiendo de la valoración tanto de estos ecosistemas como de las especies que los integran, ahora bien, se hace alusión a otras especies como por ejemplo, “crab ketcha.” **CH/SWDL/1 CARRERA**, (*Nyctanassa violácea*), un tipo de garza, de cuyo Orden (Pelecaniformes), se menciona la presencia en las islas de alrededor de “...cuatro clases” **E/JH/14** o especies.

En el grupo de aves descrito por la comunidad es necesario resaltar el papel significativo de algunas especies marinas, como por ejemplo, “hay otros blancos, otros blancos que se llaman (...) Sprag bird” **E/JS/3** que es “la gaviota...” **E/RS/5**, también conocida como “Charran” **E/JH/10** “ooo gaviotín” **E/LH/44**, sin embargo, el ave que podría ser la más representativa de las islas y de la cotidianidad del pueblo raizal es la que le dicen “...Rabihorcado o (...) tijereta o (...) Man O’War... Fragata” **E/JH/9**, cuyo “...nombre científico es (...) *Fregata magnificens*” **R/TR/1**, el nombre común más significativo es el de “(...) Man O’War” **R/BB/8** u (...) Hombre en Guerra (...) **R/JG/5**, y se conoce como rabihorcado o tijereta “por la forma de la cola” **R/OB/3**.

Se afirma que dicha especie es la más significativa para los isleños debido a que en todas las actividades con las diferentes personas con quienes se trabajó, siempre se resaltó, tiene una conexión fuerte con la vida en el mar mediante la labor de la pesca, se encuentra representada en algunos sectores de Providencia mediante esculturas, además es una especie protegida y monitoreada por el Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon PNN OPML, de igual forma, el ave conocida localmente como “Shel water” **R/OB/4 GUÍAS 1** o Shearwater (*Puffinus lherminieri*), una especie de pardela migratoria que se creía extinta para las islas debido a que en otra época fue objeto de consumo por parte de la comunidad, pero que como lo muestran (Ward *et al*, 2015), se reconfirmó y se ha venido realizando el monitoreo o seguimiento, de una población de esta especie que anida en los Cayos Tres Hermanos y el Cayo Cangrejo, ambas especies de aves se encuentran entre los valores y objetos de conservación del Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon (Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon PNN OPML, 2016).

No hay que olvidar que la intervención del ser humano en los ecosistemas ha hecho que se presenten transformaciones drásticas, en este sentido la introducción de especies ha conllevado a un cambio e incluso a presiones fuertes en la fauna y flora nativas de diferentes regiones, de esa forma las islas no se han visto exentas de dichas situaciones, por ello se encuentran “...otras aves que no son de aquí, que nunca, pues se han visto aquí, que son aves que han traído del interior, comoooo mascotas y que se han fugado o que los han soltado o lo que sea, periquitos y todas esas cosas, que uno ya ve, guacamayas, que no son aves de aquí

que nunca se habían visto, que ahora se ven algunas yyy otras aves eeee que no son de aquí, (...), son aves que las personas han soltado” **E/BS/5**.

Un aspecto central que debe ser considerado en relación a esta subcategoría, radica en que la comunidad isleña, reconoce diversas aves de su territorio, de las cuales a pesar de no conocer sus denominaciones científicas, se refieren a ellas mediante sus nombres comunes, lo cual es trascendental debido a que muchos de estos son designados a partir de características morfológicas, comportamentales o ecológicas particulares que evidencian de dichas especies, la permanencia de estas denominaciones en el tiempo implica reconocer los procesos de transmisión de los conocimientos de una generación a otra, siendo así que aquellos nombres que las nuevas generaciones desconocen implica de alguna manera la pérdida o fragmentación de la memoria biocultural.

Lo anterior acarrea graves consecuencias debido a que una forma de garantizar procesos de conservación acordes con la realidad del ambiente y de las culturas que lo habitan, crean, transforman y significan constantemente, es a través del fortalecimiento de aquellos vínculos que poseen con la naturaleza, no obstante, ya se habló de manera más profunda en torno a aquellas denominaciones que reciben las aves a nivel local, y que denotan un estrecho vínculo con lo cultural en la Categoría *Creencias*.

Es necesario mencionar que para la organización de las unidades de información que conforman esta subcategoría se emplearon los aportes de las diferentes entrevistas y talleres en los cuales participaron niños, niñas, adolescentes, jóvenes y adultos de la comunidad raizal, en este sentido resulta importante hacer algunas distinciones, los adultos fueron quienes más aportes realizaron en cuanto a señalar las diversas especies de aves de las islas, pues con ellos se realizaron entrevistas con preguntas abiertas en las cuales se referían a diferentes tipos de aves, los jóvenes y adultos participantes del taller implementado en la Carrera de Observación del Festival del Chub, solo se refirieron a las especies de las cuales se les hacía alguna indagación, es decir, cuatro especies que se seleccionaron previamente, no obstante, una de esas especies, una garza, *Butorides virescens*, resultó no ser tan conocida por estas personas, lo que llevó a algunos de los participantes de dicho taller a que no hablaran en relación a dicha especie, sino que hicieron mención de la especie de garza *Nyctanassa violácea*, que se conoce localmente como “Crab eater” o Come cangrejos.



En cuanto a los niños, se debe indicar que las unidades retomadas hacen parte de dos talleres diferentes, el primero de la actividad denominada *Volando con el Origami* y el segundo de la actividad de *Senderismo y Observación de aves realizada en la Isla de Santa Catalina*, por tanto, es conveniente aclarar que en la primer actividad de indagación, los niños hicieron una menor alusión a diferentes aves, concentrándose en mencionar a las aves que localmente se conocen como: Man O´War<sup>52</sup>, Gaviota<sup>53</sup>, la garza<sup>54</sup>, Paloma de Cabeza Blanca o Paloma Blanca<sup>55</sup> y la Paloma<sup>56</sup>, es interesante que uno de los niños habló de dos tipos de aves que en los demás ejercicios no fueron muy mencionadas, una de ellas es la especie *Crotophaga ani*<sup>57</sup>, de la cual se hablará en posteriores subcategorías y de las águilas<sup>58</sup>; de igual modo es interesante resaltar que las aves con las que mayor relación muestran los niños son las aves marinas, pues la mayoría mencionaron principalmente al Man O´War y a las Gaviotas, y se resaltaba que el hábitat del primero son los islotes Tres Hermanos (Three Brothers Cays), lo cual se observará en las siguientes subcategorías, además mencionan a las aves que se pueden observar fácilmente debido a que se encuentran cercanas a las casas o a los sectores urbanos o más poblados.

Se dice que los niños en la primera actividad de indagación se refirieron a unas pocas aves de las islas, específicamente a algunas aves residentes, que se observan con mayor facilidad en los diferentes sectores o que se evidencian cerca a las playas, puesto que aquellas aves

---

<sup>52</sup> Unidades de información donde se menciona: **DC/RG/6 MANAWAR NIÑOS (1), DC/IA/6 MANAWAR NIÑOS (1), DC/JO/7 MANAWAR NIÑOS (1), y DC/SH/8 MANAWAR NIÑOS (1).**

<sup>53</sup> Unidades de información donde se menciona: **DC/CA/7 GAVIOTA NIÑOS (1), DC/SH/7 GAVIOTA NIÑOS (1), DC/JO/8 GAVIOTA NIÑOS (1), DC/WC/9 GAVIOTA NIÑOS (1) y DC/RG/5 NIÑOS (1).**

<sup>54</sup> Unidades de información donde se menciona: **DC/JY/1 NIÑOS (1)**

<sup>55</sup> Unidades de información donde se menciona: **DC/VD/4 PALOMA BLANCA NIÑOS (1), C/WC/8 PALOMA (BLANCA) NIÑOS (1) y DC/JY/8 PALOMA CABESA NEGRA NIÑOS (1).**

<sup>56</sup> Unidades de información donde se menciona: **DC/CA/4 NIÑOS (1)**

<sup>57</sup> Unidades de información donde se menciona: **DC/NP/1 NIÑOS (1)**

<sup>58</sup> Unidades de información donde se menciona: **DC/NP/5 AGILA NIÑOS (1)**

residentes que son susceptibles a las perturbaciones ambientales como el ruido, son un poco más difíciles de observar en algunos sectores.

Por otro lado, es posible pensar que las aves no son un grupo de organismos que llame la atención o sea de interés para la comunidad, o simplemente que a pesar de que están inmersas en el ámbito de vida de los isleños, pasan desapercibidas, es decir, se pueden escuchar o ver pero en realidad no se están observando atentamente, así en la actividad de Observación realizada en la Isla de Santa Catalina, fue posible que los niños hicieran alusión a otras especies que previamente no habían mencionado, por ello, es evidente que posibilitar acercamientos con la naturaleza es urgente y necesario, pues no es posible comprender todas las dimensiones de la vida y lo vivo, sino se propician experiencias directas en los entornos y con los organismos.

A través de la subcategoría “*Lista de Especies*”, se puede decir que se reconoce principalmente aquellas aves que están en las zonas costeras o en el mar, o en el caso de las aves asociadas a los ecosistemas terrestres, se menciona principalmente a aquellas aves que se ven cerca de las casas, muchas de las cuales se han adaptado o pueden soportar fuertes sonidos, como los de los equipos de sonido, en esta subcategoría fue evidente que hay un mayor conocimiento de las aves residentes en comparación con las aves migratorias, de las cuales principalmente se dice que empiezan a arribar a la zona insular en octubre.

No obstante, el grupo de aves migratorias que arriban a las islas es amplio y diverso en comparación con la riqueza de aves residentes, por ello es importante que se propicie el desarrollo investigativo en torno a dicho grupo de aves, pero si desde la enseñanza de la biología se parte por reconocer a las aves con las cuales se comparte constantemente el territorio, es posible llevar más lejos el lente de observación y, empezar a ver con otros ojos y tal vez con otro corazón a las especies que visitan a las islas en ciertas temporadas.

Pues si muchas de las aves migratorias ven disminuidos los lugares a los cuales acudir para buscar refugio o para descansar, muy seguramente tendrán que emprender viajes más largos que pueden incluso ocasionar su muerte, impidiéndoles llegar a los territorios de origen o incluso podrían llevarlos a cambiar sus rutas de migración, lo cual tiene fuertes consecuencias pues no solo se está perdiendo la diversidad biológica de las islas, sino que de paso se pierde

la oportunidad de contemplar ese fenómeno y a los seres que emprenden en ocasiones viajes maratónicos para llegar al territorio insular.

Así por ejemplo uno de los grupos característicos de la época de migración es el conformado por las Reinitas o Parulidos, fuertemente asociadas a la vegetación del Bosque Seco Tropical, o a la transición de Bosque y Manglar, y otro amplio grupo es el de los Chorlitos del orden Charadriiformes, asociados a los ecosistemas acuáticos de las islas como las lagunas de Manglar. De esta forma se sustenta que si se involucra a las personas en el desarrollo de actividades, como las que convocan la realización de censos de las especies de aves se puede crear consciencia de la presencia, aumento o disminución de las mismas, e incluso si se puede llegar a su memoria en el sentido de recordar aquellas aves que antes eran comunes de las islas y, que ahora son menos vistas o definitivamente ya no se registran en ellas, es posible determinar la incidencia de los efectos de los procesos ambientales y los cambios humanos en los ecosistemas.

### **7.2.2 Subcategoría: Características Morfológicas**

Los ejercicios desarrollados en las Islas en la primera visita a las mismas, permitieron recoger información no solo en torno a la denominación local y científica de algunas de las especies de aves, sino que de paso los diferentes actores manifestaron sus conocimientos en cuanto a la coloración e incluso el tamaño de las mismas, es importante resaltar el hecho de que se hagan alusiones sobre la coloración de estos organismos, puesto que una de las formas de desarrollar habilidades de observación e identificación de las aves, es a través de aquellas características morfológicas de las diferentes especies, sin que ello quiera decir que con la sola observación del ave se va a obtener siempre fácilmente la identificación de la especie, en otros casos es incluso más importante el canto, el cual algunos de los participantes intentaron reproducir.

Ahora bien, para todo aquel que se acerque, desee o adquiera el gusto por observar a dichos organismos, encontrará que a través del avistamiento, puede no solo familiarizarse con las especies de aves, sino conocer los ecosistemas en los cuales ellas se encuentran e incluso algunas interacciones con otros organismos, permitiendo de ese modo generar reflexiones encaminadas a comprender la importancia no solo de las aves, sino del mantenimiento de los

ecosistemas para la pervivencia de las mismas, de hecho el observar aves implica comprometerse con adquirir una serie de comportamientos que no alteren la dinámica de la vida en los ecosistemas.

De este modo, en la subcategoría se describieron a cerca de 16 organismos, en algunos casos se puntualizaron las especies, principalmente con el nombre común, en otros se hizo alusión a un grupo de aves y se describieron algunas de ellas, como en el caso de las garzas, los patos y de los chorlitos, para estos últimos por ejemplo se dijo, “hay un chorlito que tiene como la pata corta yy hay uno que lo tiene bastante larga” **E/LH/25**, a pesar de que no sea muy explícita dicha alusión, lo interesante de ella es que tiene el poder de familiarizar o de colocar en un mismo grupo a diferentes especies, es decir, a pesar de las diferencias entre un organismo y otro, se conciben aspectos en común que permiten agruparlas, como el hecho de que este es un grupo de aves principalmente asociado a los cuerpos acuáticos.

En cuanto a las garzas, se mencionan al menos 4 especies, por ejemplo; “hay una gris como con pico un poco así como vino tinto con colores así un poquito rojizos, estaaaaa una blanca. La grande... y una blanca pequeña... y tiene como amarillito” **E/LH/38**, en el primer taller con los niños, uno de ellos describe de la siguiente manera a una de las especies de garzas observadas por él, “garza: pone huevos. tiene patas largas y naranjas... es blanco pico amarillo” **DC/JY/1 NIÑOS (1)**, luego del ejercicio de observación en la Isla de Santa Catalina, y al tener la posibilidad de avistar a un individuo de la especie *Nytanassa violácea* o Crab eater, esta fue una de las maneras como se describió a dicho organismo, “la garza tiene tres colores blanco, negro y gris y cafecito y gricecito” **VS/CA/2 NIÑOS (3)**.

En los diferentes ejercicios que se llevaron a cabo muy pocas personas se refirieron a los patos, un nutrido y variado grupo de aves que llega a las Islas en la época migratoria, siendo el pato conocido como Barraquete el que principalmente se menciona “(...) yo aquí he visto patos negros y eee visto así de colores un poquitooo aa brillantes, tornasolados se le podría decir, pero el normalito es uno café que tiene como un poquito de violáceo en el cuello, ese es el normalito, que se le llama barraquete” **E/LH/40**.

En cuanto a las aves residentes se encuentra la descripción de las especies; Grass bird (*Tiaris bicolor*), los colibríes, el Old Man Bird (*Coccyzus minor*), el Man O'War (*Fregata*

*magnificens*), Shearwater (*Puffinus lherminieri*), Sugar Bird (*Coereba flaveola*), las palomas Mieny (*Zenaida asiática*) y Ballie (*Patagioenas leucocephala*), el gaviotín (*Thalasseus maximus*), y el águila marina, por ejemplo de la especie conocida como Grass Bird (*Tiaris bicolor*), se menciona que está se caracteriza porque son “aves que son como amarillitas” **E/JH/32**, aunque de esta especie hay que indicar que se presenta dimorfismo sexual, en este caso es importante citar la siguiente Unidad de Información, puesto que muestra de manera sucinta ese aspecto de la diferenciación sexual, que puede dificultar inicialmente la identificación de algunas especies, así se describe a la especie de colibrí *Antharacothorax prevostii*:

“aquí en la zona donde puede encontrar dos tipos de colibrí, (...) aquí en la isla (...) solamente puede encontrar dos, y esos dos, uno al verlo por ahí volando, uno cree que son [diferentes especies], porque tienen diferentes colores pero nooo solamente hay dos tipos, lo que pasa es que cuando la hembra es joven tiene un color, y con el tiempo que va llegando aaa adulto, va cambiando de colores, lo mismo que los macho, a veces uno se los ve a ellos con con cola roja, con partes blancas, con partes verdes, pero nooo es ee la edad que tiene van cambiando” **E/BB/4.2**,

en contraposición con la siguiente Unidad de información que menciona que en las islas hay, “dos colibríes, que hay uno que es como el común que es verde azuloso y el que es endémico que tiene el pecho blanco y es como más oscurito, más negro” **E/LH/60**, en cuanto a ello se aclara que en las islas se encuentra una especie de colibrí residente, que es la mencionada en las líneas anteriores, de la cual la hembra posee una distintiva línea blanca en su pecho, mientras que el macho tiene un plumaje brillante de un tono verdeazulado, y las plumas de la cola son rojizas en ambos, pese a ello, se hizo un registro de una especie de colibrí migratorio, sin embargo, dicha especie se ha visto en muy pocas ocasiones, esta es la especie (*Archilochus colubris*), de la cual tanto el macho como la hembra posee en el pecho una franja blanca (McNish, 2011). De igual forma, los niños luego del ejercicio de avistamiento y de haber contado con la posibilidad de encontrarse con un individuo de la especie de colibrí *Antharacothorax prevostii*, mencionaron que, “bueno el colibrí, es diferentes colorcitos, él tiene un pico muy largo, las plumas son muy verdosas como moraditas” **VS/CA/1 NIÑOS (3)**.

Una de las aves residentes de las islas es el cuculido conocido localmente como Old Man Bird, no es un ave que se pueda ver fácilmente, de hecho durante la primer estadía fue posible observar un individuo dos veces cerca al puente peatonal de Providencia, pero en la zona donde hay abundante vegetación de bosque, luego se lo escuchó y observó en zona de Bosque Seco protegida por el PNN OPML<sup>59</sup>, en la segunda visita a las islas se lo observó una vez en un sector poco transcurrido y con una abundante vegetación de bosque en Providencia, se lo observó cerca a las oficinas del PNN OPML, se lo escuchó en el sendero que conduce a la Cabeza de Morgan de Santa Catalina y, nuevamente en el área protegida del PNN OPML, durante la primer visita, las personas no hicieron muchas alusiones respecto a esta especie, e incluso durante una entrevista un adulto dijo que nunca lo había escuchado nombrar, no obstante otro mencionó que; “Old man bird. Ese es como el cuerpo anaranjado. Ese creo que esta todo el tiempo acá” **E/JH/23**, es decir, es un ave residente, sin embargo, se menciona que uno de los sectores donde se suele ver es en “Maracaibo”, sector donde se realizó dicha entrevista.

Una de las aves que más fácilmente suele verse en las islas es la que localmente se denomina como Sugar Bird (*Coereba flaveola*), especie que es común observarla en parejas o en pequeños grupos, e incluso en algunas casas se colocan comederos artificiales que esta especie y *Tiaris bicolor* o Grass Bird suelen frecuentar, se la describe de la siguiente manera “como una de pecho amarillo, en la espalda tiene como negro y una lista blanca (...)” **E/JH/4**, en cuanto a las palomas se indica la presencia de dos especies, como ya se dijo en la anterior subcategoría, no obstante una de ella la conocida localmente como Ballie, Ball play pigeon o White Crondoo (*Patagioenas leucocephala*), es más escurridiza y solitaria, uno de los niños a raíz del primer taller la describe de la siguiente manera, “Ami me parece la paloma (blanca) de pico blanco Que tiene la cabeza blanca de resto es toda negra y las patas rojas” **DC/WC/1 NIÑOS (1)**, y luego de la salida de observación uno de los integrantes del Colectivo de Comunicaciones la describe así, “las palomas cabeci blanca se reconoce muy bien porque todo su cuerpo es negro y su cabecita es blanca” **VS/CA/3 NIÑOS (3)**.

Mientras tanto, la paloma conocida como Mieny (*Zenaida asiática*), suele verse cerca a los sectores urbanizados, sobre la carretera y en las tardes se posada en los cables de luz

---

<sup>59</sup> Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon

quedándose en pequeños grupos, uno de los niños en el taller de Origamy la describió así; “Paloma: Es gris con un punto blanco debajo del mentón” **DC/CA/4 NIÑOS (1)** e incluso a raíz del ejercicio de observación los niños indicaron que, “El Ballie viene de la familia de las palomas pero adiferen... lo que lo diferencia del Mieny es que su cabeza es blanca...” **VS/TH/1 NIÑOS (3)**, de igual manera, los adultos las describieron de la siguiente forma, “...Mieny es una grisecita azulosa y la Ballie es una más grandecita que es como más oscura pero tiene la cabeza blanca, se llaman Ballie”. **E/LH/43**

De la avifauna marina, se nombró principalmente al Man O`War (*Fregata magnificens*) y a las Gaviotas, en el primer taller realizado con los guías locales hablaron del ave conocida como Shearwater (*Puffinus lhermineiri*) describiéndola así; “Negro con Pecho blanco” **R/JG/1 GUÍAS (1)**, uno de los niños mencionó al “Águila [Águila]: Un ave veloz que tiene una gran visión y su color es café y blanco” **DC/NP/2 NIÑOS (1)**, al igual que un pescador, que al hablar de las aves que observa en su trabajo, indicó que ellas tienen una gran habilidad visual para reconocer desde lo alto del mar a los peces, así comparó a las aves que ve en las faenas de pesca con el águila marina, diciendo que, “ellos tienen un alcance, [es decir una visión, que] es como un águila, águila marina” **E/RS/4**.

Ahora bien, en cuanto a la Fragata o mejor conocida en las islas como Man O`War, esta “es más bien como el cuello blanco (...) así como la fragataaaa hembraa queee que tiene el pecho blanco y la fragata macho que tiene el pecho este rojo” **E/LH/31**, en el ejercicio adelantado en el primer taller con los integrantes del Comité de Comunicaciones del PNN OPML, cuatro de ellos representaron a dicha ave, y la describieron así, “el color es negro sus patas son cortas” **DC/RG/3 NIÑOS (1)**, que se hable de las extremidades de esta ave, es un aspecto interesante porque en la mayoría de las ocasiones se suelen ver en grupos sobrevolando el mar, y muy rara vez se pueden ver perchadas, algo por lo que sobresale dicha especie, es porque el macho tiene una bolsa gular de color rojo, que infla en período de apareamiento, no obstante, uno de los niños decía que “...el color de las embraas son en el estomago rojo, pico blanco” **DC/IA/4 NIÑOS (1)**.

De hecho en la mayoría de las representaciones que se hacen de esta especie se suele colocar como aspecto distintivo la coloración rojiza en el pecho, sin embargo, luego de la realización de la actividad de observación en el sendero de Santa Catalina, se encuentra que

uno de los integrantes de dicho Comité, realiza una diferenciación de la fragata macho, hembra e incluso de los juveniles así, “el Man O’War son unas aves que eee como las mujeres tienen como el pecho blanco y la cabeza blanca, los hombres tienen el pecho rojo y ee los jóvenes tienen todo el pecho y la cara blanca (...)” **VS/VD/2NIÑOS (3)**, no obstante, en dichas descripciones e incluso en los dibujos realizados se suele antropomorfizar a las aves, describiéndolas en términos de hombre y mujer, o colocando rostros parecidos a los humanos en los dibujos.

En cuanto a las gaviotas o charranes, se realizaron 5 descripciones y dibujos de las mismas en la actividad “*Volando con el Origamy*”, en dichas descripciones se dice que esta tiene el “(...) Pico naranja, el resto del cuerpo es blanco, las patas son negras” **DC/CA/1 NIÑOS (1)**, o que “Tiene pico amarillo y de resto es blanco con sus patas negras o rojas.” **DC/WC/6 NIÑOS (1)**, no es muy clara la especie a la cual se refieren los niños, pero se infiere que hablan del gaviotín (*Thalasseus maximus*), que es una de las aves marinas que más suele verse en las islas, este posee un plumaje blanco, en algunas zonas oscurecido, como en las puntas de las alas, tiene un distintivo pico de color naranja y sus patas son negras, sin embargo, posee un copete de color negro, algo que ninguno mencionó y que ocasiona dichas dudas, puesto que en las islas se tienen registros de diversas especies de gaviotas.

Finalmente, como se dijo antes, la época de migración es conocida como October Bird, lo que hace referencia tanto a un grupo de aves, como la época de inicio de las lluvias, como ya se había dicho las aves a las que se refieren con esa denominación son las golondrinas, sin embargo, estas son descritas así; “su color es como así plateado” **E/JH/6.1** y tienen algunos colores “brillantes” **E/LH/35**.

Con todo lo anterior es posible concluir que uno de los aspectos que las personas y los niños particularmente retienen de los organismos, en el caso puntual de las aves, es el que tiene relación con su coloración, lo cual les permite hacer una diferenciación de las especies, recordar dónde las han visto, cómo son, qué comen, en fin, la realización de ejercicios vinculados a hacer emerger de la memoria de las personas, las características de los organismos permite evidenciar la relación que pueden tener con la naturaleza, lleva a mirar si el organismo o los organismos son o no reconocidos por las personas, pues el hecho de que se hable de los mismos y se describan, es una forma de poner en evidencia que al menos no



pasan tan desapercibidos, es decir, existen en la memoria e incluso en el sentir, por ejemplo, dos de las personas entrevistadas se dedican a la pintura, lo que conlleva a inferir, que uno de los aspectos que sobresalen en su manera de contemplar la naturaleza y específicamente a las aves, es la belleza de su colorido.

### 7.2.3 Subcategoría: Comportamientos

Surge esta subcategoría como una forma de contemplar aspectos que van más allá del individuo de una especie en particular, ello no quiere decir, que no sea importante reconocer las denominaciones comunes, o los rasgos morfológicos, como su: forma, tamaño, color y apariencia, sino que resulta también interesante abordar aspectos que conectan a los individuos entre sí, con los demás, y con el entorno, en fin aquello que pone en movimiento esa descripción si se quiere pensar “fotográfica”, que se realizó en las subcategorías anteriores, no obstante, hacer ese ejercicio resulta incluso más complejo y si se puede llamar de esa manera, se convierte en un “filtro”, debido a que son más reducidas las explicaciones y los organismos que evocan dichas explicaciones, pues hablar de los comportamientos requiere de una observación mucho más detenida e incluso de un mayor involucramiento con la naturaleza.

No obstante, los comentarios realizados por los diferentes actores de la comunidad evocan comportamientos asociados al vuelo, a la dieta, a la reproducción, a la interacción con otras aves u organismos, respuestas ante estímulos de estrés o al hecho de ser especies gregarias o solitarias, de esa forma en esa subcategoría se hizo mención de las siguientes aves; el colibrí y el martín pescador, haciendo una comparación de su forma de vuelo, “Creo que únicamente el colibrí y el Martín pescador son los únicos que hacen eso, que aletean y se quedan quietos” **E/LH/12**, e incluso uno de los integrantes del Comité de Comunicaciones del PNN OPML<sup>60</sup>, manifiesta que en el marco de la Salida de Observación se abordó un poco lo relacionado con la forma de vuelo de las diferentes especies, “también vimos los diferentes tipos de como vuelan las aves (...)” **VS/WC/3 NIÑOS (3)**.

De otras aves se dice que se han observado volando al ras del mar, aunque no es fácil reconocer el tipo de especie, se lo asocia a un chorlito, “(...) Una que le gusta volar, vuela

---

<sup>60</sup> Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon

mucho cerquita del mar, como a 20cm 10cm del mar, siempre surca el el el mar, le gusta va por la orilla, a veces lo ve cuando uno va en la lancha afuera, también lo puede ver...” **E/LH/23** o también se dice que se ha observado volando algún tipo de ave rapaz, pero debido a la altura a la que vuela no es fácil identificarla:

“Yo no me aseguraría, pero hay como dos clases de falcónidos (...) Bueno hay dos de esos aquí. ... Uno más grande que es relativamente... grande, parece, un águila, yo realmente nooo, porque es muy difícil verla porque generalmente está volando alto, con sus alas extendidas entonces es difícil verla cerca, pero es un aquí... es como una especie de águila o halcón, algo así. De pronto puede ser un gavilán no sé” **E/LH/7.**

Sin embargo, con respecto a las líneas anteriores uno de los integrantes del Comité de Comunicaciones hizo mención como ya se dijo del águila, para las islas es posible ver a la especie migratoria (*Pandion haliaetus*), un águila pescadora o águila marina que “... se las pasa durmiendo y protegiendo su nido en lugares muy pero muy altos” **DC/NP/4 NIÑOS (1)**, no obstante, de acuerdo con la literatura, esta es una especie de águila que se reproduce en Estados Unidos, colocando sus nidos sobre acantilados, así como lo muestra esta Unidad de Información, en Estados Unidos se han encontrado alrededor de 3 poblaciones ubicadas en diferentes zonas, lo cual les ha llevado a tomar tres rutas migratorias diferentes.

Entre las posibles rutas migratorias que toma, en una de ella puede cruzar la frontera de México o llegar por la Península de Yucatán, hasta Cuba continuando desde allí hacia Suramérica, o pueden seguir la ruta migratoria del Caribe, que parte desde la Península de la Florida, pasa por las Antillas y llega a Suramérica por Colombia o Venezuela, en ambos casos, Colombia es un punto estratégico para el paso de esta especie de ave rapaz, pudiendo llegar hasta Argentina y Chile, no obstante, es necesario destacar que los lugares no-reproductivos donde dicha especie suele hacer paradas, se encuentran cercanos a cuerpos de agua donde pueden abastecerse de peces principalmente, pero esta especie tiene unas preferencias alimenticias más amplias (Márquez, Bechard, Gast y Vanegas, 2005).

Un grupo aves que se han mencionado muy poco es el conocido localmente como Booby Bird, este grupo de aves pertenece a la familia Sulidae, o la de los piqueros, en las islas se

encuentran poblaciones de algunas especies, como el piquero enmascarado (*Sula leucogaster*), el Piquero Blanco (*Sula dactylatra*) y el Piquero Patirojo (*Sula sula*), incluso se pueden observar algunas de estas aves en los Cayos Tres Hermanos, junto con la población de fragatas allí constituida.

La relación interesante que se da con esta especie, precisamente involucra a las fragatas o Man O`War y a los piqueros o Booby bird, estos son aves que tienen una gran agilidad para volar y pescar, lanzándose desde grandes alturas al mar en busca de peces, no obstante, las fragatas, son aves que tienen la característica de poseer un plumaje susceptible al agua, es decir, que no es impermeable, por ello, no es posible que a la hora de pescar puedan sumergirse en el mar, puesto que si se mojan, luego no pueden emprender el vuelo, por lo tanto, han desarrollado la capacidad de robarle los peces a las otras aves marinas que si pueden sumergirse en el agua, siendo precisamente los piqueros o Booby Bird, unas de las aves a las que acostumbran robar, razón por la cual a las fragatas se les conoce también como aves piratas y se les llama Man O`War, al ser hábiles a la hora de perseguir y hurtar los peces capturados por otros, así al Booby Bird o “pájaro bobo, le dicen, los piratas les quitan la comida” **E/JH/36**, como ya se dijo en la categoría Creencias.

Ahora bien, las personas dedicadas a la pesca, son quienes poseen un mayor conocimiento en relación a las diferentes aves marinas y las relaciones que establecen ellas entre sí, por ejemplo, mencionan que cuando salen suelen ver en dichas áreas de pesca a tres especies de aves principalmente, al ya mencionado Man O`War, a los piqueros o más conocidos localmente como Booby Bird, y un ave blanca que de acuerdo a las descripciones hechas por estas personas se infiere que son las gaviotas, ellos al igual que los Booby Bird tienen la capacidad de sumergirse en el mar, los pescadores dicen que hay, “(...) un ave blanca también que anda por ahí ellos aterrizan en el agua, ellos pueden aterrizar en el agua, comer y aterrizar y descansar yyy seguir...” **E/MW/2**, sin embargo, el hecho de que aves marinas como las gaviotas o los Booby Bird, puedan aterrizar y sumergirse en el agua, hace que los pescadores ubiquen los cardúmenes de pesca principalmente guiándose con la presencia del Man O`War, puesto que de las tres aves mencionadas esta es la que no puede sumergirse, por tanto, debe quedarse en el aire, buscando el momento de atacar por un pez, de esa forma se establece una relación entre;

“...el pescador y el Man O`War, más el Man O`War, porque yo me guio mucho del Man O`War. Antes el Blanquito no y el Booby noo, porque el Booby es un, el Booby es como unnn, el el es, cuando él quiere descansar el aterriza en el agua, pero el Man O`War no, el Man O`War, queda allá arriba todo así, el día hay, el cuándo ve el cardumen el baja huyyy ataca, uno dice si esta, vamos allá...” **E/MW/13**.

Lo anterior tiene una gran importancia, puesto que denota una relación ancestral con dicha especie de ave, el estrecho contacto con estos seres, llevan al pescador a conocer por un lado sus posibilidades de pesca, pero indirecta o directamente comprende una relación ecológica que se establece entre organismos que habitan el aire y el agua, además, el conocer qué aves son capaces de sumergirse en búsqueda de peces y qué aves no, implica haber desarrollado con el tiempo una fuerte capacidad de observación de los fenómenos marinos y, establecer conexiones entre ellos para llevar a cabo dicha labor.

En el caso de la observación de las aves marinas resulta valioso guiarse a través de la presencia o ausencia de las mismas para la ubicación de buenos bancos de pesca, aunque en las próximas categorías se dedicará una mayor atención a este aspecto, lo que aquí se quiere exaltar es que más allá del vínculo productivo que puede establecerse entre la actividad pesquera y las aves, esos hombres y mujeres que han dedicado su vida a navegar por las aguas del Archipiélago, han podido encontrar en algunas especies de aves una forma de ubicarse y comprender las dinámicas del mar, pues el hecho de encontrar a ciertas especies en algunos sectores puede no solo dar información acerca de la presencia de peces, sino lo cercanos que pueden estar de tierra firme, de igual modo se pueden apreciar aspectos como si estas son especies gregarias o solitarias, en el caso del Man O`War, a raíz del primer Taller con los Guías Locales, los cuales hicieron la representación de tres aves, entre ellas esa especie, se dijo que “(...) somos una especie que andamos en manadas, es nuestra naturaleza” **R/TR/3 R/TR/4 GUÍAS (1)**, a pesar de que en las aves el conformar dichos grupos no se conoce como manada, sino como parvada o bandada, lo central es que se aprecie, que esta es una especie que principalmente se ve sobrevolando las aguas marinas en grupos, aprovechando las corrientes de aire para desplazarse.

De otro lado, el contacto con el ser humano posibilita que los organismos establezcan ciertos comportamientos hacia las personas, bien pueden alejarse o bien se acostumbran a la

presencia humana, pudiendo incluso perder el “temor” o la desconfianza por estos, de ese modo durante el primer taller con los niños del Colectivo de Comunicaciones, esto fue lo que dijo uno de ellos en relación al comportamiento del Man O´War, “su comportamiento ante los humanos es atacador si tu tienes un resto De pescado y te ve el viene y te coge la mano bruscamente” **DC/SH/6 NIÑOS (1)**.

Lo anterior, denota no solo un conocimiento en relación a algo que es simplemente visto, sino que parte de la propia experiencia, del vivir, siendo precisamente ese contacto con la naturaleza algo que debiese ser tenido en cuenta en los diferentes procesos, principalmente en el campo educativo, e incluso en el de la conservación, debido a que implican el sentir, la emocionalidad y la experiencia misma, aspectos relevantes a la hora de proponerse generar cambios de percepción, procesos de reconocimiento y apropiación respecto de lo vivo, de esa manera se argumenta que es más difícil propiciar un acercamiento a ese otro ser, que no tiene que ser siempre humano, si no se tiene un contacto con él, si no es visto, si no existe de ninguna manera en el mundo de vida de las personas.

Otro de los comportamientos que se exaltaron fueron los relacionados con la etapa reproductiva, específicamente el cortejo del Man O´War, en la representación hecha por los guías locales en el primer taller desarrollado con ellos, iniciaron contando que; “bueno la historia cuenta que con esta bola que tengo aquí, roja, ahora esta invisible, (...), es porque yo conquisto a las hembras, cuando yo estoy en plan de conquista, inflo mi bola, inflo la bola roja, y esa es como un manera de, de llamar la atención de cortejar a las hembras (...)”. **R/TR/4 GUÍAS (1)**, de esa forma “el que más infla es el que gana. El macho el que comanda en el grupo” **R/BB/9 R/TR/4 GUÍAS (1)**.

A este aspecto hicieron referencia también los participantes de la Carrera de Observación del festival del Chub, y los integrantes del Comité de Comunicaciones del PNN OPML<sup>61</sup>, sin embargo, es importante resaltar que uno de sus integrantes dijo, “eee también el Man O´War que la hembra tiene el pecho blanco y es toda negra y el Man O´War macho tiene esto rojo se le infla para conquistar a las hembras, pero en estos momentos uno no puede verlos así de cerca cuando se les infla la cosa esa cuando están volando” **VS/WC/2 NIÑOS**

---

<sup>61</sup> Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon

(3), se retoma dicha Unidad de Información, puesto que la época a la cual se hacía referencia era mediados del año, en el mes de julio, época en la cual se pudo observar principalmente polluelos y juveniles, mientras que, durante la segunda visita a las islas, es decir, a finales de diciembre e inicios de enero, fue posible ver muestras del cortejo, al observar a los machos sobrevolando los Cayos Tres Hermanos, con su bolsa gular inflada.

Una de las aves residentes a la cual se hizo referencia en cuanto a sus comportamientos fue al Sugar Bird o Wish Wish Bird (*Coereba flaveola*), de esta se mostraron dos aspectos, uno relacionado con el estrés que puede llevar a que dicha especie en cautiverio muera y el segundo, es el vinculado a su labor como polinizador, dado que a raíz de la Salida de Observación con los niños del Comité de Comunicaciones, se expresó que, “el Sugar bird tiene un parecido al colibrí porque también escarban las flores...” **VS/TH/2 NIÑOS (3)**, en este sentido se aprecia la importante función o servicio que prestan ambas aves, al permitir que se presente el proceso reproductivo de diversas plantas de las islas, aunque esa asociación no solo sea benéfica para las plantas, sino también para estas aves al conseguir de las flores néctar garantizando así su alimentación.

Finalmente, vale la pena denotar, las relaciones que se pueden establecer entre aquellos organismos que representan un papel vital en las prácticas de los isleños, como lo es la tenencia de vacas, y algunas aves que se ven beneficiadas con el pastoreo que dicho ganado realiza, en este sentido de todas las personas que participaron en las actividades realizadas en el marco del Trabajo de Grado, un niño mencionó que hay una ave que él denominó pájaro negro, que; “(...) es una ave que se la pasa en el monte bajo que cuando el rebaño (las vacas) hacen asustar al saltamontes y cuando saltan estas aves van Para allá y se las comen y así hasen con todos los bichos chiquitos (...)” **DC/NP/1NIÑOS (1)**.

Aquí resulta importante resaltar que se mencione que son aves que suelen estar forrajeando en el suelo, justo al lado de las vacas, específicamente porque el hecho de tener reces conlleva a que se transforme la vegetación del Bosque e incluso de los Manglares, puesto que estos suelen ser talados para la creación de potreros donde estos animales puedan pastar, de otro lado, es importante que se aprecie la interacción y el beneficio que la especie de ave tiene del pastoreo de las vacas, aprovechando los movimientos que causan ellas en la vegetación cuando se alimentan, haciendo salir a los diferentes insectos, los cuales son atrapados por

esta especie, a pesar de que no se mencionen más características de la misma, de acuerdo con las observaciones hechas en los momentos de visita a las ínsulas, se considera que la especie a la cual el niño se refiere, es la conocida como Garrapatero Común o *Crotophaga ani*, especie que hasta el momento no se había mencionado.

#### **7.2.4 Subcategoría: Dieta**

Cuando se habla de la dieta, se involucra una de las relaciones bajo las cuales los organismos interactúan unos con otros y con los ecosistemas que integran, ello implica una relación de consumo, los organismos se convierten en recursos unos de otros, esto permite pensar de alguna manera en los flujos de materia y energía que se dan en los ecosistemas, y con ello es posible afirmar que al verse afectada una población, no solo se propicia la pérdida de esa población y de paso de la diversidad genética de esa especie, sino que se provocan cambios en los ecosistemas, incluyendo el aumento de ciertos organismos que antes eran depredados por la especie, o incluso la pérdida de una población, puede llevar a perjudicar a otras especies que se alimenten de ella, o que obtengan beneficios ecológicos de la misma, como el caso de la dispersión de semillas y la polinización, lo que finalmente trae consecuencias para el ecosistema y para la comunidad biológica que allí se encuentre, de esa forma acercarse a los conocimientos que la comunidad raizal tiene respecto de la alimentación de las aves, es una manera de involucrar a esos otros organismos con los cuales interactúan.

Hacer emerger el conocimiento respecto de las relaciones entre las aves, los ecosistemas y otras especies, es una forma de entender la manera como las personas se sitúan en sus territorios, permitiendo establecer que ecosistemas o que espacios conocen, transitan o utilizan, en últimas con cuales tienen un mayor acercamiento, pues si bien una persona no indica directamente a cual ecosistema hace referencia cuando menciona que tal especie de ave consume por ejemplo peces, en ello está implícito que se está refiriendo a un ecosistema asociado a cuerpos acuáticos, o si dice que consume cierto fruto y, si ese fruto solo se encuentra en un ecosistema determinado como el Bosque Seco, esto lleva a pensar en la importancia de la permanencia de esa planta en particular y, la necesidad de la existencia de dicho ecosistema para que tanto esa planta como el ave pervivan.

Uno de los atributos más sobresalientes de las islas es su diversidad en cuanto a la flora, de acuerdo a ello los isleños reconocen la gran riqueza de plantas silvestres, tanto medicinales como frutales de las ínsulas, de estas últimas, menciona la población se alimentan algunas aves, así como de espigas y diferentes tipos de semillas, otras especies se alimentan de peces, insectos e incluso el néctar de las flores, lo que demuestra la variedad de gremios presentes en el territorio insular a pesar de su reducido tamaño.

“No tengo mucho conocimiento en botánica, no conozco mucho, pero se algunas cosas pero lo que siempre he escuchado, es que Providencia es dentro de las islas del Caribe, como que las que más plantas medicinales tiene, tiene una fau, una flora uuu muy grande yyyy entonces que te puedo decir (...) de lo que comen las aves bueno más que todo fruta, hay mucha hay gran cantidad de frutas silvestres” **E/LH/62**.

Entre las diferentes especies de plantas de las islas se indica que el “Blueberry [es uno de los frutos] que se comen los pajaritos” **E/BB/8**, siendo esta una especie de planta que se suele encontrar en los Cayos Tres Hermanos, de igual forma se mencionan algunos de los frutos que consumen las palomas, indicando que a pesar de que las dos especies ya referenciadas para las islas sean bastante diferentes una de otra, debido a la escases que se puede presentar en ciertas temporadas del año de los alimentos que consume la paloma Mieny (*Zenaida asiática*), opta por comer lo mismo que consume la paloma Ballie, no obstante no se indica cuáles son los alimentos que consume dicha paloma.

Al hablar de los Cayos Tres Hermanos, relacionándolos con la población de Man O'War que habita dicho lugar, así como de Booby Bird, se hace referencia a que en estos cayos se encuentra un árbol cuyo fruto suelen comer las palomas Ballie (*Patagioenas leucocephala*), “los Ball play pigeon están mucho por ahí, porque hay muchas comidas halla para los Ball play pigeon, por ejemplo, el el esos arbolitos de “haycantal”<sup>62</sup> (...) que están por ahí, a este a este eeeee en esta época del año puede ir allá, porque van a encontrar muchos Ball play pigeon, porque van a encontrar las frutas de ese árbol” **E/BB/7**, y “también se encuentra el Cherry” **E/JG/1**, en estos islotes.

---

<sup>62</sup> Desafortunadamente el audio no permite escuchar bien el nombre de la planta.



Efectivamente en la realización de un recorrido que se hizo por parte de la zona protegida del PNN OPML<sup>63</sup>, a mediados del año durante la primer visita a las islas fue posible apreciar la gran cantidad de palomas, que al amanecer siendo alrededor de las 6:00am salen de los Cayos Tres Hermanos, y se dirigen hacia la zona montañosa de la isla de Providencia, es decir ese escenario de acuerdo a lo dicho por estas personas, es importante porque provee de alimentos a diferentes aves, e incluso es un lugar de descanso para especies como las palomas mencionadas.

Ya en las Islas como tal, es posible encontrar que se mencione que las palomas comen principalmente los frutos de las plantas conocidas como cherry,

“solamente hablando de lo que se conoce en ingles aquí como cereza, ósea se le llama cherry, hay como tres o cuatro tipos de de de de cherry, aquí mismo nosotros tenemos un un árbol de cherry, que les gusta a a las palomas, son verdes al principio, después amarillas y de amarillas se van volviendo rojas, yo las he probado son como un poquito simplonas, pero tienen como un dulcecito pero a las palomas les gustan, hay otras tipo de cherry son como te había mencionado como tres, nada más hablando de cherry” **E/LH/63**,

de la misma manera en el primer ejercicio realizado con los guías locales, estos mencionaron que las palomas Ballie (*Patagioenas leucocephala*), “(...) se alimentan de White Wood, de de de del dopipupalia, Bodberry, de de de de de Ja Jaicantaiburen, frag gull y otros (...) Cherry y otros<sup>64</sup>” **R/BB/10 GUÍAS (1)**, y que “se alimentan también de frutas” **R/EA/1 GUÍAS (1)**.

Ahora bien, en ese mismo ejercicio adelantado con los guías locales, fue posible encontrar que en el caso de la paloma Ballie, “ (...) estas avessss, se alejan un poquito de las casas eee buscando alimentos, porque la época de sequía hoy en día es muy duro, las aa los árboles no están dando suficiente comida para ellos (...)” **R/BB/5 GUÍAS (1)**, se entiende que estas aves no acostumbran a vivir cerca de las zonas pobladas, sin embargo, en época de

---

<sup>63</sup> Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon

<sup>64</sup> Debido a la velocidad con la cual esta persona menciona los nombres de dichas plantas no es fácil entender bien lo dicho.

escasez se acercan a las casas porque de esa manera las personas las alimentan, esto es llamativo puesto que esta especie de ave es más escurridiza que la otra especie que reside en las islas, e incluso se le asocia mucho a las zonas del Bosque y de Manglar, en ese sentido es posible hacer dos lecturas, una en la cual los seres humanos contribuyen a que las poblaciones de esta especie no se vean fuertemente reducidas, solo que estas se pueden acostumbrar a que siempre se les facilite el alimento, lo que lleva a que el papel que esta especie pueda ocupar en los ecosistemas, como dispersoras de semillas se vea también reducido, no obstante, es una forma de evidenciar un cambio de relación con esa especie, pues antiguamente se acostumbraba a capturarla bien fuese para el consumo humano, o porque se le criaba en cautiverio como mascota, esto será ampliado posteriormente.

Las alusiones que hicieron los niños acerca de las palomas Ballie y Mieny, durante el primer taller, encaminadas a la dieta de dichas especies, fueron que principalmente las palomas Mieny (*Zenaida asiática*), “comen gusanos” **DC/CA/6 NIÑOS**, las demás Unidades reflejan apreciaciones en cuanto a la paloma Ballie, que los niños nombraron como paloma blanca y, que uno de ellos la denominó como paloma negra, pero en los dibujos hechos o en las descripciones realizadas se observa claramente, que se hace alusión a la paloma (*Patagioenas leucocephala*), ellos manifestaron principalmente que estas palomas consumen gusanos, e incluso que les gusta comer los restos de la comida, en ese sentido, se considera que hacen referencia a los alimentos humanos, uno de los niños, menciona que “la paloma blanca es un ave [que] come animales invertebrados [y] se roba la comida a otra paloma” **DC/VD/1 NIÑOS (1)**, no es claro si se refiere a que le roba la comida a palomas de su misma especie o a las de la otra especie, no obstante, ello refleja la contemplación de un comportamiento, al decir que come animales invertebrados se considera que hace alusión a organismos como los insectos, en este sentido se manifiestan los procesos académicos que se emprenden en la escuela, en relación con la enseñanza de la biología.

No se hacen muchas indicaciones con respecto a la dieta de las aves que impliquen el consumo de ciertos frutos y semillas, únicamente se habla de las palomas y del semillero conocido localmente como Grass Bird (*Tiaris bicolor*), en ese caso hay que decir que son los adultos quienes más señalan dicho aspecto, mientras que los niños se refieren más a las palomas de las islas como aves insectívoras, esto puede estar motivado por los procesos

académicos en los cuales se habla de las aves como importantes controladoras de diferentes especies, especialmente insectos, como se mostró en la subcategoría anterior al referirse al Garrapatero común (*Crotophaga ani*) y su relación con el ganado. Como ya se ha dicho los niños mencionan en el primer taller de indagación principalmente aves marinas específicamente al Man O'War y a las gaviotas y, para el caso de la presente subcategoría se habla más de estas aves como aves pescadoras, lo que seguramente denota una mayor relación y reconocimiento de los ecosistemas marinos o asociados a ellos.

Como ya se dijo, además de las palomas, el único semillero al cual se hace referencia es al Grass Bird (*Tiaris bicolor*), “ (...) Grass bird come como que las, las espigas las espigas deee del pasto, él se alimenta de eso” **E/LH/17**, e incluso se dice que se alimenta de otras semillas pero no se hace alusión de cuáles son, sin embargo, de esta especie es importante señalar que es común encontrarla en zonas abiertas, y en los pastizales, además, es una especie poco común y se encuentra fuertemente arraigada a ciertas regiones, como la Guajira y el Valle del Magdalena (McMullan, *et al.*, 2011), el que sea una especie poco común para la zona continental del país y que se encuentre en las islas como ave residente es valioso, puesto que si se presenta una fuerte disminución de su población, se pone en peligro la existencia de la subespecie que está en las islas.

Dos tipos de aves mencionadas principalmente por los niños fueron la garza y el águila, de la garza se dijo que acostumbran a comer peces, y de las águilas que “con su vision busca culebras gusanos y otros tipos de presas. Aunque tambien tiene muchos enemigos pero casi no lo atacan” **DC/NP/3 NIÑOS (1)**, siendo esta Unidad de Información un indicador de que las águilas son consideradas como grandes depredadores.

En cuanto a las especies marinas, como se dijo, las observaciones involucran principalmente al Man O'War, a las Gaviotas y esporádicamente al Boody Bird, estos son netamente vistos como especies pesqueras, no obstante del primero se hacen comentarios más amplios, como los hechos por los guías locales al decir que, “básicamente me alimento de pescado, puede ser el pescado vivo y o también las lass tripas del pescado (...), Ósea no lo saco del mar, sino que se loo robo a las otras aves que si se pueden mojar, ellos sacan y yo estoy pendiente para quitárselo” **R/TR/2 GUÍAS (1)**, o que “son aves que se alimentan de peces y de carroña anidan en los arboles en cayos” **CH/YBEF/8 CARRERA**, así mismo

los niños indican que “el man awar come pescado caracoles y camarones” **DC/SH/5 NIÑOS (1)**.

Frente a lo anterior, queda decir que, con ello se ratifica por un lado lo dicho en subcategorías anteriores en las que se indica al Man O´War como un ave pirata, así como una especie que se ha venido acostumbrando a la presencia humana beneficiándose de la labor de la pesca, pero también es importante que se aprecie que esta especie se encuentra principalmente en los cayos, siendo para las islas, los Cayos Tres Hermanos el hábitat de una de sus poblaciones, lo cual no solo es reconocido por los adultos sino también por los niños, ello tiene relación con las labores de protección de estos islotes emprendidas por el PNN OPML<sup>65</sup>. De las gaviotas los integrantes del Comité de Comunicaciones indican que consumen peces, mariscos e incluso gusanos, “para mi parece una gaviota que les gusta los peces y estar en el mar posados en las bollas...” **DC/WC/4 NIÑOS (1)**.

A pesar de habitar cerca de las islas no es fácil ver a los Booby Bird, por ello se hacen señalamientos principalmente de las fragatas o Man O´War y de las gaviotas, especies que se pueden observar fácilmente sobrevolando zonas de gran tránsito como el puente o malecón de los enamorados, que comunica a Providencia y a Santa Catalina, es más, es sencillo detenerse a observar a dichos organismos, así las gaviotas vuelan a una buena distancia sobre el mar y caen en picada por los peces, introduciendo sus cuerpos en el agua, mientras que el Man O´War a pesar de que hace desplazamientos en picada no se sumerge, apenas introduce su pico, es incluso es fácil observar como en ocasiones las gaviotas son perseguidas por las fragatas con el fin de quitarles los peces que consiguieron.

Rescatar las experiencias y conocimientos de la comunidad respecto a las aves es imperativo para con ello adelantar procesos de manejo, preservación y conservación de la fauna y flora acordes con la cultura, al ser un ente externo y poco conocedor de las dinámicas y del territorio insular, resulta sorprendente encontrarse con los aspectos sociales, históricos, culturales y ambientales de las islas, por ello, se afirma la necesidad de acercarse a los diferentes actores del país para que se tome conciencia de aquellos sectores que se encuentran en la periferia de Colombia, si en ocasiones resulta difícil hacer conciencia de la importancia de

---

<sup>65</sup> Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon

la amazonia colombiana, se ha visto que lograr ello en relación con los sistemas costeros y con mayor fuerza de los insulares, es incluso un mayor reto, pues para muchas personas pasan desapercibidos, de esa forma, es importante darle voz a esos sectores que han sido discriminados y se han visto marginados.

Se menciona esto porque un grupo de actores importante en las dinámicas de la vida isleña son los pescadores, quienes muchas veces emprenden largas travesías por los diferentes rincones del Archipiélago, rincones que no todos tienen la oportunidad de conocer, territorios que además han despertado intereses, disputas y controversias por el uso y propiedad de los mismos, de esa forma los conocimientos de estos actores, por lo menos en el campo biológico, denota también una apropiación de ese territorio acuático y a la vez fronterizo, en ese sentido cuando se habla de la avifauna presente en zonas tan lejanas de las islas principales como los Cayos del Norte (Serrana, Serranilla, Roncador y Quitasueño), no solo es posible conocer la distribución y diversidad de aves de dichas zonas, sino sobre todo se hace memoria acerca de dichos escenarios y se ratifica su importancia para la comunidad.

El Man O'War, el Booby Bird y las Gaviotas son "...son las tres aves que yo veo por allá, siempre ellas están por allá y ellos ellos, ellos viven en el Cayo, ellos por la mañana temprano a las 5:30 cuando ya está levantando el sol, ellos ya están afuera buscando su comida, ya, entonces, ellos madrugan, y a las 5:30 de la tarde cuando se está oscureciendo, ya, ellos tienen su comida me imagino y van para el Cayo a alimentar sus pollue, sus sus hijos (...)" **E/MW/5.**

Por otro lado, en esta subcategoría se destaca la relación existente entre las aves y territorios ecosistémicos particulares, es decir las aves son observables en algunas zonas de la isla con mayor frecuencia en los momentos en que hay mayor disponibilidad de semillas, frutos, peces e insectos, necesarios para la supervivencia y permanencia de estas especies, eso sin mencionar que haciéndose o no explícita la relación entre los ecosistemas y las aves, los tiempos de migración de muchas especies y los procesos fenológicos del Bosque Seco y los Manglares, son aspectos esenciales que son determinantes para que se presente la magnífica diversidad de aves de Providencia y Santa Catalina.

No obstante, es necesario hacer un llamado de atención con respecto a la vegetación de las islas, pues no son tan amplias y profundas las referencias que dan los diferentes actores en cuanto a la posible relación, que puedan tener las aves y la vegetación, muchas veces se pasa por alto que los organismos más allá de estar en un lugar o en un ecosistema específico de manera pasiva, en el generan cambios y de él toman diferentes recursos para sobrevivir, es decir, los organismos no se encuentran adornando un lugar, sino que interactúan mutuamente creando complejas conexiones, por ejemplo, muchas especies de aves migratorias, llegan principalmente al Bosque Seco, es decir, que allí encuentran además de un refugio, su alimentación o, en el caso de las especies residentes hay algunas que es muy difícil observar en ciertos lugares, por ello se restringen al Bosque o al Manglar, o pueden alimentarse de la vegetación del Bosque Seco y construir sus nidos únicamente en los Manglares.

Es importante que se reafirmen los conocimientos que tienen los diferentes actores con respecto a las aves, pues como se venía diciendo es necesario que no solo el isleño o raizal valore su territorio, sino que quienes se encuentran tan alejados del mismo, puedan entender la gran diversidad biológica, cultural y ecológica del país y, con ello puedan asumir posturas de pensamiento diferentes. Hay que tener presente que este país cuenta con la mayor riqueza de aves del mundo, pero más allá de las cifras, las aves son interesantes porque no solo se restringen a un territorio o a un ecosistema en particular, sino que se encuentran habitando múltiples escenarios y algunas incluso solo conciben su existencia en sitios únicos, de esa manera se afirma que es necesario darle una mayor relevancia en los procesos educativos, no solo a las aves marinas, acuáticas y terrestres, o a los ecosistemas costeros e insulares, sino a la trama de vida que se ha generado en esos sectores, pues a pesar de no estar cerca a los mismos, muchos de los actos y decisiones que se toman desde la zona continental tienen incidencia en ellos.

### **7.2.5 Subcategoría: Ecosistemas/Hábitat**

Dentro del territorio insular se pueden observar un tipo de ecosistemas particulares, como lo son el Bosque Seco Tropical, los Manglares y ecosistemas marinos, pudiéndose apreciar la conexión entre estos escenarios, en el reducido territorio emergido de las islas, lo cual es interesante puesto que lleva de algún modo a los diferentes actores de la comunidad raizal a comunicarse constantemente con estos escenarios, ya que son territorios habitables por esta

comunidad, bien sea porque allí han establecido sus viviendas, o porque de allí obtienen su sustento económico y alimenticio, o incluso por ser lugares para la contemplación y la recreación, de acuerdo a ello, realizan una serie de alusiones con respecto a los sitios donde se pueden observar o donde habitan las diferentes especies de aves.

Sin embargo, a pesar de que el Bosque Seco Tropical es uno de los ecosistemas fundamentales de las islas, la importancia del mismo como hábitat para la avifauna es poco reconocida, no obstante, sí se resalta la presencia de zonas de Bosque Seco en diferentes partes de las islas principalmente en la montaña llamada The Peak (El Pico), ahora bien, es necesario hacer un llamado puesto que este es uno de los ecosistemas más afectados del país y uno de los menos estudiados.

“Hay una que se llamaaaaa aliguieta le dicen aliguieta porque parece un caimán y es como como una esponja roja, es como acidulce, eeeee hay muchas eeee por decirte, en Providencia hay más de cuatro especies de orquídeas y la gente piensa que solamente la orquídea esa blanca blanquita, que hay en los árboles piensa que es la única, pero eeee si tú te adentras al Pico (The Peak), a las partes del bosque seco vas a encontrar más especies de de de plantas. Aquí realmente si hay algo, en lo que se destaca la Isla es en su flora” **E/LH/64**.

El Bosque Seco Tropical, según lo descrito por (Pizano & García, 2014), es un área poco estudiada a nivel ornitológico, pero se resalta que debido a los fuertes periodos de sequía que lo caracterizan, apenas llegan las primeras lluvias, este se ve por un lado florecido, y por el otro aumenta la riqueza de aves en él, no obstante el Bosque Seco no es visto como un área en la cual residan o se especialicen una gran cantidad de aves, debido a que este es más bien un ecosistema intermedio entre el Bosque Húmedo y las zonas áridas, a pesar de lo anterior, se enfatiza que en este ecosistema puede haber una alta diversidad beta, pues las diferentes zonas en las cuales hay este tipo de bosque pueden diferir sustancialmente una de otra a nivel regional, “no hay dos regiones de bosque seco que compartan más de la mitad de las especies de aves” (Stotz *et al*, 1996, citado por Pizano & García, 2014, p, 95).

Estos autores mencionan que en este tipo de bosques no es muy elevado el número de endemismos, sin embargo, resaltan que para Colombia una de las regiones con mayor

riqueza de avifauna restringida o endémica, de este tipo de bosques es la del Caribe, por ejemplo, la especie (*Tiaris bicolor*), conocida en las islas como Grass Bird, es una especie restringida para el Valle del Magdalena y para la región Caribe, encontrándose una subespecie de esta ave para las islas, es interesante e importante realizar estudios de este ecosistema y de las aves del mismo, puesto que por la gran distancia entre la zona continental y las islas es posible que se presentan diferencias con la avifauna del Bosque Seco de las otras zonas costeras del país, y por otro lado, las islas de Providencia y Santa Catalina, como lo expresaron algunos actores de la comunidad isleña, presentan un Bosque Seco Tropical aún bien conservado, principalmente en Santa Catalina, de ese modo, Pizano y García, 2014, resaltan la importancia de incrementar estudios sobre la ecología y la genética poblacional de las aves de estos Bosques, en las diferentes regiones del país.

Es necesario indicar que se menciona con mayor insistencia la relación entre las aves y los ecosistemas cercanos al mar, como el manglar, en el caso de este ecosistema, se debe considerar los diferentes proyectos y actividades en cuanto a lo educativo, a la conservación o incluso a lo divulgativo, en los cuales se señala su vitalidad para el mantenimiento de la vida marina principalmente, o el importante papel ecológico que desempeñan junto con los pastos marinos y las barreras arrecifales Howard, (2005), “es el que Protege la bahía de los Fuertes vientos y olas, y el mas Importante criadero de los Peses” **CH/ABBB/1 CARRERA**, a pesar de que no se aprecie explícitamente la importancia de dicho ecosistema para las aves, con lo dicho se puede afirmar que si la presencia de peces se ve disminuida debido a un daño, destrucción o degradación de este ecosistema, ello no solo acarreará consecuencias para la población isleña, sino también para la red trófica que se construye en ese espacio, lo cual definitivamente tiene consecuencias para la avifauna, sin embargo, también en relación con las aves se dice que; “los proveen de alimentos y les protege de sus depredadores lo cual es importante por que ayuda a controlar los especies” **CH/HSRSS/2 CARRERA**, en este sentido se aprecia la importancia del manglar como sitio de refugio y de obtención de alimento para las aves, pero también se aprecia la importancia de las aves como aquellos organismos que contribuyen a mantener “estables” o controladas a otras poblaciones de organismos en dicho ecosistema.



Para aves como el Old Man Bird (*Coccyzus minor*), la garza cangrejera o Crab eater (*Nyctanassa violácea*), o incluso para el gaviotín (*Thalasseus maximus*), el manglar es un refugio e incluso el lugar para su reproducción y anidamiento, las aves denominadas como Old Man Bird “anidan en árboles altos y en zonas del manglar (...)” **CH/YBEF/2 CARRERA**, de igual modo el manglar como hábitat para la garza (*Nyctanassa violácea*), “(...) debe estar limpio y debe haber cangrejo” **CH/SWDL/5 CARRERA**, pues como su nombre lo dice, esta es una garza que consume principalmente cangrejos, cuando se dice que el manglar debe encontrarse limpio para la supervivencia de esta especie es interesante, puesto que los manglares de las islas son ecosistemas delicados a los cuales llega una gran cantidad de basura arrastrada por las corrientes marinas e incluso desechada por la población.

Se hace mención directamente de las playas e islotes aledaños a las islas mayores, por ejemplo con la anidación de algunas especies en los Tres Hermanos (Three Brothers Cays), dichos cayos se resaltan por ser zona protegida en la cual se encuentra una población de la especie conocida como Man O’War, y es una zona de anidamiento de la especie migratoria conocida como Shearwater (*Puffinus lherminieri*), estas “(...) anidan debajo de las piedras” en parte del acantilado del Cayo Cangrejo (Crab Cay) **R/JG/2 GUÍAS (1)**.

En cuanto a las aves que son vistas en las playas se resalta la presencia de los chorlitos, “está el chorlito, aquí hay chorlito en las playas uno lo ve, así como en esas playas ahora mismo no hay, pero generalmente en este tipo de playas uno las ve mucho (...)” **E/LH/9**, el sitio al cual se hacía mención se conoce como Punta Rocosa (Rocky Point), ubicado hacia el sureste de las islas, y debido la época en la cual se desarrolló la entrevista (Julio), no fue posible ver representantes del grupo de los chorlitos.

Es conveniente hablar de la población de fragatas o Man O’War que residen en los Cayos Tres Hermanos, aledaños a la Isla de Providencia, pues los isleños cuando hablan de las aves, generalmente empiezan por esta especie y en sus comentarios sobresale que ella habita dichos islotes, pero también indican que tiene poblaciones en los “(...) Cayos del Norte” **R/JG/6 GUÍAS (1)**. Es importante rastrear en la memoria de la comunidad el momento en que dicha especie consolidó una población en estos cayos, puesto que ello da razón de la incidencia de los fenómenos ambientales en las dinámicas de las diferentes especies y en los ecosistemas, “(...) ellos anidan en los Tres Hermanos, ahora mismo,

anteriormente no. Como después del huracán ellos comienzan a llegar ahí, a ese sitio, a poner sus huevos, anteriormente ponían en Serrana” **E/RS/7**, de las tres pequeñas estructuras montañosas que salen del mar y que conforman estos cayos la de mayor tamaño es la que las fragatas han colonizado, principalmente la parte rocosa que se encuentra de cara a la barrera arrecifal y al mar abierto, mientras que la cara de este islote que se encuentra hacia Providencia presenta una mayor cantidad de vegetación, es más, la actividad de las aves y la producción de guano por estas se ha convertido según la voz de los isleños en un problema debido a que afecta a la vegetación del cayo.

El huracán que se menciona en la Unidad de Información anterior es el Beta que pasó por las islas en el año 2005, se menciona que el paso de dicho huracán generó disturbios en algunos de los cayos ubicados al norte de las islas, lo que propicio que parte de una población de Man O’War se desplazara a otras zonas del Archipiélago,

“porque los árboles allá, como el huracán, se dañó todo lo lo los, loss como te explico, el sitio donde ellos, se ponen el huevo, está ya dañaa, ya no hay, por eso se se quedan por a este lado y los (...) aves, y los que están allá, cogen por otro cayito, los que están por Serrana son poquito, no es como antes, (...) pero ahora noo no es como antes, porque como el huracán se pasó por ahí se dañó todos los árboles, todo loooo ahí está tapado, entonces no tienen sitio para poner los huevos” **E/JS/5**,

a pesar de que con respecto a la bibliografía la trayectoria que el huracán tomó no incidió directamente sobre el Cayo Serrana, ubicado aproximadamente a 150km de la Isla de Providencia (Murillo, 2015), recurrir a los recuerdos que tiene la población principalmente los adultos de ese evento y de su incidencia en los diferentes sectores aledaños a las islas, es importante, puesto que dan razón de la magnitud de los acontecimientos naturales, pues muy seguramente los fuertes vientos relacionados con dicho fenómeno pudieron causar la transformación de zonas como las de esos cayos, afectando a los organismos que los habitan, además sus comentarios denotan que esta especie acostumbra a colocar sus huevos directamente en la arena o en el suelo, ante ello la Isla Cayo Serrana, presenta unas dimensiones de alrededor de 500m por 200m, y está cubierta principalmente por matorrales y arbustos (Murillo, 2015), lo que significa que al haber caída de árboles las zonas de anidamiento se pudieron perder.

Para esta subcategoría los niños del Colectivo de Comunicaciones del PNN OPML<sup>66</sup>, realizaron algunas alusiones relacionadas con los lugares en los cuales ellos observan a algunas de las aves, por ejemplo las garzas, las gaviotas, las palomas Ballei y nuevamente al Man O`War, en sus comentarios se citan principalmente a las playas y los manglares, además como se ha venido indicando en las líneas anteriores, se exalta la presencia de aves en los Cayos Tres Hermanos, principalmente la fragata o Man O`War y las gaviotas.

De esa forma, con respecto a las garzas o a la garza “lo e visto en playa” **DC/JY/3 NIÑOS**, cuando se habla de las gaviotas se infiere que se habla del gaviotín (*Thalasseus maximus*), como ya se había dicho antes, debido a que en el ejercicio denominado “*Volando con el Origamy*”, las descripciones realizadas en cuanto a su morfología, permiten inferir que se refieren a esa especie, en cuanto a los ecosistemas que habitan o en sus términos, los lugares donde han sido vistas, se dice que, “la e visto en las bollas de la playa” **DC/CA/3 NIÑOS (1)**, así como “(...) ellos tambien viven en los islotes” **DC/SH/1 NIÑOS (1)** y que “vive en los manglares” **DC/JO/6 NIÑOS (1)**, en cuanto a la bibliografía es pertinente aclarar que la presencia de dicha especie está más relacionada con las zonas costeras y las playas (McNish, 2011), no obstante, la comunidad isleña frecuentemente transita el puente que permite conectar a Providencia y a Santa Catalina, a través del canal de Aury, esta zona presenta vegetación de mangle principalmente rojo hacia los costados, bordeando ambas islas, siendo común ver sobrevolar a los Man O`War y a las Gaviotas sobre dicho sector.

En relación al Man O`War, es interesante que estos actores de la comunidad raizal, asocien a los islotes Tres Hermanos con dicha especie, “el man awar es pajaro que vive en los islotes de la isla de providencia” **DC/SH/4 NIÑOS (1)** principalmente “(...) vive en los 3 hermanos cayos” **DC/RG/1 NIÑOS (1)**, de igual modo es interesante que se resalten estos ecosistemas como zona de anidación de dicha fragata, puesto que “ponen los huevos entre las rocas” **DC/JO/5 NIÑOS (1)**, en los acantilados del Cayo, como ya dijo antes.

Finalmente, en cuanto a la paloma Ballie (*Patagioenas leucocephala*) se dice que estas, “se posan en arboles los arboles que más los e visto es en los arboles de flores y manglar rojo, blanco, negro, rojo y botón” **DC/WC/3 NIÑOS (1)**, resulta interesante lo dicho por ese

---

<sup>66</sup> Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon

integrante del Comité de Comunicaciones, puesto que de acuerdo con la bibliografía esta especie de paloma habita los bosques costeros y áreas abiertas de la planicie litoral, principalmente en busca de alimentos (McNish, 2011), además, suele anidar en los manglares, de acuerdo con (Bird Life International, 2016), esta especie se encuentra clasificada como Casi Amenazada, debido a que los ecosistemas en las regiones donde se distribuye están experimentando procesos intensos de deforestación y degradación, además es una especie que ha sido objeto de la cacería, lo cual como se verá con mayor detenimiento en las próximas categorías no fue ajeno para las islas de Providencia y Santa Catalina, de esa manera la tendencia de las poblaciones de dicha especie es el decrecimiento.

Es importante señalar que los niños de la comunidad raizal, a pesar de que en su mayoría no se refieren a los sitios de observación de las especies mencionadas por ellos, como los ecosistemas de pervivencia de dichas especies, sino principalmente como aquellos lugares en los cuales las han observado, dichas proposiciones son fundamentales, puesto que parten de la experiencia de los mismos a partir de su convivencia en el medio, en ese sentido, es necesario fortalecer ese encuentro con la naturaleza de tal manera que no solo sea posible, mencionar los sitios de observación, sino que se llegue a entender la relación que se establece entre ese espacio y la especie, en aras de comprender que los perjuicios que se causen a los organismos y a los ecosistemas en los cuales ellos se encuentran, deben ser analizados en conjunto, porque ambos generan consecuencias bidireccionales.

Un tercer componente de esta subcategoría lo encarnan las Unidades de Información recabadas en relación al segundo taller con los Guías Locales, en el cual se elaboró la construcción de una cartografía, estas Unidades de Información son una serie de fotografías a los diferentes componentes del ejercicio, para su análisis es importante indicar que los guías locales, eligieron un sector de importancia turística, en este caso el lugar representado fue el sendero denominado Ister creek, el cual es un sector perteneciente al área protegida del Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon (PNN OPML), este sendero está ubicado en el sector conocido como Maracaibo, a través de la cartografía fue posible integrar aspectos de la biodiversidad de las islas, principalmente al mencionar algunas de las plantas más representativas, la avifauna que se suele encontrar en ese espacio, y la delimitación de

los ecosistemas presentes, lastimosamente no fue posible convocar en ella ámbitos sociales y culturales.

Puesto que una cartografía implica la representación gráfica de un territorio, esta se configura como un ejercicio participativo, que hace emerger los conocimientos de las personas, integrando diferentes aspectos de la relación entre ellas y la naturaleza, de esa manera en la cartografía realizada, se representaron los siguientes ecosistemas: Manglares, los cuales en las Islas se encuentran representados por las especies de Mangle Rojo, Negro, Blanco, y Botón, el Bosque Seco Tropical, los Pastos Marinos y los Corales, es decir, en este espacio confluyen diferentes escenarios de vital importancia para mantener las dinámicas ecológicas de las islas, así como aquellas en las que se establece una interrelación entre la comunidad raizal y la naturaleza, de esta manera así como ya se dijo que los pescadores son un grupo particularmente importante, es indispensable también tener en cuenta los saberes que tienen otros actores de las islas, siendo la población dedicada a la guianza una de las comunidades con un mayor acercamiento a los ecosistemas.

El ejercicio posibilitó que los participantes indicaran algunas de las aves que es común observar en el recorrido por dicho sendero, entre ellas se encuentran el Man O'War/Fragata, el Pelicano, el Colibrí, el Old man bird, el Sugar bird/yellow bird, la Crab Keichar, el Ball play pigeon, las Gaviotas, el Martin pescador, el Grass bird, y el Sualon (no fue posible identificar a qué tipo de ave se refieren) así mismo, se recalca la importancia de algunas de las plantas principalmente del bosque, lo cual permite conocer parte de la riqueza vegetal del mismo, por lo tanto, la denominación local de algunas de las plantas representativas son: la Palmera Papta, el Indio desnudo/Resbalamonos, el Matarratón, el Blue Berry, el Cospor (Acacia), el Dildo, el Jaobo, la Ceiba/Bonga, y el Tamarindo<sup>67</sup>

Finalmente, se resalta que a través de la construcción de dicha cartografía fue posible no solo la contemplación de una especie de ave o de un tipo de ecosistema o de planta en particular, pudiéndose ver a los ecosistemas no alejados uno de otro, sino como continuidades, en ese

---

<sup>67</sup> Para ver las unidades de información de las cuales se extrae los nombres de los diferentes ecosistemas, plantas y aves remitirse a la Matriz y a las Unidades de Información **C/IL,BB,JG,OB,TR,SB,EA/1 GUÍAS (3)**, **C/IL,BB,JG,OB,TR,SB,EA/2 GUÍAS (3)**, **C/IL,BB,JG,OB,TR,SB,EA/3 GUÍAS (3)**, y **C/IL,BB,JG,OB,TR,SB,EA/4 GUÍAS (3)**.

sentido, el ejercicio permitió conocer parte de la comunidad de aves que es común observar en esa zona de Providencia, sin embargo, no fue posible analizar otros aspectos que pueden resultar trascendentales, como por ejemplo los relacionados con las problemáticas que a nivel social, cultural y ambiental se pueden presentar en dicho lugar, además de los actores implicados en ellas y su devenir histórico.

Para cerrar el análisis de esta subcategoría, es importante indicar que algunas Unidades de Información, se obtuvieron del segundo taller desarrollado con el Comité de Comunicaciones del PNN OPML, en el cual se elaboró una fábula, en la que se buscaba visibilizar la relación que tiene la comunidad raizal con las aves presentes en las Islas, teniendo en cuenta sus prácticas y costumbres, el relato se construyó alrededor de una problemática e invitaba a contribuir a la conservación de los hábitats, y de las aves presentes en los mismos, a través de una crítica reflexiva y propositiva que lleve a mitigar las costumbres dañinas que involucran el deterioro de los ecosistemas en los que se encuentran las aves, además indicar una posible solución o discusión en torno a dicha situación y dejar finalmente un mensaje que se materializó en la construcción de una moraleja.

La mayoría de los relatos giraron en torno a la contaminación auditiva y la acumulación de residuos sólidos, en las fábulas el principal protagonista fue el Old Man Bird (*Coccyzus minor*), en cuanto al hábitat que se menciona se debe recalcar que este no se restringió a un sector a un ecosistema en específico, sino a la Isla de Providencia principalmente, y de hecho, se concibe que la problemática se da primordialmente en esa isla, mientras que Santa Catalina es concebida como un escenario de tranquilidad, armonía y limpieza,

“el old man bird vivía muy tranquilo en su árbol hace 60 años en providencia Cuando todavía no existían las motos ni carros. Se pensaron quedar toda su vida le dice el old man bird macho a la hembra se querían quedar porque ahí nacieron, crecieron y pensaban quedarse a desarrollarse tener sus hijos” **F/WC/1 NIÑOS (2)**,

en los relatos incluso se mencionan algunas de las principales prácticas de los isleños que se han transformado a lo largo del tiempo y, que su transformación ha incidido en la problemática evidenciada, “hace 30 años en las Islas de Providencia, cuando no había ruido, cuando no había moto sino caballos que maneJaban, estábamos en paz, sin ruidos,

tranquilidad...” **F/VA/1 NIÑOS (2)**, durante mucho tiempo los caballos y el uso de botes fueron los principales medios de transporte utilizados por los isleños, con el paso del tiempo estos a pesar de que aún son utilizados por algunos de ellos, han sido reemplazados por las motos, los carros y las lanchas con motor, sin embargo, en cuanto al transporte terrestre esto es visto en Providencia, porque en Santa Catalina no es posible usarlos, por ello en uno de los relatos se dice que los Old Man Bird, se trasladaron a vivir a Santa Catalina porque;

“(…) cuando llegamos a la Isla todo estaba tranquilo y mi esposa dijo: Al fin hay tranquilidad como los viejos tiempos. De unos años despues (...) volvimos a providencia a todo estaba tranquilo, menos ruido, en paz y desidimos quedar y vivir a Providencia, Porque estaba limpio Y sin ruidos, todo como antes, limpiaron todo”.

**F/VA/3 NIÑOS (2)**.

En consonancia con lo anterior se puede concluir que para que las diferentes especies de aves que se encuentran en las islas puedan existir, es necesario de un ambiente armonioso y principalmente limpio, en ese sentido es importante que las prácticas de vida de la población puedan hacer simbiosis con los otros seres que coexisten allí, puesto que así esas especies se restrinjan al Manglar, al Bosque Seco, a las playas o a los cayos, la intervención humana desmedida en los mismos puede acarrear graves consecuencias, y no solo para las aves, especialmente en territorios tan vulnerables como las islas en las que los diferentes ecosistemas se interconectan unos con otros y es más fácil observar dichas conexiones.

#### **7.2.6 Subcategoría: Interacciones e Importancia Ecológica**

A lo largo de las diferentes subcategorías que componen a la categoría “*Conocimientos*”, se ha mencionado que los ecosistemas no son escenarios estáticos, sino que en ellos se desarrollan complejas relaciones, flujos de materia y energía, así por ejemplo las aves, conforman variados grupos funcionales, es decir, tienen un rol o función en el ecosistema, una de las maneras como más ha sido abordado dicho rol, es el estudio de la variedad de gremios que conforman, que así como lo menciona (Salgado, 2015), el establecimiento de dichas agrupaciones tiene sentido al entender que, al eliminarse al gremio de las aves nectarívoras o frugívoras se pueden presentar graves consecuencias para el funcionamiento de un ecosistema, otras consecuencias para su funcionamiento y estabilidad

son la eliminación de aquellas especies relacionadas con el papel que cumplen los grandes depredadores, los controladores de herbívoros, y agentes de enfermedades, sin embargo, no son muchas las alusiones que hace el pueblo isleño al respecto, es claro que ello tiene su sustento debido a que no es sencillo determinar esos roles que los diferentes organismos tienen en los ecosistemas.

Es relevante resaltar para esta subcategoría, la manera como se evidencia que los comportamientos de las aves en cuanto a su alimentación, llegan a ser un indicador tanto ecológico como de alerta de pesca, para la comunidad isleña que basa su dieta y economía en esta práctica, de esa forma se aprecia la interacción que tienen algunas especies de aves marinas entre sí y con algunas especies de peces, no obstante, “(...) el Man O’War, que es la fragata y sprag bird es la de pico rojito con blanco, ese es el sprag bird, esos los dos indicadores deee que hay peces en el agua y el booby también, uno que se llama el booby, esos son los tres más indicadores de peces” **E/TJ/2**, se requiere replantear de manera más reflexiva la importancia de dichas relaciones, no solo por el hecho de la soberanía alimentaria de los isleños, sino ante los ciclos que tienen los diferentes organismos en los ecosistemas.

Como lo mostraron (Cursach, *et al*, 2016), en la investigación que desarrollaron donde se procuró conocer las relaciones, usos y saberes que los pescadores artesanales del Centro-Sur de Chile, tienen con las aves marinas y costeras, encontrando que son utilizadas como bioindicadores de la presencia y ubicación espacial de peces estratégicos para su labor, de esa forma los pescadores relacionaban la presencia de ciertas especies de aves marinas sobre los bancos de pesca, con la presencia de algunos peces, esto ocurre de la misma manera con los pescadores principalmente artesanales de las islas, como se indicó en el párrafo anterior, quienes dicen que estas aves indican la presencia de,

“(…), cualquier pescado que este en el agua ellos siempre están, ósea es comooo, ósea ellos son los que marcan, por qué, porque los peces, por ejemplo un cardumen deeee dee atún, o sea de barracuda o lo que sea, siempre quieren comer sardina, entonces ellos les gusta la sardina, entonces las aves aprovechan para atrapar las sardinas yyy ellos aprovechan (...) es como un ciclo, todo el mundooooo se reúne para contraatacar para ir por un mismo objetivo, coger la sardina, esa es la idea” **E/TJ/3**.



En este sentido, se muestra un conocimiento profundo del ambiente y de las relaciones entre las diferentes especies, este conocimiento no solo tiene importancia por las implicaciones directas en la labor pesquera, sino porque pone de manifiesto un fuerte vínculo con el medio, en este caso el marino, más allá de querer validar el conocimiento ecológico de la comunidad raizal, en el ámbito científico, aquí se pretende darle valor a ese conocimiento que se construye en la interacción, en la experiencia directa con la naturaleza, con el otro, de modo que ese conocimiento pueda ser llevado a las diferentes generaciones, para que se valore con ello al ave, al pez, al mar, a la cultura que se teje con respecto a él, además de exaltar esas relaciones entre los organismos, en este caso, del medio marino, aspectos que poco se conocen, especialmente por el gran distanciamiento con ese entorno, la cultura del mismo y la zona continental del país.

La otra especie de ave a la cual se le menciona su importancia ecológica es la Garza (*Nyctanassa violácea*), “Crab quecha o garza se utilizapara limpiar el manglar su función es comer los insectos” **CH/NAEA/3 CARRERA**, aquí se resalta su papel como una especie controladora de las poblaciones de insectos, y por lo tanto una especie clave para la estabilidad del manglar.

### **7.2.7 Subcategoría: Clima y Distribución**

De acuerdo con la ubicación estratégica de las islas de Providencia y Santa Catalina al noroccidente del Mar Caribe, además contando con los factores climáticos y de distribución de las aves, es necesario mencionar que este es un territorio valioso, por ser paso obligado de un considerable grupo de aves migratorias, que normalmente empieza a ser observado a partir de los meses de octubre-noviembre, estando conectado dicho fenómeno migratorio con la temporada de lluvias que inicia en esos meses, por tanto se despliega una mayor intensidad de visitas a las islas de las especies migrantes en esta temporada, siendo Providencia y Santa Catalina, un refugio o lugar de paso en donde algunas especies pueden alimentarse, descansar y seguir su recorrido hacia el sur del continente, “entonces hay (...), unas aves que llegan eeee queeee nosotros eeee, el nombre científico no sé, no sé, eeee cuál es el nombre no, pero nosotros lo llamamos October bird, october, porque ese, esa, es la época de lluvia aquí y esas aves siempre llegaban en esa época” **E/BS/2.1**.

Una de las preguntas obligadas al llegar a las islas y al querer acercarse al conocimiento de la avifauna local, es, ¿cuáles son las aves que se pueden ver en las islas?, el hacer esa pregunta, significó por un lado comprender que hay unas pocas especies de aves residentes de este territorio, algunas de ellas de vital importancia por su nivel de endemismo o por su distribución restringida, es decir, nueve especies, Grass Bird (*Tiaris bicolor grandior*, Cory, 1887), Sugar Bird, Yellow Bird o Wish Wish Bird (*Coereba flaveola tricolor*, Ridgway, 1884), Reinita (*Dendroica petechia armouri*, Greenway, 1933), (especie que hasta el momento no se había mencionado), Virreo (*Vireo altiloquus grandior*, Vieillot, 1808), Virreo (*Vireo olivaceus*, Linnaeus, 1776), Sii you (*Elaenia martinica cinerascens*, Ridgway, 1884), Old Man Bird (*Coccyzus minor abbotti*, Stone, 1899), Colibrí (*Anthracothorax prevostii hendersonii*, Cory, 1887) y la especie endémica Snake Bird (*Vireo approximans*, Ridgway, 1884), así como algunas aves residentes Ball Play Pigeon, Ballie o White Crondoos (*Patagioenas leucocephala*, Linnaeus, 1758), Mieny (*Zenaida asiática*, Linnaeus, 1758), (*Crotophaga ani*, Linnaeus, 1758), y el carpintero (*Sphyrapicus varius*, Linnaeus, 1766) que se menciona principalmente para San Andrés, (McNish, 2011).

Por otro lado, el saber del fenómeno migratorio y su incidencia en las islas, pues se menciona que el Archipiélago cuenta con alrededor de 186 especies de aves, de las cuales cerca de 150 se encuentran en Providencia y Santa Catalina (McNish, 2011), la mayor representatividad está dada por las aves migratorias, “aquí hay unas aves que están por temporadas, y hay unas aves que uno siempre ve, ósea que son aves de aquí, nacidas aquí. (...) Y yyyy, las otras aves pues, como le dije eso vienen por temporadas, cuando llega la época de invierno...” **E/BS/1**, ya se dijo atrás que esa temporada ha sido denominada localmente como October Bird y que dicho nombre alude también a las golondrinas.

“Pues normalmente, en Octubre, Noviembre, es donde entran más aves, porque son tiempos de brisa y las aves llegan generalmente a migrar, corriendo de un tormenta, de un huracán o algo, pero entre los meses así que no sean esos también hay aves, extrañas que llegan por acá, aves bonitas” **E/JR/5**, eso quiere decir que el período de migración no es un período de llegada homogénea de aves, algunas incluso empiezan a llegar antes, y el tiempo de estadía de esas especies en las islas es también variable, se dice que pueden verse hasta “Diciembre, Enero, Febrero” **E/LH/2**, “...y en los primeros meses del año” **E/LH/3** hasta

“Abril, abril” **E/JH/13**, incluso se dice que “hay, hay veces que están todo el año. Ósea ellos como queee cuando escasea comida en algún lugar se vienen acá yyyyy ha habido tiempo en queeee han estado hasta dos o tres años seguidos (...) en este momento no hay pero ellos vuelven” **E/LH/4**, ese período de llegada de aves migratorias, se cruza con fenómenos como la formación de Huracanes, Depresiones Tropicales y Ciclones, que se presenta en la región Caribe y que se menciona tienen incidencia en el tipo y cantidad de aves que llegan.

Entre las especies migratorias que se observan llegar hay muchas que regularmente visitan las islas, como por ejemplo los patos y las golondrinas, se establece que llegan debido a los cambios de estación que se presentan en el Hemisferio Norte, tras el inicio del invierno,

“enn Diciembre, Enero, cuando hace frío en Canadá. Llegan unos patos de Canadá, ¿esos mismos patos llegan a Bogotá?, es qué, digamos que esta es como una estación, de viaje, unos se quedan aquí y después se regresan, otros siguen, siguen más al sur... Yo he visto de varios coo, de varios, varios tipos... Pero hay uno que es común que es como unooo eeee cafecitoooo con morado, tiene como una parte aquí morada que es como el más común, pero yo he visto aquí incluso de color negro, negro con blanco ósea, digamos a veces se desvían” **E/LH/18**,

de otras se dice que hay registros esporádicos, y que su presencia puede deberse a un cambio de ruta dado tal vez por una desviación de la misma, “me imagino que son aves que se pierden en la migración eee hemos visto orioles, hemos visto cardenales eee a veces llegan unas aves azules eso eso eran como normal pero hace arto años que no han vuelto unas aves azules parecidas a las pirras que yo te mencionaba pero azules azules, bonitas azules yyy las golondrinas que llegan en la época de lluvias” **E/LH/34**.

Ahora hablando un poco de las golondrinas u “October bird no es más ni otra cosa que la eee golondrina. Eso es October bird aquí” **E/LH/52** o “rubicorto (...) también” **E/JH/38**, se le llama “October bird, Golondrina en Providencia. Porque octubre es un mes de lluvia y es cuando más aparecen” **E/LH/53**, es como aquel refrán que dice que “una sola golondrina no llama agua”, en las islas la llegada de las golondrinas se sincroniza con el inicio del período de lluvias, no obstante, también se aprecia que, debido a los cambios en los patrones

climáticos, la presencia de las golondrinas ya no es fácil asociarla con la temporada de lluvias, pues estos periodos se han visto transformados.

De acuerdo con el trabajo realizado por (Correa, 2012), en el cual se desarrolló un estudio de los conocimientos de la comunidad raizal en el ámbito de la etno-climatología, se muestra como, según la comunidad en las islas se evidencian dos temporadas principalmente, una de sequía y la otra de lluvias, la primera, entre enero y abril, y la segunda se da a lo largo de los demás meses del año con algunas variaciones, se infiere que uno de los principales períodos de lluvia es el que se da en octubre, al que hacen referencia los diferentes actores que participaron en las actividades del presente trabajo, y como lo mostraban, Pizano y García, 2014, el reverdecimiento y el florecimiento de las plantas del Bosque Seco con el inicio de las lluvias, atrae una mayor diversidad de aves, ahora bien, con el fenómeno de la migración, estos escenarios, se vuelven atractivos para este grupo de aves, muchas de las cuales emprenden largos viajes y al llegar a las islas encuentran áreas de descanso y de obtención de alimentos.

De otro lado como lo muestra (Correa, 2012), los procesos climáticos están fuertemente relacionados con la productividad de actividades como la pesca, siendo la época de lluvias favorable para esta actividad, puesto que con los vientos del Norte se agitan los fondos marinos, ello hace que muchos organismos salgan y que se beneficien los peces, lo cual a su vez, posibilitará que se conformen grandes bancos de algunas especies de peces y que desde fuera del mar, las aves seguirán, llevando a que se produzca una cadena alimenticia, que los pescadores aprovechan.

Otro de los aspectos a tener en cuenta es la distribución de algunas aves en el Archipiélago, aquí se retoma a Lasso y García, 2012, cuando hablan de las colonias de algunas especies de aves marinas en los diferentes cayos e islotes, por ejemplo colonias de diferentes especies de Piqueros o Sulidos, así como del Man O'War (*Fregata magnificens*), en los Cayos de Norte (Roncador, Serrana y Serranilla principalmente), como se dijo en anteriores subcategorías, en el caso de la fragata una de las mayores colonias de reproducción de las mismas se halla en los Cayos del Norte, sin embargo, han establecido una colonia en los Cayos Tres Hermanos, así se dice que;

“anteriormente los Man O`War no estaba viviendo en el Cayo Cangrejo, estaban viviendo en los Cayos del Norte y llegan por acá por la mañana a buscar comida yyy esas cosas, pero después del huracán como hace unos 11 años por ahí, que llegaron todos esos aves y se quedaron por acá, porque el huracán les destruyó, donde estaban criando allá en los Cayos del Norte” **E/BB/5.1**.

Los Cayos tres Hermanos son zonas de anidamiento de otras especies, estas son la Pardela o Shearwater (*Puffinus lherminieri lherminieri* Lesson, 1839), un ave migratoria que además anida en el Cayo Volcánico llamado Cayo Cangrejo como lo mostraron (Ward *et al*, 2015), y de un piquero conocido localmente como Booby Bird, “...yyyy no solamente los Man O`War que se están quedando hay sino que otros que también se están quedando allá, sino uno que Shearwater que seee quedan allá cuando eee llega eel tiempo para que ellos pongan huevo, lo mismo que los Booby, los mismos pajaritos que tienen color como gris, como cafece, se hicieron allá también” **E/BB/6**, con respecto a la pardela, se menciona que el pico de llegada de dicha ave a sus zonas de anidación es “en abril, en abril, llegan ponen sus huevos” **R/JG/4 GUÍAS (1)**, colando sus nidos en las cavidades, entre las rocas, se menciona que se desplazan desde “(...) México, y solamente llegan por acá a poner sus nidos, a poner sus huevos (...)” **R/BB/1 GUÍAS (1)**, durante la segunda visita a las islas fue posible realizar la observación de un nido de esta especie, encontrándose ya ocupado, esto el día 2 de Enero de 2017.

Los pescadores manifiestan que hay otras aves que comúnmente se observan en esas zonas de pesca al Norte de las Islas de Providencia y Santa Catalina, “las aves que yo he visto allá, en los Cayos del Norte que es Roncador, Serrana y Quitasueño, hemos visto solo eeee el ave que se llama el Man O`War que es un ave negra, que anda por ahí enn, tiene una cosa roja por acá abajo, es el Man O`War, ese ave y se ve el ave, una una Blanca, una Blanca, no sé cómo le dicen, pero se ve,” **E/MW/1**, posiblemente el ave blanca a la cual se refiera es la gaviota.

Un grupo de aves del cual poco se ha hablado es el de los Pelicanos, según los isleños a las islas “(...) Llegan pelicanos, eee lo máximo que he visto son como 6 o 7 no son muchos y a veces se quedan como un año dos años después se van, vuelven y regresan” **E/LH/42**, según los pescadores “ahorita que es en agosto es que se ven mucho los pelicanos, más que

todo” E/TJ/8. Una de las especies residentes de las que poco se ha hablado es de (*Elaenia martinica*) localmente conocida como See You, “... ese es un pajarito que no se ve mucho en época de sequía, solamente cuando se acerca la época de lluvia, se sabe mucho que cantan en una forma que (...) [indican que] están por ahí...” E/BB/9.2, de acuerdo con (McNish, 2011), esta es una especie que suele alimentarse de frutas e insectos además de habitar los bordes de Bosque, los arbustos y las planicies litorales.

En esta subcategoría es posible concluir que la comunidad raizal principalmente relaciona los fenómenos climáticos con los procesos migratorios de múltiples aves que visitan las islas, por ello habría una correlación entre la diversidad de aves y la temporalidad climática, siendo principalmente la llegada de una golondrina denominada localmente como October Bird<sup>68</sup>, la que se relaciona con el inicio de esos períodos climáticos, sin embargo, son los adultos quienes hacen mayor alusión a estos, puesto que los niños como bien se ha dicho hablaron principalmente de las aves residentes, que en términos de la distribución, a pesar que no se mencione aquí, se refieren de las especies que son propias de las islas, ahora bien, se conoce de las zonas de distribución de otras especies como la pardela o Shearwater (*Puffinus lherminieri*), o los patos, indicando que muchas de estas aves vienen de Canadá, Estados Unidos o México, es decir del Hemisferio Norte, e incluso se muestra que las Islas son zonas de paso de muchas especies que se siguen desplazando hacia el sur de Suramérica.

### **7.2.8 Subcategoría: Problemáticas Ambientales**

Como lo muestra (Rivera, 2015), la comunidad raizal de Providencia y Santa Catalina, ha luchado por el derecho a la propiedad de su territorio a través de tres mecanismos principalmente; uno desde la defensa de su comunidad como el grupo ancestral, étnico y cultural de las islas, es decir, desde la “etnización”, el otro al proclamar la protección de su territorio desde la bandera de la biodiversidad y la conservación, este mecanismo ella lo denominó como “biodiversificación”, y asociado a este el mecanismo de la

---

<sup>68</sup> En las Islas se pueden ver varias especies de golondrinas a las cuales se les denomina como October Bird, sin embargo, de esas especies, se considera a (*Stelgidopterix serripennis*, Audubon, 1838), puesto que de acuerdo con (McNish, 2011), esta especie suele aparecer en las islas desde principios de septiembre hasta finales de octubre volviendo a sus zonas de origen desde finales de marzo hasta inicios de mayo.

“ecoturistificación”, de esta manera los anteriores son procesos mediante los cuales, “un grupo humano se convierte en étnico, un territorio se vuelve biodiverso y un lugar se torna turístico, o más específicamente ecoturístico (Rivera, 2015, p, 34).

Dentro del proceso de biodiversificación se concibió por un lado la creación del área protegida denominada Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon (PNN OPML), en el año de 1995, no obstante la declaración de esta área protegida, está ligada a procesos de tensión social, muchos de los cuales se encuentran vinculados a la expansión del sector turístico de la época, y luego en el año 2000, el Archipiélago se declaró como Reserva de Biosfera *Seaflower* por el Programa del Hombre y la Biosfera (MAB) (Howard, 2005), finalmente, en el año 2005 una parte de la reserva (65.000km<sup>2</sup>), fue consolidada como Área Marina Protegida (AMP) (CORALINA-INVEMAR, 2012).

Insertarse en esos proyectos verdes ha significado que el manejo y el control del territorio (insular, costero y marino) se haya cedido en gran proporción a entidades públicas del nivel central y regional. Bajo la mirada conservacionista, implantaron amplias restricciones que han limitado la libertad y la autonomía de los isleños para usufructuar zonas y realizar actividades que desde antaño acostumbraban a efectuar para conseguir su sustento, recrearse o sobrevivir. Sin que además, en la lectura de varios de ellos, se den mayores alternativas para compensar tales limitantes (Rivera, 2015, p, 220).

“...ambientalmente, puesss haber que te digo, hay muchas cosas acá, hay una sociedad llamada Coralina, que está protegiendo la Isla, hace un buen trabajo, pero también a la vez tienen que abrir los ojos porque Providencia está regido de tantas leyes, y algunos no entienden que en la Isla todos sobrevivimos de todo acá, nos permiten tantas cosas, pero también nos prohíben otras, que la gente está acostumbrado a hacer, por ejemplo, en cría de los ganados ya casi no se cría, porque no pueden subir a las montañas, está bien, pero que pasa hay que socializar a la gente, ellos tienen que hacer un proyecto, algo para que la gente vea como se hace las cosas y la gente así va a aprendiendo, pero así drásticamente como hacen eeee se ve que el nombre de Coralina, se está viendo un poco maluco acá en la Isla, en el sentido de queee, la gente no quiere

oír el nombre porque no saben algunos en tantas cosas llegar a la gente”  
**E/JR/2.**

Se inicia el presente apartado citando lo anterior debido a que como lo muestra Rivera, 2015, las islas de Providencia y Santa Catalina, han sido erigidas como paraísos caribeños, cuidadas por guardianes ecológicos, y bajo ese imaginario, pareciese que las mismas y sus gentes, fuesen inmunes y ajenas a las diferentes circunstancias de orden social, cultural, ambiental e incluso global, que se presentan, ello contrasta con la manera como se han articulado a los propósitos dados bajo las banderas del proteccionismo ambiental, en las diferentes figuras que han entrado a operar en las islas, como se muestra en la Unidad de Información anterior, es decir, en esta subcategoría se pone de manifiesto que en el territorio insular se aprecian diferentes problemáticas, analizando aquellas principalmente de orden ambiental, no obstante, el propósito de conocer dichas problemáticas y discutir en torno a ellas, tiene como fin; cuestionar ese imaginario del buen salvaje (raizal), que se encuentra en armonía con la naturaleza, no para restringir más, sino para entender que los procesos de conservación no pueden ir desligados de las comunidades que al fin de cuentas son quienes sienten sus efectos.

En ese sentido, los actores de la comunidad raizal partícipes de las actividades realizadas, mencionaron diversas problemáticas ambientales que bien pueden tener incidencia directa o indirecta en los ecosistemas y, particularmente en la avifauna de las islas, estas problemáticas están relacionadas con la contaminación por medio de los residuos sólidos y líquidos, la contaminación auditiva, la tala y la deforestación del bosque, utilizando la madera de los árboles para hacer canoas y construir viviendas, las quemas, la invasión y la destrucción del hábitat de las aves, las exploraciones y explotaciones petroleras, los efectos del cambio climático y, el desinterés de la comunidad por reconocer la avifauna presente en las islas y su importancia, esa repercusión humana en los ambientes insulares ha generado un deterioro de algunos ecosistemas, lo cual incide en la presencia de estos organismos en las islas.

“Una de las problemáticas que afectan los ecosistemas locales y a las aves es la contaminación por residuos sólidos y otros depósitos que han venido deteriorando los mismos en consecuencia a esto escasea el habita donde anidan, viven y se reproducen las aves” **R/SB/2 GUÍAS (1).**



“La basura: es una Problemática muy Fuerte aquí en la isla, hay personas que no recapacitan, que este Problema es grande, sí toda nuestra comunidad, recapacitara tendríamos menos contaminación una isla limpia conservada, tenemos canecas en todas partes de la isla y no entiendo el Porque lo arrojan en el suelo, mar, o manglar, todos tenemos que recapacitar, Porque unos 2 o 3 no se Puede todos tenemos que conservar” **AP/JG/1 GUÍAS (2).**

En cuanto al tema de las basuras, es importante que no solo se vea el impacto de la gran cantidad de residuos sólidos producidos por el desarrollo de un turismo masivo, sino que también desde la propia voz de los isleños, se pueda percibir que la comunidad ha ido transformando sus patrones culturales insertándose a las lógicas contemporáneas del capitalismo y la globalización, y bajo ese modelo se percibe con mayor fuerza problemáticas como la expuesta anteriormente, por otro lado, esta problemática no solo parte de la comunidad, sino que desafortunadamente, las mareas llevan de un lado a otro los residuos generados en los diferentes sectores del continente, los que resultan luego concentrados en zonas como los manglares, de esa manera es urgente que se consoliden procesos educativos y se creen políticas públicas, que partan por entender la complejidad de los ecosistemas y la interconexión de cada uno de estos en la biosfera.

“Una problemática Muy Importante es las basuras en la Playa y Manglares Muchas veces la gente de Aquí no tira la basura al mar si no que con las lluvias y Los Rios q´vienen de Colombia traen su basura a nuestras isla contaminando el Manglar y el Mar una solución es hacer campañas con Parques y entidades Publicas escuelas para limpiar cada semana o mes las playas y los manglares y educar a los niños a ser responsable con el Medio Ambiente y No Solo A los niños si no A todos ya que algunos Adultos son irresponsables y necesitan ser educados” **AP/LB/1 GUÍAS (2).**

Se habla incluso de algunas transformaciones dadas a ciertas áreas de las islas para la construcción de diferentes edificaciones que posiblemente han tenido incidencia en la presencia de algunos peces, ello, aunque no se relacione directamente con las aves, permite inferir que es posible que con esas transformaciones algunas especies de aves ya no se hayan vuelto a ver o se halla disminuido su presencia, en las zonas aledañas a dichas construcciones.

¡Bueno Aves! Yo no he visto ninguna diferencia, lo que sí he visto es que antes había un pantano y cuando llovía eee salían unos pescados de la nada, unos pescaditos que tenían el color ee ama amarillo con con azul que esos ya no los he visto más (...) aparentemente, ellos como que ponían huevos y esos huevos sobrevivían el verano y con la lluvia volvían a aparecer. No estoy seguro que sea así, yo era niño, tenía como 11, 12 años y después cuando hicieron el estadio no los he vuelto a ver...” **E/LH/26**.

Como se venía diciendo dentro de las principales problemáticas que la comunidad menciona esta, “la tala de los árboles, si porque con la tala de los árboles, hay gente que tala los arboles totalmente para, paraaa sembrar hierba, ósea para tener eee pasto, para las vacas, entonces tumba los árboles” **E/BS/7**, incluso aquellos árboles que son maderables se utilizan para la construcción de un tipo de bote que se conoce como Catboat, se dice que esta práctica tiene incidencia directa en las aves porque, “y hay otros árboles también que posiblemente tengan eeee nidos de aves y los tumban para las cercas y para otras cosas, para bohíos, para kioscos, yyyy por ese motivo también se ha ido disminuzando bastante la eeee la cantidad de aves que hay” **E/BS/9**.

Aquí se manifiestan algunas prácticas que están vinculadas a las formas de vida de la comunidad, el hecho de talar la vegetación del Bosque Seco, para la obtención de potreros para la crianza de vacas, es un aspecto que como lo decía anteriormente uno de los isleños entrevistados, hace parte de algunas de las principales costumbres de la comunidad para su sobrevivencia, algo entendible, como también aquello de utilizar la madera de los árboles del bosque para la construcción de casas y canoas, pues son prácticas de antaño, que tienen sentido al analizar las características particulares del territorio donde se encuentran, inmersos en el mar, la obtención de otros materiales implica más costos e incluso en otras época era casi que impensable la llegada de dichos materiales a las islas.

No obstante, como el mismo actor entrevistado lo indicaba, es necesario que se realicen propuestas que permitan llevar a la comunidad a adquirir conciencia de los perjuicios de muchas de esas actividades, más si se realizan de manera desmedida, en esas propuestas es importante que se puedan mostrar alternativas para que la comunidad transforme aquellas prácticas que pueden resultar nocivas, es decir, que no solo se prohíba sino que se pueda

vincular a las personas, de tal manera que puedan tomar partido, ante las decisiones que se toman y sean ellas mismas las que propongan soluciones ante dichos conflictos.

Desafortunadamente el Bosque Seco y los Manglares, son ecosistemas muy frágiles, y que han sido fuertemente transformados, por ejemplo, el Bosque Seco Tropical de Colombia se ha visto completamente fragmentado, debido a la transformación que ha sufrido el mismo por la construcción de asentamientos humanos, el desarrollo de la agricultura, la ganadería, actualmente, el desarrollo urbano, la presión minera y el turismo, lo cual ha obviado la diversidad biológica de dicho ecosistema, sus procesos ecológicos e incluso los servicios ecosistémicos que presta (Pizano & García, 2014), así pues “cuando comienzan a talar árboles para construir casas y todo eso los árboles, los pájaros van a (...), los pajaritos y los animalitos ya son, pertenecen al cuarto reino, nadie le interesa” **E/BS/11**, eso sin nombrar los efectos que pueden tener los procesos extractivos, “las aves va a seguir pagando, porque con la explotación del petróleo, si hay explotación de petróleo, si encuentran petróleo, generalmente las aves pagan. Derrames” **E/BS/13**.

De hecho, hay varias preocupaciones por parte de la comunidad por procesos que pueden generar un caos ambiental y social en las islas, en este caso se alude a proyectos que pretenden por un lado como ya se dijo la extracción de petróleo en mar abierto, o en algunos cayos del Archipiélago, así como la ampliación de la pista de aterrizaje del aeropuerto “El Embrujo”, o la ampliación del muelle, puesto que estos proyectos pueden generar una oleada masiva de visitantes ingresando a las islas, trayendo consigo consecuencias nefastas para el ambiente, ya que el mismo no posee la capacidad de soportar una gran cantidad de personas, el agua potable no es suficiente y en ocasiones es escasa incluso para la población residente, además una mayor generación de residuos sólidos, y por otro lado uno de los principales temores es la pérdida de la propiedad y autonomía por este territorio insular, es decir, que estas dos islas lleguen a transformarse tanto, como ocurrió con la Isla de San Andrés tras su apertura como Puerto Libre en 1953 (Torres, 2010), es decir, no solo son las aves quienes se ven afectadas por el desarrollo de diferentes proyectos que se evocan como potenciadores de la economía local o del bienestar social, sino que se pone en riesgo a las islas en general y de paso la cultura del pueblo raizal.

“lo uno la construcción de casas sin lugar a dudas, sin lugar a dudas es lo que más va a afectar, eeee es lo más preocupante, cada vez hay más casas, más construcciones, se está ampliando el aeropuerto, se está ampliando el el muelle... y espero que eso no traiga como unaaa, que no sea un proceso que convierta a Providencia como San Andrés, por ahí me han dicho que solamente hay dos islas en todo el Caribe como Providencia, ósea Providencia y otra más, me refiero a las del tamaño de Providencia, que se conservan, que todavía tienen digamos queeee eeee, que tienen una gran cantidad de su de su... de sus bosques eeee intactos, por ahí esta como en un 90% la mayoría de las islas eee del Caribe están por debajo del 40% unas ya prácticamente están en proceso de desertificación” **E/LH/58**.

Con respecto a la ampliación del aeropuerto se encuentra un artículo de prensa publicado en el Periódico el Isleño, de Bush Harold, (enero, 2017a), denominado “*Un Secreto Inocultable. Expansión del aeropuerto de Providencia tocará predios de Parque Nacional*”, en el que relata algunos de los efectos que ya se perciben en parte del área protegida del Bosque Seco e incluso del Manglar del Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon (PNN OPML), que limita con el aeropuerto, además de los efectos que el aeropuerto ocasiona para el paso de múltiples especies de aves migratorias e incluso para la avifauna local que habita dichos ecosistemas.

De otro lado se muestra, con respecto a la Extracción minera se encuentra un artículo en el mismo periódico, denominado, “*Explotación Petrolera Archipiélago, Amenaza Latente*”, un informe de la Agencia de Noticias de la Universidad Nacional de Colombia con sede en San Andrés, de Diciembre de 2016, en el que se muestra el interés de varios grupos económicos por la exploración y extracción de recursos petroleros en el Archipiélago, aquí incluso se evidencian las ofertas realizadas por el Gobierno Colombiano por adjudicar grandes bloques de explotación dentro de la Reserva de Biosfera *Seaflower*, e incluso los proyectos de exploración iniciados por Nicaragua en la zona.

Más recientemente se encuentra el artículo de Bush Harold (febrero, 2017b), denominado “*Explotación de Hidrocarburos en Seaflower: Lo Peor está por Venir...*” en este artículo se habla acerca de un Fallo del Consejo de Estado donde se ratificó la Sentencia del Tribunal Contencioso Administrativo del Archipiélago, de detener los proyectos de

exploración petrolera en algunas de las zonas de la Reserva *Seaflower*, e incluso detener la adjudicación de licencias para realizar dichas exploraciones, basándose en los derechos Colectivos al disfrute de un ambiente sano y al derecho a la vida de la comunidad raizal, e indica que al parecer dicho fallo no garantiza una victoria total sobre los intereses de explotación petrolera y de gas en el Archipiélago, aquí el autor también discute un poco acerca de otras obras de infraestructura en las cuales se evidencian problemáticas por el impacto ambiental que ellas pueden producir; “en este año del desarrollo ecológico y sostenible que Colombia pregona tanto, se deberían tomar más acciones que sean consistentes con lo que se dice y con las aspiraciones de la comunidad del archipiélago, sus derechos colectivos y la garantía de un equilibrio ecológico que asegure seguridad alimentaria y preservación de prácticas ancestrales” (Bush, febrero 2017b).

Los anteriores párrafos ponen en evidencia la existencia de diferentes proyectos que se presentan como controvertidos, puesto que pueden ocasionar graves consecuencias a nivel ambiental, social y cultural, en este sentido cuando se habla de las problemáticas que pueden perjudicar la existencia de la avifauna de las islas, el análisis no se quiere ni se puede reducir únicamente a la mención de las diferentes situaciones que ponen en riesgo su existencia, sino que es necesario pensar en las consecuencias que esas situaciones acarrearán en todos los ámbitos, especialmente al concebir la fragilidad de los ecosistemas insulares, la pérdida de la diversidad social y cultural de estos sectores, cuando se impulsan estrategias que desde el discurso se vislumbra conllevan al desarrollo socio-económico del Archipiélago, apuntando hacia un mejoramiento de las condiciones de vida de la comunidad, esto en cuanto a la puesta que se le ha hecho al turismo, el cual en proporciones inadecuadas puede ocasionar consecuencias nefastas.

Relacionado con los diferentes estudios a nivel global que han mostrado los impactos y aceleramiento del calentamiento global, y teniendo en cuenta que se proyecta que los diferentes sistemas insulares serán uno de los primeros perjudicados con dicho fenómeno, la comunidad menciona que; “otra problemática es el calentamiento global [puesto] que en la isla se han vivido largos y extensos periodos de verano, es una época de crisis para muchos de los recursos naturales. Las aves se ven escaseadas de alimento y agua. por lo tanto se han tenido que migrar a otros lugares para sobrevivir” **R/SB/3 GUÍAS (1)**, así por ejemplo, se ha

percibido un cambio en la época migratoria, específicamente en la llegada a las islas de las Golondrinas u October Bird, al decir que, “lo que si me he dado cuenta ahora es que, primeramente que ya october, ya no es la época de lluvias, el régimen de lluvias ha cambiado bastante, y también eeee que esas aves (...) aquí en el Archipiélago también ha variado, uno los ve casi en todas las épocas del año, de pronto una desorientación o desubicación o lo que sea (...)” **E/BS/2.2.**

Hasta el momento se han mencionado las apreciaciones que tienen los adultos en cuanto a las problemáticas ambientales que se evidencian en las islas, en cuanto a los niños, a raíz del ejercicio desarrollado en el segundo taller en el cual se elaboró una fábula, fue posible encontrar que se hace alusión explícita a las situaciones problema que estructuran gran parte del relato, así mismo como a los objetos, elementos o actores que intervienen en dichas problemáticas, estas dejan entrever la manera como se percibe la relación o el impacto que ocasiona el ser humano en el ambiente, cuando dicha relación es de irrespeto, destrucción y degradación, conlleva a generar efectos negativos en las diferentes especies que lo integran. Las problemáticas que se mencionan están relacionadas con la contaminación auditiva y sus efectos, “...un día crearon las motos y carros, y equipos de sonidos de todo timbal, y todos los días las motos hacían demasiado ruido, el humo de los carros contaminaba y los equipo de sonido alejaban a los animales. Todo estaba contaminado sucio, el aire estaba contaminado los animale ya no podían vivir allí” **F/CA/2 NIÑOS (2).**

El inadecuado manejo de los residuos sólidos o “basura”, siendo una de las principales problemáticas que se evidencian en los relatos, y en general en la subcategoría, “...un día María y su esposo Juan dejaron el nido a buscar comida para sus pohuelos cuando nacieran y unos niños pasaron con basura y ellos vieron el nido de la pareja y pensaron que era un bazarero y antes de que llegara la pareja de buscar comida nacieron los pohuelos y comieron la basura y murieron por no comer la comida adecuada” **F/JN/1 NIÑOS (2)**, por otro lado se percibe como problema, las quemadas, puesto que “...cuando aemos Fogatas y no lovolvemos a apagarla fogata por que puede contaminar a los pajaros y puede Formar un incendio en el nido de los paJaros” **F/IA/2 NIÑOS (2).**

En varios de los relatos se señala el impacto que ocasionan algunos de los principales medios de transporte de las islas, como lo son los carros y las motos, no obstante, en uno solo

de ellos, se señala el impacto que ocasiona el transporte aéreo, lo que seguramente está relacionado con la presencia del aeropuerto, "...cuando llegaron las motos ah providencia infestadas las aves se querian ir porque eso intoxicaba a todos los animales como alas aves estaban afectadas por lo trasnportes aereos y terrestres pero más los aéreos así que las aves muy tristez les dijeron a sus otros amigos vámonos" **F/WC/2 NIÑOS (2)**, también se indica que el hecho de capturar de manera descontrolada a los organismos los puede llevar a su extinción, "(...) y la gente empezo a capturar a los animales y algunos empezaron a quedar en via de extinción luego apareció coralina, que alludo a poner las vedas y desde alli nuestra isla es mejor" **F/NT/2 NIÑOS (2)**.

En la Unidad de Información anterior se observa el reconocimiento que algunos de los niños hacen de las instituciones que manejan los temas ambientales de las islas, como lo son la Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina (CORALINA), ello tal vez está vinculado con los diferentes proyectos que adelantan no solo esta institución sino por ejemplo Parques Nacionales Naturales, en relación al tema educativo y claro está a las restricciones que se tienen para el consumo de algunos organismos en ciertos momentos del año, como por ejemplo con el Caracol Pala (*Strombus gigas*) y el Cangrejo Negro (*Gecarcinus ruricola*), frente a esto, con las aves no hay ningún tipo de restricción similar.

Ahora bien ante las problemáticas que emergieron en los textos, se hace explicito que las aves requieren vivir en unos espacios adecuados que garanticen su supervivencia, dichos espacios deben cumplir con una serie de características, como por ejemplo, que se encuentren limpios, lo cual hace alusión a la presencia de basuras, que llevan a tener un ambiente sucio y además desagradable, así mismo que puedan ser espacios de tranquilidad y paz, "Nos podemos morir por tanto daño que nos estan haciendo así que vamonos dijo Juan el old man bird y ana; dijo no podemos tratar de decirles a los humanos pues sabemos que no nos van a entender pero intentemos transmitir una idea. y lo lograron los humanos entendieron y empezaron a dejar de traer tantos medios de transportes y ellos se quedaron en la bella providencia porque todo ese humo los dañaban pero pararon eso, de traer tanta moto y carro y así las aves se quedaron" **F/WC/3 NIÑOS (2)**, en este sentido es necesario que se reconozca la importancia y las condiciones que los demás seres vivos requieren para su existencia.

Finalmente, para la presente subcategoría, se retoman algunas de las problemáticas ligadas específicamente a algunas especies como por ejemplo, el Shearwater (*Puffinus lherminieri*), en este caso, se señala, una antigua problemática, con el consumo de sus huevos principalmente para la época de semana santa, que como lo mencionan (Ward *et al*, 2015), llevaron a considerar una población de dicha especie como extinta para las islas, el “problema era que antes Tres Hermanos se encontraba abierto al público, entonces se encontraba ruido y las personas se comían los huevos pero ahora, ya es una zona protegida” **R/OB/5 GUÍAS (1)**, también se pone de manifiesto que otras problemáticas que pueden afectar a esta especie, son la pesca de los peces con los cuales se alimenta e incluso la destrucción de su hábitat, en cuanto a la paloma Ballie (*Patagioenas leucocephala*), se aprecia que esta se puede ver afectada por “la Basura” **R/EA/2 GUÍAS (1)** y la deforestación, “(...) la tala es porqueeee, cuando no hay árboles cerca, aquí en la parte donde, abajo, ellos tienen que ir más arriba para conseguir, (...) son aves que [no] están acostumbradas al ruido, se se ale se alejan del ruido también, y tanta basura tu sabes que nada, ni los animales ni los ..., solamente las ratas les puede gustar la basuras” **R/BB/11 GUÍAS (1)**.

Con el Man O'War (*Fregata magnificens*), se puede ver por un lado una posible problemática que afecta a la población que se encuentra en los Cayos Tres Hermanos, “uno de las (...) problemáticas, que afecta la fregata, es el ruido de las lanchas, a veces las personas que van allá a pues a molestarlos” **R/JD/1 GUÍAS (1)**, sin embargo, la presencia de una colonia reproductiva de esta especie en los Cayos, genera efectos en el ecosistema “(...) al mismo tiempo como que habría que mantener un poco de control, porque hay una parte de la vegetación de de que está muerta, yo creo que es por la cantidad de guano... Me parece como que que la acidez del del del excremento del animal es tan fuerte que hay una partecita de del cayo que a pesar de queeee de queeee uno puede estar en invierno está muy seca, está muy no se siii ustedes han pasado por ahí cerca, ¿no lo vieron?” **E/LH/56**, en este caso incluso la comunidad hace un llamado a Parques Nacionales Naturales para que pueda controlar los efectos de la especie en los Cayos.



### 7.2.9 Subcategoría: Historia de las Islas

La historia como una posibilidad de conocer el pasado, es el remedio contra el olvido, permite la reflexión del curso de los acontecimientos, lleva a las personas a tomar una posición frente a su realidad cuestionando los diferentes eventos y las decisiones que los han posibilitado, en el caso de Providencia y Santa Catalina, el indagar por algunos períodos de su historia, permitió reconocer la manera como influyeron diferentes situaciones en la configuración de la identidad del pueblo raizal, y de paso entender algunas de las tensiones que la comunidad manifiesta en relación a Colombia, siendo importante que se posibilite un acercamiento a la historia para que de acuerdo a ella, se tomen decisiones basadas en la justicia y la equidad.

La historia del Archipiélago está marcada por procesos de colonización, de dominación y marginación, se nutre de los ires y venires del mar, de las conexiones entre los territorios aledaños, es una historia de navegantes, de viajes, de peregrinos, de corsarios, de piratas, de esclavos, de puritanos ingleses, de luchas y olvidos, una historia de mezclas sociales y culturales y de profundos contrastes, por ello, en esta subcategoría más que volver a narrar algunos hechos que ya han sido señalados en apartados del Marco Teórico y de los Antecedentes, se recoge en la voz de los isleños, los conocimientos que estos tienen de su historia, en aras de evidenciar que dicho acontecer no es ajeno a la naturaleza, parte de ella y en ella se escribe.

“Listo como les comentaba las islas han sido visitadas constantemente por los indios mosquitos antes de la llegada de los puritanos en 1629, eee estos llegaban a la isla eee en busca de alimento básicamente eee lo que eees tortugas, pescado, caracol era su medio de sustento eee, se creó por esas épocas la compañía de Massachusetts en los Estados Unidos por los puritanos ingleses el cual eee un grupo de puritanos buscando eee nuevas tierras salieron al sur a explorar llegaron a una isla eee el cual le dieron en esa época el nombre de Henrieta, Henrieta es actualmente San Andrés al no encontrar tierra fértil, para sus sus cultivos que era básicamente lo que eee lo que ellos querían crear para hacer una especie de de de compañía, para mandar a Inglaterra se devolvieron al norte así eeeee llegaron a a la isla de Providencia, el cual fundaron la compañía de Old Providence o Providencia isla eso fue hacia 1629, iniciaron ahí aquí su asentamiento, en el barrio actualmente el barrio Pueblo Viejo, en esa época, se

conocía como New Westminster eee paso el tiempo y sus propósitos y culturas y objetivos no se vieron no tuvieron eee la digamos lo que ellos esperaban para un sostenimiento y para mandar aaaa Inglaterra llegó eee un militar en 1635 de apellido Botler el cual inicio el tema de los fuertes y las baterías que tenía la isla, la gran mayoría de ellos en la isla de Santa Catalina, eee al no tener cultivos en esas épocas, al fracasar todo su propósito iniciaron con lo que se llamaría la piratería ellos mismos asaltando barcos españoles, eso fue eso fue después de 1635 eeee la colonia española al escuchar esto, envió al almirante Francisco Díaz Pimienta en 1640 hacia esa época, asaltara a Providencia y a recuperar esto, ellos como tal no tenían interés en eeen la isla pero tenían que neutralizar los ataques de los ingleses aaaa hacia sus barcos que era vía obligada, pasar por aquí para llegar a Cuba donde, llegaba la mayor cantidad de oro entre otras mercancías, eee Francisco Díaz Pimienta en 1640, llegó y asaltó Providencia, expulsó eeee apresó a todos los ingleses, y los llevaron a los calabozos de Cartagena, poco tiempo después en 1630 en 1677 llegó Maxwell, Maxwell intentando recuperar a la isla de sus el pirata Maxwell en uno de sus viajes en uno de sus barcos lo comandaba G Henry Morgan, eee ese ataque no tuvo éxito y hacia 1679, Henry Morgan se convirtió en jefe de su propia flota y en su paso hacia el asalto de Porto Velo panamá, pero en Providencia y sacó a todos los españoles, los mataron, los esclavos que estaban los los apresaron pero en realidad, mi muy contrario a lo que ee dice la historia mucha historia verbal Henry Morgan solo se quedó máximo un mes aquí en Providencia ummm abasteciéndose sus barcos para seguir su hacia puerto hacia Puerto Velo eeee dejó unos cuantos esclavos aquí, eee asaltó Porto Velo, en realidad no hay escrito si Henry Morgan regresó a la Isla ummm eso si después de que destruyó la gran mayoría de los fuertes el fuerte fort warwick, black fort el fuerte y las baterías alrededor de Santa Catalina, antes de irse quemó quemó la casa del gobernador que estaba en, New Westminster, hizo muchos estragos en ese poco tiempo el cual estaba, en realidad tampoco hay eee documentación en donde diga que guardó algún tesoro eee en en Providencia porque inclusive dice la historia, que en eeen el asalto de orto Velo no fue lo que ellos pensaban que eee no encontraron la cantidad de de oro que fueron a buscar eee los tripulantes de su flota noo estaban contentos con la repartición entonces dudo mucho que hayan dejado algún algún

tesoro aquí en Providencia, por lo menos la historia no lo cuenta, hubo una época no escrita de cien años aproximadamente, hasta 1795, donde aparece nuevamente en la historia los nuevos pobladores, entre ellos está el señor capitán de un barco ummm de esclavos de nombre Francis Archbold, Francis Archbold llegó a las islas sobre esas fechas se estableció desde sus tierras como él vivía como tal con su familia, desde lo que hoy conocemos como San Juan hasta Nildons y sus esclavos los acentó desde en casa baja, eee así llegaron muchas más familias, eee apellidos como Robinson, Taylor, eee Newball estaban para esas fechas, Brayan inclusive estaban para, esas fechas, que también tenían sus esclavos y Vivian aquí en la isla, nombres como Makeller, Makbing, también estaban aquí en Providencia, hacia 1822 un poco antes 1818, aparece un personaje eee de nombre Auri Luis Auri, Luis, Auri era eee digamos entre comillas un militar pirata, en esa época ee él tuvo, incursiones inclusive en eee en la florida de piratería en México él estaba apoyando, o quería apoyar a Bolívar el cual no se dejó nunca se pudo por diferencias entre él y Simón Bolívar, eeee en esa época estaba de encargado, de presidente encargado de la Nueva Granada Antonio eee perdón Santander, Santander envió a Luís Perú de Lacroix, a Providencia hablar con Auri para lograr una adhesión a la constitución de esa época de Cúcuta, el cual Luis Auri se negó rotundamente eeee pues por todas las negativas que le dio Bolívar a que él lo ayudara en su su expedición independentista eeee casualmente en 1822 dicen la historia Luis Auri cae, de su caballo y muere y en 18... perdón eso paso en 1821 y en 1822 Luis Perú de Lacroix, junto con 7 personas locales nada más, en plaza pública firmaron la adhesión a la constitución de Cúcuta, muy cuestionable porque ese documento nunca se encontró ese documento de la adhesión nunca se encontró y invitaron solo a los mayores terratenientes de de esa época que Erna McBean, el señor Francis Archbold y dos de sus hijos, y dos personas más cuando en Providencia habían como les había mencionado, antes familias como Taylor, Robinson Newball, Brayan entre otras más, que no asistieron a ese, en total habían siete familias viviendo hacia Providencia, hacia 1835,34,35, la hija de Francis Archbold y Mirrye Archbold, estaba en en Jamaica envía a su hijo Philip Livingston a liberar a todos los esclavos, que dejó su padre aquí en providencia, Philip Livingston ya era pastor, de la iglesia bautista, allá en Estados Unidos en New York exactamente, llegó y liberó a todos los

esclavos además de eso les dio las tierras y su apellido Livingston por eso es que la gran cantidad de apellido Livingston en Casa Baja, de ahí viene todo eso eran tierras, he de cultivo de algodón, básicamente la gran mayoría y tabaco de la familia de Francis Archbold, así digamos que termina la época la época de colonización, de de Providencia y si te das cuenta hay poco tema de piratería como tal, los fuertes no los construyó G H Morgan, lo construyeron los ingleses puritanos, eee e por esa época eee se mantuvieron, se mantuvieron muchos eee pero no tuvieron así ee el propósito que muchos creían como tal de un propósito primordial ee de piratería en un principio era un propósito de defensa, y no de piratería yo creía que hasta hay sería la historia antigua de Providencia el resto que viene eeee pues sería el tema de la colombianización, eee todo este plan de Colombia de convertir a San Andrés y Providencia en eee en parte de ellos ummm así fue que se comenzó a introducir la religión católica, ummm la música por ejemplo todo este tema para así crear para desestabilizar un poco lo que se estaba formando en la época de 1900, eee se estaba formando una especie de independentismo de los locales, apoyado en parte por eeee empresarios de Estados Unidos, en el boom del coco en la época de la compañía de coco que había aquí en Providencia de la grasa de coco y así fue que en 1912 se creó la intendencia la primera intendencia, si en San Andrés enviaron a suuuu intendente y comenzó todo un nuevo proceso ummmm eso es parte de la historia antigua de Providencia” E/FR/1.

### **7.3 PRÁCTICAS**

Las prácticas dentro de una comunidad o una organización determinada, obedecen a todos los pensamientos, las formas de concebirse y el sentir que se convierten en acciones ejecutables, dichas acciones corresponden a las destrezas adquiridas en el ejercicio continuo de algún tipo de experiencia y, en parte obedecen a la interacción que se dé con la naturaleza, en ese sentido guardan relación con el tipo de lugar en el cual una comunidad se encuentra, de esa manera se presentan prácticas diferenciadas entre los habitantes de la Selva Húmeda del Amazonas, y las de las comunidades presentes en la Costa, sin embargo, todas ellas implican una relación con la naturaleza y permiten la sobrevivencia de los diferentes pueblos.

Las actividades que realiza un grupo de personas, son experiencias compartidas y construidas en colectivo, por ello, este tipo de experiencias a las cuales se les denomina prácticas, hacen un aporte significativo a la construcción de una comunidad, ya que le otorgan unos rasgos específicos e identitarios a la misma, lo que les permite tener unos comportamientos típicos particulares y de este modo ser reconocidos por los mismos ante y por las otras comunidades.

Las prácticas a su vez, son una de las maneras como una comunidad puede conservar con el transcurso de los años los hilos compartidos entre las diferentes generaciones, permitiendo que se atesore su importancia cultural, la cual encierra una serie de significados de las distintas expresiones resultantes de las relaciones entre los sujetos y su contexto, enmarcadas dentro de unos procesos sociales, políticos e históricos particulares.

De esa forma, dentro de la Categoría “*Prácticas*”, se encuentran las Subcategorías, “*Pesca*”, como una de las principales actividades y a la vez formas de vida de la comunidad raizal, así mismo la Subcategoría “*Aves y el Turismo*”, y la Subcategoría, “*Senderismo como un Acercamiento a la Avifauna*”, ambas relacionadas con la importancia de la práctica del avistamiento y la observación de aves, como una manera de acercarse al conocimiento de la avifauna y, a la vez como un opción económica y laboral, que puede aprovechar la gran diversidad de aves de las islas y del país para impulsar la economía regional, finalmente, se encuentra la Subcategoría “*Costumbres*”, como aquellas prácticas que bien pueden mantenerse o se han ido transformando a lo largo del tiempo, o que incluso ya no realiza la comunidad y que involucran o involucraron a las aves.

### **7.3.1 Subcategoría: Pesca**

Las prácticas constituyen parte de la cultura de una población, muestran la conexión entre la vida de esta y el escenario donde se desenvuelve la misma, por lo tanto, determinan la manera como dicha comunidad habita esos escenarios, siendo importante reconocer en el territorio insular, las principales prácticas que son desarrolladas por la comunidad raizal, en este caso se habla de aquellas labores que en la cotidianidad representan una importancia a nivel económico, social e incluso ancestral, como las desempeñadas por los pescadores.

Así, la pesca es una de las prácticas más importantes del territorio insular y dentro de las dinámicas desarrolladas por dicha comunidad, ya que es la fuente que les permite a los

raizales el sustento económico de sus familias, en ese sentido los pescadores a lo largo del tiempo, han desplegado y difundido un conocimiento profundo de los diferentes rincones del Archipiélago, que les permite llevar a cabo dicha actividad, de allí la importancia que atañe el acercarse a entender el papel que juegan las aves para el desarrollo de la misma.

La búsqueda de ello, llevo a encontrar que para algunos pescadores las aves son indicadores de la presencia o ausencia de ciertos peces, es decir, el ver algunas especies de aves sobrevolando el mar en los diferentes rincones de pesca, les ayuda a determinar la presencia de peces en la zona donde se encuentra el grupo de aves sobrevolando, siendo así que los pescadores, relacionan el éxito de una faena de pesca con la presencia de dichas aves, de ese modo un comportamiento innato de las aves que implica la creación de una red trófica, ha llevado a que los pescadores se guíen para llevar a cabo su labor, en especial en la pesca artesanal.

Sin embargo, quienes se dedican a la pesca artesanal tienen la posibilidad de desarrollar diferentes modalidades, hay quienes bucean otros realizan pesca con trampa o nasa, estos dicen, que las zonas donde "más que todo nosotros pescamos es al norte de la Isla y el Faro actualmente tenemos 10 trampas de esas... o que sacamos cada digamos día por medio... lunes, miércoles y viernes, siii salimos normalmente 5:30, 6:00 am y a las 8:00, 8:30, 9:00 estamos de vuelta y vendemos al público a la comunidad de Santa Catalina." **E/RS/2**, pero también se observa que hay pescadores que acuden a sitios como,

"las playa donde el más pesca, hay un (...punto) donde el coge aquí queeee se llama **Corrachima**, anteriormente lo marcaban con una palma de coco desde allá fuera hasta aquí, con solo los ojos uno miraba eso, eso es un punto, el segundo punto se dice **White vatan** es una zona dondeee el fondo se ve muy blanco, pero (...) hay muchos peces, hay otra parte que le dicen **Cuba**, creo que porque sé, porque se llama Cuba, pero van a pescar yyy más fuera que se llama **Murukbank**, que es un banco un poquito más afuera que es más o menos como 13 millas donde hay mu hay muchos, muchos pescados allá, esos son los los tres si los cuatro sitios más, que más el pesca."

**E/TJ/4**,

e incluso algunos señalan que pescan en zonas más alejadas de las islas de Providencia y Santa Catalina, como lo son los Cayos del Norte (Serrana, Roncador y Quitasueño)<sup>69</sup>, y que en esas zonas, en la técnica de pesca que implementan utilizan entre 10 y 15 anzuelos.

El preguntar por los sitios de pesca, tuvo como propósito conocer la diversidad de aves que se observan en esas zonas, puesto que los pescadores entrevistados manifestaron realizar sus faenas en diferentes sitios del Archipiélago, resultó interesante preguntar por las especies que observan en ellos, y a partir de ello analizar si se evidencian aves diferentes en cada punto, así mismo la relación que tienen con esas especies de acuerdo con la modalidad de pesca implementada.

Con respecto a las especies de aves vistas por los pescadores estos manifiestan que suelen ver siempre al: Man O'War (*Fregata magnificens*), al Booby Bird (*Sula sp*) y al Gaviotín<sup>70</sup> (se infiere que es la especie *Thalasseus maximus*, pero podría ser otra especie de la familia Laridae), esas son las tres especies que siempre se observan en los bancos de pesca, no obstante, en la entrevista en la cual el pescador habló de los sitios de pesca: Corrachima, Cuba, Murukbank y White vatan, se indicó que en ciertas temporadas es común observar Cormoranes<sup>71</sup> y Pelícanos<sup>72</sup>, e incluso mencionó al ave Naady Bird<sup>73</sup>, que según Márquez, 2013, es la gaviota conocida como Tiñosa Común (*Anous stolidus*), en cuanto a las aves vistas en los Cayos del Norte se dice:

“entonces es el único ave que yo veo allá, que es el Man O'War, el ave blanca y otro que le dicen el Booby uno café parecido al Man O'War, eso son los tres aves que yo veo allá en el Cayo, no ee visto más aves, distinto a ellos, pero ellos, ellos son los que nos guía, allá en el banco de pesca que hay pescado ahí, entonces cuando uno ve eso uno debe ir a ver qué pasa hay porque nos ayuda mucho, eso es el ave que yo veo por allá” **E/MW/4**.

---

<sup>69</sup> Unidad de Información donde se hace referencia a ello: **E/MW/1**

<sup>70</sup> De otro lado, una de las denominaciones que recibió dicha gaviota fue la de Sprag Bird, la Unidad donde se encuentra esa designación es la **E/RS/5**

<sup>71</sup> Unidad de Información donde se menciona: **E/RS/6**

<sup>72</sup> Unidad de Información donde se menciona: **E/TJ/7**

<sup>73</sup> Unidad de Información en la que se menciona: **E/TJ/6**

Como se vio, las aves que fueron mencionadas son principalmente marinas, pero en zonas como las Islas Cayo Serrana, Serranilla y Roncador, al poseer zonas con vegetación, se pueden observar especies terrestres, sin embargo, estas no fueron referencias por los pescadores, debido a que su interés es el de conseguir una faena de pesca exitosa, se concentran en el mar y los fenómenos que en el ocurren, sin embargo, ¿por qué los pescadores tienen un mayor acercamiento con las aves, Man O'War, Gaviotín y Booby Bird?, esto puede estar relacionado con que en otra época se recolectaban huevos de diferentes especies marinas que servían como provisión para los pescadores, así para el consumo de la comunidad, y de otro lado porque les permite hallar buenos bancos de pesca, con relación a la recolección de huevos, este aspecto se mencionará en la subcategoría *Costumbres*, por el momento la atención se concentrará en esas aves como bioindicadores de pesca.

Esas aves marinas son indicadores de la presencia de los bancos de peces, “Él dice queeee, ee las aves son como una señal para ellos porque donde están las aves, están los peces, entonces es muy importante lo de las aves, donde están ellas están los peces, siempre están” **E/TJ/1**, específicamente los cardúmenes de sardina que consumen los peces mayores que son los que principalmente se pescan, peces como Pargos, Meros y Barracudas, “por eso, el sí dice que noo que, cualquier pescado que este en el agua ellos siempre están, ósea es comooo, ósea ellos son los que marcan, por qué, porque los peces, por ejemplo un cardumen deeee dee atún, o sea de barracuda o lo que sea, siempre quieren comer sardina, entonces ellos les gusta la sardina, entonces las aves aprovechan para atrapar las sardinas yyy ellos aprovechan (...) es como un ciclo, todo el mundoooo se reúne para contraatacar para ir por un mismo objetivo, coger la sardina, esa es la idea” **E/TJ/3**, aspecto que los pescadores, conocen y aprovechan para el desarrollo de las faenas de pesca.

Sin embargo, hay un ave con la cual los pescadores artesanales tienen un contacto mucho más estrecho, esta es “..el Man O'War es un ave que mantiene todo el día en el aire, mirando buscando su comida, yyy ellos cuando ven el pe el pez volador, o ven su comida atacan y comen, entonces nosotros como pescador miramos mucho el Man O'War, porque el Man O'War indica y nos muestra que está el atún, el banco de pesca ooo hay un cardumen de pesca, allá uno puede guiar con ellos, a ir ver si ahí el pescado por ahí, porque como ellos tienen un ojo, biónico, yo digo, un ojo biónico, de arriba ven todo, entonces uno dice, mira



ahí está el Man O´War, entonces si él está ahí, es porque hay pescado...” **E/MW/3**, de las tres especies mencionadas es el Man O´War el que tiene un mayor contacto con los pescadores, debido a que el hecho de no sumergirse al agua por los peces, los lleva a mantenerse sobrevolando la superficie marina y por ello son mucho más fáciles de observar para ellos.

Incluso se dice que “...el Man O´War, es (...) el ave que nosotros respetamos mucho a él, porque sabe que el que nos guía, ya. Porque tenemos maquinas donde dice que el pescado esta hay en la bahía, pero el Man O´War puede ver de lejos, entonces uno se puede guiar y ellos siempre están ahí, cuando no están, es como te dije hay algo, algo está pasando, hay algo por haya” **E/MW/15**, ¿qué ocurre cuando no se observan aves en los sitios de pesca?, uno de los pescadores dijo;

“Hay veces que no se ven, Hay veces que no se ven aaaaenn, por lo general cuando se ven es porque hay muchos peces, cuando tú no los ves es porque eee no hay, ¿en qué sentido? Por ejemplo eeee las aves están buscando sardina entonces porque como el el atún es como la carnada, ellos tienen que coger el atún, cuando ellos casi no ven esas aves casi (...) coger el atún y casi no hay carnada, hay que buscar carnada por otro lado, entonces no siempre están las aves” **E/TJ/5**.

Aquel pescador que se dirige a los Cayos del Norte incluso relacionó la no presencia de esas aves, como bioindicadores de las condiciones climáticas de esos sectores, por ello cuando no se observan es posible que se presenten unas condiciones climáticas desfavorables para la pesca, “uno cuando no ve esas aves hay pescando uno dice, hay un, algo está pasando ya me entiendes, cuando uno no ve esos aves buscando su comida es porque hay un baja presión o va a ver un mal tiempo porque ellos, ellos sienten eso, ya me entiendes, hay si uno puede decir algo va a pasar...” **E/MW/10**.

De lo anteriormente descrito, es importante que se haga explícita la relación que existe entre los pescadores y algunas de las especies de aves que se encuentran en el mar, sin embargo, se considera necesario que esas alusiones puedan llevar a pensamientos que complejicen los vínculos entre las aves, los peces y los ecosistemas marinos, es decir, que no solo sea posible asociar la presencia o ausencia de cardúmenes de pesca con la presencia de aves

sobrevolando cerca de ellos, y que ello puede garantizar buenos resultados de pesca, sino que se pueda valorar el vínculo ancestral que se ha creado entre los hombres y mujeres dedicados a la pesca, con la avifauna y la ictiofauna en los diferentes rincones del Archipiélago, y que la pérdida de prácticas como las de la pesca artesanal pueden desvirtuar, además que al perderse esas prácticas y los conocimientos que de ellas han surgido, puede facilitarse una pérdida de la diversidad tanto marina como de la avifauna, pues si una de ellas disminuye posiblemente la otra se va a ver afectada, del mismo modo que el ecosistema marino, por ejemplo ante prácticas extractivas a escala mayor como la pesca industrial.

Como indican Cursach, *et al.*, 2016, el estudio etno-ornitológico en relación con la avifauna marina es incipiente, no obstante, en su investigación demuestran el vínculo entre las aves y los pescadores artesanales, al ser éstas bioindicadoras de la presencia y ubicación espacial de peces, pero más allá de ese aspecto, en ello se integran saberes sobre las relaciones tróficas en el ecosistema marino, por ello, se argumenta que “el conocimiento ecológico local que posee el pescador sobre el ecosistema marino, y en especial sobre los recursos que colecta, le permiten saber que las sardinias son fuente alimenticia tanto para las aves marinas (desde la superficie del mar) como para las sierras que desde las profundidades emergen para atacar al cardumen y obtener su alimento” (Cursach, *et al.*, 2016, p, 123), lo cual aprovechan los pescadores, obteniendo no solo buenos resultados en la pesca, sino además una reducción en los costos por ejemplo de manejo de los botes, puesto que ello acarrearía menor consumo de combustible.

Sin embargo, otra de las relaciones que manifiestan los pescadores se presentan con las aves marinas, es una en la que estas aprovechan la presencia humana para obtener alimentos de una manera rápida, “no, en esta, en este modelo de pesca es como al contrario, nosotros alimentamos a los pájaros marinos, laaaaalaa gaviota, la gaviota no laaaa otra laaa el Man O´War la grandota, la grande negra a veces, cuando sacamos el pescado, no los, que salen pequeño nosotros se lo echamos (...)” **E/RS/3**, el modelo de pesca al cual se refiere es el de la trampa o nasa, indicando que los agujeros que presenta la malla poseen una medida estándar, que permite que solo los peces que han alcanzado ciertas tallas se queden dentro, y aquellos peces que pueden salir de la trampa sean alcanzados por aves como el Man O´War (*Fregata magnificens*), finalmente, en el primer Taller desarrollado con los guías locales, se

encontró “que si estas naufrago en el mar” **R/JG/8 GUÍAS (1)**, ver a un grupo de Man O`War indica la posible proximidad que puede haber con la costa.

De ese modo se concluye que ha sido a través de una actividad tan representativa de la comunidad raizal como lo pesca que se han creado lazos con la biodiversidad perdurables e importantes de mantener, y no solo por la utilidad que pueda obtenerse de esa relación, que podría verse como de trabajo en equipo, a partir del cual tanto los pescadores teniendo como indicador de pesca a las aves se benefician significativamente, así mismo las aves que pueden alimentarse de los sobrantes que los pescadores desechan de los peces, pero más allá de esto porque esos vínculos hacen parte del patrimonio cultural, denotan la trascendencia de la labor pesquera, una labor que implica el paso de unos conocimientos y formas de ver al mar de una generación a otra, una práctica que permitió conocer los diferentes rincones del Archipiélago y muy seguramente un intercambio cultural con otras culturas de esa zona del Caribe y que llevaron a los raizales a apropiarse de dichos rincones.

Los pescadores poseen un conocimiento integral del ambiente, lo cual se ha llegado a denominar como una oceanografía popular, no solo sobre las especies de interés productivo, sino sobre las condiciones del ecosistema mismo, aspectos como los vientos, las nubes, la coloración del mar, los diferentes tipos de aves que sobrevuelan el mismo, etc., los llevan a tomar la determinación de si es o no conveniente salir a pescar, incluso en dicha labor se comparten valores y se crea un fuerte sentido de identidad (Correa, Turbay & Vélez, 2012), aunque esos conocimientos ecológicos no permanezcan estáticos, sino que se transformen ante los cambios en el ambiente, en la tecnología y la cultura, de ese modo;

En la actualidad, el conocimiento ecológico de los pescadores es cada vez más apreciado por los investigadores, pues localiza saber específico, suple vacíos de la información científica, permite plantear hipótesis para futuras pesquisas, incrementa conocimiento sobre lazos ecológicos y contribuye a la construcción de capacidad local (Drew, 2005, en Correa, Turbay & Vélez, 2012, p, 20).

### **7.3.2 Subcategoría: Aves y Turismo**

En la actualidad, el turismo en un país mega-diverso y multicultural como lo es Colombia, es una de las alternativas que más auge han logrado alcanzar ya que implica no solo una

dinamización económica, para las zonas donde se lleva a cabo, sino que a su vez involucra rescatar y compartir los Conocimientos, las Prácticas y las Creencias que posee la comunidad de esos territorios, encaminándolos de la forma más adecuada para ser compartidos con el turista, de esa forma los guías locales de las islas han centrado su atención en fortalecer sus conocimientos en relación a las aves, como se menciona a continuación;

“lo que estoy haciendo es ir todos los días en el bosque cuando tengo tiempo, a ver qué tipo de aves nuevos puedo ver, que comen esas aves, donde duermen, donde toman agua, con que otros aves se agrupan y son cosas que uno tiene queeee que estudiar antes de ser guía de aves, el canto de las aves, porque eee fui a un lugar con un grupo de turistas que querían ver aves eeee y uno no puede hablar, caminar despacio, cuando uno está en los, en el campo donde están las aves yy no puede poner o usar nada que puede distraer a las aves, y para indicar a esas personas donde, mostrar donde esta ese ave, uno tiene que decirle a ellos principalmente, si esta frente a uno, uno tiene que decir, mira por el doce, porque el doce está al frente de uno” **E/BB/1.**

Cuando el guía local reconoce su territorio con mayor facilidad puede compartirlo con los visitantes, en ese sentido logra ofrecer una caracterización más completa no solo de las diferentes especies de aves, sino que puede tocar aspectos como el comportamiento, las interacciones, el hábitat, o si tienen alguna relevancia para la comunidad, e incluso hablar a mayor profundidad de los ecosistemas que presentan las islas, sin embargo, ello requiere de procesos formativos que permitan no solo que las personas aprovechen el potencial paisajístico, biológico y cultural de este lugar, para el desarrollo de actividades turísticas, sino que lleven a un mayor entendimiento, apropiación, valoración y sentido de pertenencia por las ínsulas, la cultura y la biodiversidad en su conjunto, es más ello podría incluso dinamizar procesos investigativos.

En ese sentido es importante resaltar que cuando el nativo identifica sus ecosistemas y la constitución de cada uno de ellos en cuanto a la flora y fauna que poseen, puede pensar en qué; “Tenemos Que mantener nuestra isla limpia y una buena imagen para los Turistas” **AP/IL/2 GUÍAS (2)**, sin embargo, a pesar de que este es uno de los motores económicos actualmente más fuertes, a los cuales se dedica una buena parte de la población, el sentido de mantener una isla “limpia”, como el guía lo menciona, no solo debería ser una preocupación

para responder a lo que los turistas pueden estar buscando, sino que el hecho de acercarse a los ecosistemas, a su fauna y flora, generar conocimientos respecto a dichos componentes de la naturaleza, re-vivenciar las prácticas y creencias, o construir nuevas prácticas alrededor de dichos escenarios, como las que seguramente se consolidan respecto a la entrada en vigor del aviturismo, debería permitir que se dé un mayor valor no solo a las aves, sino a la cultura de la comunidad raizal y los tejidos que está a consolidado con el Mar, el Bosque, los Manglares, etc.

Así, la responsabilidad que tienen los guías y la comunidad en general no solo es la de “dar una buena información a la gente Que nos visita para Que ellos puedan saber nuestra cultura” **AP/IL/3 GUÍAS (2)**, sino la de asumir posturas de pensamiento crítico que propendan por la defensa de su territorio y la de sus derechos, porque de lo contrario se puede llegar a caer en una actividad de consumo masivo, que arrase con la biodiversidad y con la cultura de Providencia y Santa Catalina, aspecto que los isleños no quieren repetir ante la fuerte transformación de San Andrés.

“porque nosotros ya podemos conciencia, porque nosotros ya tenemos la experiencia de de la capital, San Andrés que esta hay, así que nosotros ya, sabemos lo que debemos hacer para no perder eso yy tenemos yyy ya hay gente que han hechoo eeee lo que son libros sobre eso, yy y hay sitios donde uno van, digamos los niños ellos van, los niños y gente mayor le les inculcan las cosas... pues de los saberes...”<sup>74</sup>

En Providencia varios consideran que la apuesta ecoturística erigida, al menos discursivamente y en el papel, intenta mantener la economía y las utilidades procedentes del turismo en manos de los raizales y no de empresas o actores foráneos. Sin embargo, eso no necesariamente es así y hay que tener cuidado con las lecturas que dan por hechos cosas. No porque un proyecto sea ecológico es favorable para los nativos. Las apuestas de turismo verdes corresponden a otra forma de mercadear para la acumulación de capital y son exitosamente explotadas por los tiburones de mercado turístico que también ganan al diversificar sus mercados con estos nuevos modelos alternativos. No

---

<sup>74</sup> Fragmento de una de las entrevistas realizada con los pescadores artesanales.

con eso quiero decir que nada sirve y todo está perdido, sino evidenciar cómo y de qué manera todo esto se ha ido construyendo, de modo que se tengan más elementos y menos romanticismos verdes a la hora de leer los procesos y proyectar futuros (Rivera, 2015, p, 211).

### **7.3.3 Subcategoría: Senderismo como Acercamiento a la Avifauna**

El senderismo es una de las opciones que ofrece el guía local con el propósito de realizar diferentes recorridos por las islas, este se entrelaza con el aviturismo, una forma de hacer turismo, que ha ganado acogida y se ha visto muy fortalecido, debido al potencial que tiene el país para llevar a cabo dicha actividad, al ostentar el primer lugar en cuanto a diversidad de aves, siendo Providencia y Santa Catalina Islas, un escenario propicio para desarrollar dicha actividad, debido a la gran cantidad de aves que se pueden hallar en sus diferentes ecosistemas, de esta manera, los isleños mencionan que; “yo creo que básicamente todos los lugares son buenos para observar, las aves yo creo que le dan la vuelta a la isla, como los turistas cuando llegan eee aquí no hay como un lugar, porque afortunadamente la Isla se conserva bien y hay poca construcción, poca destrucción de hábitats, entonces yo creo que cualquier lugar es bueno” **E/LH/57**.

Teniendo en cuenta lo mencionado anteriormente, una de las actividades propuestas para el desarrollo del Trabajo de Grado, fue la realización de Salidas de Avistamiento o más conocidas en el mundo de la ornitología como “pajareadas”, siendo esta una de las actividades que se realizaron con el Comité de Comunicaciones del Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon PNN OPML, retomando uno de los senderos más transitados de la isla de Santa Catalina, esta salida pretendía que los integrantes de dicho comité, tuviesen una experiencia de reconocimiento de la avifauna local, por ello mencionaron que; “estamos visitando a las aves de Providencia... Hoy venimos a Santa Catalina a ver muchas aves... Vinimos a ver la [paloma de] cabeza blanca, la gaulin, el... la fragata” **VS/RG/5 NIÑOS (3)**.

Dentro de la descripción no solo se menciona el lugar que se visitó, sino que también se retoman los nombres comunes de las especies de aves que se lograron identificar dentro del recorrido, como la paloma Mieny o paloma de Cabeza Blanca (*Zenaida asiática*), las

garzas o gaullin (viéndose en el recorrido a *Butorides virescens*), y la fragata o Man O'War (*Fregata magnificens*), además, esta actividad permitió que el grupo aprendiera a utilizar instrumentos que son necesarios para hacer avistamientos, “sii... con los binoculares vimos varias aves... el ecólogo nos enseñó mucho” **VS/TH/4 NIÑOS (3)**.

Se concluye que llevar a cabo con los niños de la comunidad isleña estas actividades se convierte en una estrategia provechosa, para que se propicie el reconocimiento de la diversidad de su territorio y vivan una experiencia que posibilite la reflexión frente a su cultura e identidad, en ese sentido el senderismo no solo es una actividad que promueve el turismo en la región insular, sino una actividad de enseñanza-aprendizaje, alrededor de lo vivo y la vida fuera de los ámbitos convencionales de formación.

Como bien se dijo, una de las apuestas que se han impulsado en las islas es la del ecoturismo, actividad que ha ocasionado múltiples tensiones, sin embargo, en Providencia se cuenta con un área protegida al nivel de Parque Nacional Natural, está presenta zonas dedicadas a la recreación, como lo son; el Sector de Cayo Cangrejo y su área marina circundante, el Sector de Iron Wood Hill, el Sector de Okay Hill, el Sector del Manglar de McBean, el corredor para Kayaks y el Sector de White Shoal, en dichas zonas no solo está permitido, el deporte o la contemplación, sino que también es posible desarrollar actividades de carácter educativo, de monitoreo, investigación e incluso de restauración, sin embargo, la afluencia masiva de turistas lleva a que se generen daños en muchos de esos sectores, que afectan por ejemplo, las formaciones coralinas, el Bosque Seco y el Manglar, no obstante, una de las prioridades de manejo del área protegida es la consolidación de actividades ecoturística (Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon, 2016).

lo cual responde a los lineamientos planteados por el sistema de Parques Nacionales Naturales, al decir que:

...el ecoturismo debe ser una estrategia que mejore o mantenga los valores naturales y culturales, comparta esta responsabilidad con quienes participen en su desarrollo, propicie al visitante una experiencia particular y estimule alternativas que beneficien económica y ambientalmente a las comunidades locales y a las regiones, a partir de las oportunidades que representan estas áreas protegidas en el país (...), para lo cual

debe complementar la conservación de la diversidad biológica y no ir en su detrimento (Cubillos, González, Díaz, Ruiz & Mora, 2013, p, 18).

Lo anterior pretende poner en evidencia como en el espacio insular confluyen diversas miradas, se encuentran y distancian los diferentes discursos, se llevan a cabo una serie de procesos que entrañan un imaginario acerca de la naturaleza y su uso, de ese modo lo que aquí se sostiene es que es posible desarrollar procesos a nivel educativo en las islas a través de actividades como el senderismo, en donde se aproveche el potencial paisajístico y biológico, en sectores como por ejemplo los destinados a la recreación en el Parque.

#### **7.3.4 Subcategoría: Costumbres**

Las costumbres se relacionan con aquellas prácticas de una comunidad que le dan una identidad a la misma, muchas de esas costumbres se transforman a lo largo del tiempo, e incluso no se vuelven a realizar, como algunas de las que fueron nombradas por los raizales en relación a la avifauna, a pesar de que varias de ellas podrían resultar algo contradictorias, pues incluían la captura de ciertas especies o bien para el consumo, o para mantenerlas en cautiverio como mascotas, es importante recogerlas, bien sea para exaltarlas o para generar reflexiones alrededor de las mismas.

De ese modo la práctica de consumo de algunas especies o de sus huevos, se relaciona por un lado con actividades como la pesca y se vinculaban a la dificultad de conseguir otro tipo de alimentos en lugares lejanos como los Cayos del Norte (Serrana, Roncador y Quitasueño), hasta donde se realizaban las faenas de pesca, esto antiguamente, por ello se dice que, “no y aquí hubo una historia con las aves, migratorias, de más al norte de los cayos de Serrana y Serranilla, los pescadores traían huevos de allá, eso hacia parte de la canasta familiar [a lo cual se pregunta ¿Ya casi no se hace eso?] No eso ya, porque ya están prácticamente extintos, ya no hay casi” **E/LH/22**, además porque en la voz de los mismos pescadores que aún visitan esas zonas, se debe también a las restricciones dadas por entidades que realizan el control y la gestión del ambiente en dichos lugares, e incluso se describe que junto con la recolección de huevos se realizaba la caza de tortugas, lo cual llevó a que se diezmaran las poblaciones de esas especies.



Por lo general las personas que narran esto indican que dichas actividades eran llevadas a cabo por sus abuelos o sus padres, sin embargo, todos los que lo dijeron son adultos, quienes afirmaron que;

“de acuerdo a lo que mi abuelo, mi abuelo tiene 89 años, él me dice a mí que cuando ellos iban pal Cayo Serrana, a pescar, en esos tiempos ellos comían los huevos, los huevos de las aves, pero que comían las aves no, las aves nunca lo comían, pero los huevos sí, porque como te dije, habían bastantes aves, si me entiendes, pero eso, eso es en el tiempo de él, ahora mismo en el tiempo que estamos hablando de ya ese señor lleva más de 40 años que no pesca, y en el tiempo mío que yo voy allá, halla hay infantes de marina en esos Cayos, y está prohibido ir a tocar un solo huevo en ese Cayo, está prohibido, entonces ahora mismo hay más aves, pero en el tiempo de ellos, ellos si los comía, ellos me dijeron que los traían a la casa, ellos los fritaba, comían los huevos de tortuga también, ya, comían de todo eso, pero pues, pero quee comían las aves NO, nunca él me decía que comían las aves, si me decía que comía los huevos, pero ya eso es algo normal hay, porque si tú estás en un Cayo y eres pescador y no tienes nada que comer vas a aprovechar los huevos, porque es como una gallina, esos huevos son como una gallina lo frita, lo comen, pero, yo personalmente, desde el tiempo que yo estoy yendo a esos Cayos yo jamás he comido un huevo allá, ni uno comí, ni tampoco quiero comer huevos, no es mi pasión ir a buscar eso, ya me entiendes, porque está prohibido, y yo respeto mucho al medio ambiente” **E/MW/14**,

pero otros pescadores más veteranos, con mayor experiencia en dicha actividad cuentan que por su parte han experimentado de cerca la vivencia de probar los huevos de las aves marinas, no obstante, indican que consumían solo una pequeña proporción de la cantidad total de huevos que las aves colocaban en esas zonas,

“yo sí, comí, me gusta, yo creo, que esos huevos, lo ve por el lado de la costa, es un huevito que parece como la de codorniz es igualito a la de codorniz, esos huevitos, allá y por eso esos pájaros están esos huevos allá, por millones. Tú llegas a un sitio coges un palo y marcas un sitio así como un cuadrado, eso es para usted... tú vas a sacar los huevos de ahí y no más, porque lo del resto, eso es para como (...)” **E/JS/9**  
“para reproducción” **E/RS/10**,

esto implica ver que no era conveniente consumir todos los huevos que las aves colocaban en la costa, puesto que ello afecta a sus poblaciones, pero también es una forma de apreciar los conocimientos que se pudieron desprender de dicha práctica, pues con ella fue posible comprender aspectos de la ecología de las aves marinas.

Ahora bien, ¿los huevos de cuáles especies de aves eran objeto de consumo?,

“habían dos aves específicamente donde ellos comían los huevos, uno que se llama el booby que es uno café, que les nombre uno que siempre coge, que están el Man O´ War y el Booby y uno que se llama naady<sup>75</sup>, naady ¿es que se llama el otro? ... naady otro ave que le dicen naady, que también le cogían el huevo a ese también, era lo únicos dos huevos que habían en los Cayos, eso fue en Serrana ¿no? (El pescador confirma)<sup>76</sup>, en Serrana donde iban a poner los huevos más que todo en Serrana.”

**E/TJ/6**

Se evidencia que además de ser indicadores de pesca, algunas de las aves marinas se convirtieron en otra época en una fuente de proteína para la comunidad, al consumirse sus huevos, teniendo ello lugar en zonas lejanas de Providencia y Santa Catalina, fue también necesario preguntarse por la presencia de los pescadores en esos sectores, para lo cual algunos dijeron, que acercarse a esos Cayos es actualmente muy difícil, porque se deben pedir permisos para ingresar a esas zonas, puesto que se encuentran algunos puestos de los Infantes de Marina, lo cual mencionan como un punto de tensión, pues ven restringidas sus actividades y por ello tienen que desplazarse hacia otros Cayos, como Roncador donde no se cuenta con agua ni espacio con sombra para descansar<sup>77</sup>.

Las anteriores Unidades de Información dan cuenta de algunas costumbres en relación a los ecosistemas marinos, principalmente ante la actividad de la pesca, pero también se recuerdan otras actividades que se acostumbraban a realizar específicamente en el territorio de las islas,

---

<sup>75</sup> De acuerdo con la bibliografía se trata de la especie Tiñosa Común (*Anous stolidus*).

<sup>76</sup> En esta entrevista fue necesaria y valiosa la colaboración de una persona de la comunidad debido a que hizo las veces de traductor, por ello, esta misma persona interroga al pescador.

<sup>77</sup> Unidad de Información a la que se hace referencia: **E/JS/11**

de ese modo los adultos relatan que en época de su juventud cazaban a la especie conocida localmente como See You (*Elaenia martinica*),

“pero eeee ese pajarito eeee nuestros eeee cuando éramos niños cazaban mucho esos pajaritos, aunque son pequeñitos tienen buena carne, cazaba mucho a esos pajaritos y eeee hacemos guisao con esos pajaritos, por las noches uno va... el día uno va por el bosque y caza 10, 15 de ellos y por la noche hacemos guisao, y eso eee uno hay sentado porque el tiempo no tenemos eee televisor, ni luz eléctrica, pura lámpara yyy tenía que hacer todo antes de de que se oscurece” **E/BB/9.3**,

de la misma forma que la paloma Ballie (*Patagioenas leucocephala*), que también se acostumbraba a cazar o bien para consumo o para mantener en cautiverio, “... solo hay un ave acá que es negra con la cabeza blanca, que si anteriormente las cogían mucho, las criaban, y después se comían, es una negra, se ve mucho por acá... y tiene solo la cabeza de ella blanca... es una paloma y ya no, ya la juventud no hace eso” **E/JR/3.1**, a pesar de que dicha práctica resulte ser controvertida, es importante, que los conocimientos que se desencadenaron de la misma pueden ser tenidos en cuenta para desarrollar procesos investigativos, de monitoreo y de conservación de esta y otras especies residentes de las islas, como se observa en este fragmento;

“Cuando se iba a coger a los pequeñitos ellos la mayoría del tiempo se ponen los nidos encima, de las palmeras de coco y uno tiene que subir a los pequeñitos cuando recién ponen sus pluma, y lo lleva a la casa, y uno tiene que, es un proceso tan duro y largo, porque uno tiene que empezar a alimentar a ellos, poner grano por grano dentro de la boca, hasta que ellos, aprenden alimentarse sola, hoy en día la gente no lo hace, pero, eso era como una, tradición de la Isla, la gente hoy en día, deja todo lo que era de la Isla aparte, para coger todo lo que viene de afuera, y nosotros tenemos que volver a lo nuestro” **R/BB/7 GUÍAS (1)**,

es importante lo que dice la persona participe de la actividad, en relación a la pérdida de los conocimientos, las prácticas y las creencias de la comunidad, debido a que esos aspectos de la cultura isleña se han transformado ante la introducción de otras formas de vida, de ser y de actuar de la cultura dominante, es decir, de la cultura occidental, aún así volver a

las raíces no debería ser una manera de repetir lo que antiguamente se hacía, sino de propiciar una re-significación de aquello que hace particular a la cultura raizal, de aquello que le permite valorar su historia, su territorio y la biodiversidad que el mismo alberga, al ser este su espacio de vida, existencia y arraigo, pues incluso el consumo de los huevos de algunas especies como los del ave conocida localmente como Shearwater (*Nyctanassa violácea*), llegaron a poner en peligro la presencia de una colonia de anidación en los Cayos aledaños a las islas, como lo muestran (Márquez, 2013; Ward, *et al.*, 2015), al respecto en el Primer Taller desarrollado con los guías locales estos dijeron que “Venía porque ee los ancestros eee se comían los huevos. Esta es un ave migratoria, entonces cuando venía se comían los huevos, y ahorita mismo pues está muy protegida por lo que está en el Parque Nacional...” **R/OB/1 GUÍAS (1)**.

De otro lado, a pesar de que no son muchas las alusiones que se hacen al respecto, las aves no solo eran utilizadas como alimento o se mantenían como mascotas, algunas especies, han sido vinculadas como indicadores para la obtención de otros recursos alimenticios, como por ejemplo, la garza cangrejera o Crab Eater (*Nyctanassa violácea*), la cual; “es un compañero para la obtención de cangrejos” **CH/YBEF/6 CARRERA**, puesto que es común observar que en los lugares donde se suelen encontrar dichas aves hay presencia de cangrejos, al ser estos uno de los animales que hacen parte de su dieta, y de paso algunas especies de cangrejos son consumidas por la comunidad.

Otra de las aves que es un indicador biológico para la población dedicada a la pesca es el Gaviotín (*Thalasseus maximus*), puesto que se dice que cuando se observa a dicha ave sobrevolar la superficie marina en busca de peces, esto no solo está indicando una relación interespecífica entre la especie y los peces, sino que ello permite que los pescadores ubiquen fácilmente los bancos de sardina que principalmente consumen estas aves, “para saber donde están los goncos [bancos] de peces no son vistos mucho en la zona así que es muy difícil deducir” **CH/HS/5 CARRERA**, como ya se mostró en la subcategoría *Pesca*.

Los conocimientos, las prácticas y las creencias que se desencadenaron alrededor de diferentes aspectos como; el vínculo con un recurso alimenticio entre una especie de ave, los bancos de peces y el ecosistema marino, o entre una especie de garza y los cangrejos que suele consumir en escenarios como los manglares, el buscar en el bosque una especie de ave

para que la población consuma, o recoger los huevos de las aves marinas, o trepar las palmeras en busca de los polluelos de aves como los de las palomas y mantenerlos como mascotas, implican de un lado la suplencia de las necesidades alimenticias de una población, de otro lado la realización de acciones que repercuten en el ecosistema, que muestran que los pueblos étnicos y culturales no pueden ser únicamente considerados como, “nativos ecológicos”, es decir, bajo la visión romántica de comunidades que viven una relación armónica con el ambiente, una visión que parte de las nociones occidentales en las cuales se pretende volver a un mundo primitivo, como lo muestra Rivera, 2015, al retomar las discusiones de autores como Ulloa, 2001, y de Wade, cuando dice que; asumir que los indígenas (aparentemente constituidos como una categoría homogénea) se adhieren a una ética medio ambiental, es llevar el argumento demasiado lejos (2004, p, 251). Lo que también aplica para esa especie de imaginario de “raizal ecológico” o “guardian del bosque en medio del mar” (Rivera, 2015, p, 142).

#### **7.4 VALORACIÓN**

La valoración juega un papel muy importante a la hora de hablar del reconocimiento de la importancia de la naturaleza, así como de la cultura de los diferentes pueblos que no solo se encuentran inmersos en ella, sino que la transforman y que adaptan sus vidas a dichos escenarios, sin embargo, (Prato & Newball, 2016), manifiestan que existen diferentes maneras de abordar ese reconocimiento hacia la naturaleza, por un lado existe un valor intrínseco, propio de los ecosistemas y de los organismos que los integran, que también se denomina como valor biofísico, en este se reconoce que la naturaleza mantiene unas funciones e interconexiones que son vitales para la supervivencia de la vida, de otro lado, asociado al concepto de los servicios ecosistémicos se ha instaurado una visión que pretende cuantificar, los beneficios que los seres humanos reciben de la naturaleza calculando su valor económico, y finalmente existe un valor que involucra a las comunidades y los tejidos que han consolidado con los ecosistemas, esas relaciones posibilitan que la naturaleza tome un valor social, que va de lo material a lo inmaterial, para esta categoría el análisis se centrará en el valor biofísico y social referente a la avifauna y los ecosistemas que integran en las islas.

Ya se vio, como las prácticas, los conocimientos y las creencias, caracterizan a una comunidad y como estas permiten que una cultura no desaparezca, e incluso se habló de algunas prácticas que han cambiado a lo largo del tiempo, ahora bien, el valorar, enaltecer, exaltar y dar importancia, a esa conjunción de conocimientos ecológicos tradicionales de las diferentes culturas, en este caso de la comunidad raizal, conlleva a una apropiación y defensa del territorio, de la misma manera que permiten el desarrollo de estrategias que garanticen el paso de los mismos de una generación a otra, puesto que se concibe la necesidad de mantenerlos, mucho más ante los procesos que pretenden homogeneizar a los pueblos y, negar todo aquello que no haga parte de la cultura hegemónica.

De ese modo en la Categoría “*Valoración*”, se encuentran tres Subcategorías, la primera; “*Conservación*”, emerge ante las políticas y acciones que se han tomado a nivel nacional e internacional para la protección de la fauna, flora, los ecosistemas y más recientemente de las comunidades y la cultura asociada a esos espacios, así mismo la percepción que tienen las comunidades ante esas políticas y las determinaciones que se toman, muchas veces por personas ajenas a esos escenarios, que pueden afectar la manera como esos pueblos se relacionan con su entorno.

Otra de las Subcategorías, es la denominada; “*Lo Estético y lo Afectivo*”, esta hace referencia a aquello que trasciende al hecho de conocer y conservar, bien sea por los beneficios que se obtienen de la naturaleza, o de valorar los saberes de las personas porque tienen el potencial para convertirse en conocimientos científicos, aquí se manifiesta que hay maneras de acercarse y de interactuar con la naturaleza que tienen que ver con el sentir, con el placer, con el gusto, el amor, el disfrute, es por tanto, necesario que los procesos que se emprendan conlleven a ello, porque de esa manera se establecen lazos permanentes, de respeto, e incluso de amor por lo vivo y la vida.

Finalmente se encuentra la Subcategoría, “*Valor Educativo*”, como una forma de hacer evidente, que los procesos que involucran la enseñanza y el aprendizaje, se convierten en una alternativa que lleva a las personas a crear consciencia de la importancia de los territorios que habitan, propician vínculos identitarios, despiertan pensamientos críticos frente a las relaciones con el medio, y las decisiones que se toman respecto a su manejo, y en muchas

ocasiones es una manera de propiciar acercamientos al conocimiento de la naturaleza, ante la manera como cada vez más las personas se ven alejadas de la misma.

#### **7.4.1 Subcategoría: Conservación**

En las islas de Providencia y Santa Catalina, se encuentra ubicado el Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon PNN OPML, que cuenta con una amplia extensión protegida tanto de Manglar, Bosque Seco, como de ecosistemas marinos (Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon PNN OPML, 2016), por otro lado, se cuenta con el Parque Reginal The Peak, que protege especialmente parte del Bosque Seco representativo de Providencia, en su conjunto el Archipiélago, se encuentra catalogado como Reserva de Biosfera *Seaflower*, en ese sentido se ha intentado implantar una cultura enfocada a la conservación, por un lado de sus ecosistemas, fauna y flora, así como de la comunidad raizal presente en los mismos, como ya lo analiza y discute ampliamente Rivera, 2015.

Dicho aspecto ha posibilitado que la comunidad nativa establezca diferentes relaciones con las entidades e instituciones encargadas del cuidado, control y manejo del ambiente de la región, relaciones que pueden estar de acuerdo con las labores de dichas entidades o que por otro lado se encuentran en tensión con ellas<sup>78</sup>, puesto que ven coartadas sus formas de actuación en cuanto al uso de los recursos, pues en algunas disposiciones de esos órganos de control se prohíbe el acceso a ciertas zonas, o se establecen temporadas de veda para la pesca o caza de diferentes especies, entre otras medidas.

“...perooo uno pesca con ellos ya, uno llega, uno los ve, uno los ve, yy ósea uno dice, uno ve bastante, porque bastante allá, bastante ave allá en el Cayo (...) hay bastante, bastante, hay un criadero de aves en Serrana, en Serrana hay un criadero de aves, en el Manglar, tú los ves ahí, yyy, pero uno no los molesta ya, porque está prohibido, pero hay bastantes aves allá, (...) diferentes colores, diferentes espeeeee como se dice diferennnntes, colores, diferentes especies, pero yo la verdad, los que yo veo en en él ban, en el banco de pesca, son el Man O'War, el Booby le dicen y ell, la ave, uno blanquito, blanco que se ven por ahí, son los que yo veo por allá” E/MW/6.

---

<sup>78</sup> Unidad que hace referencia de ello: E/JR/2

Aunque también se denotan conflictos con figuras de autoridad, como lo son los infantes de marina, pues se argumenta que estos tienen en los Cayos perros que perturban a la fauna, o que incluso fenómenos climáticos como los huracanes, llevan a afectar la distribución y la supervivencia de las aves;

“por eso te dije ahorita, al comenzar a hablar que esos pájaros, son miles, y ahora no es como antes, no es como antes, porque por otra razón los infantes que están allá en ese Cayito que se llama Cayo Serrana, ellos mantienen unos perros y ellos también molestan a las aves, los perros que tienen, se (...) se van se van, no es como antes y el huracán, y el huracán que tapo muchos árboles que tapo el sitio donde ellos sepultan el huevo, por eso es que, ahora antes ellos puso el huevo en la arena, ahora no están, están poniendo el huevo (...) en los palos... en los árboles” **E/JS/10**

En el caso de las aves, se ha establecido por parte del PNN OPML, el seguimiento y monitoreo de ciertas especies como el Man O'War (*Fregata magnificens*) y la Shearwater (*Puffinus lherminieri*), incluso se encuentra prohibida la entrada de personas a los Cayos Tres Hermanos, zona intangible del Parque, lugar donde se estableció una población de la especie *Fregata magnificens*, y en el manglar se lleva a cabo el monitoreo de la especie *Butorides virescens* o Green Gullin, que suele anidar en ese ecosistema y por tanto es un indicador de las condiciones de dicha área, eso sin contar que el parque debe garantizar la preservación de las diferentes especies de aves tanto migratorias como residentes, para lo cual es necesario la preservación y cuidado de los ecosistemas que estas habitan o visitan (Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon PNN OPML, 2016), por ello se realiza el seguimiento a zonas de restauración de la vegetación del Bosque Seco, en donde saber la abundancia en el número de especies de aves que visitan dichas zonas, es un indicador del estado o de la recuperación de esos sitios.

De manera general, se expresa que las aves no son lastimadas, ni “molestadas” por parte de la comunidad: “Pero acá normalmente no molestan a las aves, los dejamos en paz, las aves migratorias que llegan, ellos los miran, a veces les tiran cosas para que coman y eso, pero acá no molestan a las aves” **E/JR/4**, por lo tanto, el devenir histórico, social y político de las islas ha llevado a que la comunidad haya dejado atrás algunas prácticas relacionadas con la caza y tenencia en cautiverio de algunas especies de aves, o el consumo de sus huevos,



ya que por un lado está prohibido hacerlo por disposición de las entidades que rigen en materia ambiental en las ínsulas, no obstante, se ha venido despertando un interés por parte de la comunidad hacia el turismo, lo cual contribuye a que se cuiden y preserven dichos escenarios, en gran medida con el propósito de que el turista se encuentre con un lugar agradable y paradisíaco, es por eso que aunque anteriormente se llevaban a cabo algunas prácticas con respecto a las aves, actualmente este tipo de costumbres ya no se encuentran vigentes.

A los pescadores se les indagó si consideraban pertinente realizar alguna acción de conservación de las aves que para ellos resultan ser indicadores de pesca, para lo cual uno mencionó que;

“...por acá yo sé que el turista, medio ambiente, el o que es el Medio Ambiente, Parques Nacionales tienen esas aves muy protegidas, usted solo puede ir y tomarles fotos y ya, entonces esas aves siempre van a estar, siempre van a estar ahí, porque el turista no pueden tocar a esos animales, y allá en los Cayos gracias a Dios es muy lejos y el turista no va, entonces el pescador depende de ellos, depende de ellos, como pá guiarse, tú estás pescado, (...), uno ve el, las aves encima y uno dice mira, mira uno hay, cuando tú vas está el pescado hay, porque ellos son depredadores de pescado, pero, Gracias a Dios, ningún, ningún, pescador lastima esas aves, entonces ustedes pueden decirle a al mundo que esas aves allá en Serrana, y en Roncador y en Quitasueño siempre van a estar” **E/MW/9**,

en lo anterior se puede apreciar que se asocia principalmente la labor de protección de las aves y del ambiente en general a ciertas entidades, e incluso que el hecho de no lastimar directamente a las aves, lleva a que estas siempre permanezcan en esos territorios, no obstante, al ser la naturaleza una compleja trama de relaciones, es necesario por un lado que no solo se adjudique la responsabilidad del cuidado de los seres vivos a ciertas instituciones o personas, sino que se entienda que el ambiente al ser un espacio colectivo, es permeado por el accionar que tienen todos en el mismo, así en principio no se considere que una actividad desencadene alguna consecuencia sobre un elemento dado de la naturaleza, y que aunque no se haga daño o no se perciba que directamente una actividad perjudique a un grupo de seres vivos, estos, los ecosistemas y el mismo ser humano se pueden ver afectados,

“...Pero el pescador no molesta a esas aves, nosotros vemos a un ave de esas, el ave, para tú atrapar un ave es porque ellos, ellos atrevidamente, uno está subiendo el anzuelo y ellos vienen, [lo] cogen y se enganchan, se enganchan, pero eso pasa una vez al año, pero para decir que nosotros vamos a ir a coger esas aves, o el pescador va a ir a, a ir a esas aves, ninguno de los pescadores que yo pesco, y que yo conozco no les (tiran a) esas aves, por eso esas aves, (...) siempre van a existir, siempre van a existir, (...)” **E/MW/8**

de esta forma, es conveniente adelantar procesos en el ámbito educativo, que tiendan a complejizar la mirada de las relaciones e interacciones dadas en la naturaleza y, del papel del ser humano en las mismas, partiendo desde el contexto inmediato, es decir, involucrando los aspectos culturales de la región, y no solo partiendo del ámbito de la diversidad biológica.

Un ejemplo de lo que se discutió anteriormente se puede hallar en la siguiente alusión;

“bueno, con los turistas, yo me imagino que los que deben decirle a los turistas son los que trabajan con estas aves aquí que es Parque Nacional, que esas aves están aquí en Three Cay, en los Tres Hermanos hay bastante Man O’War, y esta el ave, está el Booby hay, y esta el blanquito, ahí están los tres, ahí es donde están ellos aquí, (...), pero esos son poquiticos, hay no hay muchos, los que están hay es son son como yaaa esas aves viven hay, pero en el Cayo que yo te dije, Serrana hay 10 veces más que esos, ya, entonces como por allá no va turistas, entonces gracias a Dios esas aves nadie los lastima” **E/MW/7**,

es claro que un territorio al convertirse en un escenario predilecto a la hora de realizar actividades turísticas, se puede ver fuertemente perjudicado si dichas actividades provocan un consumo masivo y desmedido de los recursos naturales y de paso, ocasionan el deterioro de la cultura de los habitantes de la región, por ello una de las responsabilidades frente al cuidado de la diversidad de las islas en el ámbito social y biológico radica en el control que se haga a la entrada de turistas, puesto que al ser una región frágil, principalmente por la disponibilidad de agua potable e incluso por el espacio, es necesario evitar que se sobrecarguen, llevando a una presión en los ecosistemas, la fauna y flora.

Por ello, al pensar en la relación que pueden tener los turistas y la comunidad isleña con las aves, no solo se piensa en la importancia de mantener unas condiciones aptas para la existencia de dicho grupo de animales, sino en general se busca la toma de consciencia de la importancia de los ecosistemas y de los flujos de materia y energía que en ellos se presentan, partiendo del arraigo que tenga la comunidad nativa hacia las islas, quienes a través de los ejercicios realizados son conscientes de la necesidad que se tiene de preservar la biodiversidad de su territorio, por ello se dice que es necesario, “proteger nuestro bosque (...) nuestro animales y no matar a nuestros arboles de lo que viben y comen nuestras paloma y otros animales” **AP/IL/4 GUÍAS (2)**.

Como se mencionó en la Subcategoría “*Costumbres*”, antiguamente se capturaban a algunas especies de aves para el consumo o como mascotas, sin embargo, las transformaciones sociales que ha vivido la comunidad a lo largo del tiempo y la acción de las diferentes instituciones como CORALINA (Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina), y Parques Nacionales Naturales, quienes implementan acciones de conservación han posibilitado, que las dos actividades antes mencionadas ya no se realicen,

“afortunadamente las aves, no sé debe ser por porpor su belleza tal vez eee aquí como que en ese sentido las respetan un poquito más aunque aquí hubo una época eso ya paso quee comían paloma. Pero eso ya no lo hacen, pero las palomas no están tan amenazadas, hay una buena cantidad de palomas. Sobre todo las que se conocen como Mieny, las Ballie son más escasas y son más escurridizas” **E/LH/49**.

Otro de los aspectos importantes a resaltar es que las nuevas generaciones han optado por no seguir las costumbres a nivel gastronómico que tenían sus ancestros, en donde se sacrificaban algunas especies de aves para el consumo familiar, “eso ya se ha estado e minimizando porque ya a los muchachos se han concientizado mucho, sobre, sobre la vida, de que los animales, también tienen derecho a vivir, y pues a (...), entonces eso ya no se ha visto tanto, le están dando es a las iguanas” **E/BS/6.2**, como lo dice la persona, aunque las aves ya no sean objeto de consumo, se está presentando un fenómeno y es que se capturen a las iguanas, lo cual, de manera desmedida puede ocasionar una reducción en su población, siendo lo anterior grave puesto que hay algunas especies que son endémicas.

Por otro lado, en el momento en que se presentan sequías prolongadas, los habitantes de las islas suelen colocar comederos artificiales para algunas especies de aves o, les suministran alimentos sobrantes de la cocina, como en el caso de la paloma Ballei (*Patagioenas leucocephala*), “y ahora como la sequía es dura, la gente de las casas le ayuda a ellos a conseguir comida como el arroz, el maíz, lo ponen en la, en el patio para que ellos lo lleguen a comer” **R/BB/6 GUÍAS (1)**, este tipo de intervención que se da con las diferentes especies de aves, por parte de la mano del hombre, puede llegar a ser contraproducente, pues permite que se modifiquen los comportamientos naturales de los organismos, llegando a depender de dicha acción humana, sin embargo, es evidente que esta es una actividad que por un lado permite que las aves se alimenten, y por el otro implica apreciar que a las personas les agrada tener un contacto cercano con las diferentes especies, por ejemplo, a lo largo de la estadía en las islas, fue posible ver comederos artificiales que eran frecuentemente visitados por aves como, el Sugar Bird (*Coereba flaveola*), o el Grass Bird (*Tiaris bicolor*), que son especies que suelen ser vistas cerca de las casas.

Con respecto a lo anterior, es importante que no solo se proyecten o materialicen acciones que permitan la conservación de las aves y los ecosistemas que habitan, sino que es oportuno que esas medidas lleven a que las personas desarrollen una relación de respeto y valoración de la naturaleza y, no solo que se vean obligados a acatar las directrices o prohibiciones en materia de uso de los recursos, puesto que ello lo que acarrea son tensiones entre la comunidad y dichas figuras administrativas, por ello, quienes se encargan de la gestión ambiental tienen la responsabilidad no solo de adoptar políticas que regulen el uso de los recursos, sino que deben posibilitar alternativas de vida para las comunidades y de paso acercarse a las mismas, de modo que ellas también se vinculen a esos procesos desde sus saberes, sentires y deseos, así la conservación no se traduce en un preservar para explotar más adelante, en lo cual incluso se pasa por encima de pueblos ancestrales, creando fronteras para estos como lo muestra Di-Donato, M. 2009.

A pesar del carácter de Reserva de Biosfera, que se exalta tiene el Archipiélago e incluso el Área Marina Protegida, o los Parques tanto Regionales como el PNN OPML<sup>79</sup>, así como el carácter de Patrimonio Cultural e Histórico de las islas, este escenario no ha sido

---

<sup>79</sup> Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon

ajeno a las intenciones de explotación petrolera y de desarrollo turístico masivo, denuncias que se ponen de manifiesto entre otros en (Rivera, 2015, Agencia de Noticias Universidad Nacional de Colombia, 2016, Bush, 2017a, Bush, 2017b), y que presentan consecuencias para los ecosistemas, la flora, la fauna y la comunidad de las islas, sin embargo, no hay que olvidar que en la Subcategoría “*Problemáticas*” de la Categoría “*Conocimientos*” se pone en evidencia, las problemáticas que a nivel ambiental se perciben en Providencia y Santa Catalina, que involucran la degradación de los ecosistemas y el impacto de algunas actividades en la avifauna, aspecto que se toma como uno de los argumentos clave a la hora de proponer procesos de conservación (Rozzi, Feinsinger, Dirzo, Massardo, y Primack, *et al*, 2001).

No hay que olvidar que los pueblos mantienen vínculos con los territorios a través de sus conocimientos, prácticas y creencias, creando un tejido en el cual se encuentran hilos entre lo biológico y lo cultural como lo argumentan (Toledo & Barrera, 2008), muchos de esos vínculos han permitido la preservación de los entornos, por ello si se pretende adelantar procesos de conservación en esos sitios, estos deben partir de un enfoque que integre esas maneras de vida, con la diversidad biológica y ecológica que en ellos se expresa, para lo cual se requiere de una perspectiva ética, que no solo propenda por la defensa de la vida de las áreas, sino también de las relaciones sociales y que lleve a los pueblos a expresarla Rozzi, *et al*, 2001.

#### **7.4.2 Subcategoría: Lo Estético y Afectivo**

El arte, en cualquiera de sus modalidades implica una conexión especial a través de lo emocional y sentimental, conlleva al desarrollo de la creatividad y a formar vínculos diferentes con los objetos, elementos o fenómenos que se pueden ver representados o materializados en las diferentes formas de expresión que existen, en ese sentido, la naturaleza se convierte en un escenario que ha maravillado a los artistas llevándolos a utilizarla en sus diferentes creaciones, por ejemplo; al representar a través del dibujo o la pintura los paisajes y lo que en ellos habita, es más, la pintura involucra un fin estético y de comunicación, que en ocasiones llega a ser más intenso que únicamente la palabra escrita.

A lo largo de la estadía en las islas, fue posible acercarse a dos artistas locales, pintores, uno enfocado a la realización de pinturas de paisajes y aspectos de la cultura isleña y, el otro principalmente atraído por la realización de pinturas de las diferentes especies de aves que observa en las islas, con un enfoque mayor en las especies de aves de la zona de Bosque, pero indicó que, “también me gustaba pintar aves marinas” **E/JH/8**, al preguntar por la razón que él consideraba le llevaba a pintar a ese grupo de organismos, dijo; “se me facilita pintar las aves, tal vez será por eso” **E/JH/2**, al respecto el hermano mencionó que, “mira, él, antes de que el pintara aves cuando era pequeñito él siempre estaba pendiente y llegaba a la casa y me decía que había visto no sé qué pájaro y que era no... Y que tenía este color, que tenía, él siempre le han gustado las aves desde pequeño, entonces él que, que él pinte aves ahora es una consecuencia de su gusto por las aves” **E/LH/10**.

Ese gusto que se despierta desde la niñez propició que en la adultez esta persona lo exprese por medio de la pintura, en ese sentido, es de vital importancia apelar a esos otros vínculos que se dan con la naturaleza, no solo ante el provecho económico que se puede obtener de ella, o ante la satisfacción de ciertas necesidades, sino ante aspectos que tocan las fibras de lo emocional, por ello, en los procesos de enseñanza no solo es necesario que se lleve a un reconocimiento de la importancia de los organismos por su papel en la naturaleza o su recorrido evolutivo, sino ante lo que para las personas significan los cantos, las formas, los colores, los tamaños, en fin las diferentes expresiones de lo vivo y de la vida.

El arte convoca a la sensibilidad, a la observación minuciosa, y a la reproducción de dicha observación en un lienzo, por ello al preguntar por las diferentes aves que han sido pintadas por el artista, él dice; “...he pintado colibríes” **E/JH/39**, siendo posible observar en sus obras, las tonalidades, los extraordinarios plumajes, las formas como detalladamente se realizan los picos y las patas, de esta y otras especies, por ello, bien sea a través de la pintura, el dibujo, la danza, el teatro o la música, es pertinente que se apoyen estas y otras apuestas que la cultura isleña tiene, puesto que llevan a un reconocimiento de la biodiversidad, y son otro enfoque que puede apuntar a la conservación de la diversidad social y biológica, puesto que permiten la construcción de un legado artístico y cultural.

Pero, aunque no se esté involucrado directamente con actividades artísticas, el hecho de compartir en la cotidianidad la experiencia de vida en medio de los diferentes escenarios

naturales y con quienes los integran, llevan a que se posibiliten sentires como el siguiente, “noo cuando yo veo las aves extrañas, yo las quiero, me siento y las admiro, nada más” **E/JR/5.1**, de ese modo, la contemplación de las maravillas que son ofrecidas por los paisajes y la posibilidad de llegar a esos sentires, es de vital importancia, ante la necesidad de proponer formas de vida y de relacionamiento con la naturaleza que se alejen de las pretensiones meramente de uso descontrolado de la biodiversidad.

Con lo anterior se llega a la conclusión de que ha sido a través del sentir, de la emocionalidad, del querer, del afecto, del lazo que se crea en la convivencia, en el compartir, en la cotidianidad, en la observación, en la escucha, en los pasos por el bosque, en las horas de sol bajo sus rayos extenuantes en el mar, en las manos cansadas y curtidas del pescador, en los ojos de quien se desplaza en busca de una planta medicinal, o de quién sube a una palmera en busca de un coco, en aquel que se sumerge en las cristalinas aguas descubriendo las formas de los arrecifes, en el crecer de la vida humana paralelo al de la vida de los Manglares, de los peces, de los reptiles, de las aves, etc., es ahí, en esa confluencia con la naturaleza que se posibilita el reconocimiento del otro (Levinas, 2001, Quesada, 2011), y ese reconocer al otro surge de formas tan diversas, simples y sutiles, como el solo hecho de describirlo, o de concentrarse en su canto, en cuyo caso el dibujo, la pintura, el mural o la escultura es una manera de expresar esa conexión humana con el mundo.

#### **7.4.3 Subcategoría: Valor Educativo**

Una de las razones que impulsó la realización de este Trabajo de Grado, es la visión que se tiene de la naturaleza desde el enfoque educativo, ante los diferentes principios y valores que se pueden “fomentar y desarrollar”, al realizar la enseñanza de la biología, puesto que cada vez es menor el contacto que las personas tienen con la naturaleza, a pesar de la dependencia que el ser humano por la misma, esa desconexión lleva a que se deje de reconocer el territorio y lo que en él existe, se vive en un lugar, pero se le desconoce, “totalmente, yo creo que... entre más se haga eso que tú mencionaste más se cuida y más podemos tener eee las especies eee que en algún momento si es que ya nooo están en vía de extinción” **E/LH/45**, puesto que, “Bueno yo diría que desconocimiento por un lado, falta dee como de respeto por otro lado porque eeee bueno de pronto no tanto con las aves” **E/LH/46**.

Por ello las diferentes actividades que se realizaron para la consecución de la información tendiente a identificar; los Conocimientos, las Prácticas y las Creencias de la población respecto a las aves, se concentraron no solo en el aspecto de coleccionar información, sino también de propiciar la reflexión frente a la importancia de la avifauna, e incluso de la preservación de los saberes ancestrales, que abarcan la vida de las islas en su conjunto, reflexión, que llevase a su reconocimiento, para lo cual las actividades educativas se consideran necesarias, puesto que buscan que las personas transformen su visión de la naturaleza, adopten posturas críticas hacia la misma, y les brinde la posibilidad de tomar decisiones respecto a su uso y manejo, siendo conscientes de las implicaciones que dichas decisiones acarreen.

“... anteriormente había mucha pesca, todavía se ve la pesca, no tanto como antes por lo que ehhh lo de las aguas de Nicaragua y eso pues se ha disminuido eso por miedo y por esas cosas, yyy pues sembraban mucho, pero yaaa en estos tiempos la escases de lluvia, pues no deja sembrar, y ya los jóvenes han modernizado tanto que no están mirando en lo que hacían los padreeees, los abuelos, en las frutas, en lo que es cultivo y eso, anteriormente se exportaba fruta desde acá lo que es coco, naranja, banano, diferentes cosas eeee y ahora en el momento hay que importar todas esas frutas a la Isla, ósea que ha evolucionado la isla, en el sentido que han entrado más cosas, pero se ha perdido mucho de lo que es la parte ancestral, lo que hacían nuestros ances... Antepasados y eso” **E/JR/1**

Así por ejemplo, tras la realización de la actividad de Senderismo y Observación de la Avifauna por el sendero peatonal de Santa Catalina, con el Comité de Comunicaciones del Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon PNN OPML, los niños manifestaron que el realizar esas actividades es esencial; “porque esto es nuestra isla y necesitamos conocerla, necesitamos conocer lo tenemos que conocer lo que tenemos a nuestro alrededor” **VS/VD/5 NIÑOS (3)** o que “necesitamos conocer las diferentes aves” **VS/VD/4 NIÑOS (3)**, así la realización de esta actividad y de otras, se convierte en un primer paso para que se expresen reflexiones alrededor de la avifauna de las islas, que lleven a las personas a expresar su gusto por estos organismos y otros; “me gustaron los diferentes tipos de aves, palomas y todo lo que hemos visto por ahora” **VS/WC/4 NIÑOS (3)** o que con ellas



se obtienen diferentes aprendizajes; “Aprendimos [acerca de] las distintas aves que tenemos en la isla” **VS/VD/6 NIÑOS (3)**.

De esa forma, se concibe que los procesos educativos conllevan a la transmisión de los conocimientos y las experiencias de vida, debido a que permiten que se divulgue y se discuta la información, los aprendizajes, sentires, opiniones, en fin, permiten que se llegue a diferentes personas, de ese modo los integrantes del Comité de Comunicaciones del PNN OPML, invitan a los jóvenes de las islas a conocer la biodiversidad de su región, en ese sentido, para ellos actividades que impliquen un mayor acercamiento a la naturaleza y donde se puedan expresar a través de los diferentes medios tecnológicos, les “(...) parece muy importante porque les ayuda los jóvenes cuando nosotros montemos esas fotos para que los jóvenes den cuenta que tanta riqueza tenemos las islas” **VS/CA/5 NIÑOS (3)**, además porque “NOSOTROS TENEMOS QUE LIMPIAR Y CUIDAR LO QUE TENEMOS A SI NO SE NOS VA Y NO TENDREMOS NADA” **F/VA/4 NIÑOS (2)**.

La construcción de reflexiones frente a las actividades que se llevaron a cabo con los niños permite develar la importancia de adelantar este tipo de proyectos en estos territorios, ya que generan inquietud en los sujetos y permiten llegar a la construcción de significados y al reconocimiento de lo propio, “si no quieres que se acabe la especie de las aves y de muchos otros animales no contamines” **F/WC/4 NIÑOS (2)**.

El trabajo con otro tipo de actores pertenecientes a la comunidad raizal, aportó en el constructo de la valoración y el reconocimiento de las particularidades ecológicas, culturales y sociales de las ínsulas, llevando a analizar por un lado que aunque se manifiesta que a las aves no se les hace daño, “bueno de pronto las aves como en eso si hay como un poquito más respeto porque uno no ve a niños por ahí tirándole piedras a las aves” **E/LH/48**, de otro lado es un grupo de organismos que no despiertan mucho interés de parte de los diferentes actores, es decir, con ellos se comparte el día a día, se escuchan, se observan en los diferentes rincones de las islas, pero de algunas es muy poco lo que se conoce, las relaciones que tiene la comunidad con ellas son cada vez menores, pues se da cuenta principalmente de aquellas especies que están más cerca de las casas o que se observan en las zonas aledañas al mar, pero aquellas que integran ecosistemas como el Bosque Seco o el Manglar son poco retomadas, su reconocimiento como seres importantes en las dinámicas de los ecosistemas

es poco mencionado, por ejemplo, son los isleños que tienen mayor edad quienes saben que en ciertas épocas del año migran un numeroso grupo de aves a las islas y, que por ello se pueden considerar como indicadores de diferentes factores climáticos, empezando por el cambio de solsticio en el Hemisferio Norte, o que son importantes indicadores a la hora de llevar a cabo una de las mayores fuentes de empleo y economía de las islas; la pesca, por ello, al indagar a un Guía Local, aspectos referentes a su profesión, dijo que en su labor es importante el conocer la avifauna, no solo en cuanto a sus denominaciones sino;

“además de eso los diferentes tipos de aves que llegan por acá, los meses que llegan, hacer el estudio que comen ellos, cuando un ave estresada uno tiene que mirar eso, y uno puede que ayudar a ese ave, y tiene que acercarse a buscar de capturarlo y ayudarlo porque a veces están enfermos, y uno puede ayudarlo, (...) pero a veces tiene alrededor de ellos (se refiere a que en ocasiones hay aves que terminan enredadas con diferentes objetos de uso humano como por ejemplo plásticos) por culpa de nosotros los humanos y uno puede ayudar a ese ave...” **E/BB/2**

El hecho de ayudar a las aves que se encuentran en dificultades por culpa de la contaminación, o que están enfermas, denota en el isleño una preocupación por el otro, es decir, el reconocimiento de que el otro, ser vivo, llámese ave, iguana, pez o persona siente, tiene necesidades, se comunica, y que en el caso de la biodiversidad a pesar de que no puede expresarse de la misma manera que los seres humanos, requiere ser cuidada y valorada, pues para adelantar procesos de conservación es necesario en primer lugar reconocer a esos otros seres como iguales y con el mismo derecho a existir que el derecho humano a la vida.

Se manifiesta que en las islas se presentan diferentes problemáticas que afectan a los ecosistemas, fauna, flora y a la misma comunidad, no obstante, se proponen algunas estrategias para mejorar las condiciones del territorio, ante las problemáticas que directa e indirectamente suelen afectar a las aves, “hay que concientizar a la comunidad y al municipio para que se opte por el reciclaje es la mejor opción” **AP/OB/2 GUÍAS (2)**, de esta manera, las diferentes actividades que se desarrollaron entrañan un valor educativo, puesto que llevan a la discusión, a la puesta en escena de los conocimientos y de los pensamientos, procurando compartirlos, propician experiencias con la naturaleza y permiten la expresión artística, lo cual se reflejó en cada una de las actitudes que los actores asumieron frente a las actividades

desarrolladas, puesto que lograron aportes significativos, desde el hecho de posibilitar construir una noción de los Conocimientos Ecológicos Tradicionales que posee la comunidad respecto a las aves, y que de allí surgiese la idea de crear un Documental, que pudiese plasmar esos saberes y divulgarlos para la comunidad, de modo que se consolidase como un documento visual que guarde la memoria de los raizales referente a dichos organismos.

En la realización del Taller N° 4 denominado Mural Ave-Raizal, se propuso vincular la pintura como una forma de motivar el reconocimiento por el territorio, la cultura y la biodiversidad del mismo, apelando al enfoque emocional que suele causar todo lo relacionado con el arte, además como una forma de conllevar a que los niños y niñas del Comité de Comunicaciones del PNN OPML<sup>80</sup>, trabajen en equipo por la consecución de un fin común, en este caso un mural que lograrse plasmar parte de la experiencia vivida a través de una Salida de Observación, por un sendero de la Isla de Santa Catalina, no obstante a pesar de ser este el parámetro inicial para la creación del mural, el mismo se constituyó de manera libre, es decir, se plasmó la voluntad y los acuerdos a los cuales llegaron los integrantes de dicho comité, quienes mencionaron las zonas, el tipo de colores, tamaños y aves que se iban a plasmar, permitiendo la elaboración del mismo.

La representación a la cual se llegó permite observar de alguna manera aspectos relacionados con el territorio insular, como por ejemplo el contraste del mar con el sector montañoso de las islas, principalmente de la Isla de Providencia, señalándose por ejemplo las palmeras y las aves conocidas localmente como Man O'War (*Fregata magnificens*), se puede evidenciar la conexión entre las islas de Providencia y Santa Catalina, e incluso un croquis de la segunda isla, se muestran entre otros, elementos fundamentales para la vida isleña como lo son las embarcaciones e incluso algunos peces, también se aprecia la ubicación de la Isla de Santa Catalina, no obstante es conveniente señalar que está se encuentra geográficamente ubicada al norte de la Isla de Providencia.

Cabe destacar parte del sector recorrido en la caminata de observación como lo fue el Puente o Malecón de los Enamorados, ahora bien en cuanto a la representación hecha de la Isla de Santa Catalina se aprecia que predomina el color verde, tal vez indicando que este territorio

---

<sup>80</sup> Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon

insular aún se encuentra preservado, es decir, no se ve tan fragmentada la vegetación del Bosque Seco Tropical, también se puede observar que la manera como se realizó la representación de las islas muestra a Providencia vista desde Santa Catalina, puesto que se evidencia tanto el Puente de los enamorados como el Puente Peatonal de Providencia.

Es importante la caracterización morfológica que se realiza con respecto a las fragatas o Man O'War (*Fregata magnificens*), indicándose la coloración blanca de las hembras en su pecho o incluso la de los juveniles, que tanto su cabeza como su pecho es blanco, aunque también se puede ver que en algunos de los individuos dibujados se encuentra inmersa la coloración blanca entre el color rojo, característico de la bolsa gular de los machos, se destaca que sobresale la coloración oscura o negra de las alas de esta especie, e incluso que en la mayoría de las ocasiones suele verse en grupos, por otro lado, es interesante señalar que generalmente esta especie se suele representar sobre el Cayo Volcánico Tres Hermanos (Three Brothers Cays), sin embargo, en el mural se observan desde Santa Catalina sobrevolando la Isla de Providencia. También se dibujó una gaviota, aunque esta no presenta ninguna coloración, siendo esta una especie que suele verse asociada a las fragatas.

Es importante hacer esta lectura ya que mediante el dibujo o la pintura los niños expresan sus saberes respecto a la biodiversidad de las islas, eso sin olvidar que no solo representan a las aves, sino que también muestran otros elementos que son esenciales para la vida de la comunidad raizal, promoviendo en el observador la reflexión y valoración. Estos ejercicios permiten que se generen espacios en los cuales se vinculen a los niños, de tal manera que se tomen en cuenta las diversas visiones que estos crean en relación a la biodiversidad, la construcción de su noción de territorio y las prácticas que en él se realizan, que posibilitan la apropiación del mismo, por ello la representación artística del territorio emerge como una de las múltiples formas para acercarse al sentir y vivir de las comunidades, siendo ambas islas un referente de la diversidad social y biológico.

## **8. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES**

Puesto que los propósitos del presente Trabajo de Grado fueron identificar los Conocimientos Ecológicos Tradicionales CET's de la comunidad raizal en torno a las aves de Providencia y Santa Catalina, y a partir de ello analizar el Reconocimiento que tienen de las mismas, se

debe decir que ante las relaciones que los isleños han establecido con las islas, sus ecosistemas y los organismos presentes en ellas, demuestran que poseen un saber integral que difícilmente se puede compartimentar, sin embargo, para la presente investigación se intentó organizar las proposiciones de la comunidad participante de las actividades que se desarrollaron, siento estos niños, niñas, jóvenes y adultos en las categorías que este tipo de saber analizan; Conocimientos, Prácticas y Creencias, llegando a la determinación de que en la configuración de los CET's en torno a la avifauna intervienen aspectos de orden Político, Histórico, Económico, Cultural y Geográfico.

En cuanto a la Categoría “*Creencias*”, se observa que la comunidad aún mantiene arraigada una serie de ideas y nociones relacionadas con la avifauna, por lo tanto, las creencias articulan los conocimientos y las prácticas que las personas tienen frente al medio natural y específicamente frente a las aves, estas ideas incluyen las diversas denominaciones que reciben las aves principalmente las residentes, procedentes de aspectos morfológicos, comportamentales y del hábitat, por ejemplo, se conoce como Sugar Bird a *Coereba flaveola*, debido a esta ave suele consumir el néctar de las flores, o se le conoce como Grass Bird a *Tiaris bicolor*, debido a que suele consumir las semillas de las espigas del pasto, o se conoce como Snake Bird a *Vireo approximans*, debido a que suele realizar un llamado o canto de alerta cuando ve serpientes cerca, o que a *Fregata magnificens*, se le suele decir cómo; Man O'War, Tijereta, Rabihorcado o Ave Pirata, puesto que suele perseguir a otras aves para robar lo que esas pescan, es decir, una manera como esta ave consigue alimentos es por medio de la piratería, o se le conoce como Tijereta y Rabihorcado por la forma de su cola, ello, muestra que la comunidad aún mantiene viva por medio de sus expresiones lingüísticas, alusiones frente a la avifauna, lo cual se considera necesario difundir y perpetuar, puesto que ello lleva a que perviva en la memoria de las personas lazos con esos organismos, siendo una forma de reconocimiento el identificarlas a través de su nombre común.

De otro lado, con respecto a las aves y sus formas de habitar los ecosistemas existen explicaciones referentes a sus comportamientos, incluso estos terminan siendo un factor que les permite pronosticar diferentes fenómenos como el acercamiento de un aguacero, o hay aves de las cuales la comunidad menciona que su presencia es un augurio de buena suerte o, que el lastimarla implica que algo negativo le pueda ocurrir a la persona que la lastimó, de

ese modo, se denota un reconocimiento del papel que cumplen las aves en algunos escenarios como el Bosque Seco, un reconocimiento de aspectos ecológicos del ave, puesto que en esas explicaciones también se abordan alusiones que corresponden a las características ecológicas de los hábitats de dichas especies, finalmente, en ellas se pone de manifiesto la existencia de un ser superior como Dios, que da orden y es el responsable de la diversidad de aves y de otros seres que se evidencian en el territorio insular, ello recogido en la Subcategoría denominada *Simbolismo Espiritual y Ecológico*.

Ahora bien, en cuanto a la Categoría “*Conocimientos*”, se encontró que se reconocen principalmente las aves residentes de las islas, mientras que las aves migratorias a pesar de ser la mayoría de las que se registran, no son tan recordadas por la comunidad, las que principalmente se mencionan son aquellas que han sido denominadas como October Bird, debido a que con esa denominación también se está queriendo indicar el inicio del período de migración y de paso el inicio de la temporada de lluvias, algunos actores hablan de aves como los pelicanos, los patos, los cormoranes y los chorlitos, pero de manera general, las personas se concentran en mencionar a tres especies de aves principalmente marinas, que localmente son conocidas como Man O`War (*Fregata magnificens*), el Booby Bird (*Sula sp*), y la Gaviota o Sprag Bird (*Thalasseus maximus*), destacándose principalmente la especie Man O`War, que fue la que en todos los ejercicios fue mencionada.

Otras de las especies que son reconocidas por la comunidad, son aquellas que se pueden observar fácilmente por los diferentes sectores de las islas, como el Sugar Bird (*Coereba flaveola*), el Grass Bird (*Tiaris bicolor*) y las palomas Mieny (*Zenaida asiática*) y Ballei (*Patagioenas leucocephala*), la última paloma incluso en otro momento de la historia fue cazada para consumo o como mascota por la comunidad.

De las aves es más sencillo mencionar las descripciones *morfológicas* e incluso de algunas los isleños recuerdan sus cantos, y sus *hábitats*, pero al ir profundizando en aspectos de orden ecológico como lo son la *dieta*, las *interacciones*, los *comportamientos* y la *importancia ecológica* de muchas de las especies, son un poco más reducidas las diferentes alusiones que se realizan, las expresiones se concentran principalmente en la avifauna marina, específicamente aquellas aves que tienen una relación más estrecha con actividades de importancia económica como la pesca, no obstante, la comunidad indica algunas de las

*problemáticas* de orden ambiental que tienen incidencia en los ecosistemas y algunos de ellos asocian dichas problemáticas con efectos en la avifauna, como el caso de la tumba y quema de árboles para la construcción o para la creación de potreros, o los efectos que pueden causar las explotaciones petroleras para el Archipiélago en general.

Como ya se dijo con el nombre *October Bird*, se relaciona el inicio del período de lluvias en las islas, así mismo del período de migración, sin embargo, dicho nombre también está haciendo alusión al grupo de las golondrinas uno de los primeros en arribar al territorio insular, en ese sentido la comunidad hace alusiones referentes a la *distribución* de diversas especies de aves en esos períodos migratorios, reconociendo que en ciertas temporadas la riqueza de aves que poseen las islas se ve ampliada por esas especies que llegan ante el fenómeno migratorio, y hablan también de la existencia de unas especies residentes, que se encuentran todo el año en las islas y se reproducen allí.

Con relación a las migratorias, se asocia esa llegada de organismos con factores climáticos del Hemisferio Norte como el inicio del Invierno y, de paso el inicio de la temporada de lluvias en las islas, que generan un cambio en los ecosistemas puesto que muchas plantas del Bosque y del Manglar florecen en ese instante, además se menciona que la llegada de dichos organismos a las ínsulas les permite abastecerse luego de largos viajes, e incluso han observado que algunas especies llegan en raras ocasiones tal vez por fenómenos como una tormenta o un huracán, sin embargo, hacen mención de que han notado cambios en la sincronización de esos fenómenos, pues el período de lluvias ya no se ve iniciar en el mes de octubre, relacionando esto con el cambio climático.

La conexión *climática* y del fenómeno migratorio que los raizales reconocen, se sustenta en la importancia que ha tenido para ellos la observación de esos fenómenos principalmente por los efectos que estos tienen en actividades como la agricultura (a pesar de que esta se realice en menor proporción en la actualidad), y la pesca, pues es claro por ejemplo, que de acuerdo a los fenómenos atmosféricos los pescadores toman o no la determinación de salir al mar y de paso saben qué posibles condiciones van a encontrar en él, de otro lado ello tiene relación con el acceso al agua, la cual es una limitante tanto para la comunidad como para los ecosistemas, finalmente, en esos viajes que algunos de los pescadores realizan a zonas como los Cayos del Norte, se menciona la distribución de algunas colonias de aves marinas,

principalmente las ya mencionadas Man O'War (*Fregata magnifices*) Booby Bird (*Sula sp*) y Gaviotas (*Thalasseus maximus*).

Puesto que para el diseño y creación del Documental “*Vuelo, Trino y Color en las Islas*”, se concibió la importancia de retomar momentos de orden *histórico*, relacionados con los diferentes hechos que han contribuido en la conformación de la cultura del pueblo raizal presente en las islas de Providencia y Santa Catalina, principalmente aquellos que son tomados como trascendentales para los isleños, y que muestran la heterogeneidad de los procesos históricos, sociales y políticos que han ocurrido en las diferentes regiones del país, reconociendo para este territorio aspectos que han marcado su devenir social vinculados con su presencia en el Mar Caribe y, las conexiones que esa posición geográfica les permite con otras islas e incluso con otros países de Centro América, del mismo modo que resaltar aquellos acontecimientos que la comunidad exalta en sus diálogos e incluso en sus diferentes paisajes, referentes a la práctica de la piratería, y la articulación de la comunidad ante los procesos de colonización emprendida por los ingleses, y su traída de esclavos a las islas consolidando todo ello una cultura particular asociada al mar, lo que finalmente se consolidó en la Subcategoría “*Historia de las Islas*”.

En la categoría “*Prácticas*”, sobresale la pesca artesanal como una de las actividades más representativas para la comunidad no solo a nivel económico sino ancestral, de ese vínculo que ha trascendido de una generación a otra la comunidad manifiesta la importancia de algunas especies de aves, puesto que se conciben como indicadoras de la presencia y ubicación espacial de los bancos de peces y por tanto, esas especies de aves intervienen en que el resultado de una faena de pesca sea positivo, e incluso algunos indican que la no presencia de dichas especies, predice posibles efectos climáticos adversos para la misma, de otro lado, de acuerdo a la técnica que realicen, las aves tienen una u otra relación con los pescadores, por ejemplo, en la modalidad de pesca con trampa o nasa, se manifiesta que las aves marinas Man O'War (*Fregata magnificens*) Gaviota o Sprag Bird (*Thalasseus maximus*) y Booby Bird (*Sula sp*), se benefician de los resultados de la pesca, pues reciben sobras de los peces u obtienen peces fácilmente de los que no son recogidos por los pescadores porque no poseen la talla adecuada para ser comercializados, finalmente su conocimiento del mar, los lleva no solo a hablar de zonas cercanas a Santa Catalina y a Providencia, sino incluso de



los Cayos más apartados como los llamados Cayos del Norte, manifestando tensiones con algunas figuras de autoridad que se encargan de esos cayos, pero también manifestando y reclamando su derecho y soberanía por el uso y apropiación de los diferentes rincones del Archipiélago.

En la misma Categoría se encuentra la Subcategoría *Costumbres*, en ella sobresalen principalmente aquellas prácticas que implicaban el consumo de ciertas aves, como la paloma Ballei (*Patagioenas leucocephala*), del See you (*Elaenia martinica*), del mismo modo que se menciona el consumo de los huevos de algunas especies de aves marinas, como de la especie Shearwater (*Puffinus lherminieri*), ello en la época de semana santa, lo que se relata como un hecho que llevo a considerar a dicha ave migratoria extinta para el Archipiélago y de hecho extinta para Colombia, debido a que solo se encuentra una población de la misma anidando en los Cayos Tres Hermanos (Three Brothers Cays) y el Cayo Cangrejo (Crab Cay), y que de los cayos de Serrana, Roncador y Quitasueño se traían huevos de las especies de aves marinas que anidan allí, del mismo modo se habló que la especie Ballei (*Patagioenas leucocephala*), antiguamente se mantenía como mascota, mencionando que para obtener los polluelos de dicha especie era necesario trepar a las palmeras de coco donde ellas suelen anidar, y que su plumón en esa etapa es totalmente blanco dando la apariencia de un balón por ello se les denomina como Ballei o Ball Play Pigeon. Los saberes que subyacen a dichas prácticas sean ellas cuestionables o no, permitieron a los isleños tener un conocimiento profundo de algunas aves y de los ecosistemas en los cuales ellas habitan.

Finalmente, de dicha categoría surgen dos subcategorías con algo en común, precisamente el aspecto del *turismo* y como este ha tomado importancia para el pueblo raizal, en ese sentido se plantea la posibilidad de las islas para el desarrollo de un tipo de turismo especializado en hacer y tener recorridos y experiencias de observación e identificación de la avifauna, lo que ha sido denominado como aviturismo, lo cual incluso ha motivado a la comunidad para que adquieran conocimientos en torno a la ornitología para llevar a cabo dicha turismo, sin embargo, también se menciona que actividades como el *senderismo* se convierten en una estrategia que permite a la comunidad, acercarse al conocimiento de la avifauna y de paso profundizar en el conocimiento de los ecosistemas de las islas.

Finalmente, en el trabajo emergió la categoría “*Valoración*”, como una manera de mostrar el valor biofísico y social que los raizales expresan hacia la avifauna y de paso, hacia los diferentes elementos de la naturaleza y los flujos y relaciones que en ellos se producen, en la primer subcategoría, se denota la idea de *conservación*, que se tiene respecto de las islas y de las aves, al ser Reserva de Biosfera, contar con un Área Marina Protegida, poseer un Parque Regional y un Parque de carácter Nacional, además al contar con una serie de disposiciones con respecto al uso de los recursos, lo cual ha causado diversas tensiones, pero también ha sido producto de diferentes procesos a nivel histórico como respuesta a proyectos de orden turístico, que pretendían expropiar de sus tierras a los isleños y promover un turismo masivo como el que se evidencia en San Andrés, sin embargo, también se pone en evidencia que dicho propósito aún persiste, con relación a las aves se manifiesta que la responsabilidad de su cuidado y conservación es principalmente de las entidades encargadas del manejo y gestión ambiental de las islas, porque se considera que a las aves no se les molesta ni la comunidad les causa ningún tipo de daño, talvez por su belleza.

Otra de las subcategorías fue la del valor *estético y afectivo*, indicando que la relación con las aves, puede llevar a que se desencadene un vínculo de respeto hacia las mismas, en las que ellas son contempladas por su belleza e incluso hacen parte del interés de algunas personas dedicadas al arte, por ello, se convoca a que en los procesos educativos e investigativos se busque identificar esos lazos emocionales que las personas expresan respecto de lo vivo, pues ello implica entre otras cosas que esos organismos representan para las personas algo más que solo un objeto decorativo o de uso. La última subcategoría es la del *valor educativo*, en donde se indica la importancia del desarrollo de procesos a nivel de la enseñanza y el aprendizaje que fortalezcan el sentido de pertenencia, el pensamiento crítico, la creatividad, la puesta en escena de los pensamientos, se puedan compartir los conocimientos, se pueda llevar a complejizar las relaciones con la naturaleza y, se llegue al reconocimiento de lo vivo, no solo a través de distinguir su presencia, sino de entender su importancia, de sentirlo como parte integral de la existencia propia, no obstante, para ello es claro que el tiempo que se compartió con la comunidad no es suficiente, puesto que estos son procesos que requieren de tiempo, de paciencia y de crear confianza con los diferentes actores.

Por ello, a raíz de todo lo mencionado en las diferentes Categorías es que se llega a la conclusión de que la comunidad posee un Conocimiento Ecológico Tradicional respecto a las aves, que se ha venido debilitando, puesto que quienes más alusiones hacen de ellas son los adultos y estos no solo expresan conocimientos de orden científico, sino también involucran algunas expresiones de sus prácticas y sus creencias, lo cual es menor en los niños y jóvenes, quienes reconocen principalmente aspectos de su morfología, dieta y hábitat, no obstante, ambos grupos, se concentran en unas pocas especies de aves, sobresaliendo aquellas que son marinas, por ello se consideró que una forma de fomentar que no solo se conozcan esos saberes sino que se puedan valorar fue a través de la construcción de un Documental, en el cual se mostrará la voz de dicha población, más que la visión de las investigadoras.

Por ello es importante que se propicie el desarrollo investigativo en torno a las aves de las islas, desde diferentes enfoques, desde el científico, al adelantar estudios de las especies residentes así como de como aquellas que visitan a las islas y en general al Archipiélago, para conocer su estado poblacional, su riqueza y abundancia, la frecuencia con la que lo visitan, la preferencia de los hábitats por aves residentes y migratorias, el estado de amenaza que pueden tener las poblaciones de aves residentes que tienen algún nivel de endemismo, las rutas migratorias que siguen y la salud de los ecosistemas que habitan, pues es necesario apreciar las conexiones que establecen los organismos con los diversos espacios, conllevando así a asumir una visión mucho más compleja de la naturaleza y las redes que se tejen en ella, pues como lo muestra (Sánchez, 2012), el Archipiélago fue declarado en 2004 como una Important Bird Area por parte de BirdLife International, ya que posee alrededor de 157 especies de aves, de las cuales el 55% se encuentra en situación de amenaza, ahora bien de lo antes expuesto hay que señalar que la mayoría de esas especies son migratorias.

De otro lado es necesario adelantar estudios etnobiológicos en relación a dicho grupo de organismos, de modo que se resalten los vínculos entre los habitantes de las islas y estos seres emplumados, integrándose además la relación con otros elementos de la naturaleza, ello como una manera de articular los procesos investigativos de las diferentes áreas del conocimiento, con el propósito de construir estrategias que permitan la apropiación, cuidado, respeto, conservación y desarrollo tanto económico como cultural y social del territorio insular, para lo cual el adelantar estudios en el campo cultural, científico y educativo en torno

a las aves es una apuesta interesante, ahora por ejemplo, que se ha dado el interés de diferentes sectores por llevar a cabo el aviturismo, siendo Colombia uno de los países más llamativos para desarrollar dicha actividad, debido a que ostenta el primer puesto en diversidad de aves a nivel mundial.

En el coloquio realizado el 7 de Abril de 2017 en la Universidad de Los Andes, en torno a una muestra preliminar de algunos de los resultados de la Expedición Científica *Seaflower*, llevada a cabo a mediados del año 2016 en la Isla Cayo Serrana, se mostraron algunos de los resultados en torno a la composición de la avifauna no solo de este Cayo sino también a raíz de las diferentes expediciones a las cuales han asistido los ornitólogos, de este evento es importante recalcar que (Estela, 2017), menciona que el Archipiélago es un área de vital importancia para las especies migratorias, pero señala también su importancia para las especies de aves acuáticas, siendo reticente en indicar que el estudio de la Avifauna de los Ecosistemas Marinos es aún incipiente, e incluso hace alusiones a que en el nuevo Libro Rojo de las Aves de Colombia ya se encuentra como especie amenazada al Piquero Café (*Sula sp*) uno de los denominados Booby Bird, sin embargo, también señala que es necesario colocar en dicha lista al Gaviotín Sombrío puesto que en Serrana se halló una población de dicha especie.

Desde la mirada que se tiene respecto a la enseñanza de la biología, se concibe fundamental el desarrollo de estrategias en el ámbito educativo que retomen, valoren y reproduzcan con una mayor fuerza los conocimientos, prácticas y creencias de las comunidades y de sus diferentes actores, pues en la cotidianidad de la vida dichos actores se encuentran a diario teniendo experiencias con la naturaleza, que es necesario reivindicar en aras de no perder sino de fortalecer dichos vínculos, o de generar procesos de reflexión ante posibles prácticas que pueden incidir de manera negativa en la biodiversidad, pero más allá de todo ello, es necesario que desde lo educativo se promueva el respeto por lo vivo, ante la conjunción de lo cultural y lo biológico que crea un tejido mucho más complejo en la trama de la vida, y en el caso del presente proyecto investigativo, esto no solo es válido para la población de las islas del Archipiélago, sino para crear una conciencia colectiva de la importancia de dichas áreas y la cultura que encierran, como lo muestran (Prato y Newball).

De otro lado, debido tal vez a la influencia “andina”, determinada por la ubicación de las ciudades más grandes del país, existe la necesidad de aumentar el reconocimiento acerca del territorio marítimo colombiano, y por ende se convierte en un compromiso del país el preparar y realizar estrategias de educación para todas las edades con el propósito de generar conciencia y sentido de pertenencia en la población colombiana, acerca de ese otro 50% del territorio del país (más exactamente un 44.86%) que es marítimo (...) este territorio merece ser protegido, valorado y reconocido con mayor contundencia por parte de la sociedad colombiana y por los tomadores de decisiones (2015, p,16).

Hay que tener presente que durante el tiempo de estadía en las islas se observó que las aves son uno de los grupos con los que menor relación tiene la comunidad raizal, es decir, a pesar de que se manifiesta que a las aves no se les hace daño directamente, también es evidente que poco se reconoce su importancia en los diferentes ecosistemas de Providencia y Santa Catalina, con ello se alude a que algunas especies de aves están presentes en prácticas como la pesca o el turismo, pero son pocas las alusiones que se hacen en relación a la importancia de estos seres por aspectos que vayan más allá del uso de las mismas, o que contemplen su valor intrínseco, es decir, por el hecho mismo de existir, o porque despiertan emociones y sentires particulares en las personas.

Las islas poseen aún importantes ecosistemas que se preservan en buen estado y, que no solo se convierten en un escenario estratégico para el desarrollo de las especies de aves nativas, sino para las especies migrantes, sin olvidar que las aves juegan un papel determinante en los procesos de resiliencia de los ecosistemas, por ello la desaparición de los fragmentos de vegetación nativos de las islas asociados al Bosque Seco Tropical o a los Manglares, ponen en peligro no solo la existencia de otros organismos, sino también la presencia de las aves, la existencia de estos ecosistemas y de paso los servicios ecosistémicos, que estos escenarios y organismos prestan, por ello, se considera imperativo, llevar a que las personas complejicen su mirada de la naturaleza y del papel que desempeñan en ella.

Esa pérdida y fragmentación que se ha hecho de escenarios, como el Bosque Seco Tropical y los Manglares, hace que sea cada vez menor la presencia de vegetación nativa, y la que queda se ve reducida o confinada a zonas alejadas de las personas, en ese sentido es

importante resaltar el potencial que presentan las Islas de Providencia y Santa Catalina, debido a que a pesar de que se han consolidado espacios urbanos, aún estos hacen simbiosis con la vegetación característica del Bosque Seco e incluso del Manglar, es decir no se han perdido, confinado o reemplazado totalmente esos espacios con cemento, por ello, se aprecia una oportunidad de generar procesos de reconocimiento de la flora de las islas y a partir de ello, entender la importancia que esa flora puede tener para las especies de aves, reptiles, insectos y demás organismos que se encuentren allí, pues cuando se habla de lo que comen las aves, es más notoria las alusiones hechas hacia las aves marinas, ya que de alguna manera es relativamente más sencillo observar que estas se alimentan de peces principalmente, mientras que observar a especies del Bosque o del Manglar, y establecer de qué tipo de semillas, flores y frutos se alimentan, resulta un poco más complejo.

La comunidad raizal de las Islas de Providencia y Santa Catalina aún cuentan con un territorio ampliamente diverso, desde el cual han podido defender su derecho a la posesión y soberanía, como lo muestra Rivera, 2015, sustentados en la gran diversidad cultural y biológica de las islas, diversidad biocultural, que es importante mantener y potenciar, no solo como un mecanismo para garantizar la protección de las islas por medio del establecimiento de reservas, parques o áreas protegidas, sino como una forma de propiciar estilos de vida acordes, respetuosos y reconocedores de esa diversidad, en aras de ver a la naturaleza no como un ente de abastecimiento de las necesidades humanas, sino como un ser en igualdad de condiciones y con el mismo derecho de existir que los humanos.

## 9. BIBLIOGRAFÍA

- Agencia de Noticias Universidad Nacional de Colombia Sede San Andrés. (diciembre, 2016). Explotación Petrolera en el Archipiélago. Amenaza Latente. En *El Isleño. El periódico bilingüe de San Andrés y Providencia* (108): ISSN 2339-4463 Recuperado de: [https://issuu.com/el\\_isleno/docs/el\\_isle\\_\\_o\\_108](https://issuu.com/el_isleno/docs/el_isle__o_108) [FEBRERO/2017]
- Aguilera, M. (diciembre, 2010). Geografía Económica del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina. *Documentos de Trabajo Sobre Economía Regional* (133): pp. 1-83 DOI: ISSN 1692-3715. Cartagena: Banco de la Republica. Centro de Estudios Económicos Regionales (CEER) Recuperado de:

- [http://www.banrep.gov.co/docum/Lectura\\_finanzas/pdf/DTSER-133.pdf](http://www.banrep.gov.co/docum/Lectura_finanzas/pdf/DTSER-133.pdf)  
[MARZO/2017]
- Aillapan, L., y Rozzi, R. (2004). Una etno-ornitología mapuche contemporánea: Poemas alados de los bosques Nativos de Chile. *Ornitología Neotropical*, 15 (Suppl): pp. 419–434  
Recuperado de [https://www.researchgate.net/publication/230774906\\_UNA\\_ETNO-ORNITOLOGIA\\_MAPUCHE\\_CONTEMPORANEA\\_POEMAS\\_ALADOS\\_DE\\_LOS\\_BOSQUES\\_NATIVOS\\_DE\\_CHILE](https://www.researchgate.net/publication/230774906_UNA_ETNO-ORNITOLOGIA_MAPUCHE_CONTEMPORANEA_POEMAS_ALADOS_DE_LOS_BOSQUES_NATIVOS_DE_CHILE) [FEBRERO/2017].
- Apud, I. (2013). Repensar el método etnográfico. Hacía una etnografía multitécnica reflexiva y abierta al diálogo interdisciplinario. *Antípoda* (16), pp. 213-235. DOI: ISSN 1900-5407  
Recuperado de: [Dialnet-RepensarElMetodoEtnograficoHaciaUnaEtnografiaMulti-4339665.pdf](http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4339665)  
[ENERO/2017]
- Arango, C. (Ed). (2014). *Pardela de Audubon (Puffinus lherminieri)*. Cali, Colombia: En Wiki Aves Colombia. Cali, Colombia: Universidad ICESI Recuperado de: [http://www.icesi.edu.co/wiki\\_aves\\_colombia/tiki-index.php?page=Pardela+de+Audubon++Puffinus+lherminieri](http://www.icesi.edu.co/wiki_aves_colombia/tiki-index.php?page=Pardela+de+Audubon++Puffinus+lherminieri) [JUNIO/2017]
- Arzuza, D., Moreno, M., y Salaman, P. (junio, 2008) Conservación de las aves acuáticas en Colombia. *Revista Conservación Colombiana* 6 (2), pp. 1-72, DOI: ISSN 1900-1592. Bogotá, Colombia: Fundación ProAves
- Barnouw, E. (1996). *El documental. Historia y estilo*. Barcelona, España: Editorial Gedisa S.A. Recuperado de: <https://es.scribd.com/document/171701337/Erik-Barnouw-El-Documental-Historia-y-Estilo> [ENERO/2017]
- Baptiste, B. (22 de noviembre, 2016). Palabras vivas: Brigitte Baptiste sobre el hombre y la naturaleza. *Arcadia*. Bogotá Recuperado de: <http://www.revistaarcadia.com/periodismo-cultural--revista-arcadia/articulo/brigitte-baptiste-sobre-el-hombre-y-la-naturaleza/60730>  
[DICIEMBRE/2016]
- Beillerot, J. (2003). Saberes. En J, Houssaye., y G, Baron. (Eds.), *Cuestiones Pedagógicas. Enciclopedia histórica* (pp. 411-416) México: Siglo XIX Editores S.A. DE C.V.  
Recuperado de:

<https://books.google.com.co/books?id=WpRzoTSOKUgC&pg=PA414&dq=que+son+los+saberes&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiUsvKG-8rKAhVG1CYKHaJMCaoQ6AEIHzAB#v=onepage&q=que%20son%20los%20saberes&f=false> [27/ENERO/2016]

Bird Life International. (2016). *Patagioenas leucocephala*. *The IUCN Red List of Threatened Species* 2016: e.T22690229A95214927. Recuperado de: <http://dx.doi.org/10.2305/IUCN.UK.2016-3.RLTS.T22690229A95214927.en> [MARZO/2017]

Bonilla, F., y Zenteno, A. (2010). *Producción de material audiovisual motivacional para facilitar el aprendizaje de la astronomía en el aula en los cursos del ciclo NB2*. (Trabajo de Grado) Chile: Universidad De La Serena. Recuperado de [http://www.periodismo.userena.cl/upload/documentos/Seminarios\\_Investigacion/tesis\\_produccion\\_videos\\_educativos.pdf](http://www.periodismo.userena.cl/upload/documentos/Seminarios_Investigacion/tesis_produccion_videos_educativos.pdf) [ABRIL/2017]

Bortagaray, L. (2012). *Tecnología, imagen y aprendizaje una realidad en el Uruguay del siglo XXI*. (Tesis de Maestría) Argentina: Universidad Internacional de Andalucía. Recuperado de [http://dspace.unia.es/bitstream/handle/10334/2328/0394\\_Bortagaray.pdf?sequence=1](http://dspace.unia.es/bitstream/handle/10334/2328/0394_Bortagaray.pdf?sequence=1) [ABRIL/2017]

Botero, J. (julio-diciembre, 2007). Oralidad y escritura en la Isla de San Andrés. *Universitas humanística* (64): pp. 275-289 DOI: ISSN 0120-4807 Bogotá. Universidad Nacional de Colombia. Recuperado de: <http://www.scielo.org.co/pdf/unih/n64/n64a14.pdf> [ABRIL/2017]

Bush, H. (enero, 2017a). Un secreto inocultable. Expansión del aeropuerto de Providencia tocará predios de Parque Nacional. En *El Isleño. El periódico bilingüe de San Andrés y Providencia* (110), pp. 4-5 DOI: ISSN 2339-4463. Recuperado de: [https://issuu.com/el\\_isleno/docs/el\\_isle\\_\\_o\\_110](https://issuu.com/el_isleno/docs/el_isle__o_110) [ENERO/2017]

Bush, H. (febrero, 2017b). “Explotación de Hidrocarburos en Seaflower: Lo Peor está por Venir...” En *El Isleño. El periódico bilingüe de San Andrés y Providencia* (112): DOI: ISSN 2339-4463. Recuperado de: [https://issuu.com/el\\_isleno/docs/el\\_isle\\_\\_o\\_112](https://issuu.com/el_isleno/docs/el_isle__o_112) [FEBRERO/2017]



- Bravo, J (2000). *El Video Educativo*. Madrid Recuperado de. <http://www.ice.upm.es/wps/jlbr/Documentacion/Libros/Videdu.pdf> [02/ABRIL/17]
- Castellanos, A., Beltrán, H., y Acevedo, L. (Julio Diciembre, 2014). El Diseño e Implementación de Estrategias Didácticas como Contribución al Conocimiento de la Avifauna en la Laguna de Pedropalo, (Tena, Cundinamarca)- Colombia. *Revista Biografía* 7 (13): pp. 193-209: DOI: ISSN 2021-1034. Bogotá. Universidad Pedagógica Nacional
- Castro, P., Chapman, R., Gili, S., Lull, V., Micó, R., Rihuete, C., Risch, R., y Sanahuja, E. (1996). Teoría de las prácticas sociales. *Complutum Extra*. 6 (II): pp. 35-48 DOI: ISSN 1131-6993 Madrid: Universidad Complutense de Madrid Recuperado de: <http://revistas.ucm.es/index.php/CMPL/article/view/CMPL9696330035A/29821> [FEBRERO/2017]
- Cerda, H (1993). *Los elementos de la investigación, como reconocerlos, diseñarlos y construirlos*. Bogotá, Colombia: Editorial el Búho
- Chaparro, S., Echeverry, M., Córdoba, S., y Sua-Becerra, A. (julio-diciembre, 2013). Listado actualizado de las aves endémicas y casi-endémicas de Colombia. *Revista Biota Colombiana* 14 (2). pp. 235-272. DOI: ISSN 0124-5376 Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander von Humboldt
- Churquipa, B. (2008). *Los videos como estrategia didácticas durante el proceso de aprendizaje de ciencias sociales en estudiantes del Instituto Superior Pedagógico de Puno del año 2008*. (Tesis de Maestría) Lima. Perú: Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Recuperado de [http://cybertesis.unmsm.edu.pe/bitstream/cybertesis/2430/1/Churquipa\\_pb.pdf](http://cybertesis.unmsm.edu.pe/bitstream/cybertesis/2430/1/Churquipa_pb.pdf) [02/ABRIL/17]
- CORALINA-INVEMAR. (2012). Gómez-López, D., Segura-Quintero, C., Sierra-Correa, P., y Garay-Tinoco, J. (Eds). Atlas de la Reserva de Biósfera Seaflower. Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina. *Serie de Publicaciones Especiales de INVEMAR* (28) pp. 180. Santa Marta, Colombia. Instituto de Investigaciones Marinas y Costeras “José Benito Vives De Andrés” INVEMAR- y Corporación para el

Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina  
-CORALINA-

- Correa, S. (Segundo Semestre, 2012). Procesos culturales y adaptación al cambio climático: la experiencia en dos islas del Caribe colombiano. *Boletín de Antropología* 27 (44), pp. 204-222. Medellín: Universidad de Antioquia. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=55726909011> [22/MARZO/2016]
- Correa, S., Turbay, S., y Vélez, M. (agosto, 2012). Conocimiento ecológico local sobre ecosistemas marinos en dos comunidades costeras: El valle y Sapzurro. *Revista Gestión y Ambiente*. 15 (2), pp. 17-32. DOI: ISSN 0124.177X Medellín Recuperado de <http://revistas.unal.edu.co/index.php/gestion/article/view/35334> [ENERO/2017]
- Cubillos, C., González, C., Díaz, E., Ruiz, F., y Mora, Z. (2013). *Guía para la planificación del ecoturismo en Parques Nacionales Naturales de Colombia*. Bogotá: Ediprint Ltda
- Cursach, J., Vilugrón, J., Tobar, C., Rau, J., Oyarzún, C., Oyarzo, H., Abarzúa, J., y Provoste., M. (2016). Conocimiento local sobre aves marinas por pescadores artesanales de Bahía San Pedro, costa de Purranque, Centro- Sur de Chile. *Revista Chilena de Ornitología* 22 (1). pp. 120-125 Recuperado de [https://www.researchgate.net/publication/301689545\\_CONOCIMIENTO\\_LOCAL\\_SOBRE\\_AVES\\_MARINAS\\_POR\\_PESCADORES\\_Local\\_knowledge\\_of\\_seabirds\\_by\\_artisanal\\_fishermen\\_from\\_San\\_Pedro\\_Bay\\_Purranque\\_coast\\_south-central\\_Chile](https://www.researchgate.net/publication/301689545_CONOCIMIENTO_LOCAL_SOBRE_AVES_MARINAS_POR_PESCADORES_Local_knowledge_of_seabirds_by_artisanal_fishermen_from_San_Pedro_Bay_Purranque_coast_south-central_Chile) [19/ENERO/2017]
- DANE Departamento Administrativo General de Estadística. (2005). *Censo General 2005 Nivel Nacional*. República de Colombia. DOI: ISBN 978-958-624-072-7 Recuperado de: <https://www.dane.gov.co/files/censos/libroCenso2005nacional.pdf> [ABRIL/2017]
- De Agüero, M. (septiembre-diciembre, 2011). Conceptualización de los saberes y el conocimiento. *Revista Decisio, Saberes para la acción en educación de adultos* (30), pp. 16-20. Recuperado de: [http://www.crefal.edu.mx/decisio/images/pdf/decisio\\_30/decisio30\\_saber3.pdf](http://www.crefal.edu.mx/decisio/images/pdf/decisio_30/decisio30_saber3.pdf) [26/ENERO/2016]

- Defez, A. (2005). ¿Qué es una creencia? *Logos. Anales del Seminario de Metafísica*. 38: pp. 199-221. Madrid. Universidad Complutense de Madrid. Recuperado de: <http://www.infofilosofia.info/defezweb/Quesunacreencia.pdf> [MARZO/2017]
- Delgado, M. (2014). *Semillero Pechinegro (Tiaris bicolor)*. En C. Arango, (Ed), *Wiki Aves Colombia*. Cali, Colombia: Universidad ICESI. Recuperado de: [http://www.icesi.edu.co/wiki\\_aves\\_colombia/tiki-index.php?page=Semillero+Pechinegro++Tiaris+bicolor](http://www.icesi.edu.co/wiki_aves_colombia/tiki-index.php?page=Semillero+Pechinegro++Tiaris+bicolor) [JUNIO/2017]
- De Pablos Pons, J y Cabero J (1990). Investigaciones y Experiencias: El Video en el Aula i el Video como Mediador del Aprendizaje. *Revista de Educación* (291): pp. 351-370. Recuperado de <http://www.mecd.gob.es/dctm/revista-de-educacion/articulosre291/re2911800477.pdf?documentId=0901e72b81376b44> [02/ABRIL/17]
- De Salas, J. (1976). La creencia humeana vista desde algunos autores de este siglo. *Logos. Anales del Seminario de Metafísica* 11 (11): pp. 105-139 Madrid. Universidad Complutense de Madrid. Recuperado de <http://revistas.ucm.es/index.php/ASEM/article/viewFile/ASEM7676110105A/18439> [19/MARZO/2017].
- Díaz, L. (2014). *La Vieja Providencia y Santa Catalina Visiones de unas Islas en el Caribe*. Medellín, Colombia: Impresión INQPREX
- \_\_\_\_\_ (S.f). *Diagnóstico Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina* Recuperado de: [http://www.acnur.org/t3/uploads/media/COI\\_2186.pdf?view=1](http://www.acnur.org/t3/uploads/media/COI_2186.pdf?view=1) [27/ENERO/2016]
- Di-Donato, M. (2009). Etnoecología. La memoria de la especie humana. Entrevista con Víctor Toledo y Narciso Barrera-Bassols. *Revista del Circulo de Bellas Artes. Minerva* (12), pp. 99-102 Recuperado de: <http://www.circulobellasartes.com/revistaminerva/articulo.php?id=366> [18/OCTUBRE/2016]
- Donegan, T., Quevedo, A., Verhelst, J., Cortés-Herrera, O., Ellery, T., y Salaman, P. (octubre, 2015). Revision of the status of bird species occurring or reported in

- Colombia 2015, with discussion of BirdLife International's new taxonomy. *Revista Conservación Colombiana*. 23 (2): pp. 3-48. DOI: ISSN 1900-1592. Bogotá: Fundación ProAves.
- Donegan, T., Verhelst, J., Ellery, T., Cortés-Herrera, O., y Salaman, P. (octubre, 2016). Revision of the status of bird species occurring or reported in Colombia 2016 and assessment of BirdLife International's new parrot taxonomy. *Revista Conservación Colombiana*. 24 (2). pp. 12-36. DOI: ISSN 1900-1592. Bogotá: Fundación ProAves.
- Enciso, P y Narradores Raizales. (2004). *Los hilos que amarran nuestra historia. The threads that tie our history. Con narradores raizales. Historia oral y memoria colectiva herramientas para fortalecer la identidad y la convivencia interétnica en San Andrés, Providencia y Santa Catalina*. Bogotá: Impresol Ediciones Ltda, Native Foundation for the Archipiélago's Sustainable Development y GTZ
- Estela, F. (2017). "Diversidad de Aves de las Islas del Complejo Coralino de Isla Cayo Serrana a cargo de Felipe Estela de la Asociación CALIDRIS". En *Coloquio Resultados Expedición Científica Seaflower 2016 Isla Cayo Serrana*. Bogotá D.C. Armada Nacional República de Colombia, DIMAR Dirección General Marítima, CCO Comisión Colombiana del Océano, Gobernación de San Andrés y Providencia Islas, CORALINA "Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina", COLCIENCIAS, Universidad de los Andes e INVEMAR
- Forero, G., y Mahecha, A. (diciembre 2006). Una estrategia de conservación en San Andrés Islas: proyectos escolares y valores en la educación ambiental. *Revista Gestión y Ambiente* 9 (3): pp. 115-128 DOI: ISSN 0124-177X Recuperado de: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=169421027003> [5/MAYO/2016]
- García, M. (2004). *Plan de acción para la conservación de las aves playeras y marinas del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina. Proyecto: Caribbean Archipelago Biosphere Reserve: Regional Marine Protected Area System*. San Andrés Isla: Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina (CORALINA) Recuperado de: <http://www.coralina.gov.co/coralina/ordenacionterritorial/planificacion->

institucional-y-ambiental/planes-de-conservacion/3008-plan-accion-aves-total1/file  
[JUNIO/2017]

Giménez, A. (julio-diciembre, 2011). Emmanuel Levinas: Humanismo del Rostro. *Escritos*. 19 (43): pp. 337-349 DOI: ISSN 0120-1263 Medellín. Colombia. Recuperado de: <http://www.scielo.org.co/pdf/esupb/v19n43/v19n43a04.pdf> [25/MARZO/17]

Grifeu, A. (2010). Capítulo 3: El Género Documental. Aproximación y Tipologías. En: *El documental interactivo una propuesta de modelo de análisis*, (pp.52-68) Recuperado de:

[http://www.agifreu.com/web\\_dmi/articles/El\\_documental\\_interactivo\\_Una%20propuesta\\_de\\_modelo\\_de\\_analisis\\_Arnau\\_Gifreu\\_2010.pdf](http://www.agifreu.com/web_dmi/articles/El_documental_interactivo_Una%20propuesta_de_modelo_de_analisis_Arnau_Gifreu_2010.pdf) [MARZO/2017]

Howard, M (2005). *Manglares. Seaflower, Reserva de la Biosfera. Mangroves. Seaflower, Biosphere Reserve*. San Andrés Isla, Colombia: Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina (CORALINA)

Howard, R., Duffis, C., Mitchell, D., Pusey, E., Francis, G., Hudgson, F., Newball, R., Forbes, J., McNish, H, y Mitchell, O. (2015). *Derechos Territoriales del Pueblo Raizal. Territorial Rights of the Indigenous Raizal People*. Bogotá: Panamericana Formas e Impresos S.A.

Ibarra, J., y Pizarro, C. (2016). *Hacia una etno-ornitología interdisciplinaria, intercultural e intergeneracional para la conservación biocultural*. *Revista Chilena de Ornitología* 22 (1), pp. 1-6. Recuperado de: [http://aveschile.cl/web/wp-content/uploads/2016/05/1.-Hacia-una-etno-ornitolog%C3%ADa-interdisciplinaria-intercultural-e-intergeneracional\\_Ibarra-Pizarro.pdf](http://aveschile.cl/web/wp-content/uploads/2016/05/1.-Hacia-una-etno-ornitolog%C3%ADa-interdisciplinaria-intercultural-e-intergeneracional_Ibarra-Pizarro.pdf) [18/ENERO/2017]

Instituto Alexander von Humboldt (1998). *El Bosque Seco Tropical (Bs-T) en Colombia, IAVH 1998. Instituto Alexander von Humboldt programa de Inventario de la Biodiversidad Grupo de Exploraciones y Monitoreo Ambiental GEMA*. Recuperado de: <http://media.utp.edu.co/ciebreg/archivos/bosque-seco-tropical/el-bosque-seco-tropical-en-colombia.pdf> [28/NOVIEMBRE/2016]

Instituto Colombiano de Bienestar Familiar (ICBF) y Fundalectura. (2011). *Una Morena en la Ronda... Arrullos, Juegos y Relatos de las Comunidades Afrocolombianas*. Bogotá, Colombia: Nomos Impresores

- Lasso, J y García, M. (2012). Composición de la avifauna de la zona costera de la Reserva de Biosfera Seaflower. En D, Gómez López., C, Segura-Quintero., P, Sierra-Correa., y J, Garay-Tinoco. (Eds), *Atlas De La Reserva De Biósfera Seaflower Archipiélago de San Andrés Providencia y Santa Catalina* (pp. 96-101) Serie de Publicaciones Especiales de INVEMAR (28). Santa Marta, Colombia: Instituto de Investigaciones Marinas y Costeras “José Benito Vives de Andrés” -INVEMAR- y Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina –CORALINA-
- Levinas, E. (2001). *Entre Nosotros Ensayos para Pensar en Otro*. Trad. José Luis Pardo. Valencia, España: PRE-TEXTOS. Recuperado de: <https://fenomenologiaymundo.files.wordpress.com/2016/10/entre-nosotros-ensayos-para-pensar-en-otro-levinas.pdf> [01/ABRIL/17]
- Levy, S., Román, F., Douterlungne, D., Aguirre, J., Pérez, S., Zúñiga, J., Cruz, J., Esquinca, F., Sánchez, A. (2013). Cap. 6 Amenazas a la biodiversidad. Conocimiento Ecológico Tradicional Maya y rehabilitación de selvas. En Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (CONABIO) (Eds.), *La Biodiversidad en Chiapas. Estudio de Estado* (pp. 374-383) Chiapas, México: Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad. Recuperado de: [http://www.rncalliance.org/WebRoot/rncalliance/Shops/rncalliance/52ED/F502/4E32/EADC/AFE1/C0A8/D2F8/7013/CONABIO\\_conocimientotradicional\\_2010.pdf](http://www.rncalliance.org/WebRoot/rncalliance/Shops/rncalliance/52ED/F502/4E32/EADC/AFE1/C0A8/D2F8/7013/CONABIO_conocimientotradicional_2010.pdf) [25/MARZO/2017]
- Machado, E., y Montes, N. (2008). Acerca de los llamados paradigmas de la investigación educativa: La posición Teórico-Metodológica Fenomenológica, Intuicionista, Pragmática y Existencialista. *Revista Pedagógica Universitaria*. 13 (1), pp. 19-52 Recuperado de: <http://cvi.mes.edu.cu/peduniv/index.php/peduniv/article/download/433/424> [04/MARZO/2017]
- Márquez, A (2013). *FIWI SEA, NUESTRO MAR, OUR SEA: Un Mar Isleño Raizal (A Raizal Islander Sea) Historias y Memorias del Mar Isleño Raizal*. Bogotá: Instituto Colombiano de Antropología e Historia (ICANH)

- Márquez, C., Bechard, M., Gast, F, y Vanegas, V. (2005). *Aves rapaces diurnas de Colombia*. Bogotá, Colombia: Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander Von Humboldt, Ramos López Editorial
- Massardo, F., y Rozzi, R. (2004). Etno-ornitología Yagán y Lafkenche en los bosques templados de Sudamérica austral. *Revista Ornitología Neotropical* 15 (Suppl), pp. 395-407 Recuperado de: <https://sora.unm.edu/sites/default/files/journals/on/v015s/p0395-p0408.pdf> [18/ENERO/2017]
- Martínez, M. (2016). Etno-ornitología y giro ontológico: reflexiones en torno al estudio etnográfico y ornitológico en Gunayala (Panamá). *Revista Chilena de ornitología* 22 (1). pp. 79-88 Recuperado de: [http://aveschile.cl/web/wp-content/uploads/2016/05/8.-Etno-ornitolog%C3%ADa-y-giro-ontol%C3%B3gico\\_Mart%C3%ADnez-Mauri.pdf](http://aveschile.cl/web/wp-content/uploads/2016/05/8.-Etno-ornitolog%C3%ADa-y-giro-ontol%C3%B3gico_Mart%C3%ADnez-Mauri.pdf) [18/ENERO/2017]
- McMullan, M., Quevedo, A., y Donegan, T. (2011). *Guía de Campo de las Aves de Colombia*. Bogotá, Colombia: Fundación ProAves. Intergráficas S.A.
- McNish, T., Sánchez, L., Cano, M., Ordoñez, M. (2004) *Las aves de las Islas de Providencia y Santa Catalina, con énfasis en el Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon. The birds of the Islands of Old Providence and Santa Catalina, with emphasis on Old Providence McBean Lagoon National Natural Park*. Colombia: Parques Nacionales Unidad Administrativa Especial del Sistema de Parques Nacionales Naturales.
- McNish, T. (2011). *La fauna del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina, Colombia, Sudamérica*. Colombia. Colombo Andina de Impresos S.A.
- Millán, L., Arteaga, T., Moctezuma, S., Velasco, J., y Arzate, J. (enero-junio, 2016). Conocimiento Ecológico Tradicional de la Biodiversidad de Bosques en una Comunidad Matlatzinca, México. *Ambiente y Desarrollo* 20 (38): pp. 111-123 DOI: ISSN 0121-7607 Recuperado de: <http://revistas.javeriana.edu.co/index.php/ambienteydesarrollo/article/view/15253/12747> [25/MARZO/2017]

- Ministerio de Cultura. (S.f). *Raizales, Isleños Descendientes de Europeos y Africanos*.  
Recuperado de:  
<http://www.mincultura.gov.co/areas/poblaciones/publicaciones/Documents/Cartilla%20Diversidad%20Cultural.pdf> [25/ENERO/2016]
- Ministerio de Educación Nacional. (1994) *Ley General de Educación, Ley 115 de febrero 8 de 1994*. Colombia Recuperado de: [http://www.mineducacion.gov.co/1621/articulos-85906\\_archivo\\_pdf.pdf](http://www.mineducacion.gov.co/1621/articulos-85906_archivo_pdf.pdf) [19/MARZO/2017]
- Mow, J., Aguilera, C., y Tabet, S. (Sf). *Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina: Una Reserva de Biosfera en el Caribe Colombiano: San Andrés, Old Providence and Saint Catalina: A Biosphere Reserve in the Colombian Caribbean*. CORALINA: Zona Visual, Los Cuatro Gatos, Editorial.
- Murillo, I. (2015). *Aportes al conocimiento de la Reserva de Biosfera Seaflower*. Bogotá: Comisión Colombiana del Océano CCO. Entre libros E-Book Solutions
- Naranjo, L., Amaya, J., Eusse-González., D. y Cifuentes-Sarmiento, Y. (Eds). (2012). *Guía de las Especies Migratorias de la Biodiversidad en Colombia. Aves. Vol 1*. Bogotá, Colombia: Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible/WWF Colombia.
- Navarrete-Ramírez, S. (2014). *Protocolo Indicador Riqueza de aves acuáticas. Indicadores de monitoreo biológico del Subsistema de Áreas Marinas Protegidas (SAMP)*. Serie de Publicaciones Generales del INVEMAR (71), Santa Marta, Colombia: INVEMAR, GEF y PNUD
- Nichols B. (1997). *La representación de la realidad. Cuestiones y conceptos sobre el documental*. Barcelona, España: Ediciones Paidós Ibérica, S.A.
- Núñez, J. (2004). Los saberes campesinos: implicaciones para una educación rural. *Investigación y Postgrado 19* (2): pp. 11-58 Recuperado de: <http://revistas.upel.edu.ve/index.php/revinpost/article/view/1420/556> [27/ENERO/2016]
- Pacheco, A. (mayo, 2012). Estudio y conservación de las aves de la Isla de San Andrés. *Revista Conservación Colombiana. 16* (1): pp. 1-56. DOI: ISSN 1900–1592. Bogotá, Colombia: Fundación ProAves



- Paternina, F., y Peña, Y. (2012). *Medios audiovisuales: un recurso para la enseñanza y aprendizaje de la termodinámica*. (Trabajo de Grado) Medellín. Universidad de Antioquía  
Recuperado de <http://ayura.udea.edu.co:8080/jspui/bitstream/123456789/1827/1/JD0821.pdf> [FEBRERO/2017].
- Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon PNN OPML. (2016). *Plan de Manejo Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon. Old Providence McBean Lagoon National Natural Park. Management Plan*. Bogotá, Colombia: Parques Nacionales Naturales de Colombia
- Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon PNN OPML. (2016). *Documentos del área de Educación Ambiental del Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon*. (Documentos no publicados). Providencia y Santa Catalina Islas, Colombia
- Pizano, C y García, H. (Editores). (2014). *El Bosque Seco Tropical en Colombia*. Bogotá, Colombia: Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander Von Humboldt (IAvH) Ediprint Ltda
- Prato, J y Newball, R. (2015). *Aproximación a la Valoración Económica Ambiental del Departamento Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina- Reserva de Biosfera de Seaflower*. Bogotá D.C, Colombia: Secretaria ejecutiva de la Comisión Colombiana del Océano SECCO, Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés Providencia y Santa Catalina CORALINA
- Quesada, B. (2011). Aproximación al Concepto de “Alteridad” en Lévinas. Propedéutica de una Nueva Ética como Filosofía Primera. *Investigaciones Fenomenológicas* (3): pp. 393-405  
Recuperado de: [http://www2.uned.es/dpto\\_fim/InvFen/InvFen\\_M.03/pdf/25\\_QUESADA.pdf](http://www2.uned.es/dpto_fim/InvFen/InvFen_M.03/pdf/25_QUESADA.pdf) [01/ABRIL/17]
- Ragiber, M. (2005). *Dirección de documentales*. 3ra edición. Madrid: Instituto Oficial de Radio y Televisión RTVE, Negrafis, S.l.
- Rengifo, L., Gómez, M., Velásquez-Tibata, J., Amaya-Villarreal, A., Kattan, G., Amaya-Espinel, J., y Burbano-Girón, J. (2014). *Libro rojo de aves de Colombia, Volumen I:*

- bosques húmedos de los Andes y la costa Pacífica*. Bogotá, Colombia: Editorial Pontificia Universidad Javeriana e Instituto Alexander von Humboldt.
- Reyes V. (2009). Conocimiento Ecológico Tradicional para la conservación: dinámicas y conflictos. *Revista Papeles*. 107: pp. 39-55. Recuperado de: [http://www.fuhem.es/media/cdv/file/biblioteca/PDF%20Papeles/107/Conocimiento\\_ecologico\\_tradicional.pdf](http://www.fuhem.es/media/cdv/file/biblioteca/PDF%20Papeles/107/Conocimiento_ecologico_tradicional.pdf) [ENERO/2017]
- Rivera, C. (S.f). *'Eco' ecos en lo profundo de una ínsula caribeña*. (Fragmento de Trabajo de Grado) Recuperado de <http://www.urosario.edu.co/Subsitio/Catedra-de-Estudios-Afrocolombianos/Documentos/camilarivera-ecos.pdf> [30/Ene/2016]
- Rivera, C. (2015). *Providencia. Más allá de la etnicidad y la biodiversidad, una insularidad por asumir*. Bogotá. Editorial Pontificia Universidad Javeriana.
- Rodríguez, R. (mayo, 2016). Boletín Camino al Desarrollo. Editorial, Saberes y Prácticas Ancestrales en Agricultura Orgánica. *Boletín FUNDESYRAM*. 63: Recuperado de [www.fundesyam.info/php/descargar.php?file=Mayo2016.pdf](http://www.fundesyam.info/php/descargar.php?file=Mayo2016.pdf) [19/MARZO/2017]
- Rozzi, R., Feinsinger, P., Dirzo, R., Massardo, F., y Primack, R. (2001). ¿Qué es la biología de la conservación? En R, Primack., R, Rozzi., P, Feinsinger., R, Dirzo., y F, Massardo., (Eds.), *Fundamentos de conservación biológica: Perspectivas latinoamericanas* (pp. 35-58). México: Fondo de Cultura Económica
- Rozzi, R., Draguicevic, J., Arango, X., Sherriffs, S., Anderson, C., Acevedo, M., Plana, J., Cortés, E., y Massardo, F. (2005). Desde la ciencia hacia la conservación: el programa de educación y ética ambiental del Parque Etnobotánico Omora. *Revista Ambiente y Desarrollo de CIPMA* 21 (2), pp. 20-29. Santiago de Chile
- Rozzi, R., Anderson, C., Pizarro, J., Massardo, F., Medina, Y., Mansilla, A., Kennedy, J., Ojeda, J., Contador, T., Morales, V., Moses, K., Poole, A., Armesto, J., y Kalin, M. (2010). Filosofía ambiental de campo y conservación biocultural en el Parque Etnobotánico Omora: Aproximaciones metodológicas para ampliar los modos de integrar el componente social ("S") en Sitios de Estudios Socio-Ecológicos a Largo Plazo (SESELP). *Revista Chilena de Historia Natural* 83 (1): pp. 27-68. Recuperado de: [http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0716-078X2010000100004&script=sci\\_abstract](http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0716-078X2010000100004&script=sci_abstract) [30/NOVIEMBRE/2016]

- Rutiña, C. (2013). Consecuencias de la adaptación de la televisión al escenario digital. La nueva frontera de la inmediatez informativa. *I Congreso de Comunicación y Sociedad Digital 2013*. DOI: ISBN 84-15626-42-8 Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4249489> [ABRIL/2017]
- Salas, R. (2012). Intersubjetividad, Otredad y Reconocimiento. Diálogos Fenomenológicos para Pensar la Cuestión del Otro en la Filosofía Intercultural. *Cuadernos de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales Universidad Nacional de Jujuy*. (42): pp. 83-104 DOI: ISSN: 0327-1471 Jujuy, Argentina: Universidad Nacional de Jujuy. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/185/18531549006.pdf> [26/MARZO/17]
- Salgado, B. (Ed). (2015). *La Ecología Funcional como Aproximación al Estudio, Manejo y Conservación de la Biodiversidad: Protocolos y Aplicaciones*. Bogotá, Colombia: Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander von Humboldt
- Sánchez, A. (noviembre, 2012). Manejo ambiental en Seaflower, Reserva de Biosfera en el Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina. *Documentos de Trabajo sobre Economía Regional* (176) pp. 1-48: DOI: ISSN 1692-3715. Cartagena: Banco de la Republica. Centro de Estudios Económicos Regionales (CEER) Recuperado de: [http://www.banrep.gov.co/sites/default/files/publicaciones/archivos/dtser\\_176.pdf](http://www.banrep.gov.co/sites/default/files/publicaciones/archivos/dtser_176.pdf) [26/MARZO/17]
- Serna, S., y Mosquera, L. (2013). *Saberes locales y territorios de vida. Memorias del III encuentro comunitario para la Biodiversidad*. Bogotá: MADS; IAVH. Ediprint Ltda
- Tapia, M, (2014). *Prácticas y Saberes Ancestrales de los Agricultores de San Joaquín*. [Tesis de Maestría] Cuenca, Ecuador: Universidad Politécnica Salesiana. Recuperado de <http://dspace.ups.edu.ec/bitstream/123456789/6297/1/UPS-CT002859.pdf> [19/MARZO/2017]
- Toledo, V y Barrera-Bassols, N. (2008). *La Memoria Biocultural. La importancia ecológica de las sabidurías tradicionales*. Barcelona: Icaria Editorial S.A.
- Torres, S. (agosto, 2010). ¿Raizales, Pañas, Fifty, Turcos o Isleños?: Construcción de Identidades en un Contexto Multiétnico. *Revista Palabra Palabra que Obra* (11), pp.

- <http://ojs.udc.edu.co/index.php/palobra/article/viewFile/157/139> [15/JULIO/2016]
- Torres, R. (2011a). Los valores éticos de la biodiversidad. *Traducido y Adaptado de: R.B. Primack. 2010. Essentials of Conservation Biology. (Fifth Edition). Sinauer Associates, Inc., Sunderland, Massachusetts.* Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional
- Torres, R. (2011b). La economía ecológica y los valores de uso directo de la biodiversidad. *Traducido y Adaptado de: R.B. Primack. 2010. Essentials of Conservation Biology. (Fifth Edition). Sinauer Associates, Inc., Sunderland, Massachusetts.* Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional
- Vargas, I. (2011). *Sistemas de Conocimiento Ecológico Tradicional y sus mecanismos de transformación: el caso de una chagra amazónica.* (Tesis de Maestría) Bogotá D.C: Universidad Nacional de Colombia
- Vides, M., Alonso, D., Castro, E., y Bolaños, N (Ed). (2016). Biodiversidad del mar de los siete colores. *Serie de Publicaciones Generales del INVEMAR* (84), pp 228. Santa Marta, Colombia: Instituto de Investigaciones Marinas y Costeras –INVEMAR- y Corporación para el Desarrollo Sostenible del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina -CORALINA-.
- Villoro, L. (2008). *Creer, Saber, Conocer.* México: Siglo XXI editores, s.a. de c.v.
- Recuperado de:  
[https://books.google.com.co/books?id=30fN2UA3RTUC&pg=PA269&lpg=PA269&dq=hacia+una+etica+de+la+creencia&source=bl&ots=V3r-xWLR6z&sig=HsN5yHdMbgIPEj9X-BK4Qs4s-p8&hl=es-419&sa=X&ved=0ahUKEwj8fvY\\_4vVAhXKNSYKHeBQAskQ6AEIJDA#v=onepage&q=hacia%20una%20etica%20de%20la%20creencia&f=false](https://books.google.com.co/books?id=30fN2UA3RTUC&pg=PA269&lpg=PA269&dq=hacia+una+etica+de+la+creencia&source=bl&ots=V3r-xWLR6z&sig=HsN5yHdMbgIPEj9X-BK4Qs4s-p8&hl=es-419&sa=X&ved=0ahUKEwj8fvY_4vVAhXKNSYKHeBQAskQ6AEIJDA#v=onepage&q=hacia%20una%20etica%20de%20la%20creencia&f=false)  
[MAYO/2017]
- Ward, V., y Lasso, J. (2012). Primeros registros del Pato Serrucho Pechicastaño (*Mergus serrator*) para las islas de Providencia y San Andrés, Caribe Colombiano. *Ornitología Colombiana* (12), pp. 47-50 Recuperado de:  
<http://asociacioncolombianadeornitologia.org/wp-content/uploads/revista/oc12/WardLassoMserrator.pdf> [20/OCTUBRE/2016]

- Ward, V., Posada, S., y Webster, J (2015). Hábitat, estacionalidad y amenazas de la anidación de la pardela de Audubon (*Puffinus lherminieri lherminieri*) en el Parque Nacional Natural Old Providence McBean Lagoon, Caribe Colombiano. *Revista In-situ. Parques Nacionales Naturales de Colombia. Revista Nacional del Medio Ambiente.* (3), pp. 106-115
- Zavala, L. (2012). El nuevo documental mexicano y las fronteras de la representación. *Revista TOMA UNO* (1), pp. 25-36, DOI: ISSN 2250-4524 Argentina: Depto. de Cine y TV – Facultad de Artes – Universidad Nacional de Córdoba. Recuperado de: <https://revistas.unc.edu.ar/index.php/toma1/article/download/8567/9432>
- Zuluaga, O (1999). *Pedagogía e Historia. La historicidad de la pedagogía. La enseñanza un objeto de saber*. Bogotá, Colombia: Siglo del Hombre Editores. Anthropos. Editorial Universidad de Antioquia

## IMÁGENES

- Franke-Ante, R., Zarza, E., Cano, M., Wong-Lubo, J., y Hernández, E. (2014). Aportes a la consolidación de arrecifes coralinos: ensayos para la estandarización de metodologías para el repoblamiento de especies amenazadas del género *Acropora* en tres Parques Nacionales Naturales del Caribe colombiano. *Biota Colombiana* 15 (Supl. 2): pp. 114-131
- Murillo, I. (2015). *Aportes al conocimiento de la Reserva de Biosfera Seaflower*. Bogotá: Comisión Colombiana del Océano CCO. Entre libros E-Book Solutions